

# ویل دیورانٹ

## میٹرووی شارستانی

بهرگی به گمسی  
چاپی کوردی



منتدی اقرا الثقافی

[www.iqra.shlamontada.com](http://www.iqra.shlamontada.com)

وهرگیزانی

نازاد بهرزنجی  
نهبز کهمال نوری  
دانا نهحمده مستهفا



منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

**میژووی شارسٲانیٲی**

**سەرچاوهی سهرهگین ئهم وهرگێرانه:**

ویل دیورانت ، قصة الحضارة

ترجمة: د . زکی نجیب محمود

محمد بدران

مکتبة الأسرة ٢٠٠١

شرکت نهضة مصر للطباعة والنشر

---

**ناوی گتیب: میژووی شارستانی**

**نووسینی: ویل دیورانت**

**بابەت: لیکۆلێنمەوی میژوویی**

**وهرگێرانی: نازاد بهرزنجی و نهبەز کەمال نوری و دانا ئەحمەد مستەفا**

**مۆنتاژی کۆمپیوتەر: سهیران عەبدولرەحمان فەرەج**

**سەرپەرشتیاری چاپ: فەرهاد رفیق**

**تیراژ: ٤٠٠٠ دانە**

**نرخ: ٢٥٠٠ دینار**

**ژمارەى سپاردن: ١٠٢٤ ی ٢٠٠٦**

**دەزگای چاپ و پەخشى سەر دەم**

**چاپى : پەكەم سالى ٢٠٠٧**

**كوردستان - سلیمانی**

**www.sardam.info**

---

ویل دیورانٹ

# میٹروی شارستانی

— بهرگی به که می چاپی کوردی —

وهرگیرانی

ئازاد بهرنجی

نه بهز که مال نوری

دانا نه همد مسته فا

سلیمانی ۲۰۰۷

**زنجیره‌ی کتبی دوزگای چاپ و پخش سدردهم**  
**کتبی سدردهم شماره ( ۳۷۹ )**

**سرپرستیاری گشتی زنجیره**  
**نازاد بهرنجی**



## پێشه‌کی چاپی کوردی

رهنگه‌ دهست بردن بۆ کتیی سهرگوزشته‌ی ژیا‌ری، دانراوه‌ پ‌ر به‌یا‌هه‌که‌ی وی‌ل دیوران‌ت که‌به‌یه‌کێک له‌مگرن‌گرتین دانراوه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌م ده‌ژمێر‌دریت، جه‌ربه‌زمیه‌یه‌کی زۆری بو‌یت، ته‌نها له‌به‌ر قه‌باره‌ی کتیه‌به‌که‌ نا که‌له‌چاپه‌ عه‌ربه‌یه‌یه‌که‌یدا خۆی ده‌دات له‌نزیکه‌ی (١٨٠٠) لاپه‌ره‌، به‌ل‌ی هه‌ژده‌ هه‌زار لاپه‌ره‌.. به‌ل‌کو له‌به‌ر با‌یه‌خی مێزویی و فه‌لسه‌فیی کتیه‌به‌که‌ که‌که‌م که‌س جو‌رنه‌تی نه‌وه ده‌کات خۆی ب‌داته‌ به‌ر به‌رپه‌ر‌سیاری‌تی ده‌ست ل‌یدانی، به‌تایبه‌ت که‌گومان له‌وه‌دا نییه‌ له‌کارێکی وه‌هادا هه‌له‌و که‌موکورتی رهنگه‌ به‌ل‌یشاو رووب‌دات و نه‌ومش وهر‌گیر فر‌ی ب‌داته‌ به‌ر نه‌فره‌تی خو‌ینه‌ری تاه‌مه‌زۆی مه‌عریفه‌..

به‌لام نه‌ی چاره‌ چیه‌؟!.. خۆ نه‌مه‌ کتیه‌یه‌کی ئاسایی نییه‌ سوو‌چی‌کی کتیه‌خانه‌ی ب‌ی‌ بران‌دین‌دێته‌وه‌و بو‌ون و نه‌بو‌ونی له‌ کتیه‌خانه‌ی کوردیدا حیا‌وا‌زییه‌کی نه‌وتۆی نه‌به‌یت، نه‌مه‌ دانراوه‌یه‌که‌ به‌در‌ژایی نیو سه‌ده‌ی راپه‌ردوو وهر‌گیر‌دراوه‌ته‌وه‌ سهر هه‌موو زمانه‌کانی دنیا (بی‌جه‌که‌ له‌کوردی) و وه‌ک یه‌کێک له‌مگرن‌گرتین سهر‌چاوه‌کانی مێزوو و فه‌لسه‌فه‌ی مێزوو سه‌یره‌و مامه‌له‌ی ده‌گر‌یت، ب‌گه‌ر بۆ هه‌نیک‌ک زمان چهند جارێک وهر‌گیر‌دراوه‌ته‌وه‌ له‌به‌ری ته‌نها جارێک و ده‌رفه‌تی نه‌وه‌ دراوه‌ته‌ خو‌ینه‌ر سوودی ته‌واوی ل‌ی وهر‌ب‌گرت..

ده‌گر‌پێنه‌وه‌و ده‌ل‌تین ته‌م کاره‌ هه‌روا ئاسان نییه‌و به‌رپه‌ر‌سیاری‌تیه‌یه‌کی که‌وره‌یه‌، به‌تایبه‌ت ته‌مگر بزانین کاری وهر‌گیرانی ته‌م کتیه‌ به‌ هه‌نیک‌ک زمان به‌تیمی زه‌به‌لاح کراوه‌و تیمی وهر‌گیرانه‌که‌ په‌سپۆری هه‌مه‌لایه‌نه‌ی له‌خۆ‌گرتوو به‌ نه‌وی به‌توان‌ر‌یت هه‌موو لایه‌نه‌کانی دابه‌وش‌ر‌یت.. له‌گه‌ل نه‌ومشدا ته‌مه‌ که‌ ماوه‌یه‌ک له‌مقۆمقۆی نه‌وه‌دابووین چۆن خو‌ینه‌ری کورد به‌یه‌چه‌وانه‌ی خو‌ینه‌رانی هه‌موو دنیاوه‌ له‌م دانراوه‌ پ‌ر‌پایه‌خه‌ ب‌په‌شه‌، له‌ناکامی نه‌و مقۆمقۆو قسه‌و با‌سانه‌ی خۆمان گه‌یش‌تینه‌ ب‌ریاری نه‌وی ته‌م سهر‌گیر‌شیه‌ به‌که‌مین و وه‌ک سه‌مه‌تا پ‌یشه‌کی دانراوه‌که‌ وهر‌گیر‌په‌نه‌ سهر زمانی کوردی و بیکه‌ینه‌ ده‌روازه‌یه‌ک بۆ وهر‌گیرانی هه‌موو کتیه‌به‌که‌، به‌هیوای نه‌وی سه‌ره‌له‌به‌ر له‌ماوه‌ی ٢ تا ٣ سال‌دا به‌ته‌واوی بی‌خه‌ینه‌ به‌رده‌می خو‌ینه‌ری کورد..

## ..... وېل دیورات .....

پېشمه کی داوای لیبور دنیش له خویندنی به پړېز دمه کین کم به حتمی نهم کاره به می  
که موگورتی تینا پرېت، به تایبیت که رهنکه ناچار بین هندی که په له لومړی پرانه که  
بکهین لمبر (حساباتی تممن و زممن) که زور کاریان یمنیو مناچلی له خاومنه کاریان  
تیکناوه، بېجکه له موی پشتمان به دحقی و مرگ پر دراوه عمر به می که کتیب که به ستوه.

بۇ ناساندنی به شه کانی کتیب که و باس و بابمه کانی خویندر دتوانیت سوود  
له پېشمه کی چا به عمر به می که و مرگ پریت که نه ویشمان و مرگ پر اوته سمر کوردی و  
له دوی پېشمه کی نووسمر که مو هاتوه.. به لام پېشوه خت ناگاداری دمه کینه مو له موی  
نمو ناساندنه برېک کونه و هی کاتیکه که هیشتا هم مو دانراو که و مرنه گ پر دراوه بۇ  
سمر زمانی عمر به و پاش تمواو بوونی کاری و مرگ پرانه که دستکاری نه کراوته وه..  
نیمش لمبر هه مان نمو حساباته می پېشر ناماز هه مان پیدان ناتوانین به لینی هیچ  
بدمین و به شه کانی چاپی کوردی له نیتاوه پو لین بکهین و بنا سینین و نمو کاره بۇ  
دوی تمواو بوونی سمر له مری و مرگ پرانه که واز لیج هینین، به نومی لین هیچ نه میت  
بتوانین سووچیک کتیب خانه می کوردی پر بکهینه وه دمرگاش والا به بۇ هر که می ک  
بتوانیت له پاشمر پوژدا باشر نهم کاره بکات و جارتکر تر به شیو می که ته و اوترو  
رېکو پیکترو نهمگر بکرت راسته و خو له زمانی نووسمر خویموه نهم سمرگوز شته می  
ژیارمان بۇ بگ پرته وه.

دمانه وئ سمرنجی خویندنی بۇ نمو رابکیشین که له زور به می شویندا و شه می  
"ژیار" مان له بری "حضرة" می عمر به و "شارستانی" پشمان لمبری "منیه"  
به کاره نیاوه، گمرچی بهم پییه دمو وایه ناویشانی کتیب که شمان بکر بایه به  
"میژووی ژیار"، به لام لمبر نه موی تا نیتا و شه می "ژیار" به لای خویندنه موه که می ک  
نامویه، بویه له سمر بهر که که "شارستانی" مان دانا.

بهر له موش که خویندر دهست بکات به خویندنه موی نهم بهر هه مه باشر وهایه  
وهک تیبینیم که ناگاداری نمو بیت که پراو پزو سمرچا و مانی نهم به شه له مگن  
خویدا نین، به لگو هم مو دوو به شیک پیکه مو دهنه بهر گیک و بهیه که لیست پراو پزو  
سمرچا و مانیان دمه و پته کوتابی بهر که که وه.



## پىشەككى نوسەر

لەم كىتەپدا ھەلى نەۋەم داۋە بەشىكى ئەۋ نەركە بەجى بگمەنەم كەبەجىگەياندىنى كۆلىك دلم خۇش دەكات، ئەركىك بىست ساڭ بىر لەنئىستا ۋەك سەرشىتتەك خستوۋمەتە ئەستۋى خۇم، ئەۋىش ئەۋمىە كەمىزۋىيەك بۇ ژىار بىنۋسەمەۋە، لەمەشدا ۋىستوۋمە جىگا بۇ زۇرتىنى ھەۋال لەكەمىرتىن لاپەرەدا بگەمەۋە، بەجۇرىك كەبىتۋانم لەسەرگۈزەشتەكەمدا شۋىندەستى بلىمەتان ۋ شۋىندەستى ئەۋانە باس بگەم كەكارىگەرىيان بەسەر كەلەپۋورى كەلتۋورى مەۋفائەتتەۋە ھەبۋەۋە لەپەنەى چىرۋكەكەمدا جىگائەك بەيلىمەۋە بۇ تىرۋاننى ۋ شىكارىيەكانى خۇم ۋ ۋەسفى خەسلىمەكان ۋ ئەۋ گەشەكرىنانەى لەدەرەنجامى داھىنان كەۋتۋونەتەۋەۋە بۇ جۇرەكانى سىستەمە ئابۋورىيەكان، ھەروەھا بۇ ئەزمۋونەكانى جۇرەكانى فەرمانرەۋاىى ۋ بۇ ئەۋ ھىۋاينەى بىرۋاۋەرى ئاينىيان پىۋە ھەۋاسراۋەۋە ئەۋ گۇرۋانكارىيانەى بەسەر خۋورەۋىشتى خەلىك ۋ بەسەر بايەخەكانىندا ھاتوۋن، بۇ شاكارە ئەدەبىيەكان ۋ گەشى زانست ۋ دانستە بىرەمەھاتۋمەكانى فەلسەفەۋە شتە جۋانەكانى ھونەر.. پىۋىستىشەم بەۋە نىيە كەسلىك بىت ئەۋەم بختەۋە ياد كەنەمەى دەپلىم جۇرىكە لەشىتى، يان بەۋەى ئەۋەم ياد بختەۋە تەنھا بىركرىنەۋە لەپەرۋەمەكى لەم چەشەنە لەخۇبايىبۋونى زىاد لەپىۋىستى مەۋف دەرەخات.. چۈنكە بەروۋنى ئەۋەم خستۋە پىش چاۋ كەتاكە ئەقلىك ۋ تەنھا تەمەنلىك بەشى ئەۋە ناكەن ئەم نەركە بەتەۋاۋى بەنەنجام بگەبەندىرەت، لەگەل ھەمۋە ئەۋەشدا، خەۋنەكانم ئەۋەبان پى گۋتۋوم كەۋپراى ئەۋ ھەلە زۇرانەى لەپەرۋەمەكى ۋەھادا خۇيان لى لانادى، پەنگە كەملىك كەلى ھەر ھەبىت بۇ ئەۋ كەسانەى ئارمۋوى فەلسەفىيان ۋايان لى دەكات ھەۋل بەدەن ھەمۋە شتەكان بەسەر پەكەۋە لەپەك جەستەدا بىيىن، دواترىش بتۋان دۋاى

..... ویل دیورات .....

وردەکارییەکان بکەون لەشوینی خۆیاندا، بەلام لەجوارچیۆهی هەمان وێنەی  
یەکانگیردا، بەمۆش بەیەکانگیری هەموو شتەکان ببینن و بتوانن لەرپی سەردەمی  
گەشە میژووپیەکەوه لێی بگەن، هەروەها لەجی خۆشیدا لەرپی  
زانایاریەکانیانەوه تیی بروانن.

زۆر لەمیژبوو هەستم بەوه کردبوو گەشیوازی ناسایی ئیمە لەنووسینەوهی  
میژوودا بەش بەشکراوه بۆ سەر چەند بەشێکی تەواو لەیەگرتی دا، هەر  
بەشێک تاوتوێی یەک لایەنی ژيان دەکات، میژووپیەک ئابوورییەو میژووپیەک  
سیاسی و میژووپیەک ئایینی و میژووپیەک بۆ فەلسەفەو میژووپیەک بۆ ئەدەب و  
میژووپیەک بۆ زانیاری و میژووپیەک بۆ مۆسیقاو میژووپیەک بۆ هونەر، هەستم  
بەوه دەکرد ئەم شیوازه زوێکی تێدا یە دەرەق بەو یەکانگیرییە لێژانی  
مرۆفایەتیدا هەیهو هەستم بەمۆش دەکرد کەچۆن ئەم لایەنانە بەجیا جیا  
نوسراونەتەوه پێویستە بەسەریەکیشەوه جاریکی تر بنوسرێنەوه، هەروەک  
پێویستە چۆن شیکارییانە دەنوسرێنەوه بەپێی زنجیری میژووپییش هەر  
بنوسرێنەوه، ئامانجی زانستی نووسینەوهی میژووش لەشیۆهی هەربالایدا لەهەر  
سەردەمێکدا دەبێ بریتی بێت لەوێناکردنی کۆمەڵی بێکەینەرەکانی کەلتووری  
نەتەوه بەتێهەلگێشی، بەدامەزراوەکانییەوهو بەسەرکێشییەکانییەوهو  
بەشیوازمەکانی ژيانییەوه، بەلام کەلەکەبوونی مەعریفە هەروەک زانستی لەتکرد  
بەهەمان شیۆش میژووی بۆ سەدان بەشی جیاوازی سەریەخۆ لەتکرد... زانا  
داناگانی ئێوەیان بەپێویست نەزانی هەمووی لەیەک تابلۆدا وێناکەن، چ لەو  
جیهانە مەتریاڵەداو چ لەپاردووی زیندووی مرۆفایەتیدا، ئەمۆش لەبەرئەوهی تا  
ئەو پڕۆژییە مرۆف دەپخاتە سەرشانێ خۆی زەبەلاحتر بێت ئەگەری هەلە زیاتر  
دەبێت و هەر پیاویکیش، جا ئەو پیاوه هەر جییهک بێت، ئەگەر تەنانەت خودی  
خۆی بفرۆشێت بۆ ئەوهی وێنەیهکی ئاوێتە بخولقێنێت هەموو شتەکان بێکەوه  
گەردبکاتەوه، سەرمەنجام هەر پەژارە بۆ خۆی دەچێتەوه، لەبەر ئەو هەزاران تیری

..... مېژووی شارسانتی .....

خەلکانی پسیپۆر تۆی دەرگەرو بەیج گۆندەنە ئەو ھەولەى داوێتى لەھەموو لایەكەمە دەپێکن، (فەتاح حۆتەب) بەر لەپێنج ھەزار ساڵ پێش ئێستا گۆتوویەتی: "بەروانە چۆن لەئەنجومەندا بەرەوپەرۆی بەرھەنستیی پسیپۆرەکان دەبێتەو، گەمژەییە ئەگەر بێتەوێت دەم لەھەموو بوارەکانی مەعریفە بکوێت"، مېژوویەك كەبۆ ھەموو ژیار بنوسرێتەو لەجۆرنەتدا ھاوتاو ھاوشیوەى ھەموو ھەولە فەلسەفییەکانە بەسەرێکەو، چونکە ئەو تابلۆیەکان نیشان دەدات مایەى گالەجارییە، وێنەى بەشێك گشتیک لێکەداتەو کەخۆی بەشیکێتى، ئەو سەرکێشیەش بەل ھیچ پایەیکى ژیرانەى نییە، بەھەمان شیوەى فەلسەفە، سەرکێشیەکیشە لەبەشترین ھالەتیدا گەمژەییەکی جەریبەزانە.. بەلام باھیوا بەو بخوازی گەھیچ نەبێت ھێندەى فەلسەفە ئاکامى ھەبێت، کەنەمیان (فەلسەفە) ھەمیشە دەتوانێت توێژیک لەسەرکێشان بەلای خۆیدا رابکێشێت و لەگەل خۆیدا بیانباتە ھوولاییە کوشندەکەییەو.

پلانی ئەم زنجیریەش ئەوێە سەرگۆزەشتەى ژیار لەپێنج بەشى جیاجیادا بگێرینەو:

۱. "کەلەپووری پۆژەلاتمان"، گەبریتیە لەمېژووی میسر و پۆژەلاتی نزیک تاکاتی مردنی ئەسکەندەر، ھەروەھا مېژووی ھیندو چین و ژاپۆن ھەتا پۆژگاری ئەمپۆ، لەپیشیدا پێشەکیەکان دەبێت لەمەر سەرشتی ئەو توخمانەى ژیارى پێکدەھێنن.

۲. کەلەپووری کلاسیکیان گەبریتیە لەمېژووی ژیارى لەگریک و رۆماو ژیارى پۆژەلاتی نزیک لەو دەمەدا کەلەژر رکێفی گریک و رۆماندا بوو.

۳. کەلەپووری ناوەرەستمان، لێرەدا ئەوروپای کاسۆلیک و دەرەبەگ و ژیار بێزەنتییەکان و کەلتووری ئیسلامی و کەلتووری موسایى لەئاسیاو ئەفەریقا و ئیسپانیاو رۆنیسانسى ئیتالیا دەرکێرینەو.

..... ۋېل دېۋالانت .....

۴ كەلەپوورى ئەۋرۈپايىمان، ئەمىش برىتتىيە لەمىژۋى كەلتۈۋى ولاتانى ئەۋرۈپايى لەچاكسازى برۋتستانتىيەۋە تادەگاتە شۇرشى فەرەنسا.

۵ كەلەپوورى نويمان، برىتتىيە لەمىژۋى داھىنان و سىياسەت و زانىارى و لەسەفەۋ ئاپىن و ئەخلاق و ئەدەب و ھۈنەر لەئەۋرۈپادا لەمردنى ناپلىۋنەۋە تارۋۇگارى ئەمپۇمان.

چىرۋكەگەمان لەرۋۇھەلاتەۋە دەست پىدەكات، ھەر لەمبەرنەۋە نا كەئاسيا شانۋى كۆنترىن زىارىيە كەئىمە ناسىومانە، بەلكو لەمبەرنەۋەش كە ئەۋ زىارىيانە چۈرچىۋەۋە بىناغەى كەلتۈۋى گرىكى و رۇمانى پىكەنن، ئەۋ كەلتۈۋەرى سىر ھىنرى مېن ھەتا سەر، بەمەلە، پىي واپوۋ تاكە سەرچاۋەى ئەقلى مۆدېرن، ھەر كەزانىشمان چەند داھىنان لەھەرە داھىنانە پىۋىستەكەمان و چەند لەسىستى ئابوۋى و سىياسىمان و چەند لەۋەى لەئەدەب و ھۈنەرۋ لەفەلسەفەۋ ئاپىندا ھەمانە بەمپەچەلەك دەگەپنەۋە بۇ مىسرۋ رۇۋەلات، لەم چىرەساتە مىژۋىيەشدا كەبالادەستى ئەۋرۈپا بەخىراپىيەكى زۆرەۋە كەۋتۆتە لىۋى، كەئاسيا لەمبۈۋانەۋەداپەۋ بوۋۇنەۋەكەى زىانى بەمېردا دىكاتەۋە، كەسەرلەبەرى جۈۋلانەۋە لەسەددى بىستەمدا ۋەك مەملەنىيەكى سەرتاپاگىرى نىۋان رۇۋەلات و رۇۋاۋا خۋى دەنۋىنن، لەم چىرەساتەدا دەبىنن ئەۋ دەمارگىرىيە ناۋچەپەى بالى گرتوۋە بەسەر نوۋسىنەۋەى كلاسكىيانەى ئىمەدا بۇ مىژۋو، كەۋى كىرۋوۋە گىرپانەۋەى مىژۋو لەگىرەكەۋە دەست پى بىكات و ھەمۋو ناسيا لەدېرپىكدا كورت بىرپتەۋە، ئەمە تەمنا ھەلەپەكى زانستى نىيە، بەلكو شىكىتىكى گەۋرەپە لەۋىناكردنى واقىعداۋ كەمۋورتىيەكى ئاشكراپە لەئەقلى ئىمەدا، باشمېرۋ رۋىكرىدۆتە ئەۋبەرى زەمراى نارام، بۆيە دەبىت ئەقلى لەۋى دېرپە بەمەنگاۋەكانى خۋى بداتەۋە.

بەلام ئەقلىكى رۇۋاۋاۋى چۈن دەتۋانلى لەرۋۇھەلات بىكات؟ ئەۋ ھەشت سالەى لەتۋىزىنەۋەۋە گەشتىرەندە بەسەرپى بىردوۋ تەمنا ئەۋ راسىتىيەپان بۇ رۋوۋ كىرۋومەتەۋە كەنەگەر سەرلەبەرى تەمەنىك بۇ لىكۋلىنەۋەى زانستى تەرخان

بكرىت هېشتا بەشى ئەوۋە ناكات خوڭىندىكارىكى رۇۋاۋى بۇ تاۋىك خۇي ئامىتەي رۇخى وردى رۇۋەلەت و كەلەپوۋرە تەلىسماۋىيەگەي بىكات، ھەر بەشەك و ھەر پەرەگرافىكى ئەم كىتەبە دەپتە ماپەي خراب خالى بوون يان گالەجەپى خوڭىنەر ئەگەر ئەو خوڭىنەرە نىشتەمانپەرست بېت يان ئەگەر خاۋەنى دەپوۋنىكى ئالۇز بېت، چۈنكە ئەو جوۋلەكەپەي واپەستەي ئاپىنەكەي خۇيەتى پېۋىستى بەھەمەمو ئەو شتانە ھەپە كەلەپارەپەوۋە باس دەگرېن، پېۋىستى بەدان بەخۇداگرتە دېرىنەكەي ھەپە، تابىۋانىت ئەو لاپەرەنە بېۋرېت كەلەبارەي پەھوداۋە نوسراۋن، ئەو ھەندۇسەش كە لەۋدېۋى سروسىت راماۋە گرىانى بۇ ئەو چەند جىرۋەكە دېت كەلەفەلسەفەي ھىندېمان گىرتوۋە، كەسكى داناي چىنى يان ژاپۇنىش پىر بەدەم پىكەنىنى بەم ھەلېزاردە كورتانە دېت كە لەسامانى پىر لەنەدەمب و ھىكرى رۇۋەلەتى دوۋرمان وەرگىرتوۋە بەنىۋەنچەلىش وەرمان گىرتوۋن، خۇ مامۇستا ھارى ولفسۇن لەزانكۇي ھارۋاردەۋە ھەندىك ھەلەي بەشى پىنچەمى راستىردۇتەۋە كەتاپبەتە بەدەۋلەتى پەھوداۋە، ھەرومە دىكتۇر ئەناندا كۇما راستىۋامى لەپەيمانگى ھونەرەجۋانەكانى بۇستەۋە بەو بەشەدا جۇتەۋە كەتاپبەتە بەھىندو تەۋاۋ خۇي پېۋە مەندوۋىگىردوۋە، بەلام بېگومان ئەو بەرپىرس نىيە لەو سىرەنجامانەي مەن پېيان گەپىشتوۋم، يان لەو ھەلەنەي ھېشتا ۋەك خۇيان ماۋنەتەۋە، مامۇستا ھ.ھ.جۇنى رۇۋەلەتەنەسى بىلەمەتى زانكۇي واشىنگىتۇنىش بەھاۋىكارى لەگەل ئەمبىتۇن كۇز كەۋەك دەرەكەۋىت كارەكانى لەرۇۋەلەت ھەرگىز تەۋاۋ نابىن، پىكەمە ھەلە زەفەكانى ئەو بەشانەپان راستىردەۋە كەتاپبەتن بەچىن و ژاپۇن، ھەروەك مىستىر جۇرچ سۇكۇلسكى لەو لاپەرەنەدا بەكارم ھاتوۋە كەلەمەپ كاروبارى رۇۋىگارى ئەمپۇي رۇۋەلەتى دوۋرەۋە نوسراۋن بەھۇي ئەو شارەزەپەۋە كەلەبارەي ئەو ۋەلەنەۋە ھەپەتى و راستەۋخۇ لەخۇپانەۋە زانىپەپەكانى وەرگىرتوۋە، ئەگەر خوڭىنەرانىش بايى ئەۋمەندە پوۋيان لەم كىتەبە كىر كەنەچارمان بىكەن چاپى دوۋەمەي لى چاپ بىكەنەۋە، ئەۋە دەرۋەتەكە

..... ۋېل دېۋانت .....

دەقۇزىنەۋە ھەموو راستکردنەۋە دەستكارىکردنەكان لەو چاپەدا جى دەگەنەۋە كەرەخنگرو پىسپۇرو خويۋنەران پېشنىارىيان كىردوون، بەلام ئەم دانەرى تەۋاو ماندوو بوۋە لەگەل تاي تنگدا ھاپاپە كە لەسەدەى سىانزەدا كىتېى (مىژۋوى نووسىنى چىنى)ى بىلۋىكرەۋەۋە تاپىدا دەلئىت: "ئەگەر بەدۋاى كەمالدا ۋېل بوۋمايە ھەرگىزاۋ ھەرگىز نوسىنەۋەى ئەم كىتېەم تەۋاو نەدەكرد".

لەحالىكىشدا ئەم پۇڭگارى ئەمىرۇمان كەخەلك زياتر گوپيانى تيا بەگاردېنن، لېناگەمىرئ كىتېگەلېكى پىراپەخ بىلۋىبىنەۋە تاپەت بەۋ بابەتە دورانەى تەنھا جىى باپەخى ئەۋ كەسانەن كەخۇيان بەھاۋلاتى جىھانى دىزانن، لەم حالەتەدا دەشېت ئەلقەكانى تى ئەم زنجىرەپە لەبەر پىداۋىستىيەكانى ژيانى ئابوورى خاوتر بىكەنە بەر دىد، بەلام ئەگەر خەلك پىشۋازى لەم سەركىشىيەم بىكەن كەۋىستۈۋە لەمىانەيدا ھەموو توخمە جىاجىيان لەكەشتىيەكدا خىپكەممەۋە، بەشىۋمىيەكى ۋەھا كەبتۈنەم دواتر بەپى دابىران خۇم بۇ ئەم پىرۇزەپە تەرخان بىكەم، ئەۋە بەشى دوۋەم لەكۇتاپى سالى ۱۹۴۰دا ئامادە دەپىت ۋە بەشەكانى دۋاى ئەۋىش تائەۋەندەى تەندىروستىم يارمەتىم بىدات بەرودۋاۋ بەتىكرەى ھەر پىنچ سال بەشىك، دەرەگەۋن، ھىچ شىكىش ھىندەى ئەۋە خۇشچالەم ناكات كەھەموۋ ھەۋلەم بۇ ئەم كارە تەرخان بىكەم ۋە سەرقالى تى ئەدەبىم نەبىت، بۇ ئەۋەى كات بەھانامەۋە بىت ۋە ھەتا بارۋۇخ يارمەتىم بىدات بەدەم ئەم كارەۋە بىرۇم، بىمۇمىدى ئەۋەى ژمارەپەكى باش لەھاۋچەرخەكانى خۇم پىر بىن ۋە ئەم بەشانەش كەمىك يارىدەى رۇلەكانەمان بىدەن لەتىگەپشتىنى ئەۋ گەنجىنە سامانە پىشۋمارەى لەباۋوباپىرانىانەۋە بۇيان دەمىنئەۋەۋە لىى بەھەرەمەند بن.

ۋېل دېۋانت

مارسى ۱۹۳۵

## وتەيك لەبارەى زنجىرەى سەرگوزەشتەى ژيارەو

سەرگوزەشتەى ژيار ئىنساىكلۆپىدىيەگە لەگايەى فەلسەفەى مېژوودا، دانەرەگەى دەيان ساڻ نامادەكارىى بۇ کرد، لەپىناويدا دەيان كىتىى خويندەو و زياتر لەجارىك جىهانى لەرۆژەلەتەو بەرەو رۆزاوا تەى کرد، وەك بەلگەى ئەو ھەولەش كەدانەر بۇ نامادەكارىى خەرجى کردوو خوينەر ئەوئەندەى بەسە سەبرى ئەو لىستى سەرچاوە گشتى و تايبەتییانە بکات كە لەكۆتايى ھەر بەشىكدا دامانناو، سەرەتا بەنیاز بوو ئەم زنجىرەى لەپىنج بەرگ پىك بىت، بەلام لىكۆلىنەوئەكەى لقو بۆى زياترى لى بۆو و كەرستەكەى زۆرتەر بوون و کردى بەمحەوت بەرگ، كى دەزانىت، رەنگە لەو ژمارەپەش تىپەر بکات كەدواجار مەزەندەى کردوو.

لەو حەوت بەرگەش تائىستا شەش بەرگى زەبەلاحیان كەھەندىكیان (وەك بەرگى يەكەم و بەرگى چوارەم) لەھەزار لاپەرە زياترن بەزمانى ئىنگلىزى دەرچوون.

بەرگى يەكەم لەبناغەكانى ژيارو سەرچاوەكانى دەكۆلىتەو، دواتر دەچىتە سەر باسى ژيارەكانى رۆژەلەتەى ناوەرەست و رۆژەلەتەى نزیك، ئەم بەرگەش لەپىنج بەشى زەبەلاحدا بەزمانى عەرەبى بلاءو بۆتەو.

بەشى يەكەم تايبەتە بەبناغەكانى ژيارو پىگەبشتى.

بەشى دوەم تايبەت بەژيارى رۆژەلەتەى ناوەرەست لەمیسرەو ھەتا ئىران.

بەشى سىھەم تايبەتە بەژيارى ھىندو دراوسىكانى لەسەرەتای مېژوو پانەو تارپۆزگارى نەمپۆ.

بەشى چوارەم تايبەتە بەژيارى چىن لەدېرىنترىن چاخەو تارپۆزى نەمپۆ.

## ..... ويل ديورات .....

بەشى پىنچەم تايبەتە بەۋبارى ژاپۇن لەسەرەتاكانييەو ھەتا دەگاتە چاخى  
نۆى.

بەرگى دۈەمىش تايبەتە بەۋبارى گرىك و بەزمانى عەرەبى كراوتە سى  
بەش:

بەشى يەكەم: ژيارى گرىك دەگىرپتەو لەكۈنترىن سەردەمەو ھەتا دەگاتە  
سەردەمى خەباتى ولاتى گرىك لەپىناوى ئازادى و سەربەخۇيدا.

بەشى دۈەم: باسى ژيار گرىك دەكات لەچاخى زىپرېنى خۇيدا، بەو  
مەملانىيەو كەنەو كاتانە لەنىوان فەلسەفەو ئاپىن لەگۇرئ بوو، بەسەرگەوتنى  
گرېكىش كۇتايى دىت، ھەرۈھا چىرۆكى فەلسەفەى گرىكى دەگىرپتەو.

بەشئ سىيەم: باسى بلاوبونەوۋى ژيارى گرىك دەكات لەرۇژھەلاتداو  
بەداگرىردنى ولاتى گرىك كۇتايى دىت لەلايەن رۇماو.

بەرگى سىيەمىش سىزارو مەسىج- چىرۆكى ژيار رۇمان دەگىرپتەو  
لەسەرەلەكانييەو ھەتا سەردەمى كۇستانتىن، بەزمانى عەرەبىش كراوتە سى  
بەشى گەورە.

بەشى يەكەم: چىرۆكى ژيار گرىك دەگىرپتەو لەسەرەتاي مېزوۋى رۇماو  
ھەتا سەردەمى ئەكتافيان، چەند بابەتېكى تىدايە سەبارەت بەخەبات لەپىناوى  
دېموكراسى و جەنگەكانى ھانىپال و فەلسەفەى (رواقى) و ئەدەبى سەردەمى  
شۇرپ.

بەشى دۈەم: لەچاخى زىپرېنى رۇماو دەست پىدەكات و چەند بابەتېكى  
تىدايە سەبارەت بەسىستى ئابوورى رۇمانەكان، ھەرۈھا لەبارەى زانىارى و  
ھونەرەكانى رۇمانەكان و لەبارەى پاساى رۇمانى و پاشا فەيلەسووفەكان و لەبارەى  
ژيان و فىكرى سەدەى دۈەمى زايىنى.

بەشى سىيەم: چىرۆكى ژيار رۇمان دەگىرپتەو لەھەرئەمەكانى سەر بەرۇما  
لەئەوروپا و ئەفەرىقا، باسى ھۇشيارى ولاتى گرىك دەكات لەكاتى دەسەلاتى



..... مېژوروى څارستانىتى .....

رۇمانه‌كاندا، ھىروھىا گوزەرانى جووھكان لەساپەى ئىمپراتۇرىيەتەكەداو سەردەمى لاوى مەسىحييەت و گەشەى كلىساو ھەردەسى ئىمپراتۇرىيەتەكەو سەرگەوتنى مەسىحييەت.

بەرگى چوارەم: چاخى باوېر لەژيارى سەدەكانى ناوېراستداو بەشەش بەشى گەورە دەرچوھ.

بەشى يەكەم: بەبلاوبوونەوھى مەسىحييەت دەست پىدەكات لەناو ھەرىمەكانى ولاتى رۇماندا، باسپىش لەلەشكرگىشى بەربەرىيەكان و سەرھەلداى دەولەتەكانى نەوروپا و ياساكانى گۇستىيان و ژيارى بىزەنتى دەكات، بەباسى ژيارى فارسپىش كۇتايى دېت تادەگاتە داگىركارى عەرمى.

بەشى دوهم: تايبەتە بەژيارى ئىسلامى، بەپاكىيەكى تەواوېشەوھ باس لەژيانى پېغەمبەر (د.خ) و ھورنان و ناپىنى ئىسلام و لايمەنە باشەكانىان دەكات، باسى ژيارى ئىسلامپىش دەكات لەناسياو ئەفەرىقاو ئەندەلوس و چاكەى موسلمانان بەسەر جېهانەوھ، چەند بايەتېكى سەرنچراگىشپىش لەم بەشەداپە لەسەر زانيارىيەكانى موسلمانان و ئەدەب و فەلسەفە و سۇفىگەراپيان و ناوى گەلىك زاناو ئەدېب و فەلەسوف و سۇفى تېدا ھاتوو، كىتەبەكە ستاپىشكى بېوئەنى سەرومىيەكانى موسلمانان دەكات.

بەشى سېھەم: باسى ژيارى جوولەكەو جېهانى بىزەنتىيەكان دەكات لەچاخەكانى ناوېراستداو ئەو مەملانىيەى لەنېوان ناپىنزا جياجياكانى مەسىحيدا ھەبوو، ھەروھىا دەرەبەگى و سوارچاكى، بابەتېكى بەجېژىشى لەخۇگرتووھ لەسەر داداگانى ئاشقان لەسەدەكانى ناوېراستدا.

بەشى چوارەم: بەباسى جەنگەكانى خاچپەرستان دەست پىدەكات، دواتر دەجېتە سەر باسى شۇرپى پېشەسازى لەجېهانداو رابوونى ئەوروپا لەتارىكايى چاخەكانى ناوېراستداو نامادەباشى ئىتالىا بۇ پېشوازيكردن لەسەردەمى رۇنىسانس.

..... ویل دیورات .....

بهشی پینجهم: باسی گلئسای کاسۆلیکی و داداگانای پشکنین و کاره دزیوهکانی دهکات، ههروهها باسی سه رهه لدان و گه شه کردنی که هه نووت و نه دهپ و نه خلاقیتی جیهانی مه سیحی و بووژانه وهی هونه رو گه شهی هونه ری قوتی و شاپه یکه ره قوتیه گانی نه وروپاو باسی موسیقای چاخه گانی ناوه راست دهکات. بهشی شه شه م: چیرۆکی ته شه نه کردنی زانیاری و مه عریفه و نه دهپ دهگیرپته وه له دوا رۆژگار ه گانی چاخه گانی ناوه راست، به باسی دانتی و گالته جاری پیروو سه رچاوه گانی ته و او ده بییت، بوخته یه کی تیروته سه لی نه و داستان ه له خو ده گریت.

به رگی پینجه میش تایبه ته به چاخی رینیسانس له ئیتالیای له جوار بهشی گه ره پیکدی، (به لام نه م به شان ه له کاتی نووسینه وهی نه م پشه کییه دا هیشتا وهر نه گیرپدرا بوونه سه ر زمانی عهر مبی.).

**کەلەپووری روژھەڵات**  
**سەرھەڵدانی زیار**



## باسي يه كه م فاكتره كاني ژيار

پټاسه - فاكتره جيولزجي و جيولگرافي و نابوروي و ره گه زيتي و  
دهروونيه كان و هژكاره كاني نه ماني ژياره كان

ژيار بريتييه له سيستميكې كومه لايه تي كه يارمه تي مروفت ددات بو فره كړدني  
بهره مه كه لتورييه كاني، له چوار توخي سمره گيش پيكدئ: داهاته  
نابووريه كان، سيستمه سياسييه كان، نه ريت نه خلاقييه كان و به دوا داجووني  
زانياري و هونمره كان، نه و كاته ش ده ست پيده كات كه بج سمره و بهرهي و  
دلپراوكي كوتايان ديت، چونكه هر كاتي ك مروفت له ترس به دور بوو،  
پالنه ره كاني پوو له پيشه وه كړدن و فاكتره كاني داهيتان و بينا كړدن له ناخيدا  
نازاد دهن، دواي نه وه خودي فريوده ره كاني سروشت ده چوولتني بو  
بهره و پيشه وه چوون له پي ناوي تيگه يشتني ته واو له ژيان و له گه شه ي ژيان.

ژيار به ستر او مته وه به كومه ليك فاكتره وه كه نه وان هه نكاوه كاني خيراتر  
ده كنيان ته گهره ده خنه سمر رپگه كه ي، له سمر وو هه موو نه و فاكتره رانه شه وه  
فاكتره جيولجويه كانن، نه وهش له بهر نه وه ي قوناغيكي ژياري ده كه وپته نيوان  
دوو سمرده مي به سته له كه وه، چونكه ته وژمي به سته لك له هر كاتي كدا بپت  
سمر له نو ي پهلما ري زه وي دداته وه دايد ه پو شيت ه وه، به شي و به كه كه  
سمر له بهر ي دامه زراوه كاني مروفت به چنه دين چيني كه له كه به وي به فرو تاشه بهر د  
داده پو شيت، ژيانيش له قوز بنيكي بهر ته سكي نه م زه وي به دا به گير دنييت، همره ها

..... وېل دېرانت .....

دېوى بومه لمرزه ش كه نيمه بېبناگاي نهو شاره كانمان بېنا دهگهين رهنكه  
به ناسته ميک ههردو شانى بچوولئنييت و بهوه بېباگانه لووشمان بدات<sup>۱</sup>.

دووه فاکتەر فاکتەرى جيؤگرافيه، چونكه گهړمى همرېمهگانى سەر  
پشتينهى زهوى و پېويستى خاكى نهو همرېمانه به ژماره يهك مشه خورى  
بېكوتايى، فاکتەرى دروستبوونى ژيار فەراهم ناکات، نهو هتا نهو تەمبه لى و  
نه خو شيه زؤرانهى بهو همرېمانه دا بلاو دهبه وهو نهو گه شه خپراو دواتر  
له ناوچوونه خپرايه شى كه له باره يانه وه دېزانين، واده كهن خه لگه كهى خويان به  
كه ماليا ته وه خەريك نهگهن كه نهو شته كه ماليا ته پايه و بناغى ژبارن، به لكو  
هموو ههولتيان بۇ تيركردنى سكيان و زاووزئ دهخه نهگهړ، به شيومهك ئيدى  
مرؤف لهوئ هيج توانيه كى بى نامينييت كه له گؤرپهاني هونهرو بيركردنه وه دا  
بيخاته گهړ، ههروهها باران بارينيش فاکتەريكى ژيانه، بگره له وانه يه له تيشكى  
خؤر گرنگتر بيت بۇ ژيان، كه ناسمانيش هەر پؤژهى نارەزووى به جؤرئيك بيت و  
هؤكارى نهو هه لگېرو داگېرپيشى نهزانرى، كه واته وشكه سالى رهنكه گه ليك  
هەريمى له ناوبردبيت كه پؤژئيك له پؤژان ناوه دانى و دهسه لاتيان به خويانه وه  
بينيوه، وهك نهينه وواو بابل، يان رهنكه ههنگاهگانى به هيزبوون  
دهوله مهنديوونى گه ليك شارى خپراتر كردبيت كه وهك دهردهكه وېت دووره  
رېگاي گواستنه وهى هاتوچؤش بوون، وهك شارهگانى بهرپيتايناي مەزن يان  
كهنداوى پېؤگيت، جا نهگەر خؤلى همرېمهكه پېر له خؤراك و كانزا بيت و نهگەر  
رووبارهگانى رېگه يه كى خؤشى بۇ فەراهم بكهن بۇ ئالوگؤرى كالا لهگه ل خه لكى  
ترداو نهگەر كه نارهگانى پېر بن له پيگهى شياو بۇ دروستكردنى بهندهرى  
سروشتى بۇ كه شتيگه له بازارگانيه كهى و له سەرپوو هموو ئهوانه شه وه نهگەر  
نهته وهكه شوئنيكى له سەر رېگاي سهره كى بازارگانيدا گرتبوو وهك ناتين و  
قرتاجنه و فلؤرهنساو فينيسيا، نهو كاته فاکتەره جيؤگرافيه كان كه مه حاته

بتوانن ژيار دروست بكن، په لام دتوانن بهر ويدا پېيكننو و رېگه  
گهسه سندنې بۇ خوشتر بكن<sup>۱</sup>.

فاكتره ئابووريه كان له وانيش گرنگرن، ده شيت گهل دامه زراوه  
كۆمه لايه تي ريكوپيكي هه بيت، ياسايه كي نه خلاقي بهرزيشي هه بيت، بگره  
رهنگه هونره زور بچوكه كانيشي له گه شه دابن، وهك حاله تي هيندييه كانى  
ئهمريكا، به لام نه گهر هه ر له قوناغى راووشكارى سهره تايدا مايه وه و بۇ مانه وه  
پشتى ته نها به و نيچرانه به ست كه رهنگه و نه گهر و سابه كو رېي لايان بكه وېت!!  
ئوه مه حاله له هه مه جيبه ته وه بهر پته وه بهر و ژيارىكي ته و او، رهنگه هوزىكي  
بيبان نشيني وهك بيبان نشينه كانى ولاتى عه رب بگه نه ناستيكي دانسته  
زهره كي و ليهاتووي، رهنگيشه بگه نه بالاترين حاله ته كانى نه خلاق وهك  
نازيه تي و به خشنده ي و به نه مه كي، به لام نه و نازايه تيه نه گهر لاني كه مي  
روشنبري پويستي له گه لدا نه بوو، نه گهر هره جورى سهرچاوه كانى بزيويشي  
له گه لدا نه بوو، نه وه له مه ترسيه كانى راووشكارو له پيداويستيه كانى  
بازرگانى كردندا هه مووي خه رج دهكات و هيچي لى نامينيته وه بۇ  
پيداويستيه كانى به ژيار بوون و نارايشتكارى و جوانكارى و هونرو  
خوشرابواردنى نه و ژياره. په كه مين شيوهش كه كه لئوورى تيدا دمركه وت  
كشتوكال بوو، چونكه مروڤ هيچ بوشايى و پاساويك بۇ به ژياربوونى خوى  
نابيت نه گهر له جيگاپه ك نارام نه گرېت و خولتي نه و جيگاپه نه كاته كشتوكال و  
خوراكي پويستيشي تيدا عه مبار نهكات بۇ نه و رۆژگاره ي رهنگه سهرچاوه يه كي  
تيدا نه مينيته وه بۇ به ده سته ينانى خوراك<sup>۲</sup>.

له م بازنه بهر ته سكه ي ئاسوده پيدا — مه به ستم هه بوونى سهرچاوه يه كي  
دلنباي ئاوو خوراك — ده بينين مروڤ خانوو و بهرستاگو خويندنگا بۇ خوى  
داده مزرينيت و ناميرگه ليك داده ينيت كه له بهر هه مه يناندا ياريدى بدن و  
سهگ و گويدرېزو بهراز مالى دهكات، له دوا جاريشدا خودى خوى كۆنرول دهكات و

ځيرى ئهوه ده بېت چۆن به سيستم و به به رده وامي كار بكات و ماوه به كي زۆرتر درېژه به ژيانى بدات و توانايشى زياتر ده بېت بۆ گواستنه وى دستپاكانه ي كه له پوورى مروفايه تى له بواره كانى زانيارى و ئيتيكا بۆ نه وه كانى پاش خوى<sup>۱</sup>.

ههروهك چۆن ژيار به ستر او ته وه به خودى شارنشينيه وه، كه لتو وريش به ستر او ته وه به كشتوكاله وه، ژياريش له پرويه گييه وه برېتپيه له مامه لى نهرم، مامه لى نهرميش نه و جۆره رښتاره جوانكراويه كه به بۆچوونى خه لكانى شار (نه وانه ي خويان دانستى ژياريان گه لاله كړدوه) ته نها خه سلته تى شاره، چونكه هه موو به ره هه مه كانى لادى-راست بېت يان درؤ- له شارد كۆده بېته وه، هه ر له سامانه وه بۆ دهر كه وتو و ترين نه قلهمكان، هه روه ها داهينانه كانيش روئى خويان هه يه له زياتر كړدى ئامرازه كانى پشودان و كات به سه ربردن و ده سته تالى، هه ر له شاريشدا بازرگانه كان به يه ك ده گن و كالاكانيان و بيرو بۆچوونه كانيان ئالوگۆر ده كن، نه وه تا لېره كه رېگه بازرگانيه كان پېك ده گن نه قلهمكان له يه ك موتوريه ده بن، بليمه تى دهر ده كه وېت و هيزى نه و بليمه تپيه بۆ داهينان و نه فراندن ده ورو و ژيت، هه ر له شاريشدا واز له كۆمه لتيك خه لك ده هيندرېت و داواى نه وه يان ليناگرېت كه ره سته ي مادي دروست بكه ن، بۆيه ده بينيت به به ره هه مى زانستى و فله سفى و نه ده بى و هونه رييه وه خه ريكن، به لئ ژيار له كه پرى جوتيارېكه وه ده ست پېده كات، به لام له شارد نه بېت گه شه ناكات<sup>۲</sup>.

ژياريش په پوه ست نپيه به ته نها ره گه زېكى مروفه وه، رهنه له هه ر كيشوهرېكا بېت دهر بكه وېت، رهنه گيشه له هه ر ره گه زېكى مروفا سهره لдат، ژيار رهنه له په كين يان له ده لى، له مه مفيس يان له بابل، له رافنا يان له نده ن، له پيرؤ يان له يوكتان هه بسپته سه رپئ، نه وه ره گه زېكى مه زنى مروفا نيه كه ژيار ده خولقينيئ، به لكو ژيارى مه زنه نه ته وه ده خولقينيئ، له به رنه وه ي بارودؤخى جيؤگرافى و نابوورى كايه كه لتو ورييه كه دروست ده كات، كه لتو وريش نه و شيوازه ده خولقينيئ كه ده بېته فه واره بۆ نه ته وه كه. ژيارى به ريتانى ئينگليز دروستى



نەگرددووه، بەلکو ئەو خۆی زادەى ئەو ژیارەپە، گەدەبېڤنیت ئەو بۇ ھەر شوڤنیک بچیت ژیارەکەى لەگەڤ خۆی ھەلدەگریت. ئەو کاتیک لە (تومبەگتۆ) پۆشاکى تابەتەى ژەمى ئیوارە دەپۆشیت مانای وا نییە لەوئ سەرلەنوئ ژیارەکەى خۆی دروست دەکاتەو، بەلکو مانای ئەو پە گەتەنانەت لەشوینە ھەردووورەکانیشدا ژێردەستەپى خۆی بۇ ئەو شارستانیەتە دەرەخات. ئەگەر رەگەزیکى تری مرۆفیش بەھەمان بارودۆخى ماددیدا تیپەر بېیت ھەمان دەرەنجام دەدات یەدەستەو، ئەو ھەتا ژاپۆنى سەدەى بیستەم ھەمان مېژووی ئینگلتەرای سەدەى نۆزدەھەم دووبارە دەکاتەو. کەواتە ژیار تەنھا بەپەك واتا بەستراوتەو ھەرەگەزەو، ئەویش ئەو پە کەھەمیشە دواى قۇناغیک لەئاویتەبوونى ھیور ھیورى نیوان توخمە جیاچیاکان دیتەناراو، ئەو ئاویتەبوونەى پەیتا پەیتا گەلنیکى نیمیچە تیکەلچووی لیدەکەویتەو.<sup>۱</sup>

ئەم ھاكتەرە ماددى و بایۆلۆژیانەش تەنھا مەرجیکن بۇ سەرھەلدانى ژیار، بەلام بەخۆیان ژیار پیک ناھیتن و لەھىچەو ناخولقینن، بەلکو دەبیت ھاكتەرە دەرپوونییە وردەکانیشیان بخړیتەسەر. گومان لەو ھەدا نییە کەدەبیت سیستەمیکى سیاسى بال بەسەر خەلکەکەدا بکیشیت، جا ھەرچەندە ئەو سیستەم ھێندە لاواز بېت ھەتا ئەو ھەندەى تەواو لەرادەى بى سەرەوبەرەپیش نزیك بېتەو، وەك ھالەتى فلوپەنسوا رۆماى پۇژگارى رینیسانس، دواتریش زۆر پېوېستە خەلک وردە وردە ھەست بەو بەکەن کە پېوېست ناکات لەھەر وەرچەر خانیکى ژایاندا پېشبینى مەرگ یان سەرانە (باج) بەکەن، ھەرودھا زۆر پېوېستە پەکیتییەکى زمان تارادەپەکى وھا ھەبیت کەببیتە ئامرازیکى بیروراگۆرپەنەو ھەلک، پېوېستە یاساپەکى ئەخلاقیش ھەبیت کەئەو خەلکە پیکەو گری بادتەو، جا لەپێگەى کلپساو ھەبیت یان خیزان یان قوتابخانە، بۇ ئەو ھەلکەمەى ژایاندا پەرەنسیبیک ھەبیت یارپزانەکان رەچاوى بەکەن و تەنانەت ئەوانە کەپیشیلش دەکەن دانى پیدابنن.<sup>۲</sup> بەمە رەفتارى خەلک کەمیک ریک دەخړیت و نامانجیک و

..... ۋېل دىۋرانت .....

جوۋلېنەرىكىش بۇخۇيان دىيارى دىگەن. رەنگە ئەۋەش ھەر پېۋېست بېت كەبىرىك رېكەۋتن لەنىۋان خەلگەكەدا ھەبېت لەبارەى بېروباۋمېرە سەرەكپىيەكان و وردە بېروايەك بەھىزى پىشتى سىروشتەۋەو بەۋەش كە دىكرى بە نىمۋنەپەكى بالا، چونكە ئەۋە نىتىك لەۋ قۇناغەۋە دەگۈزىتەۋە كەتايىدا جۇرىك ھاۋسەنگى لەنىۋان قازانچ و زىانى كاركردن رادەگىرېت بەرەو قۇناغى ئەمەك بۇ خودى كار، ھەروەك ژيانىشمان شەرفەمەندانمىترو تەروپېتر دەكات ئەگەرچى ماۋەگى زۇر كەمىش بېت ھەر خىرا مەرگ لىمانى بېرېنېت. دۋاجارىش پەرۋەردەكردن زۇر پېۋىستە، مەبەستەم ئەۋ رېگەپىيە كەچەندە سەرمەتايى بېت بەكار دەھىندىرېت بۇ گۈاستنەۋەى كەلتۈور لەنەۋەپەكەۋە بۇ نەۋەپەكى تر، چونكە دىمېيت كەلەپۋورو رۇخى ھۇزو خىل بەجى بەيلىن بۇ نەۋەى تازەدەركەۋتو، سوودو مەعرىفەۋ نىتىك و نەرىت و زانىارى و ھونەرمەكانى ھۇزبان بۇ بەجى بەيلىن، نىتر ئەۋ بەجى ھېشتەنە لەرې لاسايىكردەنەۋە بېت يان فېركردن يان بى لەبەركردن، فېركەرمەكەش بەخىۋكەر بېت يان باوك يان دايك يان مامۇستا يان قەشە، چونكە ئەۋ كەلەپۋورە ھىچ نىپە جگە لەۋ ئامرازە بىنەرەتپىيەى ئەۋ پىگەپىشتۋانە لەقۇناغى ئازەلىيەۋە دەگۈزىتەۋە بۇ قۇناغى مەۋىي<sup>۸</sup>.

خۇ ئەگەر ئەۋ ھاكتەرانە نەبن —بىگرە رەنگە ئەگەر پەككىيان نەبېت ئەۋە لەۋانەپە بىنچىنەكانى ژيار لەق بېن، چونكە ھەلگەمپانەۋەپەكى جىۋلۇجى ترسناك، يان گۇرانيكى توند لەكەشدا، يان پەتايەك كەكۇنترۇل نەكرىت ۋەك ئەۋ پەتايەى لەسەردەمى (ئەنتۋانەكان)دا نىۋەى دانىشتۋانى ئىمپېراتۇرىيەتى رۇمى لەناۋىرد، يان (مەرگى رەش) كەپەككە لەھاكتەرمەكانى كۇتايى ھاتنى سەردەمى دەرەبەگى، يان نەمانى بېرشتى زەۋى، يان خراپ بوۋنى كشتوكال بەھۋى زۇربوۋنى شارە گەۋرەكان بەبەرەۋرد لەگەل دىھات، بەشىۋەپەك خەلك ۋەھاپان لى بېت لەزەمە خۇراكياندا پىشت بەۋ ھەناردانە بېبەستەن كەبەبچېرچى لەۋلاتانى ترەۋە پىيان دەكات، يان لەبن ھاتنى سامانە سىروشتىيەكانى

سووته مهنۍ و كمره سته څاو، يان گزړانتيكي ومها له رېگه بازرگانپه گاندا كه گه لتيكي ديارپكراو له رېگه سهره كي بازرگانپي جيهاني دوور بكه وپته وه، يان گهنده لېبونتيكي له قلي و نيتيكي بهه وي ژپاني ناو شاره گه وره كان بهه موو نهو شته شه كه تكهرو هړپودرو نهو هه موو نامرازانه ي په پوهندي كړدن كه لهو شانده ا همن، يان بهه وي ليك هه لوه شاني نهو بنه ما كلاسيكيپانه ي سيستمى كومه لايه تپيان راگرتبوو و نه بووني بنه ماگه ليتيكي تر كه جيگه يان بگر نه وه، يان لاوازيوون و نه ماني هيزي وچه خستنه وه بهه وي بي سهره وبهره يي سيكسيپه وه يان بهه وي بلاويوونه وي فله سمفه ي نه بيقوري ره شپينه وه يان هر فله سمفه يكي تر كه هاني خه لك بدات بو فيتزه ونكردني هه ول وكوشش، يان لاوازي سهر كړدپه تي بهه وي بي تواناپه ك كه په خه ي كه سه ليها ته وه كان ده گريت يان بهه وي كه مي پتزه يي نهو خانه وادانه ي ده يانتواني سهر له بهري كه له پووري هزي كومه له كه بهي كه مو كورتي بگوازنه وه بو نه وي داهاتوو، يان گردبووني شيتگيرانه ي سامان له يازنه يه كي ته سكي ومهادا پال به خه لكه وه بنيت بو شمري جيناپه تي و شوړشي ويرانكارانه و نيفلاسي ماددي. نه مانه هه نديكن لهو فاكتهرانه ي ده بنه هوكاري له ناوچووني ژپار، چونكه ژپار شتيك نپه به قوري له گهل نينساندا گيرابپته وه، نه خير، شتيكيش نپه رېگه ي له ناوچوون نه زانيت، به لكو شتيكه هر نه وه په ك سهر له نوئ له نه وه كانى بهر له خوپه وه وهري ده گريت وه، جا نه گمر بشپويپه كي ترسناك كه وته فاكتهره نابووريپه كانپه وه يان كه وته رېگانى گواستنه وه په وه له نه وه په كه وه بو نه وه په كي تر نه وه رنكه بپپته فاكتهرنك بو له ناوچووني. مرؤل به په ك شت له نازل جودا ده كريت وه نه وپش په روه رده كړدنه، مهبه ستيشمان نهو نامرازه په كه ژپاري بي ده گوازي رپته وه له نه وه په كه وه بو نه وه په كي تر<sup>۱</sup>.

ژپاره جياحيباگان وهك چهنه نه وه په كي مرؤفاپه تي وهان، چونكه همره وهك چون نه وه بهرودواكان بهه وي هه بووني خيزانه وهو دواي نه وهش بهه وي

..... ۋېل دېۋرات .....

نووسىنەۋە كەمىراتى باۋانى پى دەگۈزۈتتەۋە بۇ رۇلەكانيان، پىكەۋە  
دەبەستىنەۋە، بەھەمان شىۋەش چاپەمەنىۋە بازىرگانىۋە ھەموۋ شىۋەزەكانى تىرى  
پەيۋەندى بەستىنى نىۋان خەئىك، رەنگە پەيۋەندى نىۋان ژىارە جىاجىياكان  
تۆكەمە بىكەنۋە بەۋەش ھەر توخمىكى بەھادارى ژىارىيەكەمان بۇ كەلتۈۋەركانى  
داھاتۋو ھەئەگىرنۋە دەپارىزن، جا با بەر لەۋەى مەرگ پەخەمان بىگىرىت  
كەلەپۈۋەركەمان كۇ بىكەينەۋەۋە بىدەينە دەستى رۇلەكانمان".

## باسی دووهم

### توخه ئابوورییه کانی ژیار

کەسی "هەمەجی" ئەگەر بەیەکێک لەمانا گرنگەکانی ژیار لێکی بدەینەووە ئەویش هەر شارستێنە، چونکە ئەویش مەبەستێتی کە لەپووری ھۆزەکی بگوازێتەووە بۆ رۆڵەکانی، کە لەپووری ھۆزیش هیچ نییە بێجگە لەکۆمەڵێک سیستم و نەریتی ئابووری و سیاسی و ئەقلى و ئیتیکی کە لەکاتی ھەولێ تایبەتی خۆیدا بۆ درێژەدان بەژیانی لەم سەر زەویەداو بۆ چێژ بێنین لەو ژیانە، جوانکاریی تیدا کردوون، خۆ کارێکی مەحالیشە لەمبارەییەووە خۆمان وابەستەیی سنوورەکانی زانیاری بکەین، چونکە کاتیکی خەلکیکی تر ناودەنێین (ھەمەج) یان (کۆی) ئەووە بەو دەستەواژانە گوزارشت لەپراستیەکی بابەتی (مەوزووعی) ناکەین، بەلکو تەنھاو تەنھا گوزارشت لەخۆویستیەکی لەرادەبەر دەکەین و لەدڵ گۆشراڤێک و دڵنەنگیەکی خۆمان کەشیوازێکی رەفتار لەخەلکانێکدا بەدی دەکەین لەو شێوازە ناچیت کەخۆمان لەسەری راھاتووین. گومان لەویدا نییە کە ئێمە لەبەھای ئەو گەلە ئەزانانە کەم دەکەینەووە کە دەتوانن زۆر شتمان لەبارەیی بەخشندەیی و رەفتاری جوانەووە فێر بکەن، ئەگەر بێین و بناغەو پاپەکانی ژیار بژمێرین دەبینین گەلە زۆر کۆنەکان سەرلەبەری ئەو پاپەو بناغانەیان داڕێژاوەو بەھەمووی گەشتووین مەگەر تەنھا یەک شت نەبێت، ھېچیشیان بۆ ئێمە نەھێشتۆتەووە بێخەینە سەر ئەو پاپەو بناغانە بێجگە لەجوانکردنیان، مەگەر ھونەری نووسینی ئی دەرەبکەین، کۆ دەشزانێ، پەنگە ئەوانیش پۆژێک لەپۆژان شارستین بووبو و دواتر ئەو ژیاڕیەیان لەخۆیان تەکاندەبێت لەبەرئەووی زۆری ماندوو کردوون، بۆیە کاتیکی دەستەواژەیی ئەشیووی (ھەمەج) و (کۆی) وەک نامازە

..... ويل ديورات .....

بۇ ئەو باووباپىرانە پېشىنانەى خۇمان بەگاردەھىنن گە لەمپۇدا ھاوچەرخى خۇمانن، دەبىت زۇر وریابین. ئیمە وامان بەباش زانى وشەى (سەرەتایی) بۇ ھەموو ئەو ھیزانە بەگار بەینن گەزۇر گوئ بەیەدەگ خستى نادەن، یان زۇر گوئی نادەنى، بەجۇرک گەخۇراک بۇ پۇزگارى بى برشتى خۇیان ەمبار ناکەن و، گەنووسینیان نییە یان گەمەو، لەبەرامبەردا وشەى (شارستین) بۇ ئەو نەتەوانە بەگار دەھىنن گەدەتوانن بنووسن و لەپۇزانى بەبرشتیاندا ئازووقە بۇ پۇزگارى بى برشتى دەخەن".

بابەتى یە کەم

لە راووشکارەو بەرەو کىلان

کورتىنى گەلانى سەرەتایی - یەدەگ خستى - راوور راوەماسى -  
نازەلدارى - ھاوەلى - نازەل - کشتوگان خۇراک - چىشت لىتان -  
خواردنى گۆشتى مرۇف

سىستىمى خواردنى سى ژەمە لەپۇزىکدا سىستىمى گۆمەلەپەتى زۇر پېشکەوتوو، ھەرجى نەتەو ھەمەجىيەگانن ئەو ە یان بەجارک ئەوئەدە دەخۇن خۇیان دەناوسىنن یان ماوہەكى زۇر ھیچ ناخۇن، ئەوئە دەبىنیت لەلای کىوېترىن ھۆزەگانى ھىندىيە ئەمىرىکاپیەگان ھەر گەسک خواردن بشارپتەو ە بى غىرەتەو زەوقى نییە، ھەروەھا دەشبنیت خەلکە رەسەنەکەى ئوسترالیا ھیچ کامپیکان ناتوانن ھیچ کارىک بکەن ئەگەر پاداشتى ئەو کارەیان دەستبەجى و دواى ئەنجامدانى کارەکە راستەوخۇ نەگاتە دەستیان، ھەر تاکىکى ھۆزەگانى (ھۆتنتۆت) یش بۇ خۇى ئاغاپەگەو لەبۇشايدا دەزى، زيان لای ھۆزى (بووشمەن) یش لەئەفەرىقا یان داوئەتکى چەورە یان برسیتىيە. ئەم گورتبىنییە لەراستیدا وەک زۇر شىۋازى تری زيان و گوزەرانى ھەمەجەگان دانایيەكى بیدەنگى

تىدايه، چونكه ئو كاتهى مړوځ دىست دىكات بهېر كړدنه وه له رېژى دواترى، همى  
ئو كاته بههسته گهى عه دى (چنه عدن) بهجى دهئىت و پروده كاته شوى  
خه م و په ژاره و رېنگ زمردى داېده گرى، له وئوه ئىتر به رجاوېرسىتى تهنگى بى  
هه لده چنىت و خاوه ندارى دىست پىد دىكات و ئو مړو به خته وهره لىى جىا  
دهبىته وه كه مړوځى سمره تايى دهىناسىت، كه "هيج بىر كړدنه وهىه كى نىيه".  
نىگرؤكانى ئه ممرىكا نه مړو ئو قؤناغى گواستنه وهىه بهرجهسته دىكهن، (بىرى)  
له رېبىرئىكى خوى پرسى كه پىاوئىكى نه سكىمؤ بوو گوتى "بىر لهج دهكه پته وه؟"،  
له وه لمدى گوتى "هيج شتىك نىيه بىرى لى بكه موه، چونكه بهشى خؤم گؤشتم  
بىيه"، له بهرئوهى ئو په رى دانابى له وهدا هه به كه مړوځ هه تا ناچار نه بىت بىر  
نه كاته وه، ئه م بؤچوونه پالېشتىكى بههئزى هه به".

له گه ل ئه وه شدا ئو ژىانهى كه بى پى ژاره به سهرده برا بهشى خوى نارېحه تىشى  
همى هه بوو، ئه وانه ش كه بهمىندووىى ئو قؤناغىان تىبه پړاند كه لكىكى باشىان  
لى جنىبه وه دواتر له ململانئىاندا له پىناوى مانه وهدا يارمه تىدېرىان بوو. ئو  
سه گهى ئىسكىكى كرد به ژىر گله وه كه پىى نه خوراو، ئو سمؤره يى باده مىكى  
هه لگرت بؤ ژمه خواردنى رؤژىكى داهاتووىو، ئو مىشمنگهى شانگهى پر  
له هه نگوين كردو، ئو مېرؤوله يى خؤراكىكى زؤرى كه لىكه مېوى عمبار كرد بؤ  
رؤژىكى باراناوى، ئه وانه هه مووىان يه كه م بنه چى ژىار بوون، ئه وانه و  
هاوشؤه كانىان له بوونه وهره پىشكه و توه كان، باووباپىرانى ئىمهمىان فىر كرد ئه وهى  
نه مړؤ لىيان زىاده عمبارى بكه ن بؤ سبه نىئىان، يان له پاش هاوئىنى پر پىت و  
به ركه ت خؤيان بؤ زستان ناماده بكه ن.

جا بىروانه ئه وه چ كارامه يىه ك بووه ئو باووباپىرانه مان هه يانبووه كه  
له دىشت و دىرو ناودا ده گىرآن بؤ ئو خؤراكهى وه ك بناغه يه گى راوه ستانى  
كؤمه لگه ساوئلكه كانىان ودها بوو؟ ئه وان به دىستى رپوت دهكه و تنه وئزى ئو  
شانهى به دىره وه بوون و چهندى بؤيان بخوراىه لىيان ده كړدوه، ده بىنيت لاساى

..... ويل ديورات .....

كەلەو چىنووگى ئاۋەلەشيان دەگرەوۋە يان ھەر ئەوانيان بەكار دەھىنا، ھەر لەعاجو ئېسك و بەردېش ئامرازەكانى خۇيان دروست دەگرد، تۆرو داوو تەلەشيان لەرېش و ژى ئاۋەلەن دەچنى، بېشومار ئامرازيان بۇ خۇيان نامادە دەگرد بۇ پاوگردنى نېچىرەكانى خۇيان چ لەدەشتودەر يان لەناو ئاودا. خەلگى بۆلېنيزيا تۆرېكيان ھەبوو درېزىيەكەى ۱۰۰۰ پى دەبوو، دەبوو سەد كەس بېكەوۋە بەكارى بەئىنن، بەو جۆرە شتانە شىۋازەكانى ئازووقەخستىن لەپال سىستەمە سىياسىيەكاندا كەشەى گرد، ھەر ئەو يەكگرتنەى خەلگ بۇ بەدەستەئىنانى خۇراك يارىدەدەرى ھاتنەئاراي دەولەت بوو. بېروانە ماسىگرى ھۆزى سىلنگىت كالاۋىكى لەشىۋەى كەللەى گۆپرەكەى ئاۋى دەگردە سەرى، دواىى لەنىۋ بەردەلانىكدا خۆى دەشاردەوۋە لەشىۋەى دەنگى ئەو جۆرە نەھەنگە دەيقىزانىدو بەووش گۆپرەكە دەريايىيەكان دەھاتن بەرەولاي، ئەوسا بە پم دەكەوتە وېزەيان. ئەو كارەش بەھىچ جۆرېك وىزدانى بېزار نەدەگرد، چونكە بەشىۋەيەك روويدەدا كەلەگەل بارودۇخى شەپە سەرمەتايىيەكاندا دەگونجا، خوۋى چەندىن ھۆزى تىرىش بەو جۆرە بوو كەمادەى بېھۆشكەريان دەھاويشتە بەر ئاۋەكە ھەتا دواتر بەناسانى ماسىيە گېزەكەيان بۇ بگىرېت. بۇ نمونە خەلگى تاھىتى شلەيەكى بېھۆشكەريان دەھاويشتە ئاۋ ئاۋەكەوۋە كەلەجۆرە بادامىكى تايبەتى يان جۆرېكى تايبەتى لەھەر روۋەكېكى تر دروست دەگرا، بەووش ماسىيەكان گېز دەبوونو بەبى گۆپدانە ئەو مەترسىيەى روۋى تېدەگردن سەر ئاۋ دەكەوتىن ماسىگرەكەش چەندى بوپىستايە دەيگرت. ئوستراىيە پەسەنەكانىش بەژرەمەلە دەچوونە ئاۋ ئاۋەكەوۋە لەپىنى قامىشېكەوۋە ھەناسەپان دەدا، بەووش ھەليان بۇ دەرەخسا قاجى ئەو قازە بگرن كەبەسەر ئاۋەكەوۋە مەلەى دەگرد، ئەوسا قازەكەپان بەكېش دەگرد بۇ ئاۋ ھوۋلاىى ئاۋەكەو ھەتا گيانى تېدا بىمايە دەستيان لى بەرنەدەدا، گورانى ھۆزى تاراھيومارا- ش بەوۋە مەليان راۋ دەگرد كەناۋەكە باداميان دەخستە سەر كۆمەلېك داۋى بەھىزو



بەو داوانە دەیانبەستەووە گەنیوەیان لەزەوی دەچەقاند، بەووە مەلەگە ناوگە بادامەگەیی دەخواردو ئەمانیش مەلەگەیان دەخوارد<sup>۳</sup>.

پاوکردن لەلای زۆربەیی ھەرفزۆری ئیئمە لەئەمڕۆدا تەنھا کات بەسەربردنە، ئەمە ئەویندەیی من بزانم. چۆنەکی لەو یادەوهرییە ناپۆشنانەدایە کە لەمقووڵایی خۆینماندایەو دەمانگەرپنیتەووە بۆ ئەو پۆژگارە کۆنەیی راو تیایدا لای راوچیش و لای نیچریش پەپووەندیی بەمان و نەمانەووە ھەبوو، لەبەرئەووەی پاوکردن بەتەنھا پێگەییەک نەبوو بۆ بەدەستەپنایی ژەمەخواردن، بەلکو جەنگیکیش بوو لەپنایۆی ناسوودەیی و خۆزاککردن، جەنگیک بوو ئەگەر بەراوردی بکەیت بەھەموو ئەو جەنگانەیی میژوو باسیان دەکات، دەبینیت ھەموویان لەچاو ئەودا تەنھا ژاومزاولیکی سادەن. تانیشتاش مەرۆف لەنیۆ دارستاندایەو لەپنایۆ مانەووەی خۆیدا دەجەنگیت، چونکە ئەگەرچی نازەل لەو دارستانەدا بەوپیستی خۆی پەلاماری نادات تەنھا مەگەر برستیپییەکی زۆر یان ترسیکی زۆری بوون بەنیچیر ناچاری بکات و پێگەیی تری لەبەردەمدا نەبێت، بەلام لەدارستاندا خۆراک بەشی ھەمووان ناکات، ھەندێک جاریش تەنھا جەنگاوەر یان ئەو کەسەیی نازەلێکی جەنگاوەر بۆ خۆی بەکار دەھینیت خۆراکی جەنگ دەکەوێت. ئەوھتا مۆزەخانەکانمان پاشماوەکانی ئەو جەنگە فۆرسەیی نیوان مەرۆفو جۆرەکانی تری نازەل دەخەنە بەمرچاومان، ئەوھتا چەقۆو تیلۆ و پم و تاشەبەردو تۆری پاوکردن و تەلەو داوو تیرو ئەو کەرەستانەمان نیشان دەدەن کە مەرۆفی سەرمتایی لەرپیانەووە بالادەستی خۆی بەسەر زەویدا سەپاندووە، ھەر ئێوانەشن پێگەیان بۆ ئەوہەیک خۆش کردووە چاکەیی ئەو مەرۆفە سەرەتایانەیی لەبەرچاوی نییە، ئەوہەیک ژبانی خۆی بەدووور لەمەترسییەکانی ھەموو نازەلان بەسەر دەبات، تەنھا مەترسیی مەرۆف خۆی لێ دەرچیت. ھەتا پۆزی ئەمڕۆ، پاش ھەموو ئەو جەنگانەیی پوویناندووە، ژبان کەسە بێتواناکان لەخۆی دوور دەخاتەووەو بەتواناکان دەھێلێتەووە، بڕوانە چەند جۆر بوونەوهری زیندوو ھێشتا لەسەر زەویدان و لەکوژشی خۆیان نەکەوتوون، زۆر جار

..... ۋېل دىۋرانت .....

ئەۋە پروودەدات كەنەگەر كەسنىڭ بەپىياسە بەنىۋو دارستانىڭدا تىپەرىت ئوۋشى سەرسورماننىكى زۆر بېيت بەھۋى ئەۋ ھەموو زمانە جىياچىايەى لەۋى گۈلى لى دەبىت، يان ئەۋ ھەموو جۇرانەى مىرۋو و خشۇك و گۇشتخۇرو مەل كە لەۋى ھەن. مەرۇف لەۋ كاتەدا ۋا ھەست بەخۇى دەكات بەزۇر خۇى ھەلقورتاندىبىتە ناۋ ئەۋ دىمەنە پىر لەزىندەۋەرەۋ، ھەست دەكات سەرخاۋەيمىكى مەترىسيەۋ ھەموو ئازەلەكان لىي دەسلەمنەۋە ھەموۋيان لەرادمبەدەر رقىان لىي دەبىتەۋە<sup>۴</sup>.

كى دەزانىت! پەنگە رۇژنىڭ بەسەر جىھاندا بىت ئەم جۇرە چواربېيانەۋ ئەۋ مىرۋوانەى ئەمىرۇ بىت ۋايە داۋى بەزەيى لەمەرۇف دەكەن ۋ ئەۋ مىكرۇبە وردانەى نازانين جىيان لەدەست دى بىكەن، پەنگە رۇژنىڭ بەسەر جىھاندا بىت ھەموو ئەۋ جۇرانە پىكەۋە مەرۇف ھەر شتىڭ دروستكاراۋ دەستى مەرۇفە لوۋش بىدەن، بەۋەش ھەسارەى زەۋى لەم ئازەلە دووبېيە پاك بىكەنەۋە كەبى راۋەستان دەگەرپىت ۋ شت دەزىت ۋ شت زەۋىت دەكات، ھەرۋەھا ھەموو ئەۋ چەكە دەستكردە سەيرانەشى لەگەلدا لوۋش بىدەن ۋ ھەموو ئەۋ قاچانەش كەبەبى گۈلداۋە ھىچ شتىڭ بەرپىيى خۇيان دەشىلن!

راۋو ماسىگرتن دوۋ قۇئاغى گەشەى ئابۋورى نەۋۋون، بەلگۈ دوۋ پروۋى ئەۋ چالاكىيانەن كەلەچارەيان نوسراۋە لەبالاترىن شكىلى كۆمەلگەى ژىارنىشدا بىمىننەۋە. رۇژنىڭ لەمپۇزان ئەۋ دوۋ چالاكىيە سەنتەرى ژيان بوۋون، ئەمىرۇش بوۋنەتە دوۋ بناغەى شاردرادەى ئەۋ ژيانە، چۈنكە ھەرچىمان ھەيە لەمەدەب ۋ فەلسەفەۋ ھۈنەرۋ سىروۋتى پەرىستن لەپشت ئەۋ راۋچىيانەۋە خۇيان مەلەسداۋە. ھەر رىڭ دەلىي ئەمىرۇ راۋەكانمان لەپىي كەسانىكى ترەۋە ئەنجام دەدەين كەنەۋانمان كىردۈتە جىگرى خۇمان، لەبەرئەۋەى خۇمان پىۋىستىمان بەجەربەزەبىيەكى زۆر ھەيە تابىۋانين نىچىرەكانمان بەناشكراۋ بەبەرچاۋانەۋە بىكۈزىن، بەلام يادەۋەرىيەكانى ئەۋ راۋە كۆنە ئانىستاش چارچارە لەكەللەمان دەدەنەۋە، لەۋ كاتەدا كەسەرقالى راۋانانى شتىكى بىتۋانانين يان ئەۋ شتەى

لەدەستمان ھەلدى شاگەشكەمان دەكات. بگرە ئەو يادەومرپانە لەيارپىيەگانى  
مندالەكانماندا خۇيانمان نیشان دەدەنەو، تەنانەت ئەو وشەپى ئەمرو بۇ  
يارىكرى بەگارى دەھىن ھەمان ئەو وشەپىيە كەبەمانى راو دىت، كەواتە  
دواشتىك لەشىكارماندا بۇ زيار پىي بگەين ئەوئە ئەو ژيارە لەسەر پاپەى خۇ  
نامادەكرىنى مروڤ بۇ خوارىن راوستانو، جا ئەگەر مەزنى ھونەر  
لەكاتدراپىيەگاندا يان لەتەلارى كاپىتۇلدا بەدى بكەيت، يان ئەگەر مۇزەخانەپەكى  
ھونەرى يان ناھەنگىكى مۇسقىا بىبىنىت، يان ئەگەر رىت لەكتىبخانە يان  
زانكۇپەك بكەوېت، ئەو باش بزەنە كەھەموو ئەوانە روخسارى تەلارىكن  
كەلەپشتىيەو لاکە بەجىماوەگانى جەنگ حەشاردراون<sup>۵</sup>.

مروڤ كاتىك راوى كرىد نامرازىك بۇ گوزەرانى خۇى بەو داهىنانىكى دانەھىنا،  
ئەگەر ھەموو تواناكانى لەراودا قەتىس بكردايە ئەوكاتە تەنھا برىتى دەبوو  
لەنازەللىكى گۇشتخۇرو دەخرايە لىستى گۇشتخۇرەكان، بەلام مروڤايمەتپەكەى ئەو  
كاتە دەستى پىكرى كەزىيانى لەقۇناغى راوئەو گەشەى كرىدو پىي نايە قۇناغىكى  
ناسوودەترو نەپراوەو بەردەوامتەرەو، مەبەستم نازەلدارپە كە پىويستى  
بەچەندىن خەسلەتى زۇر مەترسىدار ھەبوو، چونكە پىويستى بەمالىكرىنى  
نازەل و بەخىوكرىنى مەرومالات و بەكارھىنانى شىركەيان ھەبوو. نىمە نازانىن  
چۆن و كەى مالىكرىنى نازەل دەستى پىكرىدو، رەنگە ئەو ئەو كاتە بوويىت  
كەراوچىيەكان بەچكەگانى نازەلە كوژراوئەكەيان لەگۇرەپانى راوكرىنەكە  
بەزىندوويى دەھىشتەو، ئەو كاتەى دەيانبىنى ئەو بىچوانە بى دەسلەت و  
بەستەزمان بوون، لەگەل خۇياندا دەيانرەو بۇ شوپىنى گوزەرانىان ھەتا  
مندالەكانىان گەمەيان پى بكەن، مروڤ تاماوپەك ئەو نازەلەى راوى بكردايە بەو  
جۆرە دەپخوارد، بەلام پاش ماوپەك كرىدە نامرازىكى باربەر، بەلام لەگەل  
ئەوئەشدا لەكۆمەلگا مروپىيەكەى خۇيدا وەك پەكك لەخۇيان مامەلەى لەگەل  
دەكرى، ئەو نازەلە ھاوئەل بوو، خاومىن بەش بوو لەكارداو لەشوپىنى نىشتەجىشدا،

## ..... رېل دېورات .....

دواى نەو سەردەمىك ھات مروڤ گەيشتە نەو راستىيەى گەزاووزى لەنيوان جۇرە جياجياكاندا كارىكى مەحالە، بۇيە ئازەلەكانى خستە ژېر چاودېرىي خۆيەو، دواتر توانى لەھەر جووتىكى نيرومى كەدەيگرتن رانىكى تەواو بۇ خۆى دروست بكات، ھەروەھا ژنىشى لەنەركى درېژخايەنى شىردانى منداڤ ھەواندەو، بەوەى پاش تەمەنىكى ديارىكراو ئىدى شىرى ئازەلى دەدايە منداڤەكانى، بەوەش پىژەى مردنى منداڤن كەمتر بۆوۋ مروڤ سەرجاۋەيەكى نوپى مسۆگەرى بۇ خۇراك چىڭگ كەوت، ئەمە بوو ھۇى زۇرتربوونى خەڭگ سەقامگىرترو بەردەوامتر بوونى ژيانيان، زالىبوونى ئەم بوونەوۋەرە نوپگەرە بەھەيەتەش، مەبەستم مروڤە، بەسەر زەويدا قاتر بۆو.

ھەر لەو كاتەدا ژن لەسەرچەم ئەشكەوتەكاندا بەرپۆە بوو بەرەو گەورەترىن دۇرزينەوۋى ئابوورى، ئەویش ئەوۋبوو بزانىت ئاخۇ خۆلى ئەم زەويە ج خۇراكىك دەتوانىت دەرېدات بۇى، ئەو كاتەى پياو سەرقالى راوى خۇى بوو ئەم خاكى چواردەورى دەوار پان كەپرەكەى ئەمىديواويو دەكرد ھەتا ئەو خۇراكەى لەسەر زەوى پىي لېدەكەوت بېيىچىتەو، لەئوستراليا خوو وەھا بوو ئەگەر پياو بچوايە بۇ راوو دوابكەوتايە ژنەكە دەكەوتە ھەلەدانەوۋى زەوى گەپان بەدواى ھەر رەگىكىدا بۇ خواردن دەست بدات، ھەروەھا بەروبوومو بادەمى دارەكانى لېدەكرەو، ھەنگوين و قارچك و دانەوئەو گەنم و جۆى كۆدەكرەو كەسروشت بەرھەمى دەھىنان، ھەتا ئىستاش ھەندىك ھۆزى ئوستراليا ئەو دانەوئەلەنە كۆدەكەنەو كەسروشت بەرھەميان دەھىنىت و ھىچ ھەوئىك نادەن بۇ ئەوۋى خۇيان تۆوى دانەوئە بووۋەشېنن و بدوورنەو.

ھەروەھا ھىندىيەكانى شىوى رووبارى ساگرامتۇ ھەر لەو قۇناغەدا ماونەتەوۋو ھەرگىز بەجىيان نەھىشتەو، بەمەش لەئىستاو ھەتا دىئادىنايە دەرەتمەن نابىت رۇژىك لەرۇژان ئەو بزانىن ئاخۇ كەى مروڤ پەى بەنەركى دانەوئە بردەو وەھای لىھاتوۋو لەبرى كۆكرەنەوۋى دەست بكات بەمەشاندىنى

..... مېژووی شارمعالینی .....

لەزەویدا، ئەم سەرەتایانە ئەو نەینییانە میژوون گەھەر لەپێی بیروپاو  
مەزەندەو دەکری بەدەوریاندا بسوورپێنەو، بەلام مەحاله بگەینە راستیی  
تەواوی حاشاھەنەگر لەبارەیانەو، پەنگە شتەگە وەھا بووبێت کەکاتیڤ مەرۆف  
کەوتۆتە کۆکردنەوێ ئەو دانەوێلانە لەسروشتدا ھەبوون، لەپێی گەڕانەویدا  
لەشوینی دانەوێلەگەو بۆ شوینی گوزمەرانەگە خۆی، چەند دەنگیکی لی  
کەوتیبێت و دواجار ئەو لیکەوتنە پێگە نیشان دابێت بەرەو ئەو نەینییە مەزنە  
لەگەشە پووھکا ھەبە. ئەوەتا خەلکانی ھۆزی (گوانگ) بنەتۆیان لەزەویدا فری  
دەداو لێی دەگەڕان خۆی بەرەو ئاسمان بەرز بێتەو، بەلام خەلکی بۆرنیۆ کەمینیو  
کێلگەکاندا رەت دەبوون دەنکە تۆیان دەخستە ئەو جالانە خۆیان بەداری  
نووکیتز ھەلیان دەکەندن، ئەو دارە سادەترین نامرازی کشتوکال بوو مەرۆف  
ناسیبی. بەر لەپەنجە سال پێش ئیستا گەڕیدەکان لەولاتی مەدەغەشەر ئەوھیان  
بینیبوو چۆن ژنان نووکی ئەو دارانەیان تیژ کردوو وەک سەرباز بەیەک ریز  
راوستان، دواتر ئیشارەتیکیان بۆ کراوو بەدارەکانی دەستیان کەوتوونەتە  
چاکردنی زەویەگە ھەلگێرپانەوێ خۆلەگە و شاردنەوێ دەنکەتۆوھەو دواتر  
خاکەکەیان سەرلەنوێ بەھاق تەختکردۆتەو، دواپیش چوونەتە پێشەو  
تاگەپشتوونەتە ھێلکی تری کێلگەگە.

قۇناغی دواى ئەو لەگەشە کشتوکال و نامرازەکانی کشتوکالیدا ئەو قۇناغە  
کەتایدا پاچ بۆ کێلانی زەوی بەکارھێنراو، ئەوھش کاتیڤ مەرۆف ئیسیکی  
بەستۆتەو بەسەری داریکی قیتەو داریکی تری تەختیشی لێ بەستەو کەبۆ ئەو  
بەکاربێت بەھاق پالی پێو بنری، کاتیڤ کۆنکۆستادۆرس گەپشتە مەکسیک بینی  
ئەزەتیکەکان (گەلی ئەزەتیک) لەپاچ زیاتر بەھیج نامرازیڤ ئاشنا نین بۆ  
ھەلدانەوێ پان کێلانی زەوی، دواتر کەنازەل مالی کراو کانگە نەرم کرا، نامرازی  
قورستر ھاتەناراو، ئیدی پاچەگە گەورەتر بوو ھەتا بوو بەگاسن وای لێھات  
لەلێدانى پاچ زەویەگە قوولتر ھەلبداتەو بەموش بەپیتی شاردراوێ زەوی

..... ۋېل دېۋرات .....ۋ

ناشكرايوو، بەجۇرئىك كەسەرگوزەشتەى مرۇف بەتەۋاۋى گۇرا، چەندىن جۇرى نوئى پرومكى چاند كەپئىشتر خۇيان نەدەدا بەدەستەۋە، ھەروەھا جۇرى نوئى پرومكى ھىنايە ناراوۋە ئەو جۇرانەى باشتىر كىر كەپئىشتر دەپرواندن".

دوچار مرۇف لەسروشتەۋە فېرى ھونەرى يەدەگىستىن بوو بۇ باشەپۇزو فېرى تېپرامان بوو لەئاكامەكانى كارەكانو ھەروەھا بېرۇكەى كاتىشى ۋەرگىر. كاتىك مرۇف بېنى مەلە داركونكەرەكان بادام لەتوئى داردا دەشارنەۋەو بېنى مېشەنگ ھەنگوئىن لەشانەكاندا دەشارنەۋە، زانى -پەنگىشە ئەم زانىنەى پاش ھەزاران سالى ھەمەجىيەتئىك بوبىت كەتيايدا ھىچ مانايەكى بۇ يەدەگىستىن نەزانيوۋە. جۇن خۇراك بۇ باشەپۇزو ەمبار بكات، ھەندىك پۇگەشى زانى بۇ جۇنىتئى ھەلگىرتى گۇشت، بەۋەى گەپمى دەكرەۋەو خوپى دەكرەو دوايى ساردى دىكرەۋە، لەھەموو ئەوانەش باشتىر كەلەميانەى گەشەيدا پىي گەمىشت ئەۋەبوو كە زانى جۇن چالەگەمى ۋەھا دروست بكات گەمەكەى لەباران ۋ تەروتوۋشى ۋ مېروو ۋ دزو چەتە بېارپۇزىت، ھەر لەو چالانەدا بەشى شەش مانگ خۇراكىشى بۇ ۋشكەسالى دەشاردەۋە. بەم جۇرە پىي بەپىي رۇزگار ئەۋە ناشكرا بوو لەلاى مرۇف كە گىشتوكال رەنگە سەرجاۋەيەكى باشتىر ۋ بەردەۋامىش بىت بۇ خۇراك لە راۋوشكار، ھەر ئەۋەندەى لەو راستىيەش دلتىابوو، مرۇف يەكئىك لەو سى ھەنگاۋە بىنەپەتتەى نا بەرەو پىش كەلەدۇخى ئازەلئىيەۋە دىخەنە دۇخى مرۇيى، ئەو سى ھەنگاۋەش بىرېتىن لەقسەكرەن ۋ كىشتوكالكرەن ۋ نووسىن.

ئىمە ناتوانىن ۋەھاي بېنىنە بەر چاۋمان مرۇف بەيەك باز لەقۇناغى راۋكرەنەۋە جۋوبىتە ناو قۇناغى كىلانى زەۋىيەۋە، ئەۋەتا زۇر ھۇزى ھىندىيە ئەمىركايەكان لەو قۇناغى گۋاستەۋەيەدا چەقيان بەستوۋەو لىي رەت نابىن، لاي ئەۋان راۋ بەيەكجارى بۇتە پىشەى پياۋان ۋ زەۋى كىلانىش پىشەى ژنان، نەخىر، ھەر ئەۋەندەش بەس نىيە بلىتت ئەو گۇرانكارىيە بەچەند ھەنگاۋىكى پەيتا پەيتا پروۋىداۋە، بەلكو لەۋە زياتر دەبىت بلىتت ئەو گۇرانكارىيە ھىشتا

نەگەشتۈتە تەۋابوون، ھەروەك دەكرېت مەۋقە لەرپى كېلانى زەۋىيەۋە تەنھا شىۋازىكى نوپى خىستۈتە پال شىۋازە كۆنەكەي خۇراك غەمباركردن، پاشان لەراستىدا بەدرىزاپى قۇناغەكانى مېزوو مەۋقە زىاتەر ھەر خۇراكەكەي قۇناغى يەكەمى لەخۇراكى قۇناغى دوۋەم لەلا باشتەر بوۋە، دەتۋانين مەۋقى يەكەم بەيىننە بەرجاۋى خۇمان چۇن خەرىكى تاقىكرىنەۋە ھەموو جۇرەكانى ئەو خۇراكە بوۋە كە ناخى زەۋى بۇي فېرېداۋتە دەرى، بەرادەيەك ئەندېشەيەكى زۇرى توۋش بوۋە لەپېناۋى ئەۋەدا جۇرېك لەو جۇرانە بدۇزىتەۋە بتۋانېت بەيى ترس لەناكامەكانى بېخۋات، دواتر تاقىكرىنەۋە لەدۋاى تاقىكرىنەۋە خەرىكى تېكەكرىدى ئەو ھەموو جۇرانەى خۇراك بوۋە جارىك لەگەل مېۋەجات و جارىك لەگەل بەروبوۋمى دەرەختى ترو جارىك لەگەل گۆشت و ماسى كەپېشتەر تاقىي كرىدبوۋنەۋە، بەلام لەميانەى ھەموو ئەو تاقىكرىنەۋەدا ھەرگىز تامەزرۋى ھېچ شىك ئەبوۋە ھىندەى تامەزرۋىيى بۇ خۋاردنى نېچىرە راۋكراۋەكان. ئەۋەتا ئىستاش دەيىنەت گەلە سەرەتاپيەكان تارادەى دېندەيى ئارموزۋى خۋاردنى گۆشت دەكەن، باخۋاردنى سەرەكېشيان لەراستىدا دانەۋىلەم سەۋزەو ماست بېت، ھەر ئەۋەندەى ئازەلېكى مردارەۋەبوۋيان توۋش بېت و بزافن ئەۋەندە نىيە گيانى دەرچۈۋە بەنەۋسنىيەكى بېۋېنەۋە پەلامارى دەدەن، زۇر جارىش ۋاز لەلېنانى دەھېن بۇ ئەۋەى كات بەفېرۇ نەدەن، ھەر بەكالى دەكەۋنە خۋاردنى نېچىرەكەيان، تا ئەۋەندەى دانە بەھىزەكانىشيان يارمەتتيان بىدات پەلە دەكەن لەلەتۋەتەكرىدەن لوۋشدانى، ئىدى ھىندە نابات ئىسقاتىكى كەلەكەبوۋى لى دەھېلەۋە. زۇرمان بېستۈۋە لەسەر جەندېن ھۇز كە ھەفتەيەكى تەۋاۋ لەسەر لاكى نەھەنگىك لەۋەپون كەدەريا فېرې داۋتە سەر كەنارەكانى. ئەگەرچى خەللى فۋىجى-پىش ھۈنەرى چىشت لېنان بەباشى دەزانن، بەلام بەكالى زىاتەر حمز لەگۆشت دەكەن، ئەگەر ماسىيەكېش بگرن لەپشت لوتەكانىيەۋە ھەلى دەدېن و بەيى ھېچ نامادەكرىدەن و خۇشكرىنېكى دەكەۋنە خۋاردنى ھەر لەتەۋقى سەرىيەۋە ھەتا پەرى

..... ۋېل دېۋرانت .....

كلكى. گومانكردن لمبەردەوامبوون و وشك نەگردنى سەرجاۋەكانى خۇراك ۋاى لەو گەلە سەرمەتايپانە كىردوۋە ھەرجىيان تووش بوو بېخۇن، ماسى و سەلگى ئاۋى و بۇقى دەرپاۋ بۇقى وشكانى و مشكى بېچووك و گەۋرەۋ جالچاۋكەۋ كېرەۋ دوۋېشك و كىچەۋ مېرۋو و كوللەۋ قومقۇمۇكەۋ بىزەمژەۋ ھەموۋ جۆرەكانى مارو سەگ و ئەسپ و رەگى درەخت و ئەسپ و زالو و چەند جۆرلىكى خۇشك و مەل و...، لەمەموۋ ئەو جۆرانە جۆرلىك نىيە گەلەلەۋ ھۆزىكى سەرمەتايى دىيارىكراۋ نەبوۋېتە خوارىنىكى بەتام، لەناۋ ئەو ھۆزانەدا ھەيانە لەۋاۋكردنى مېرۋولەدا بىناۋابانگن و ەستايەتتى تېدا دەكەن، ھەيانە مېرۋو لەمبەر خۇردا وشك دەكەنەۋەۋ ەمبارى دەكەن بۇ داۋەتلىكى چەۋر، ھۆزى تر ھەن ئەسپ لەسەرى بەكتى دەرەھىن و دەپخۇن و زۇر جېزىشى لى دەپىن، ئەگەر لەشۋېنكىش بېپىن ئەسپىيەكى زۇر خېر بوۋنەتەۋە، دەستبەجى ھېرشىيان بۇ دەپەن و بەدەم ھېزەۋ ھاۋارى ناھەنگنامىزەۋە دەكەۋنە لوشدانىيان، بەۋ پېيەۋ ئەو ئەسپىيە دۈزمنى مەرۋقە، دۈچار دۈزىنەۋەۋى ئاگر ئەو نەۋسنىيەۋى سنوۋردار كىرد كە خوارىنىك لەخوارىنىكى تر جىيا ناكاتەۋە، ئاگر و كشتوكال مەرۋقايان لەپشت بەستى تەۋاۋ بە ۋاۋكردن ئازاد كىرد، لېنانى خوارىنىش لەسەر ئاگر ھەردوۋ توخى سىلۋزو نىشاستەۋى بۇ مەرۋق تۈنەۋەۋە كە لەناۋ تالى ۋوۋەكە جۆرەجۆرەكاندان و ۋاى لېدەكەن ئەگەر بەبى دەستكارى بخورېت بەناسانى ھەرس نەكرېت، ۋرە ۋرەش مەرۋق پىشتى زىاتى بەدانەۋىلەۋ سەۋزە بەست و كىردنى بەخۇراكى سەركى خۇى، ئەگەرچى لېنانى خۋاردن لەسەر ئاگر بەۋ پېيەۋ خۋاردنە رەقەكان نەرمەۋ دەكات دەپتە ھۆۋ پېۋىست نەكردن بەجۋېن و لېرەشەۋە گەندەلېۋونى دانى مەرۋق دەستى پېكرد كە بەكىكە لەنىشانەكانى ژيار<sup>۳۷</sup>.

دواتر مەرۋق خۇراكلىكى تىرى خستە سەر لىستى جۆرەكانى خۇراك كەلەھەموۋيان بەتامىزەۋ بەجېزىتر بوو، ئەۋىش كۇشتى مەرۋقى ھاۋەلى بوو، چۈنكە لە ۋۇزگارى خۇيدا خۋاردنى كۇشتى مەرۋق لەناۋ ھەموۋ خەلكدا باۋ بوۋە،



تاراپدەيك دەتوانين بلىين لەناو ھەموو ھۆزە سەرھەتايەكاندا ئەو دياردەيەمان ھەست پىكردوو، ھەروەك چۆن لەناو چەندىن گەليشدا بينيومانە كە لەمېژوويمكى دېرەنگدا بوونيان ھەبوو، وەك دانىشتوانى ئايرلەنداو ئىبرياو كۆمەلى بىكت، بگرە لەناو خەلكى دانيمارك لەسەدەى يانزەھەمدا، گۆشتى مرۇف لای زۆر ھۆز بەگىك بوو لەمېنداويستىيە سەرھەگىيەكانى ژيان و خەلك نەريتى مردوو ناشتنيان نەزانيو، تەنانەت خەلكى كۆنگۆى باكوور بەپياوو ژن و منداڵەو بەزىندوويى كېردارون و فرۇشراون، بەناشكراش وەك سەرچاوەيەكى خۇراك كېرپ و فرۇشيان پىو كراو،<sup>۸</sup> لەدورگەى بەريتانىاش گۆشتى مرۇف لەدوكانەكاندا دەفرۇشرا بەھەمان شىوې فرۇشتنى گۆشتى ئازەل لەدوكانى گۆشتفرۇشەكانى ئەمپۇدا، ھەروەھا لەھەندىك دورگەى سلىماندا قوربانىيە مرۇيەكانيان دادەناو قەلەويان دەكردن —بەتايبەتى ژنەكانيان— بۆ ئەوې وەك بەراز داوەتلىكى چەوريان پى رىك بىخەن،<sup>۹</sup> ھەرچى خەلكى فويجىيە ئەو بەيەيەكى لەسەگ بەرزتريان دەدايە ژن لەمەرئەوې "بەگوتەى خۇيان" تامى گۆشتى سەگ خۆش نەبوو، كاتىك (پيار لووتى) بەدورگەى تاهىتىدا تىپەرى سەرۆك ھۆزىكى پىر لەسەرۆك ھۆزەكانى پۇلىنيزيا گەوتە باسكردى خواردن بۆى و گوتى: " پياوى سې ئەگەر بەباشى بېرژىندى، تامى وەك تامى مۆزى گەپىو واىە"، بەلام خەلكى فويجى حەزبان لەگۆشتى پياوى سې نەبوو لەمەرئەوې بەقسەى خۇيان گوايا سوپرىيەكى زىاد لەپۇيىستى تىدايەو دەمارى زۆرە، ئەگەر دەرياوانلىكى ئەوروپايى بەكەوتايەتە بەر چىنگيان پەنگ بوو لەمەرئەوې بەكارى خواردن نايمەت لىي گەپىن، بەلاى ئەوانەو پياوى پۇلىنيزيا تامى خۆشتر بوو.<sup>۱۰</sup>

ئىنجا دەپرسىن، سەرچاوەى ئەم خووە بۆجى دەگەرپتەو؟ شتىك نىيە ئەوھەمان بەتەواوى بۆ بەسەلىنىت كە بەگەرپتەو —وەك پىشتر خەلكانىك مەزەندەيان كەردبوو— بۆ كەمى جۆرەكانى تىرى خۇراك، خۆ ئەگەر وايبىت، ئەو دەواى كۆتايپھاتنى ئەو بىپىشتىيەى لەسەرچاوەكانى تىرى خۇراكدا ھەبوو، مرۇف

تازە فېر بووبوو چېژ لەخواردنى گۆشتى مرؤف ببينيت و ئەو خووەى واز لى  
نەهينا، لەبەرئەوێى خووەگە تازە رەگى داکوتاو خواردنەگەش نەوسى خەلگى  
دەجوولاند. ئەووە سروشتە، پييدا بگەرئ دەبينيت خوینى مرؤف خواردنیکى  
بەتامەو ھەرگىز کۆتەرەيەك لەو باشتەر نيیە، تەنانەت ڕووەگخۆرە  
سەرھتايیەکانیش زۆر خپرا لەسەرى رادەھاتن و ھەلپەیان بۆ دەکرد، ماوەيەگى زۆر  
دوووردیژ ھۆزەکانیان خوینى مرؤفيان دەخواردەو، ئەگەرچى ئەگەر  
لەھەلومەرجیکى تردا ژيانيان بەسەر بېردايە زۆر دلتەرم و ھەست ناسک دەبوون،  
جارىك وەك دەرمان دەیانخواردەو و جارىك وەك جۆرىك لەنۆژو پەرسىست و  
جارىك بەناوى ئەمەكدارى بۆ بەلئىنك، ھەمیشەش بەو بېروايەو دەیانخواردەو  
كە ھىزى زىندووى پياوہ خوراوگە دەداتە ئەو كەسەى خوینەگە دەخواتەو،  
كەسەش لەم روووە شەرمى لەو نەکردوو ھەزى لەگۆشتى مرؤف بویت. وەك  
دەردمەكویت خەلگە سەرھتايیەكان وەك ھوكمى ئىتىكى ھىچ جياوازيیەكان  
لەنۆيان خواردنى گۆشتى مرؤفو خواردنى نازەلدا نەکردوو، بگرە لەمالينيزيا  
جىي شانازى بوو سەرۆك ھاوړىكانى خۆى داووت بکات بۆ خواردنى گۆشتى  
مرؤفیکى بىزاو، لەمەشدا سەرۆكێكى بەرازىلى كەفەيلەسووف بوو دەلێت: "كەمن  
دوژمنەگەم كۆشت، ديارە بىخۆم باشتەر لەوێى وازى لى بھينم و بەو بەفېرۆ  
بېروات و كەس كەلگى لى نەبينيت. خواردنى مرؤف خراپترىن شت نيیە، بەلگە  
مەردنەگەى خراپترىن شتە، ئەگەر من كۆژرام ھىچ جياوازيیەگى نيیە لەلام  
دوژمنى ھۆزەگەم بمخوات يان ھېرم بەت، لەكاتىكدا من خۆم لەناو ھەموو  
جۆرەكانى راودا ھىچ خۆراكێكم نەبينيو ھىندەى گۆشتى مرؤف بەتام بێت،  
بەراستىش ئیو ھىچ پيستەكان لەبەتاميدا گەيشتونەتە ئەوپەرى".

ئەوێى ھىچ گومانىكى تیدا نيیە ئەوێى كە ئەو خووە لەرووى كۆمەلەتيیەو  
گەلێك لایەنى باشەى ھەبوو، چونكە خووەگە لەرووى سەردەمەو دەكەوێتە  
پيش پلانەگەى (سۆفەت) سەبارەت بەكەلگ وەرگرتن لەو مەندالانەى بوونيان

..... میژوی شارستانی .....

پۆیست نییه، دواى ئهوه دهرفهتیکیش دهخاته بهردهم پیرهکان که مردنیک بمرن سوودی تیدا بیت بۆ خهنگی تر، بێجگه لهو بۆچوونهی دهگیت توقووسی بهخاک سباردنی تهرم خهرجیهکی زیادهیهو هیچ پۆیست ناکات. بهبۆچوونی مۆنتینی "ئهشکهمنجهدانى مروڤ لهژیر دهمامکی خودابه‌رستی و ته‌قوودا تا ئه‌و کاته‌ی گیانی دهمسپیریت - که‌ئه‌وه له‌سه‌رده‌می ئه‌ودا باو بوو- زۆر درێندانه‌تره له‌لینانی گۆشته‌که‌ی و خواردنی له‌پاش ئه‌وه‌ی دهمریت، ده‌بیت ههر په‌گیکمان پێز له‌وه‌مه‌کانی ئه‌وی تر بگریت".

## بابه‌تی دووه‌م

### بناغه‌کانی پێشه‌سازی

ئاگر - نامیره‌ سه‌ره‌تایه‌کان - چنینه‌ پێشه‌سازی سیرامیک - بیناسازی - بارگراسته‌وه - بازרגانی و کاروباری پاره

ئه‌گه‌ر مروڤایه‌تی مروڤ به‌ناخافتن ده‌ستی بێ کردبیت و ژیار به‌گشتوکان ده‌ستی بپێکردبیت، ئه‌وه‌ پێشه‌سازی به‌و ئاگره‌ ده‌ستی بپێکردوو که‌داهینانی مروڤ خۆی نییه‌، به‌لکو به‌لای زۆره‌وه‌ پێده‌چیت سروشت، جا یان له‌پێ لیڤخشانى لقو پۆپو گه‌لای دره‌خته‌کانه‌وه‌، یان به‌هۆی پریشکی هه‌ورمه‌تریشقه‌به‌که‌وه‌، یان به‌ناوێته‌بوونی به‌رپێکه‌وتی چهند توخمیکى کیمیایی، ئه‌م شته‌ سه‌پرو سه‌مه‌ره‌په‌ی پێشکه‌ش کردبیت. مروڤ هه‌موو زیره‌کییه‌که‌ی ته‌نها لاساییکردنه‌وه‌ی سروشت و ته‌واوکردنی کاره‌کانی بوو، هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ش سه‌پروسه‌مه‌ره‌ی ئاگری زانی، ئیدی به‌همزارو په‌ك شیوه‌ به‌کارى هینا، په‌که‌م شتیش به‌مه‌زمه‌ده‌ی ئێمه‌ نه‌وه‌بوو مه‌شخه‌لێکی لێ دروستکرد بۆ به‌زاندنی دوژمنه‌ ترسناکه‌کانی، دواتر بۆ گه‌رمی‌بوونه‌وه‌ به‌کارى هینا، به‌ومش توانی له‌ناوچه‌ گه‌رمه‌سیرمه‌کانی خۆی دوور

## ..... ریل دیورانت .....

بکەوئتەو بەرەو ناوچەگەلیکی نوێ گەمەتر شەگەتیاں دەکرد، بەو جیگۆرکێش پەیتاپەیتا ھەموو ھەسارە زەویی ئاودان کردەوو کردیە مەزلگای خۆی، دواتر ناگری لەکانزاکاندا خستەکار، نەرمی دەکردنەوو دەپکوتان و تیکەن بە پەکتی دەکردن بەجۆرێک رەفتار پان نەرمتری دەکردنەوو لەشکلی یەکمەجار گە لەکاتی دۆزینەوویاندا ھەیانبوو. ناگر لای مرقۇفی سەرەتایی بمرادەیک سەپرو سەمەرە بەگەلک بوو لەلای بووبوو موعجیزەیک شایستەئەوێ بکریتە خوداوندو بپەرسرت، بۆیە ژمارەیک زۆر ناھەنگی پەرسەنی بۆ سازکردو کردیە سەنتەرێک بۆ گوزەرانو بۆ مانی خۆی، ھەر جارێکیش لەجیگەیکەو بەرەو جیگەیکە تر باری بکردایە لەگەن خۆی ھەلی دەگرتو ھانای بۆ دەبرد، قایل نەدەبوو بەھیج جۆرێک خامۆش بێت، بگرە خودی رۆمانەکان بوون پاکیزەیی بیگوناھیان لەسەر ئەو لەسەداردا وەک سزایەیک بەرامبەر ئەو کەمتەر خەمیەیی نواندی و خەریک بوو ببیتە ھۆی خامۆش بوونی ناگرە پیرۆزەکیان.

بەلام مرقۇف ھەر لەو کاتەشدا کەھیشتا لەقۇناعی راوو ئازەلدارو کشتوکالدا بوو، ھەمیشە داھینەر بوو، مرقۇفی سەرەتایی بەردەوام ئەقلى خۆی تیز دەکردەو بەو ھیوايە وەلامی شیاوی دەست بکەوئت بۆ ھەموو ئەو پەرسانەیک گە ژیاانی ئابووری بمروویدا دەپورپوزاندن، مرقۇف لەسەرەتای سەرەتاوہ بمرۆالەت. قایل بوو بەو شتانەیک سروشت پێشکەشی دەکرد، قایل بوو بەرھەمی زەوی بکاتە خۆراکی خۆی، قایل بوو پێست و فەرۆی ئازەل بکاتە پۆشاک، ئەشکەوت و لاپایی گەردەکان بکاتە شوپینی نیشەجیی، دواتر بەمەزەندەئەیک (چونکە بەشی زۆری میژوو مەزەندەئەئەوێ تریشی ھەر گەسەو بەئارەزووی خۆی پەری دەکاتەو) کەوتە لاسایکردنەوێ کەرەستەکانی ئازەلان و دروستکردنی ئەو کەرەستانە، ئەوھوو مەیموونی دەبیینی چۆن بەردو بەری میوەجات دەگریتە دۆزمنەکانی، پان چۆن گوێزو گوێجکە ماسی بەبەرد دەشکێنێت، دواتر سەگالەوێ دەبیینی چۆن

بېرېستى ئاو بۇ خۇى دروست دىكاتو مەلى دەبىنى چۇن ھىلانەو جېگەى ھىلكە  
بۇ خۇى ساز دىكات، شامپانزى دەبىنى چۇن مائىك بۇ خۇى دروست دىكات كە  
تەواو لەو كەپرانە دەجوو كەمرۇځ دروستيان دىكات، بۇيە ئىرمىى بەو ھىزە برد  
كە نمو ئازەلانە لەچنگو دانو كەلبەو شاخەكانياندا ھەيانبوو، ئىرمىى بەپىستە  
جېرەكەيان دەبرد، ھەربۇيەش دەستبەجى كەوتە دروستكردى كەرەستەو چەكى  
ھاوشىوۋى چەكو كەرەستەكانى ئەوان، بگرە لەوانەى ئەوانىش باشتر، چونكە  
مرۇځ (وېك فرانكلېن دەلېت)<sup>۱۴</sup> ئازەلېكى كەرەستە دروستكەرە، بەلام ئەم  
خەسلەتەش (دىسان وېك ھەموو ئەو خەسلەتانەى ترى مرۇځ كەخۇمانى پىوۋە  
بادەدەين و ھەلدەكىشىن) تەنھا لەرووى پلەوۋە بالاپيە لەبەردەم ئازەلاندا نەك  
لەرووى جۇرەوۋە. ئەو روۋەكەى لەزىنگەى مرۇځى سەرمتايدا ھەبوو سەرجاۋەى  
زۆربەى كەرەستەكانى بوو، مرۇځ لەدارى قامىش تىرو چەقۇو دەرزى و گۆزەى ئاۋى  
دروستكر، ھەروەھا لەلقو پۇى درەخت مەقاشو قولاپى ماسىگرىنى دروستكر،  
لەتۈيكل و دەمارى درەختىش جۇرەھا بەنى جۇرى پۇشاكى دروستكر، بېجگە  
لەھەموو ئەوانەش مرۇځ دارەدەستى بۇ خۇى دروستكر، ئەو دارەدەستەش جەندە  
داھىنانىكى سادە بوو بەلام ھىندە بەكەلك بوو ھەردەم مرۇځ وېك ھىمايەكى ھىزو  
دەسلەت لىۋى دەروانى، ھەر لەدارە جادوۋىيەكەى لای زاوا جىۋكەكانەوۋە،  
لەدارگۇچانى شوانەكانەوۋە ھەتا دارەدەستەكەى موسا يان ھارون، دواترىش ئەو  
دارە عاجىيەى بالىۋزەكان لەپۇزگارى دەولەتى رۇمانەكاندا دەبوو بىگرە  
بەدەستيانەوۋە، ئەو تىلەپەى فالگرەكان روويان دىكرە نادىارو پاشان ئەو دارەى  
دادوۋەر يان شا دەيگرت بەدەستەوۋە. ھەر ئەو دارە لەكشتوكالدا دواتر بوو بەپاچ،  
بەلام لەجەنگەكاندا بوو بەخەنجەر يان تىر يان پەم يان شمشىر يان چەقۇ<sup>۱۵</sup>.  
بەھەمان شىۋە مرۇځ كانزاكانىشى قۇستەوۋە لەبەرد ئەو چەكانەى دروستكر  
كەنەمپۇ پىشانكاگان دەراپىننەوۋە، چەكوشو مىخو قاپى ئاۋوكولاندنى لى  
دروستكر، ھەروەھا چەقۇو سەرمەروو مىشارو پلېتو ناخوۋرو نوپىل و پاچو

## ..... وېل دېرانت .....

دروېشې لى دروستکرد، نامرازمکانى خوى له جيهانى نازده لانيش دروستکرد،  
پېژنگى دروستکرد، که وچک، قاپ، دهورى، پمرداخ، لهنگهرو تۇر، هه موو نه  
شانهى لهگوچکه ماسى پهرش ويلوى که نارهکان دروستکرد، شتى ترى زور  
زبه لاجو زور ورديشى له شاخو له که له مو ددانو نيسک و موو و پيستی نازده  
دروستکرد، هه موو نهو شتانهش دهسكى ته ختميان به شيويهك پيوه ده بسترپه وه  
که نيشانهى کارامه يى وه ستاگانيان بوون، چونکه نهو دهسکانه يان به تپه له موو  
لولدراو يان به گوريس يان به ده ماري نازده ده بسترپه وه، هه نديک جاريش  
به که تيره يه که ده يان به بسترپه وه که له تپه که يه که سهرى خوین نامادميان ده کرد.  
ليها توويى مروفي سهرتايى به لاي زوره وه هاوتا (يان رنکه بالتر بووييت)  
له ليها توويى که سيكى نه چاخه نوپه يى نيمه که ژيرپه يى مام ناو منجي هه بيت،  
نه گمر نيمه جياوازيش بين لهو سهرتايانه، نه وه به هو چاکه يى نهو زانيارى و  
نامرازو که ره بسترپه وه که له بمرده ستاندا که له که بوون، جياوازيى نيمه له گه  
نهواندا ناگه رپته وه بو بالاپه يى ژيرى که بلين خه سلته نيمه بيت به به راورد  
له گه نهواندا، به راستى نهو رولانه يى سروشت شاگه شگه يه يى سهر دايانده گريت  
لهو کاته دا که کوسپک ده بزرين، به زاندينک له گه ليدا هه ست به وه بکهن ميشكى  
داهينه رانه يى خو يان تيدا به کاره يناوه. نه وه تا په کيک لهو نامرازي گات به سهر  
برداننه يى نه سکيموگان زور حمزيان ليته يى نه وه که ده چنه شوپنيكى سخته و  
چوله وانى، نه وسا له وي ده که ونه پيشرکي نه وه يى کي ده توانيت نامرازيک  
دابه نييت به که لگي روويه پروو بوونه وه نهو پيداويستپانه يى ژيان بيت که تانه و  
کاته شتيکيان نه بيت بو نهو بواره بشتى بي به بسترپت<sup>۳</sup>.

ليها توويى مروفي سهرتايى له هونه رى رستندا به شيويهك دهرده که وپت  
که شايسته يى نه وه يه شانازى پيوه بکهن، ليرده شدا جاريکي تر مروف له رپورويشتندا  
وانه له نازده وه وهرده گريت، له بهر نه وه تاله چنراوه کانى جالالوکه و هيلانه يى  
مهل و پيکداپزانى تالو که لاو به يه کداچوونيان لهو نيمه نه چنراوه سروشتپه دا

کەلەدارستاندا ھەبە، ھەموو ئەوانە نموونەییەکی دیار بوون بۆ مرۆف کەمەستیان  
پادەگیشا، ئەو نموونەییە ھێندە پوونە وامان لێدەگات بەلای زۆرەووە گومانمان بۆ  
ئەووە بچیت رستن لەکۆنترین ئەو ھونەرانە بزمیرین کە مرۆف داپھیناوان. ئەووەتا  
موو و گەلاو تالو گیای دەپرستو پۆشاک و مافووورو حاجمی بۆ داپۆشینى  
دیوارەکانى لى دروست دەکردن، ئەووەندەش دەستپەنگین بوووە لەھەندیک کاتدا  
ئەگەر بەپیشەسازى ئەم پۆزگارەدا بگەریت بەو ھەموو کەرەستەو ئامرازانەووە  
کەمبەست ھەن، شتیک نابینیت لەدەستکردەکانى ئەوان باشت بێت. ژنانى ئالوشیا  
سائیکی پەبەق بە رستنى کراسیک بەسەر دەبەن، ھیندیپەکانى ئەمریکای  
باکووریش بەتانى و حاجم دروست دەکەن و دواتر برژانگى بۆ دەکەن و مووى تى  
دەنخانن لەگەل تالى قامیشى رەنگکراو بەجوانترین رەنگ و رەنگەکە لەروەکی توو  
دەردین، ھەتا ئەووى قەشە تیۆدۆت لەبارەى ئەو رەنگانەیانەووە دەلیت<sup>٢٧</sup> :  
"ئەووەندە پوون بە رادەپەک برۆ ناکەم رەنگەکانى ئیمە بەلایاندا بچن". ھونەر  
ئەو کاتە دەستی پیکرد کە سروشت کۆتایى ھات، ئەووەتا ئەو ئیسکی مەل و ماسى،  
ئەووەش قامیشى ھەیزمرانى ورد، مرۆف بەشیۆمەپەک دەستی تى خستوون کردوونى  
بەدەرزى، ئەو دەمارى ئازەل کە کراو بەتالە دەزووى ئەووەندە وردو باریک  
بەگونى دەرزى بەرگدروودا پەت دەبیت، چەند ئەو گونى دەرزى تەسک و  
باریکیش بێت. ھەروەھا مرۆف لەموو فەرش و قوماشى دروستکردووە، پێستی  
نازەلش و شک کردۆتەووە پیلوو پۆشاکى لى دروستکردووە، تالیشى لیک ئالاندووە  
رستنىکى ئەووەندە بەھیز رستوونى و پاشان لەقە نەرمو تالە رەنگاو رەنگەکانى  
ئەووەندە چنیووە سەبەتەپەکی لى دروست کردوون زۆر جوانر لەووى لەچاخى  
نۆیدا لەو بوارەدا بەرھەم دەھێنرئ<sup>٢٨</sup>.

پیشەسازى کووپەلە دروستکردنیش زۆر لەپیشەسازى سەبەتە دەجیت، بەلگە  
رەنگە لەووە وەرگیرابیت، چونکە ئەوان قورە گیراوەکەیان لەسەر جوارچۆمەپەک  
لەجلی شۆرەبى دەگرتەووە بۆ ئەووى لەقەکان نەسووتین<sup>٢٩</sup>، بەمۆش قورەکە قاوغیکى

## ویل دیوانت .....

وشك دېۋوۋو ئىدى نەدەسوۋتا، بەۋە ئەگەر چوارچېۋى بېيەگەشى لى  
بىكرابەتەۋە شېۋى ۋەك خۇى دەقى دەگرت. رەنگە ئەمە يەكەمىن قۇناغى ئەۋ  
پىڭايە بوبىت كە وردە وردە گەشەى كىردو لەپىشەسازىى كووپەلەى ناسراۋ  
بە(بۇرسەلان)دا گەيشتە چلەپۇپە، يان رەنگە تىشكى خۇر چەند پارچە قورپىكى  
وشك كىردىتەۋە كە خراۋنەتە بەرىۋ ئەۋمىش رېى نىشانى مرۇف دابىت بۇ  
پىشەسازىى كووپەلە، دواى ئەۋە مرۇف تەنھا يەك ھەنگاۋى دەمىنىت، يىنىت،  
ئەۋمىش ئەۋەپە گەتەشكى خۇرەكە بگۇرپتەۋە بەناگر، دواترىش لەغۇلى زەۋى  
قاپى ھەمەچەشەنە بۇ خۇى دروست بىكات كە لەبۋارە جىياجىياكانى ژيانىدا بەكارىيان  
بەيىت، بۇ چىشت لىيان، بۇ غەمباركىردن، بۇ شەمەك گواستەنەۋە، دواجارىش بۇ  
رازاندەۋەۋە خۇدەرخستەن، ئەۋ نەخشەنەش كە بەنىنۇك يان بەنامرازە  
تايەتتەيەكانى خۇى لەسەر قورە تەپەكە دەينەخشاندن بەر لەۋەى وشك بىتەۋە،  
ئەۋانە ۋىنەيەكى ھونەرى بوۋن لەيەكەمىن سەرھەلەدانى ھونەردا، ھەرۋەك رەنگە  
يەكەمىن سەرچاۋەى نوۋسىنىش بوۋىن.

ھۆزە سەرەتايەكان خشتىشان ھەر لەۋ قورە اړوستكىرد كەخۇر وشكى  
دەكرەدەۋە لەۋەۋە خانوۋىيان بۇ خۇيان دروستكىرد، دواتر لەۋ خانوۋانەدا  
نىشتەجىبوۋن كە دەكرىت ناۋىيان بنىين مالا نەخشىنەكان، بەلام ئەۋ خانوۋانە  
يەكەمىن شېۋەى بىناسازىى مرۇف نىن، ئەۋ خانوۋانەى كە لە كەپرىكى قورپەنى  
شۋىن نىشتەجىى ھەمەجىكەۋە گەشەيان كىرد تاگەيشتە ناستى بەردى تايەتە  
بىناسازىى كەلەتەلارەكانى نەينەۋاۋ بابىدا دەبىنرېن، ئەم گەشەكرەنەش ئەلقە  
بەلەلقەۋ بەگىرپىدراۋى بەيەكەۋە زنجىرەى بەست بەشېۋدەك كەھەر يەكەيان  
دەۋوۋە ھۇكار بۇ ئەۋەى دواى خۇى، ھەندىك ھۆزى سەرەتايى ۋەك فېداۋىيەكانى  
نىشتەجىى دورگەى سىلان خانوۋىيان نەۋوۋ تيايدا نىشتەجىى بىن، ئەۋان  
ئەۋمەندەيان بەس بوۋ زەۋى بىكەنە پاخەرو ئاسمان بىكەنە جاجمىيان، ھەندىكىشان  
ۋەك خەلگى تسمانىا، پەن-ن بردە بەر كلۇرە بەتالەكەنى درەختەكان، ھەندىكى



بريان وەك دانىشتووانى باشوورى نيوپۆلژ نەشكەوتيان كرده خانەى خۇيان، ھەندېكيان وەك بۆشمەنەگان بەربەستيان لېرەو لەوئى لەلقى درەخت دروست دەگردو بەو بەربەستانە خۇيان لە با دەباراست ، زۆر بەدەگمەنىش بەرديان لەزەوى دەچەقاندو بەقەوزەو لەقەدار دايان دەپۇشى، ھەر ئەو بەربەستانەى بۆ خۇباراستن لە پەشەبا دروست دەگران بوونە كەپر، ئەو كاتەى لەتەنىشتەكانيانەوە لايان بۆ دروستكرا، ھەر لەبەرئەوئەشە كەلەھەموو قۇناغەكانى گەشەگردنىدا دەبىنىت كەپر لاى دانىشتووانى پەسەنى ئوستالیا ھەر لارە، ئەمە لەھەموو كەپرەكانياندا ھەر بەو شېۋەپە دەبىنىت، لەسەرەتاكەنەوە كەكەپر لەلقەدارو گياو خۆل دروستدەكراو تەنھا جېگەى دوو كەس ھەتا سى كەسى تېدا دەبۆۋە، ھەتا دەگاتە ئەو كەپرە گەورانەى سى كەسو بەرەوژوور دەگران، ھەرچى بىابان نشىنىشە، ئىتر پراوچى بېت يان شوانكارە، ئەوە خېۋمتى پى باشتىر بوو بۆ خۆى تا بتوانىت بۆ ھەر شوپىنىك دواى نېچىرەكەى كەوت لەگەل خۆى ھەلېبگرىت، بەلام جېنە بەرزەكانى ھۆزە سەرەتاپىەگان، وەك ھىندىپىەكانى ئەمريكا، ئەوە تەختەيان بەكار دەھىئا لەبىناكردنى كەپرەكانياندا، بەھەمان شېۋە ھۆزى ئىراكوايش لەو دارەى كەھىشتا توپكەكەى پىۋە مابوو خانووپەكى فراوانيان دروست دەگرد كەدرېزىپەكەى دەگەيشتە ۵۰۰ پىۋە ژمارەپەكى زۆر خىزانى دەگرتەخۆى، لەكۆتاپىشدا دەبىنىت خەلكى ئۇقيانووسيا خانووى راستەقىنەيان لەپلىتى تەختە دروست دەگرد كەزۆر وەستاپانە دادەتاشراو بەو خانووانە گەشەى خانووى تەختە كەيشتە دوا پەلى خۆى<sup>۲۰</sup>.

مرۇفى سەرەتاپى تەنھا سى ھەنگاوى مايمەو لەسەر رېگەى ئەو گەشەپەى دەپگەياندا سەرلەبەرى پېداوېستىپەكانى ژيارى ئابوورى: ئامرازەكانى گواستەنەو، پېۋسەكانى بازارگانى، شېۋازەكانى ئالوگۆرى شەك. ئەگەر بېروانىتە ئەو باربەرەى بارى فېۋكەپەك دادەگرىت كەتازە نىشتۆتەوە بۆ سەر زەوى، شېۋازى گواستەنەوەى شەك لەپەكەم قۇناغىپەوە ھەتا دواھەمىن قۇناغى پېكەوە دەبىنىت، گومان

..... وېل دېورانت .....

له وهدا نيبه پياو له سهرتادا خۇى بارى خۇى له كۆل دىنا، مه گهر هاوسمىرى بگرتايه، نهو كاته ښه كهى دىبوو بارمگهى هه لگريټ، به لكو هه تا رۇزگارى نه مړۇش دىبينيت مرؤفى باشوورو رۇزه لاتی ناسيا همر خۇى گاليىسكهو گوډرېزو هه موو شتيكى خۇيه تى، دواتر گوريس و نوډل و خولخولوكهى داهينا، جلهوى ناڅه ليشى گرتو كرده باربه رى خۇى، دواتر يه كه مين جورى بارهه لگري دروستكرد كه ميژوو پيشانى دابين، نهو يش نهو دىبوو وهماى ده كرد ناڅه لكانى لقه دارى درېز به دواى خۇياندا به سهر زهوپيه كه دا رايكيشن و شمه كه كانى خۇى دهوايشته سهر نهو لقه دارانه، دواتر كۆتهره دارى له شيوى تايه هيناو خسته څېر نهو داره باركيشانه وه، دواتر نهو كۆتهرانه ي به پانى برپيه وهو به وه گه يشته مهنترين داهينانى ميكانيكى كه برىتى بوو له تايه، چونكه تايه كانى خسته څېر باركيشه كه وهو به وهش گاليىسكهى دروستكرد، همر له كۆتهره ي دار كه له كى دروستكرد بۇ بهرپنه وه له ناو، نهو وش به وهى كۆتهره كانى پيكه وه به سته وه، همر وهها به له ميشى دروستكرد به وهى كۆتهره كهى هه لگؤلى و ناوه كهى به تالگرده وه، همر نهو هندهى نهو وشى بۇ ميسه ربوو پروباره كان له مېرده ميدا بوونه رېگايه كى ناسانتر بۇ گواستنه وهى شمه ك، همرچى وشكانيشه نهو سهرتا به دهشت و بهرزاويه كاندا كه رېگهى هاتوچؤيان تيدا نه بوو رېگه و بانى بۇ خۇى دروستكرد، دواتر هيلتيكى بۇ گاليىسكه خؤشكرد، دواچاريش رېگه ي به ته واوى ته خت و خؤشكرد بۇ خۇى، له دواى نهو وش كه وته ليپامانى نه ستيړه كان و به چياو بيا باندا كاروانه كهى ليده خوړى و به سهر كرده ناسمان رېگه ي ده دؤزييه وه، مرؤف كه وته بهر و پيشردنى به له مگه يشى چ به سه ولئيدان و چ به چارؤكه يادان هه تا به وپه رى نازايه تيبه وه دورگه له دواى دورگه له دىرياش بهرپيه وه، له دواى هه موو نه وانهش زهرياي برى و كه لئووره هه زارانه كهى كيشومر به كيشومر بلاوگرده وه، له مړه وه بهر له ده ستيړكردنى ميژوو نوسراو كاروبارى مرؤف بى گرفت ده گوزمرا.

له‌به‌رنه‌وه‌ش هی‌زه مرۆبیه‌کان و سەرچاوه سروشتیه‌کان به‌چونیه‌کی به‌سه‌ر زه‌ویدا دابه‌ش نه‌بوون، بۆیه ده‌بینیت گه‌لێکی دیاریکراو به‌هۆی گه‌شه‌کردنی تواناو ئاماده‌باشیه‌کانی خۆیه‌وه، یان به‌هۆی نزیکیه‌وه له‌که‌ره‌سته پێویسته‌کان، توانایه‌کی له‌دروستکردنی هه‌ندێک شتی دیاریکراودا به‌یداکردو به‌تی‌چوونیکی که‌م‌تریش له‌وه‌ی دراوسێکانی ده‌یانویست بۆ به‌ره‌مه‌یه‌نایی هه‌مان ئهو شتانه، به‌وه‌ش که‌وته دروستکردنی لاپه‌سای ئهو شتانه هه‌تا ئه‌ومنده‌ی له‌پێویستیی خۆی زیاتری به‌ره‌م هێنا، دیاره ئه‌وسا ئه‌وه‌ی لێی زیاد ده‌بێت ده‌یداته دراوسێکانی به‌رامبه‌ر ئهو شتانه‌ی ئه‌وان به‌ره‌مه‌ی ده‌هێنن، هه‌ر ئهم ئالووی‌په‌رش سهرمه‌تای بازרגانییه. هیندییه‌کانی شیشا له‌کوئۆمبیا به‌ردی خویان هه‌نارد ده‌کرد که‌له‌ولاته‌که‌یاندا زۆر بوو، به‌رامبه‌ر ئهو خویه‌ش دانه‌وی‌له‌یان هاورد ده‌کرد که‌مه‌حال بوو له‌زه‌وییه وشکه‌کانی ئه‌واندا سه‌وز ببیت، هه‌ندێک گوندی هیندییه‌کانی ئه‌مریکاش له‌وه‌دا‌بوون پ‌س‌پۆری له‌ب‌واری دروستکردنی سه‌رم‌پ دا په‌یدا بکه‌ن، له‌کاتی‌که‌دا هه‌ندێک گوندی نیوگینیا له‌دروستکردنی قاپو قاجاخی قورپندا تایبه‌تمه‌ندن، به‌هه‌مان شێوه‌ش له‌ئه‌مه‌ره‌یقا ده‌بینیت هۆزگه‌لیک هه‌ن ئاسته‌ریان کردۆته پ‌ش‌ه‌ی خویان، هه‌ندێکی‌شیان پ‌ش‌ه‌سازی به‌له‌م یان پ‌م، ئهو جۆره پ‌ش‌ه تایبه‌تیان‌ه‌ش زۆر جار بۆ هۆزو گونده‌کان بۆته هۆی ناوانیان به‌ناوی پ‌ش‌ه‌کانیان‌ه‌وه (ئاسته‌گر، یان ماسیگر، یان کوپه‌له‌چی..)، پ‌ی به‌پ‌یی کاتیش هه‌ر ئهو ناوانه‌ گوی‌زرانه‌وه بۆ ئهو خانه‌وادانه‌ی پ‌س‌پۆریان له‌م پ‌ش‌ه‌وه له‌و پ‌ش‌ه‌دا وه‌رده‌گرت. بازרגانی‌ش به‌به‌ره‌مه‌ه زیاده‌گانه‌وه سه‌ره‌تا ئالوگۆرکردنی دیاری بوو، بگره‌ ته‌نانمه‌ت له‌م رۆژگاره‌دا که‌هه‌موو شتی‌ک به‌حسابو کتابه‌ رهن‌گه هه‌ر دیارییه‌ک (هه‌تا نه‌گه‌ر داوه‌تیکی نانخواردنیش ب‌یت) یان پ‌ش‌ه‌کیی سه‌ودایه‌کی بازרגانییه یان پ‌اشه‌کییه‌که‌یه‌تی، ئه‌وه‌ی ئهو ئالوگۆره‌شی ئاسته‌ر کرد له‌کاتی خۆیدا شه‌رو دزی و سه‌رانه‌و جه‌زاکردن و قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌وه ئهو شتانه بوون که‌هه‌موو ئهو نامرازانه‌ وایان کرد کالاکان له‌م ناوچه بۆ ئهو ناوچه بجوولێن.

مرؤف نەيدەتوانى رېښ لەو پېرۆسەيە بگريټ، پاشتر وردە وردە سىستىمى ئالوگۆر كەوتە سەرھەڭدان، ئىدى ناوئەندەكانى بازارگانى و بازارو دوكان دامەزرېندران، ئەميشيان سەرھتا ناوئەناو بەبېڭ هيچ بەرنامەيەك بەرپۆدەدەچوو، دواتر لەوادەى ديارىكراو و زانراودا، دواتريش بوو بەھەميشەيى. ئەو شوپانەدا وھا لەھەر كەسك كرا كەكالاىەكى ھەبوايە و خۆى پېويستى پې نەبوايە، بىخاتەرپوو بەرامبەر ئەو كالاىەى پېويستى<sup>٢١</sup>.

بازرگانىكردن ماوئەبەكى زۆر لەو ئالوگۆرە تېبەرى نەكرد، چەندىن سەدەى وپست ھەتا ئەوئەى ئامرازك دابھيترى بەھايەكى خۆى ھەبىت و جوولەى بازارگانى خيراتر بكات، ئەوئەتا ھەر پياويكى دياك بۆى ھەبوو بەتۆپەئيك شانە ھەنگوينەوہ چەندى حمز بكات كووچە بەكووچەى بازارمكە بگەريټ و بەدواى كرپاريټكدا بگەريټ كە بتوانيت ئەو تۆپەئە ھەنگوينەى لئومرگريټ و بەرامبەرەكەى شتىكى يداىى بۆ ئەم كەلكى زياتر بىټ<sup>٢٢</sup>. يەكەمىن ئامرازەكانى ئالوگۆريش ئەو كالاىانە بوون كەھەموو مرؤفيك دەيويست و ھەموو فرؤشياريك وەك نرخيك بەرامبەر كالاكانى خۆى وەرى دەگرتن، وەك خوړماو خوئ و پيستم و خوړى و خشل و كەرەستە و چەك، لەم چەشنە ئالوگۆرەشدا دوو چەقۇ بەرامبەر جووتيك گۆرەوى بوو، سيانىش پيئەوہ بەتانيبەكيان دەگرد، بەچواريش بەرامبەر تەفەنگيك بوون، بېمېنجيشيان دەيانكردە ھيسترىك، ھەروھەا دوو كەلى بچووك بەرامبەر جوانوويەكى ماين بوون، ھەشت جوانووى ماينىش ئىنيكيان دەگرد<sup>٢٣</sup>، شتىكى ئەوتۇ نەبوو خەلك ليرەو لەوئەى لەم سەردەم و ئەو سەردەمدا وەك بەكارھيئاننى پارە بەكاريان نەھيئابىټ: پاقلە و رۆنى ماسى و گوئچكە ماسى و بەردى شووشەيى و مووړوو و گويزى ھيندى و دانەوئەلەو چاو بيبەرو دواچاريش مەرومالات و بەرازو ولاخ و كۆيلەكانيش، خۇ مەرومالات پېوەرئيكى لەباريش بوو بۆ پيوانەكردنى بەھاي شتەكان و وەك ئامرازئيكى ئالوگۆر لەنيوان راوچيپەكان و شوانكارەكاندا، چونكە ئەو مەرومالاتە بۆ بەخيوكردن قازانجى دەگردو گواستەوھشى ئاسان بوو بەو پيئەى

..... مېژووی شارسانیتی .....

خۇى خۇى دىگواستىمىو، بۇيە دەپىنىت خەلك و شتەگان هەتا سەردەمى ھۆمەرىش ھەر بەمەپرومالات دىنرخىندىران، قەلغانى (دىۋمدىن) بايى ھەشت سەر ئازەل بوو، كۆپلەيەكى كارامەش بەرامبەر چوار سەر بوو، ئەو دوو دەستەواژەيەش كەپۇمانەگان بۇ مەپرومالات و بۇ دراو بەگارىيان دەھىنان زۇر لەيەك دەچن، بۇ يەكەمىيان دەستەواژەي Pecus و بۇ دووھەمىيان دەستەواژەي Pecunia يان بەگاردەھىنا. ھەروھە وئەنى گايان لەسەر دراوى كۆن دىنەخشانى، بەلكو ئەو وشەيەي لەزمانى ئىنگىلىزىدا بۇ سەپمايە بەگاردەھىندىرئ كەپرىتەيە لە Capital سەرچاوە مېژوويەكەي لە رېى زمانى ھەپەنسىيەمە دەگەپتەمە بۇ وشەي Capitale ى لاتىنى كە بەماناى مولك دى، ئەو وشەيەش لاى خۇيەمە لە Caput وەرگىراو كەبەماناى سەر دىت و مەبەست لىى سەرىكى ئازەلە. ئەو كاتەي كانزاکان لەزمەي دەرھىنران نىدى وردە وردە جىگەي شتەگانى تریان گرتەوہ لەبەكارەھىناندا وەك پېۋەرەيكى نىرخ، نەمۇنەي ئەو كانزايانەش مس و برۇنزو ئاسن و دواجارىش زېرو زىو، چۈنكە ئەم دوانەي دوايى بەھايەكى زۇرو قەبارەيەكى كەمىيان ھەبوو، بۇيە بوونە ئامرازى ئالوگۇرى ھەموو مەرفەكان، ئەم گواستەمەيەش لەكالا پېۋەرەيەگان بۇ دراوى كانزايى بەلاى زۇرەوہ داھىنانى خەلكانى سەرەتايى نەبوو، بەلكو ھەنگاۋىكە خەلك لەسەردەمى مېژووی نوسراوہدا ناويانە، ئە و خەلكە دراويان داھىناوہ و ئاپىنيان ھىناوہتە ئاراوہ، بەو شىۋەيەش لەپى ئاسانكردىنى ئالوگۇرى شتە زىادەكانەوہ بەسامانەگانى مەرفۇو ھەروھە خۇشگوزەمرانى مەرفەكانيان بىردەپىشەوہ<sup>۲۶</sup> .

## بابەتی سیھەم

### رېځخستنی ئابووری

کۆمۈندى سەرەتايى — ھۆکارەكانى لەمانى — بىنەماكانى مولكدارىيى  
تايپەتى — كۆيلايەتى — سەرھەلدىنى چىنەكان

بازرگانىکردن مەزنىترىن شتى سەرسامكەر بوو بۇ جىھانى سەرەتايى، چونكە ئەو دەمانە ھىچ مولككە بوونى نەبوو، بەو پېيەش ھىچ سىستېمىكى دەسلەت نەبوو مەگەر زۆر بەكمە، ئەمە بەر لەوھى مولكايەتى بېتە ناو ژپانى خەلگەوھو كلكى خۇى بەدوای خۇيدا بەكىش بكات كەبرىتيپە لەبارەوېوول و قازانچ. لەپەكەمىن قۇناغەكانى گەشەى ئابوورىدا مولكايەتى — لەزۇرتىنى حالمتەكاندا. تەنھا لەسنوورى ئەو شتانەدا گىرى خواردبوو كەمولكدارەكە بۇ خۇى بەكارى دەھىنان، ماناى ئەو مولكدارىپەش ئەو سەردەمە ھىندە بەھىز بوو بەرادەپەكە مولكەكان لەخاومەكەمىان نەدەبوونەوھو زۆرتىنى كات لەگەلېشىدا — پاش مردنى. دەخرانە گۆرۈكەپەوھ (ئەمە تەنانەت خودى ژنەكەشى دەگرتەوھ). ھەرچى ئەو شتانەى پەپوھەندىيان بەكەسى خاومەن مولكەوھ نەبوو ئەوھ مولكدارىيى لەبارەپانەوھ بەو جۆرە بەھىزە پۇشن نەبوو، بۇپە ئەوھندە بەس نىپە بلىتت بېرۈكەى مولكدارى لەمرۇفدا بېرۈكەپەكى رەسمەن و پېشەپى نىپە، بەلكو دەبىت ئەوھش بلىتت كە سەبارت بەو شتانەى لەكەسىپتېي مولكدارەكەوھ دوور بوون بېرۈكەكە لەمېشكى خەلگدا بەرادەپەك لاواز بوو پېويستى بەتۈكەكەردن و گوتنەوھى بەردەوام ھەبوو.

ئەوھتا دەبىنيت زەوى ھەتا رادەپەكى زۆر لاي ھەموو گەلە سەرەتايپەكان مولكى ھەموو كۆمەلگا بوو، ھىندىپەكانى ئەمريكاي باكوورو خەلكى پېرۇو

هينديپهگانى سمر گردى چيتاگۆنگو خه لگى بۆرنيؤو دانىشتوانى دورگهگانى دمرياي باشوور، خه لگى لهو چه شنانه بېلای زۇردا- زهوى مولگى ههموويان بووه بهکۆمهال کيلاويانهو دواتريش بهکۆمهال بهرهمهکهيان بهشکردووه. لهوبارهيهوه هينديپهگانى ئوماها قسبهگيان ههيه دهليت "زهوى وهك ئاوو ههوايه، ناکريت بفرۆشريت". بههممان شيوه فروشتنى زهوى لای خه لگى ساموا بهر لههاتنى مروفي سې پيست بۆ نهوئ نهبوووه بهدابو گهس نهبيستبوو. پروفيسور (ريشهز) پي واپه کۆمونهى زهوى لهمالينيزياو پۆلينيزيا هيشتا ماوتهوه، همرههك دمتوانيت سمرنجى نهوه بهدپت کهلناو لايبيريادا همر بوونى ههيه.<sup>٣٥</sup>

بهلام کۆمونه لهخۆراکدا نهوه بهشيويهکى کهمتر باو بووه، چونکه نهوى لهبارى ههمهجهگانهوه دمتانريت نهويه همر کهسيك خواردنيكى ههبوويه لهگهال نهوهدا بهشى دهکرد کههيجى نهبوو، همرههك نهو خوومشيان ههبووه نهگهر گهشتيارهگانيان پيويستيان بهخۆراک بووايه خويان دهکرد بهههر مالتىكى سمر رېنگاکهيان که نارمزوويان بکردايه، بهلکو نهريتيكى تريش ههبووه بريتى بووه لهوى نهو کۆمهالنهى بيپرشتى تهنگى پي ههئچينايه هانايان دهبرده بهر دراوسيگانيان<sup>٣٦</sup>. نهگهر مروفيکيش لهناو دارستانىکدا دابنيشتايه بۆ خواردنى ژمه خۆراکهگه، نهوه خه لگ چاوهرپى نهويان ليدهکرد بهر لهوى دهست بهخواردن بکات بانگ لهوانه بکات کهدميانهوى لهگهالى بخۆن<sup>٣٧</sup>، نهگهرنا نهوه وهها دادنهرا کهکارىكى چهوتى نهنجامداوه. نهوهتا نهو کاتهى تيرنهر چپروکى ههزارىكى خه لگى لهندهن بۆ پياويكى خه لگى ساموا دهگيرپتهوه، ههمهجيپهکه بهسهرسامييهوه لىي دهبرسيټ: "نهوه چۆن دهبيټ؟ لهوى خواردن نييه؟ نهو پياوه ههزاره هاوهرپى نييه؟ نهو جيگايه شوينى نيستهجيپوونى لى نييه؟ نهى کهوابيټ نهو ههزاره لهکوى گهوره بووه؟ هاوهرپىکانى مالتيان نييه؟"<sup>٣٨</sup>.. برسپههگانى هينديپهگانيش هيچيان لهسهر نييه نهوه نهبي داوا بکهن و دهستبهجى بمبهخشندهپهوه داواکانيان وهلام دهرپتهوه، چونکه چهنده سهرچاوهى خۆراک

لای کەسی نانبدە کەم بێت، دەبێت شتێکی ئێ بڤات بەو داواکارە مادام پڤویستی پڤیەتی، "لەبەرئەووی هەر ئەوچندوی لەجێگەپەکی شارەکەدا دانەوێڵە ھەبێت مەحالە کەسێکی بڕسیت تووش ببێت" <sup>۳</sup>. نەریتی خەلکی (ھۆتنتۆت) وەھا بوو ئەگەر کەسێک لەوانی تر زیاتری ھەبێت لەگەڵیان بەش بکات تانەووی ھەموویان وەک یەکیان ئێ دێت.. گەڕیدە سپی پڤستەکان لەکاتی گەشتەکانیاندا بۆ ئەفەریقا سەرنجی ئەوچیان دەدا —بەر لەووی ژیار بپەرێتەووە بۆ ئەو کیشوەرە— ئەگەر دیارییەک بدرێ بەپیاوێکی رەشپڤست، جا ئەو دیارییە خوارین بووایە یان ھەر شتێکی تری بمرخ، دەستبەجێ لەگەڵ کەسواکارەکەیدا بەشی دەکرد، ئەگەر گەشتیارەکە دەستێک جلی پڤشکەش بەپەکیک لەو رەشپڤستانە بکردایە، ھەر بەپەلە دەپینی ئەو رەشپڤستە دیارییەکە ی وەردەگرت خۆی بەشیکی ئەو دەستە جلە دی دەپۆشی، دواتر دەپینی ھاوڕێیەکی دەھات و پانتۆلەکە ی لەبەر دەکردو یەکیکی تر دەھات چاکەتەکە ی لەبەر دەکرد. ئەسکیموکانیش بەھەمان شێو ھیچ مافیکی تابەتییان نەدەدایە راوچی لەو نیچیرە خۆی راوی دەکرد، بەلکو دەبوو نیچیرەکە ی بەسەر ھەموو خەلکی ئاواپەکەدا دا بەش بکات، ھەموو ئامرازو خۆراکە عەمبار کراوەکانیش موٹکیکی کۆمۆنەیی ھەموان بوون. کاپتن کارفەر کاتێک وەسفی ھیندیەکانی ئەمریکای باکوور دەکات دەلێت "ئەوان تەنھا لەگەرەستەکانی ناو ماڵدا موٹکیان جیاپە، بەرامبەر بەیەگرتیش تادوارادە بەخشنەن، ئەگەر یەکیکیان شتێکی ئێ زیاد بێت و ھاوڕێکە ی لەو شتەدا کەموگورتی ھەبێت پڤویستە ئەووی یەکەمیان کەموگورتی ھاوڕێکە ی پربکاتەو". بەھەمان شێو مژدەبەخشیکی مەسیحی دەنووسیت و دەلێت "ئەووی زۆر بھقوولی بپا و سەرسام دەکات ئەوویە ئەو خەلکە دەپینیت ھێندە بەناسکی و بەگفتی شیرین مامەئە ی یەکتری دەکەن زۆر بەدەگمەن وێنە ی ئەو مامەئەبەت لەناو شارستینترین نەتەووەکانیشدا بەرچا و دەکەوێت، ئەووش بیگومان دەگەرێتەووە بۆ ھەردوو دەستەواژە ی (مولکەکە ی من) و (مولکەکە ی تۆ) کە کریستۆستەم ی پیرۆز



له باره پانه وه ده لټ د همرچې مەشخەلې چاگه په لمانځماندا د ميکوژېننه وه له بېرې  
نەو مەشخەلە ناگري جاوېرسيټيه ك داده گيرسيټن كه نه وه هه مه جانه هېستا پېي  
ناشنا نه بوون". كه سيكي تر گهواهي دمداتو ده لټ "به چاوي خوم نهووم لئ  
بينين كه نيچير كه پان نه گمر به كه لگي به شکردن بهاتايه به شيان ده كرد، به لام په ك  
نموونه م بهرچا و نه كه ووت وهك دمه قاله و ناكوكي يان په خنه گرتنيك له شيوازي  
به شکردنه كه، بؤ نموونه په كيك بلې دادپه روه رانه نه بوو يان هر په خنه په كي تری  
له و بامته، هر كه سيكيان بگريت نه وهی پې خوشتره به سكي به تال بخه ویت نه ك  
به وه تاوانبار بكریت كه ده ستی يارمەتی بؤ نه دارېك درېژ نه كړدوه، هه موويان  
خويان به نه ندامی په ك خيزانی گه وره دوزانن"<sup>4</sup>.

بؤچي نه و كاته ی مروځ گه پشته نه و دؤخه و ا نه مړې به كه ميك لايه نگرېبه وه  
ناومان ناوه ژيار، نیدی كؤمؤنه ی سهرمتايی نه ما؟ (سمنەر) پېي وايه له بېرته وهی  
نه و كؤمؤنه په بوونيكي بایولؤزی نييه، چونكه كؤسپ بووه له بېرته مملانی  
له پېناوی مانه وه دا، هر وه ها به پېي پېويست پالي به خه لكه وه نه ناوه هانی نه داوون  
به ره و داهيتان و چالاكي و ئابووری، هر وهك پاداشت نه كړدی كه سی ليها توتو و  
سزانه دانی كه سانی له و بېتوانتر (مگمر ته نها لمانا و نه وانه دا كه ناستيان له په كه وه  
نزيك بووه)، نه وه دؤی كه شه كردن بووه دؤی كي بېرگي سهر كه وتوو بووه له گهل  
گروپه كانی تردا". لؤكسيل له باره ی هه نديك هؤزی هيندی له بېاكووری رؤژه لاتدا  
دمنووسيت و ده لټ "هينده ته مبه لن خويان هيچ شتيك ناچيئن، به لكو ته واو  
پاليان داو ته وه و پشيان به وه به ستووه كه دوزانن كه سانی تر هر چييان به ره م  
هينا له گهل يان به ش ده كن، له بېرته وهش كه كه سی چوست و چالاك له بېرته بوومی  
زهوی ته نها هينده ی كه سيكي ته مبه لي به رده كه ووت، بؤ په سال لمدواي سال  
به ره ميان پروی له كزی ده كرد"<sup>4</sup>. به بؤ چوونی داروين يش په كسانیی ته واوی  
نيوان فويجي به كان هه موو هيوايه كي نه و خه لكه به گه پشته نه ژيار لمانا و دهبات<sup>4</sup>، يان  
رهنگه فويجي به كان بلين نه گمر ژيار بگاته لايان نه وه نه و په كسانيه لمانا و دهبات

..... ویل دیورات .....

کەلەناویاندا ھەمە.. بەئ.. کۆمۆنە کەسانێکی خاترجەم کردوووە ژانیانی  
لەکارەساتەکانی ھەژاری و نەزانی و دەرھاوێشتەکانیان ڕزگارکردوو،  
دەرھاوێشتەکانیان بەھەموو ئەو نەخۆشییانەو کە لەکۆمەلگە سەرەتایەکاندا  
بەربڵاوە، بەلام بەتەواوی ئەو ھەژاریە دەری نەھێناون، ھەرچی تاکگەراییە ئەو  
دەولەمەندیی لەگەڵ خۆیدا ھێناوە، بەلام لەگەڵ خۆیدا دڵپاوی و کۆیلایەتیی  
ھێناوە. بەئ، تاکگەرای ھەموو ھیزو توانا شاردراوەکانی لەمپاوانی بەتوانادا  
جوولاندووە، بەلام لەھەمان کاتدا فووی بەئاگری مەملانی دا کردوو ھەلی  
گیرساندووە، وەھای لەخەلک کردوو ھەستیکی زۆر تال بەھەژاری بکەن، ئەو  
ھەژارییە کاتیکی ھەمووان وەک یەک بوون ئازاری ھێندە نەبوو.

کۆمۆنە دەتوانی ئەو کۆمەلگە کۆچەریانەدا کە ھەمیشە مەترسی و نەداری  
یەمخە گرتوون زۆر ناسانتر بژی و درێژە بکێشیت، چونکە لەو پراوچی و  
شوانکارەکان ھیچ پێویستیان بەمولکیکی تایبەت نییە لای خۆیان بپھێنن، بەلام  
کاتیکی کشتوکال دەبێتە پراوەتی ژانیکی سەقامگیر، ئەو کاتە ھێندە نایات  
خەلگە کە تێدەگەن لەو ھەر کاتیکی پاداشتی خزمەتکردنی زەوی بۆ ئەو خێزانە  
گەراییە کە خزمەتەکە کردوو، ئەو بەروبوومی ئەو زەویە دەگاتە ئەو پەڕی و  
خزمەتکردنە کەشی گەشی زیاتر دەکات، سەرەنجام بەگۆڕە ھەلبژاردنی  
سروشتی (الانتخاب الطبيعي) نیوان سیستمی کۆمەلایەتی و بێروپراگان، کە وەک  
ھەلبژاردنی سروشتی نیوان کەسەکان و گروپەکان، گواستەووە لەقوناغی پراوەو بۆ  
قوناغی کشتوکال مولکایەتی ھۆزی لەگەڵ خۆیدا گۆڕی بۆ مولکایەتی خێزان،  
بەمۆش ئابووریادرتین یەکە کۆمەلایەتی لەتێچوونی کردی بەرھەمھێناندا ھەر  
خۆی بوو یەکە مولکاداری. ھەر ئەوەندەش خێزان وردە وردە پراوخی  
باوکسالارانە و ھەلی بەسەردا دا بێ کە ھەموو دەسلەڵاتەکان لەدەستی بەتەمەنترین  
نێرینە خێزاندا چڕبکاتەو، ئیدی مولکیش پەیتا پەیتا زیاتر لەدەستی تاکەکاندا  
چڕ بوو، دواتر میراتگری بۆ کەسیکی دیاریکراو بێ میراتکردنی کەسیکی تر

..... مېژووی څارساتې .....

هاله ناراو. نه گمر نه وېش بزانون گه زور جار کەسېکې سمرگېش بېندېری  
اېماېې خېزانې بېجې ددهېشت بؤ نه وې سمرگېشېيېگانې خؤې بگه يېه نېته  
اېم وې نه و سنو وړې کەسوکاره کە يېړيو يانه، ئېنجا کاره سەخت و دژوارمگېشې  
دېگه يانده نه وې پارچه زهوييېک له دارستانېکدا يان شېوه لانېکدا يان زؤنگېکدا  
بؤ خؤې بېچرېت، نه وې دياره نه و کەسه ئېدى زور بېمېرؤشمو ئېشکې بېديار نه و  
مولگه يېه و دېکېشؤ نېدېه يېشت کەسېکې تر لې زهوت بکات، به و بېيې ئېدى  
نه وې مولگې تايېه تې خؤيېتې، هەتا دگه يېشته نه وې کؤمەلگە دواچار دان  
بەمافە تايېه تېيېه کەيدا بنېن له و زهوييېه دا. بېمەش جؤرېکې ترى مولگې تايېه تې  
هاته ناراو<sup>14</sup>، ئېم جؤره داگېرکردنې زه وې زارېش له گەل زؤرتېر بوونې ژمارې  
دانېشتواندا ورده ورده پېرې سەندو گە يېشته نه و رادېه يې له سمر خاکې کؤن  
جېگه يېک نەمېنېته وې، هەتا کار لای نه و کؤمەلگەنې له وانې تر نالؤزتر بوون  
له پېوه ندىيېه کانېاندا گە يېشته نه وې مولگدارېيې تايېه تې بېيېته سېستېمې زال. پاره  
داهات و ئېم ډاکترانە له وېدا يارمەتېدېر بوون بؤ داهېنانې کە بېناسانې بتوانېت  
سامان کەلگە بکات و بېگوازېته وې هەوالې جېگە يې ترى بکات. مافە کؤنەکانې  
هؤزو دابو نەريته کانېان بېوېپېرې ماناوې رواله تې مولگدارېيان بېخؤوې گرت.  
کەسې مولگدار نه و کاتە برېتې بوو له خەلکې گوند بېکؤمەل، يان شاکه يان، ئېنجا  
نه و مولگدارېيې ناوې ناوې سەرلەنؤئ گەلله و دابېش دېکرايېه وې، له نېوانې سېستېمې  
کؤن و سېستېمې نوېشدا نه و سەردەمە بېسەرچوو کە مولگدارې دېستاو دېست بکات و  
بېنائجېرې بېنېنېته وې، ئېدى بېدواي نه وې مولگدارېيې تاکە کەسېيې تايېه تې  
بېشؤه يېه کې گومان هەلنەگر سەقامگېر بوو، بوو بېسېستېمې نابووړېيې بېنەرېتې  
له کؤمەلگەکانې نه و سەردەمانەدا کە مېژووېان نوسراوېته وې.

بەلام نه و کاتەي کشتوکال ژيارې بېبنياتنان بنيات دېنا، نه و کشتوکالە چؤن  
گە يېشته سېستېمې مولگدارېيې، هەر بېهەمان شېوه گە يېشته سېستېمې کؤيلايه تې،  
نه و سېستېمەي گروپې راوچېيېه کان پېي ناشنا نېبوون، چؤنکە له و گروپانەدا

..... ویل دیورات .....

کەژانیان تەنھا لەسەر راوگەردن بەند بوو ژنی ڕاوجیبەگەو منداڵەکانی کارە  
ساده‌کانیان ئەنجام دەدا، هەر ئەوانیش بۆ ئەو کارانە یەس بوون، بیاوەکانیش  
ژیانیان بەم جۆرە بوو: قۇناغیکى پشیو کەبریتی بوو لەجالاکى راووشکار یان  
شەپرو گۆشتارو بەدوایدا قۇناغیکى پشیو و قاچ درێژکردنى دواى ماندووئى و  
شەگەتى، پەنگیشە ئەو تەمبەلئییەى وەك مۆرکىكى ھۆزە سەرەتاییەکانى لێھاتوو،  
بەمەزەندەى ئێمە، لەم خووەوە ھاتبێت، خووی پشیودانى خاوەنخێرەکانى پاش  
ماندوووبوونى شەپرو گۆشتارو راوگەردن، ئەگەرچى ئەم خووە لەو سەردەمانەیدا  
تەمبەلئى نەبوو ھێندەى پشیودان و کات گۆزەراندىن بوو. لەپێناوی ئەوەدا کە ئەو  
جالاکىیە بچەرە بێتە کارىکى نەپساوەى بەردەوام، دەبوو دووشت ئەنجام  
بدریت: بایەخدانى رۆژانە بەزەوى، ھەروەھا دابەشکردنى کار.

رێکخستنى کار بەھۆى نزمى ئاستى جالاکىیەوە ھێندە توندوتۆڵ نابێت،  
چونکە خەلک تەنھا بۆ خۆیان کار دەکەن، بەلام ئەگەر وای لێھات کار بۆ کەسانى  
تر بکەن، ئەوە بێگومان دەبێت لەدواجاردا رێکخستنى کار پشت بەھێزو  
بەناچارکردن بپەستێت، ئەوەش لەبەرئەوەى سەرھەڵدانى کشتوکال و ھاتنەکاھەى  
جیاوازی لەناستى خەلکەکاندا لەناکامدا گەیشتە بەکارھێنانى ئەو کەسانەى  
لەرووى کۆمەلایەتییەوە لاوازن لەلایەن ئەو کەسانەوە کە لەرووى کۆمەلایەتییەوە  
بەھێزن. ئەو کەسەى پێشتر لەجەنگدا سەردەگەوت پەى بەو راستییە نەدەبرد  
کەدیلى جەنگ بەزیندووئى کەلگى زیاترى ھەبە، ھەر لەو رێشەشەو تا سیستمى  
کۆیلاپەتەى بەرفراوانتر بواپەو تەشەنەى بکەدایە گۆشت و پڕو خواردنى گۆشتى  
خەلک لەلایەن پەکتەرییەوە رووى لەکەمى دەکرد، کەواتە مرۆڤ لەرووى  
ئیتیکیشەو ھەنگاویکى مەزنى بەرەو پێشەو نا، وازى لەگۆشتنى ھاورەگەزەکەى و  
خواردنى گۆشتەکەى ھێنا، بەوھندە وازى لەدوژمنەکانى ھێنا کە دەیکردنە کۆیلەى  
خۆى. ئەمەپۆش تەشەنەسەندنىکى لەو بابەتە لەسەر ئاستىکى ھەراوان  
لەبەرچاودایە، ئەوەتا نەتەو سەرکەوتووھەکان وازیان لە گۆشت و پڕو دوزمە

..... مېژوروى څارماتنې .....

شکست خواردووهکان هېناووهو تهنھا بهکۆيلهگردنيان لييان دمگهړېن، کۆيلهکردنمکمش لهپړې نهو قهرمبووويه که دهپسهپېنن بهسهرپاندا. کاتېکېش سيستمى کۆيلايهتې سهقامگير بوو و کهلک و قازانجې خۆى سهلماندا، چوارچېوهکهى فراوانتر کړاو وههآى ليکرا چهندين گروپې تر بيچگه لهديلهکانى جهنگ بگړيتهوه، نهومبوو خهلکانى مەدەنيش لهوانهى قهرزدار بوونو قهرزەکانيان پې نهدمدرايهوه يان نهو تاوانکارانهى گردهى تاوانيان چهندبارە دەرډموه، نهوانيش خړانه ليستې کۆيلهوه، نهمة بې لهو پهلامارانهى که بهدەستى نهنقهست بۇ هېنانى کۆيله بهرپوهدهچوون، بهمشپويه جهنگ لهسهرتادا فاکتەرېک بوو بۇ سهرهئدانى کۆيلايهتې، پاشتر کۆيلايهتې بوو بهفاکتەرېک بۇ ههلاپسانى جهنگ.

رهنگه سيستمى کۆيلايهتې لهگهال درېژمکيشانيدا بۇ چمند سهديهک مروؤ لهپرووى کارکردنهوه دابونهريتەکانى خۆى لې وەرگرتبېت، نهوۀتا هەر کهسيک لهنېمه هۀتا تواناى خو بواردى ههبيت و بزانيت لهههموو ناکامه جهستهپېو نابووورپهگان بېوهى دهبيت خۆى لهکاره سهختو دژوارەگان دهرژيتهوه. کهواته کۆيلايهتې بوو بهبهشيک لهو سيستمى مروؤ بههؤيهوه خۆى بۇ قۇناغى پيشهسازى نامادهکرد، بيچگه لهوهى رۆلى ناراستهوخۆى خۆى لهپيشخستنى ژياردا گېړا، بهوهى سامانى زياکردو لهو رېگهيهشهوه کاتى دهستبهتالې بۇ توپژيکى کهمى خهلک دروستکرد، هەر نهوهندهى چمند سەديهکيش بهسمر نه م سيستمەدا تيپهرې، نيدى خهلک واپان ليهاټ وهک سيستمىکى خوړسک لېې پروانن که نهټوانرې دهستى لې بهردرې، نهمة بۇچوونى نهريستويهو ههروها پۇلسى پېرؤزېش نهو سيستمه کۆمهلاپهتپيهى پهسەندکردووه که بهگوتەى نهو دهبيت بۇ نهو چاخەى تپايدا سمرى ههئداوه زور پېوېست بووېيت و فەرمانى خوداى لهسمر بووېيت.

بەم جۆره گشتوکالو سيستمى کۆيلايهتې، بهههمان شيوهى دابهشکردنى کارو نهو جياوازيپانهى دابهشکردنى کار دهپخاته نيوان خهلکهوه، ههموو نهوانه پهپتا

..... ۋېل دېۋرات .....

پەيتا ئەو يەكسانىيەى لەناو گروپە خۆپسكەگاندا ھەبوو دەيانگۆڧى بەجياۋازى لەناستداو جياۋازىى لەئىنتىماى چىناپەتيدا، چونكە لەگۆمەلگەى سەرھتايدا - بەگشتى- جياۋازىيەك نىيە لەنېۋان كەسىكى سەريەست و كەسىكى كۆيلەدا<sup>۶۰</sup>، بەلگو كۆيلەكردن و چىنى كۆمەلايمتىى جياۋاز لەو كۆمەلگەيەدا بەدى ناكەيت، جياۋازى نېۋان سەرۋك و رمەيەتەكانىشى تەنھا جياۋازىيەكى زۆر بچووكە. پەيتا پەيتا كەرەستەو پىشەسازىيەكان ئالۆزتر بوون، ئەۋەش واپگرد كەسى لاۋازو بېتوانا ملكەچى ويستى بەھىزو لىھاتووەكان بېت، ھەرچەند داھىنانىكى نوئىش دەرگەوتايە دەبووہ چەگىكى نوئ بەدەست بەھىزەكانەۋە، ئەۋەش دەسەلاتيانى بەسەر لاۋازەكانەۋە زياتر دەكردو دەبووہ ھۆى زياتر چەوساندنەۋەيان. دواى ئەۋە سىستى مىراتگرى جياۋازىيەكانى لەناستى گوزمراندا قوولتر كىردموہ، بەۋەى بېجگە لەو نىمىتيازەى بەھىزەكان كە برىتى بوو لەھەبوونى دەرھفت لەبەردەمياندا، نىمىتيازىكى تىرىشى پى بەخشىن كەبرىتى بوو لەمولكى بۆماۋە، ئىدى ئەو كۆمەلگانەى رۆژىك لەرۆزان چونىەك و پىكەۋە گونجاو بوون كىردنى بەژمارەيەكى لەبن نەھاتوۋى چىن و تويزو ناۋەندى جياجيا، ھەستى دمولەمەندەكان بەدەۋلەمەندىى خۇيان و ھەژارەكان بەھەژارىى خۇيان بووہ ھەستىك كە بەھۆيەۋە بەگز يەكتىدا دەچوونەۋە. بەم شىۋەيە ملەلانىى چىنەكان بەدرىزايى ھەموو چاخەكانى مىزوو وەك ھىلىكى سوور رېچكەى خۆى گرت، ئەم شەپەى نېۋان چىنەكانىش ئەو دمولەتى دامەزراند كە ئىدى بوارىك نەمايەۋە بۇ خۆلادان لەدامەزراندنى لەپىناۋى رېكخستى ئەو چىنانەداۋ پاراستنى مولك و مال و جەنگ بەرپاكردن و سازدانى ناشتى.

## باسی سیھەم توخە سیاسییەکانی ژیار

بابەتی یەكەم

بنەچەکانی حکومەت

غەریزەى كۆمەلایەتى - پشیریى سەرەتایى - ھۆز - خێل - شا - جەنگ

مرۆف بەخواستو ئارەزووی خۆی نازەئێکی سیاسى نییە، ھەر کەسێک لەگەڵ ھاوئەکانیدا یەکانگیر دەبێت ئارەزوو و خولیاى خۆی پالئەمرى نین بۆ ئەو یەکانگیربوونە ھێندەى ئەوەى دابو نەریت و بارودۆخى ناھەموار پالێ پێوەدەنێن، تاك ئەوەندەى لەتەنھایی دەترسێت ئەوەندە کۆمەلگەى خۆش ناوێت، بۆیە لەگەڵ خەلکانى تردا یەك دەگرێت چونکە گۆشەگیرى دووچارى مەترسیی دەکات، بێجگە لەوەى شتێكى زۆر ھەن دەشی ت بەھاوکارى کەلکی زیاتر بگەیمەن تا بەدەست بۆ بردنى تاکەگەسیانە. لێرەو ھەر مرۆفێک لەناخى خۆیدا بوونەوەرێكى کۆپیەو چۆن دۆژمن بەرھەوروى دۆژمنەگەى دەبێتەو ئەمیش بەھەمان شیوہ بەو پەرى قارمانی تیەو بەرھەوروى دنیا دەبێتەو، جا ئەگەر ھەموو شتێک بەخواستى مرۆف بەرپۆھە بجوایە ئەگەرى زۆر ھەبوو دەوڵەت ھەر بوونی نەبووایە، بگرە ھەتا لەرۆژگارى ئەمەرمۆشماندا دەبینى مرۆف رەقێكى زۆرى لەدەوڵەتە، مردن و باج وەرگرتنى لەلا وەك پەكە، تاسووقى حكو مەتێكە لەكەمترین بواردا دەسلەلاتى بەسەرىدا ھەبێت، ئەو كاتەى دەبینیت داواى یاسا و رێسای زیاتر دەکات ئەو تەنھا لەو روانگەى ھەو داوايان دەکات کە دەبێت دراوسێکەى ئەو یاسایە پەپرەو بکات، بەلام خۆى، ئەو ئەگەر لێى گەڕێن یەكسەر بەلای بى سەرەوبەرەییەكدا

بادەداتەۋە ھېچ بىر كۈندە ۋەقەنىڭ ھەلسەقى يۇى جەلەۋگىر نەكۈر، پېشى ۋايە پاسا — بۇ ئەۋ- ھېچ پېۋىست ناكات و شتېكى زىادىيە.

ئەگەر بېروانىتە سادەترىن كۆمەلگەكان لەرۋى پېكەتەۋە، ئەۋە ھېندەى نامېنۇ بلىت ھېچ رۋالمتىكى حكومەتيان تىادا بەدى ناكەيت، پراۋچىيە سەرەتاييەكان نارموزۋى پەسەندىردى ھېچ بە ياسايبىكردىكى ھەلسۈكەوتيان ناكەن، تەنھا ئەۋ كاتە نەبىت كە پېكرا دەچنە گروپكەۋەۋ خۇيان بۇ دابەشكردى رۇن ئامادەدەكەن، لەغمېرى ئەۋ ھالەتەدا، ئەۋە سەپرى ھۆزى بوشمەن بكە، دەبىنىت ۋەك ناساى لەچەند خېزانىكى پەرتەۋازەدا زىانيان دەگوزەرېن، بەھەمان شېۋەش كۈرتەبالاكانى ئەفەرىقاۋ خەلگە خۇرپسكەگەى ئۈسترااليا بەشېۋمىيەكى كاتى و بۇ ئەركىكى كاتى نەبىت رېكخستى سىياسىيانە پەسەند ناكەن، ھەرنەۋەندەش ئەۋ رېكخستەنە نەركە كاتىيەگەى خۇى بەجىگەياند خېرا بلاۋى لىدەكەنەۋەۋ ھەر خېزانىكىان دەبىتەۋە بە خېزانىكى سەربەخۇ. خەلگى تسمانيا نە سەرۋكىان ھەپەۋ نەپاساۋ نەحكومەت، فېدېيەكانى دانىشتۋى سىلان بەپىى پەپەۋەندىيە خېزانىيەكان بەسەر چەند گروپكەدا دابەش بوون، ھېچ حكومەتيكىان بەسەرۋە نىيە، كۈبىيەكانى سۆمەترا بەپى ئەۋەى گەس دەسەلاتى بەسەرياندا ھەبىت زيان دەگوزەرېن، ھەر خېزانىك خۇى ھوكمى خۇى دىكات، لەناۋ خەلگى فېجى زۇر بەكەمى گروپىك دەبىنىت ژمارەيان لە دوانزە كەس زياتر بېت، بەھەمان شېۋە تانچىيەكان لەچەند گروپىكى پەرتەۋازەدا دەزىن كەھەر گروپىكىان ۱۰ خېۋەت دەبىت و نابىت، كۆمەلى ئۈسترااليەكانىش زۇر بەدەگمەن لەشەست كەس تېپەر دىكات، ئەۋ كۆمەلەش بەمەبەستى زۇر تاپەتەى ۋەك پراۋگردن نەبىت گردنابنەۋە، بەپى ئەۋەى ھېچ سىستېمىكى سىياسى ھەمىشەپى يەگى خستېن.

ھۆز يەكەم شكىلى سىستىمى كۆمەلەپەتتى ھەمىشەپى بوۋە، مەبەستىشمان لەھۆز كۆمەلەك خېزانە كە پەپەۋەندى خزماپەتى پېكەۋەديان دەبەستىتەۋەۋ



لەپارچە خاكىكىدا (لەمۇزىتىنى حالەتەكاندا) دەۋىن و يەك پەرسىراۋى ھاۋىيەشيان ھەمىيە و يەك حكومت بىمېيى ياساگەلىكى دىيارىكراۋ بىرپۆھيان دەبات، جا ئەگەر كۆمەلىك ھۆز لەئىز چەترى سەرۋىكىكىدا خىپوونەۋە ئەۋە تىرە بېكىدى، تىرە دوۋھەمىن ھەنگاۋە بەرمە بېكەتتى دەۋلەت، بەلام گەشەكرىن لەسەر ئەم رېگايە زۆر بەخاۋى بىرپۆھ چوۋە، چۈنكە زۆر گروپ بى سەرۋىك بوون، گروپى تىرىش ھەمبوون بىرپۆھ ئىمە. سىستىمى سەرۋىكايەتتىيان قىبۇل نەكرىدوۋە لەھالەتتى جەنگدا نەمىيىت، بۇيە دىموكراسى مۇركىكى ئەم چاخەى ئىمە نىيە گە بۇمان ھەمىيىت خۇمانى پۆۋە بابدەين لەبەردەم چاخەكانى تردا، لەبەرنەۋەى ئەۋ دىموكراسىيە لەگروپە سەرەتايەكاندا بەجۋانترىن شىۋە بەرجەستەبوۋە. ئەۋەتا حكومتەكانى ئەۋ گروپانە ھىچ نىن ئەۋە نەبىت كە سەرۋىك خىزانەكانى تىرەكە بېكەۋە لەسەرى رېدەكەۋەتن، ھەرگىزىش رېگەيان نەداۋە دەسلەتتىك لەخۇرا سەرھەلەت. ھىندىيەكانى ھۆزى ئىراكۇۋ دلاۋىر دانىان بەھىچ ياساۋ دىسپلېنىكىدا نەدەنا بەدەر لەۋ چوارچىۋە سىروشتىيەى بەكەلگى خىزان يان تىرە دەھات، سەرۋىكەكانىشيان تەنھا دەسلەتتىكى بىجۋىكان ھەمبوۋ كە پىرانى تىرەكە ھەركات بىيانوئىستايە دەپانتۋانى ئەۋ دەسلەتەشيان لى بىسېننەۋە. ھىندىيەكانى ئۇماھاش ئەنجۈمەنى (جەۋت كەسى)يان ھەمبوۋ كە ئەندامەكانى ئەۋ ئەنجۈمەنە تادەگەشتەنە كۆدەنگى، بەردەۋام تاۋتۋى مەسەلەكانىيان دەكرى، ئەگەر لەگەل نەمەدا باسى كۆپوونەۋە بەناۋبانگەكەى ئىراكۋا بىكەين، كە تىايدا كۆمەلىك ھۆزى زۆر لەسەر پىرسەگەلىك رېكەۋەتن ھەمبوۋيان بېكەۋە وابەستەى رېكەۋەتننامەيەكى ناشىپارېزى بوون، دەمىنىت گەلىنىكى زۆر لەنىۋان ئەۋ ھەمەجانەۋ دەۋلەتانى مۇدىرىندا نامىنىت، بەلە. دەۋلەتانى مۇدىرىن گە لەكۆمەلەى نەتەۋەكاندا بەللىنى بلاۋكرىدەۋەى ناشى دەدەن ۋەنگە دواتر ئەۋ بەللىنى خۇشيان نەبەنەسەر.

بەلام ئەۋە جەنگە سەرۋىك ۋ پادشاۋ دەۋلەت دەخۇلقىنىت، ھەرۋەك ئەۋانىش جارىكى تر دېنەۋەۋ جەنگ بەرپا دەكەنەۋە. لەسامۋا سەرۋىك تەنھا لەھالەتتى

.....ویل دیوانت .....

جەنگدا دەسلەتتى ھەبوو، خۇ ئەگەر شەپ نەبووايە خەلگەگە ھىندە گوڭيان پى  
نەدەدا، ھۆزى دياك ھىچيان لەبارەى حكومەتەو نەدەزانى ئەو دەسلەتە نەبىت  
كە سەرۆكى خىزان بەسەر خىزانەگەى خۇيەو ھەببوو، ئەگەر تووشى شەپكەش  
ببوونانە ئازاترەن كەسى خۇيان دەكرە سەركردە ئىدى كوپرانە گوڭپرايەلى  
دەبوون، پاشان ھەر كە شەپكە تەواو بوايە بەتەواوى مانا لەسەركردەميان  
دەخست و دەيانگىپرايەو سەر گارەگەى پىشتى خۇي<sup>۵</sup>. لەسەردەمى ئاشتيدا  
زىياترەنى دەسلەت دەچوو دەستى كاھىن يان سەرۆكى جادووبازان، ئەو كاتەى  
سىستى دەسلەت گەشەى كردو پادشاىى بوو روالەتى باوى لەناو زۆرەى  
ھۆزەكاندا، شا فەرمانەكانى خۇي لەفەرمانەكانى ئەو جۆرە خەلگەنەو (كاھىن و  
جادووبازان) ھەل ھىنجا، ھەموو ئەو فەرمانانەشى خستە ژىر ركىضى خۇي،  
ئەركى جەنگاورو باوكى بەتەمەن و كاھىن، بەرداھەك دەبىنىت دوو ھىز حوكمى  
گروپەكان دەكەن: وشە لەسەردەمى ئاشتيداو شمشىر لەسەردەمى تەنگزەدا. كەواتە  
ھىز تەنھا كاتىك بەگاردەھىنرى كە رېنمايىكرەنى خەلگ بەقسە نوشوستى  
بەھىنەت. بەدريژاىى چاخەكان ياساو بىروباومرە ئەفسانەپەيەكان شانبەشانى پەكتى  
ھەلئەكردوو، يان ھاوكارى پەكتىيان كرووو لەحوكمكرەنى مرؤفەكاندا يان  
ھەر پەكەيان ماوہەك ئەو كاردى ئەنجامداو، ھىچ دەولەتەك ھەتا دەگاتە  
رؤژگارى ئەمپۇى ئىمەش نەپوتراو لەمەكەيان جودا بكاتەو، كى دەزانىت، خۇ  
رەنگە سەرلەنۇى پەكانگىرىش ببنەو.

بەلام بابزانين چۇن جەنگ بەسەرھەلەنى دەولەت كۇتايى ھات؟ ئەمە  
لەبەرئەو نىيە كەمرؤف بەخۆرسك ئارەزووى جەنگ بكات، ئەوئا زۆر گەلى  
دواگەوتوو بەرداھەكى زۆر ئاشتى پەرومەن، ئەسكىمۇكان ھەرگىز لەو ھالى  
نەدەبوون بۆچى ئەوروپاىيەكان وپراى ئەوھى ھەموويان ھەلگىرى پەك ئاپىنى  
ئاشتىخوازەن كەچى ۋەك نەھەنگى دەريا دواى پەكتى كەوتوون بۇ لووشدانى  
پەك، يان بۆچى ھەندىكىان زەوى ئەوانى تر زەوت دەكەن، بۆيە ۋەك جۆرەك

له پیر و زکردنی خاکه که ی خۆیان په نندیکیان هه بوو دهیانگوت: "ئای چهنده جوانه جاجمه که ی ئیمه به فرو به سته له ک بیت!! چهنده جوانه ئالتوون و زیوی شارداوهی ژیر تاویرمکانی ئیمه، نهو ئالتوون و زیوهی مهسیحیهکان زور چاوبرسیانه له سمری بهربوونه ته سهروگوڤلاکی پهک، کهوتیپته ژیر بهفریکی چروپری وههوه که دهستان نهیگاتی!! بئ بهروبوومی خاکه که ی ئیمه سمرچاوهی بهخته موریانهو ههر نهویش له ته مای دهستدریزکاران رزگاری کردوین..".

له گهڵ نهوه شدا ژیا نی خه لکه سهره تاییهکان پر بووه له جهنگی نه پراوه، پراوچییهکان له سهر شوینهکانی پراوکردن به شهر دههاتن که ههردهم به نیچیر ناوه دانیش بووه، شوانکارهکان له سهر لهوهرگی تازه به شهر دههاتن بۆ رانه نازه لکهانیان، گشتیارهکان له سهر زهوی تازهو نهکیلراو به شهر دههاتن، هه موو نهوانهش ناوه ناوه به مه مهستی تۆله سهندنه وه به شهر دههاتنه وه، یان بۆ نهوهی نهوهی نوێی خۆیان له سهر رهقیو له سهر دیسپلین رابهێتن، یان بۆ نهوهی که میك جووله بدهنه ژیا نه رۆتینییه بیزار که رهکیان، یان بۆ نهوهی دهسکهوتیک له تالانی بچنه وه، یان که چیک دیل بکهو و برهینن، زور به که میش نهوانه له سهر ئایین و بیروباوهی شهریان کردووه، سیستم و دابونه ریتی تایبهتیان هه بوو که شهرهکانیان بئ لهقالب ددها، وهک نهوانه ی ئیمه هه مانه، چه ند کاتزمیریکی رۆژ یان چه ند رۆژو هه فته و مانگیکیان دیاری کردبوو که لهو ماوانه دا هه مه جیی نفهس بهرز بۆی نه بوو کهس بکوژیت، ههروهک چه ند رێسایهکیان دانا بوو که نه ده بوو کهس سه ره پێچیان بکات، هه مندیك رێگاش هه بوون نه ده بوو کهس دهستدریزی بکاته سهریان، هه مندیك بازارو نهخۆشخانه شیان هه بوو نه ده بوو شهریان تیدا بکریت. ههر بهم شۆهیه بوو کۆمه له ی ئیراکوا ناشتییه کی مه زنی بۆ ماوه ی سیسه د سال بهرقه رار کرد، به لām له گه ل هه موو نهوانه شدا شهر ئامرازی دیاریکراوی (هه لیزاردنی سهروشتی) بوو له نێوان نه ته وه و گروپه سه ره تاییهکاندا.

.....ويل دېورانت .....

ناكامى شەپەكان سنوورېكى كۆتايپان نەبوو تيايدا رابوودستن، ئەو شەپانە فاكتمېرىكى بېبەزەيى بوون بۇ ھەلگەندى گەلە لاوازماكان و بىر كىردىيان، ئاستى مېرۇفېشيان لىپرووى ئازايى و توندوتىزى و دېرھقى و زىرەكى و لېھاتويپەو بەرزتر كىردەو، ھانى مېرۇفېشيان دەدا بۇ داھىنان، بوونە ھۆى دوستكىردى ئامرازگەلېك كە پاشتر ئامرازى سودبەخشان لى دىرچوو، ھەروەدا داھىنانى چەندىن ھونەرى جەنگى كە دواتر دىبوونە ھونەرى ئاشتىيانە، "ئەوئا چەندىن ھىلى ئاسنىن ئەمىرۆ وەك بەشېك لىپلانى جەنگ دەست بېدەكەن و سېپەنچە دىمبە ئامرازىكى بازىرگانىكىردن!!"، لەسەرپوو ھەموو ئەوانەشەو جەنگ ئەو كۆمۆنەو بى سەرەبەرەمىيە نەھىشت كە لەناو گروپە سەرەتايپەكاندا زال بوو و لەبرى ئەوانە سىستەم و ياساى خستە ژيانىانەو، بوو بەھۆى بەكۆپلەكىردى دىلەكانى جەنگ و ملەكەچ كىردن بەچىنەكان و سەرھەلانى حكومەتەكان. لەپاستىدا مولكىدارى دايكى دىمولتەو جەنگىش باوكىتى.

## بابەتى دووھەم

دەولەت وەك رېكخستى ھىز - كۆمەلگەى دېھانى - پايە

## دەروونىيەكانى دەولەت

نىچە دەلېت: "گروپېك ئازەلى سىركى دىرندەى سېى بېست، گروپېك لەشكركىشى بەرپىز، بەھەموو سىستەمە جەنگى و ھىزە رېكخراوەكەيانەو، بەجەنگە ترسانەكانىانەو، شالو دىمبەنە سىر خەلگىكى زۆر كە پەنگە لىپرووى ژمارەو زۆر لەخۆيان زۆرتر بن، بەلام ھىشتا سىستەمىكان بۇ خۆيان دانەپشتووە كە بارودۆخى خۆيانى پى دىبارى بىكەن، ئەمە بىنەجەى دەولتە"<sup>۱</sup>. لىستەر وىرېش دەلېت: "دەولت - وەك شتېكى جىاواز لەسىستى ھۆزگەرايى- ئەو كاتە دەستېدەكات كە رەگەزىكى مېرۇيى پەلامارى رەگەزىكى دىكە دەدەن"<sup>۲</sup>، ھەروەدا ئۆپنەپامەر دەلېت:

"چاۋ بېھەر لايەكدا بېگېرېت دەبىنىت ھۆزىكى جەنگاۋەر پەلامارى سنوورەكانى ھۆزىكى تر دەدەن كە ھىندەى ئەوان خۇيان بۇ جەنگ تەيار نەكرىدېت، دوايىش لەخاكى ئەو ھۆزە ئائامادەيدا خۇيان ۋەك گروپى جاۋدېر جىگىر دەكەن دەۋلەتى تىدا دادمەزىن" ، تاتزىنھۆفەرىش دەلئىت: "توندوتىزى ئەو نامرازىيە كە دەۋلەتى خولقاندوۋ" ، گامپلۇۋىزىش لەۋبارىيەۋ دەلئىت: "دەۋلەت ئاكامى پەلامارە، بىرىتيە لەپىكھاتنى چىنئىكى فەرمانرەۋا لەسەر كەتوۋەكان بەسەر سەرى دۇراۋەكانەۋ" ، سىمەنەرىش دەلئىت: "دەۋلەت ئاكامى ھىزەۋ ھەمىشە بەپالېشتى ھىزىك دەمىنئەۋ" .

ئەم مل پىكەچكردنە لەپى توندوتىزىيەۋە زۇرتىنى كات سەرۋگۈيلاكى گروپىكى كشتوكالى جىگىر دىگىرئەۋە لەلايەن ھۆزىك لەپاۋچى و شوانكارەكانەۋ ، چۈنكە كشتوكال شىۋازى ناشىيانەۋ ناتوندوتىزى فىرى مرقۇ دىكات و مرقۇ لەسەر زىيانىكى رۇتىنى رادەھىنئىت كە ئەمىرۋى لەگەل دوىنئىدا جىاۋازىيەكى نەبىت، بەھۋى رۇزىكى درىزى پەر لەماندوۋىيەۋە مرقۇفەكان شەكەت دىكات، خەلگىكى لەو جۈرە سامان كۆدەكەنەۋ، بەلام ھۈنەرۋە ھەست و نەستى جەنگىيان لەبىر دىچىتەۋە، ھەرجى پاۋچى و شوانكارەيە، كە لەسەر مەترسى راھاتوون و لەجەنگىشدا لىھاتوۋىيان پەيداگرەۋە، ئەۋە ۋەك جۇرئىكى تىرى پاۋى نىچىر سەپىرى جەنگ دەكەن، كە ھىندە مەترسىيەكانى لەمەترسىيەكانى پاۋكرەن زۇرتىر نىيە، جا ئەگەر سەرچاۋەكانى ناۋ جەنگەل ۋشكى كىردو ئەۋ نىچىرى تىدا نەما كەدلىان دىخوازىت، بان ئەگەر بەھۋى نەمانى لەۋەرگەى پىۋىستەۋە رانە ئازەلەكانىيان رپوى لەكەمى كىرد، ئەۋ كاتە پىاۋانى راۋو شوانكارەكان بەچاۋى ئىرىيەۋە دەرۋاننە كىلگەكانى گۈند بەۋ ھەمموۋ خىرۋىرەۋە كەتياپاندايە، ھەر خىراش بىانوۋىەك دەدۇزەۋە بۇ ھىرشكردنە سەر گۈند، لەمەشدا لەخەلگى ئەم سەردەمەى ئىمە دىچەن كە ھەر خىرا پاساۋ بۇ پەلاماردان دەدۇزەۋە، دواترىش پەلامارەكەيان دەدەن و تالانى خۇيان دەكەن و ئەۋسا فەرمانرەۋاىى دەۋلەتىش دىگىرە دەست، بەلام فەرمانرەۋاىى

قۇناغىكى دېرەنگىر بەگۈيرە پلەكانى پېشكەوتىن، فەرمانرەوايىەك كە يەر  
لەجاخەكانى نووسىنەمەۋى مېژوو بوونىكى ئوتۇي نەبوو، چونكە دوستبوونى  
دەۋلەت پېۋىستىي بەگۈرانكارى بىنەرتى ھەيە لەبنەماي پېكخستنى كۆمەلەيتىدا،  
بىنەماكە وای لېدېت دەسلەت بىكەۋىتە دەست ئەو كەسەي جەمەي بەدەستە نەك  
خىزم ەك ئەۋەي لەكۆمەلگە سەرمەتايەكاندا باۋبوو، نەگەرچى ياساى جەمەگىرى  
لەباشرىن حالىدا ئەۋەيە كە چەند گروپىكى خاۋەن سىروشتى جىاۋاز جۆرە  
يەكانگىرىيەك بىكەۋىتە ئىۋانىانەۋە چ ەك ياساۋ چ ەك بازىرگانى سوۋدىان پى  
بىگەيەنەت. تەنەنەت لەم حالەتەشدا ئەۋ جەمەگىرىيە ەك دەبىنەن زۆر بەدەگمەن  
نەبىت تەمەنى دىژ نەبىت، مەگەر پېشكەۋىتىك لەبۋارى داھىناندا ھىزى لايەنى  
خاۋەن ھىزى زىاتىر كىرەبىتۋ بايى ئەۋەندە چەك ەگەرستەي خىستبىتە بىرەدەست  
كە نەگەر شۇرش ھەلەيسا بىتۋانىت كېى بىكەتەۋە. لەحالەتى جەمەگىرىتى  
ھەمىشەيەشدا دەبىنەن خولىاي خۇسەپاندىن زىاتىر بەلەي شاردراۋمىيدا دىروانىت،  
بىرەدەيەك ھىندەي نامىنەت خۇى لەناخى مەۋقەكاندا بشارىتەۋە. ئەۋ كاتەي  
فەرمەنسىيەكان لەسالى ۱۷۸۹دا شۇرشىان بىرپاكىرد، خىرىك بوو پەي بەۋ راستىيە  
نەبەن (ئەگەر كامىل دىمۇلاين ۋەبىريانى نەھىنايەتەۋە) كە ئەۋ چىنى خانەدانانەي  
فەرمانرەۋاىيان دەگەن بىر لەھمەزار سال لەئەلمانىاۋە ھاتوون ۋەبەزىرى ھىز خۇيان  
بەسەر ۋەلەتەگەياندا سەپاندوۋە، بەراستى زەمەن شىك لەپىرۋزى دەبەخىشەتە  
ھەمەۋ شىك لەبووندا، تەنەنەت پىستىن دىزىيەكانىش ناساپىە كە دەبىنەن لەنۋ  
دەستى نەۋەكانى دىزەكەدا ەك مولىكىكى پىرۋز خۇيان دىرەدەخەن كە نەگىرت  
دەستىرېژىيان بىرەتەسەر. ھەمەۋ دەۋلەتىك بەستەم دەست پىدەكات، بەلام ھىندە  
نابات خوۋگىرتن بەمەلگەچى دەبىتە حالەتىكى ۋىزدانى ۋە ھەر خىراش دۋاي ئەۋە  
ھەمەۋ ھاۋلاتىيەك ۋابەستەيى بۇ ئالا ناخى دەھەزىنەت.

ھاۋلاتى لەم بارمەۋە كارىكى راست دەكات، چونكە سەرمەتاي دەۋلەت بەھەر  
چەشنىك بىت ھىندە نابات دەبىتە پايەمەكى سەركى ياساۋ رېساۋ ناتۋانىتۋازى

لې بهیږئ، چونکه نهگەر بازارګانی کۆمهلک هۆزو خپل پیکهوه بیهستیتهوه، بهیوهندییهک لهنیوان خه لکه کهدا دروست دهییت که له بناغه دا پشت به خزمایه تی نابیهستیت، به لگو پشت بهو بهیوهندیانه خویان دهیهستیت که لهنیوان خه لکه کهدان، کهواته ناچار دهییت نهگەر به داتاشینیش بووه بناغه یهک بۆ رپکخستنی نهو بهیوهندییه دابتاشری. دهتوانین کۆمه لکه دیهات بکهینه نموونه بۆ نهو راستیه، گوند جپهگی هۆزو خپلی گرتهدو بوو بهروالته رپکخستنی کۆمه لایهتی ناوخوی، نهو گوند حکومهتیکی سادهی بۆ خوی دروستکرد که هیندهی نهماوه بلین دیموکراتییه، حکومهتیکه دنگهکانی بریتین لهجهند ناوچهیهکی بجووک که سمرۆک خیزانهکان تیایدا کۆدهبنهوه، بهلام ههر تمهنا بوونی نهو گروپانمو زۆروهوهندیان، پیویستی بههیزکی دهرهکی بووه بۆ رپکخستنی بهیوهندییهکانی نیوانیان و بۆ نهومش که بیانکاته بهشیک لهتوپکی نابووری بهرفراوانتر، ههر دهولمتیش بوو نهو کهلینهی پرکردوه، ئیتر با لهسهرفتادا نهو دهولته ههرچیهکی تیدا بیت کهخه لک لئی بترسن و لئی بسلهمنهوه. دهولت تمهنا لهویدا نامینیت هیزکی رپکخسر بیت و هیجی تر، به لگو دهییته نامرازیک بۆ پیکهوه هه لکردنی بهرزهوهندییهکانی سهدان گروپی رکابهر که کۆمه لکه لهشکله نامیته کهیدا پیکهدهین، ههر نهومنده دهولت نهوهی بۆ چوهسهر، پهتی دهسهلات و یاساکانی خوی زیاتر بۆ دوور دههاویت و چوارچیوهی خوی پهیتا پهیتا فراوانتر دهکات. نهگهرچی شمره دهرهکیهکانیش زۆر لهوانهی بهر لهپیکهاتنی دهولت ویرانکارتن، بهلام نهو شهرا نه ناشتی ناوخوی سهقامگیرتر دهکهن و پایهکانی جیگیرتر دهکهن. نهومنده بهسه دهولت بهو پیناسهیه بناسیت که بریتیه لهناشتیهکی ناوخوی بهمه بهستی نامادهباشی بۆ جهنگیکی دهرهکی. خه لک کاتیکی زۆریان نهویست ههتا لهوه تیبگهن که باجدان بهدهولت باشتره لهوهی بهربنه سمرۆکویلاکی پهکتری، سهرا نه بدهن بهیهک دزی گهرهوه زه بهلاح باشتره لهوهی بهرتیل بههمموو لایهکدا بلاو بکهمنهوه. نهگهر دهتهوینت نهومش بزانییت که

كۆمەلگەيەكى لەو چەشنە ماومەيك بەبى سەردار بەيىتەمە جىي لى دەفەمەيت،  
ئەمە سەيرى گروپى پاگمندا بىكە كە لەكاتىكىدا شاگەيان مرد ناچار بوون ھەموويان  
خۇيان پېر چەك بىكەن، چونكە ياسابەزىئەكان ئاشووبو كوشتوبېرو دزى وتالانىيان  
بەھەموو ولاتدا بلاوكردەو<sup>۵</sup>. سېئىسەر راستى كرد كاتىك گوتى: "بەبى دەسەلاتىكى  
ئۆتۆكرات مەھال بوو گەشەي كۆمەلگە قۇناغە بەرايىەكانى خۇي بېرېت"<sup>۶</sup>.

بەلام ئەو دەولەتەي تەنھا پىشت بەھىز دەبەستىت ھىندە نابات بىناگەي تووشى  
داخوران دېت، چونكە خەلك ئەگەر بەسروشتى خۇيان بەئەمەكىش بىن، بەلام  
دىسان ھەر بەسروشتى خۇيان كەللەرەقن، ھىزىش وەك باج وەھايە، تاجمەندە  
پەنھان و ناراستەوخۇ بېت سەركەوتنى زياترى لى دەچىرېتەو. لېرەو دەولەت —بۇ  
ئەوئەي پارىزگارى لەخۇي بىكات. پەنای برە بەر چەندىن نامرازو رېگە كە  
ھەندىكىان ھەبوون و بەكارى دەھىئان و ھەندىكى تریان بەخۇي دايدەھىئان بۇ  
ئەوئەي راسپاردەكانى خۇي بگەيەنېتە خەلك، وەك خىزان و كلىساو قوتابخانە،  
لەپىناوى ئەوئەي رەوشتى وابەستەيى بەنىشتەمانەو و شانازىكرەن بەو نىشتەمانەو  
لەناخى ھاولاتىدا بېچىنېت، دەولەت بەو جۆرى پىگەيەندەي ھاولاتى كارى بەسەدان  
پىاوى بۇلىس نەما، راپەكى گىشتىشى بۇ پەكانگىر بوونى ملكەچانە و وابەستەكارانە  
دروستكرە، چونكە ئەو جۆرە پەكانگىرىيە بۇ حالەتى جەنگ زۆر زۆر پىويستە،  
لەسەرپو ھەموو ئەوانەشەو، كەمىنەي دەسەلاتدار ھەولياندا بالادەستى خۇيان  
كەلمېرى ھىزەو و بەسەپاندىن سەپاندوويانە بەسەر خەلكدا، بىكەنە كۆمەلىك ياسا  
كە بشىن بۇ ئەوئەي بەسەرلىك دەسەلاتەكەي خۇيانى پى سەقامگىرتر بىكەن و  
بەسەرلىكى تر شتىك. ئاسايش و ئارامى بىبەخىش بەخەلكەكە بۇ ئەوئەي  
دەسەلاتەكەيان پەسەند بىكەن، ئەو بەخشەشى برىتییە لەداننان بەمافەكانى  
رەمىەتدا "دان پىدانانىك بىيانخاتە سەر خولىاي پەسەندكرەننى ياساكان و  
لايەنگىرىكرەن لەدەولەت".



## بابەتی سیھەم

### ياسا

نەبرونی ياسا- ياساۋ داب و نەرىت - تۆلەسەندەۋە - جەزاكردن -  
دادگاكان - مەينەتى - شەرەشمشیری بەراپەرانە - سزادان -  
نازادىي سەرەتايى

ياسا لەگەن موڭگدارى و ھاوسەرگىرى و حكومەتدا پىكەۋە دىن، چونكە  
نزمترین كۆمەلگەكانن ئەوانەى بەبج ياسا كاروبارى خۇيان پايى دەكەن. ئەلفرىد  
راسل ۋالاس دەئىت: "لەگەن گروپە ھەمەجىيەكانى ئەمريكاي باشوورو  
رۇژھەلاتدا ژيانم بەسەربردوۋە، لەناۋياندا نەياسام بەرچاۋ كەوتووۋە نەدادگا  
بىجگە لەراپەكى گشتى كە خەلكى گوند زۆر نازادانە دەرى دەپن، ھەموو  
مروفيكى ئەوانە زۆر بەوردى ريز لەمافى ھاۋرپكانى ددگريت، دەستدرئيزكردنە  
سەر ئەو مافانە زۆر دەگمەنە يان ھەر مەحالە، ھەموو خەلك لەو جۆرە  
گروپانەدا تارادەيەك چونيەكن"<sup>۷۱</sup>.. بەھەمان شيۋە ھېرمان ملقىل شتىكى لەو  
بابەتە لەبارەى خەلكى دورگەى ماركساس دەنوسىت و دەئىت: "ئەو كاتەى لەناو  
ھۆزى تايپى بووم، ھەرگىز كەسك بەتۆمەتى دەستدرئيزكردنە سەر خەلكانىكى  
لر نەدرا بەدادگا، ھەموو شتىك لەو دۆلەدا بەھيمنى و بەرىكوپىكى بەرپۆۋە  
دەجوو، كە ھەرگىز لەناو گروپە مەسحىيەكاندا نەگەر باشتىن و پاكتىن و  
بىخەۋشتىنەيشيان ھەلبزىت، لەجۆزى ئەوان نابىنىت، ئەم قەسەى  
نازايمەتتەكى دەۋىت ھەتا بىلئىم، بەلام دەيلىم، چونكە قەسەىكى راستە"<sup>۷۲</sup>.  
حكومەتى روساي كۆنەش جەند خانوۋەكى دادگاي لەدورگەكانى ئالۋوشىادا  
دروستكرد، بەلام ھەرگىز بەدرئزايى پەنجا سال ئەو دادگايانە كارپكيان نەبوو

..... ریل دیورات .....

بيكەن، برينتۆن دەئىت: "تاوان دەستدرىژى لەنىو ھۆزى ئىراكودا لەسايەى  
سىستەمە كۆمەلەيەتتەيەكەياندا ھىندە كەم بوو كە خەرىكە وامان لى بىت ھىچ  
پاساويك شك نەبەين بۇ ھەبوونى ياساى سزادان لەنىوياندا"<sup>۸</sup>. ئەمە ئەو  
ھەلومەرچە نموونەيانەن، يان رەنگە ئەو شكە نموونەيانەى بارودۇخ بووبىن  
لەپشتى ئىمەو كە ئەنارشىستەگان (فەوزەويەگان) خوازىارى گەرانەوھيانن،  
بەلام ئەم شكە دەبىت ھەندىك دەستكارى بكرىت، لەبەرئەوھى گروپە  
خۆرسەكەگان ئازادىيەكى رېژەييان ھەيە لەبەردەم كۆت و بەندەگانى ياسادا،  
يەكەم چونكە بەخۇيان ملكەجى كۆمەلەك داب و نەرىت كە لەرووى توندوتۆلى و  
دژواریى بەزاندىيان وەك ھەر ياسايەكى تر وەھان، دووھەمىش چونكە  
تاوانەگانى توندوتىژى لەسەرەتادا وەك مەسەلەى تايبەتى تاكەكەسى دادەنرىن  
كە تياياندا تۆلەسەندەو سەرپشكەو ئەوھش رېگە بۇ خويىرپشتن خۆش دەكات.  
داب و نەرىت بۇ ئەوھى بىنە بناغەيەكى جىگىرو بەھىز دەبىت لەژىر ھەموو  
دياردە كۆمەلەيەتتەيەكەياندا خۇيان قايم بكەن، چونكە ئەو داب و نەرىتە وەك ئەو  
بەردە نەجوولەوھى كە لەبناغەى خانوودايە، پاىەگانىشى برىتىن لەو بىروپا  
ھەمەپەنگ و كردارە جۇراوچۇرانەى كە زەمەن بەئەلقەيەك لەپىرۆزى دەورى  
گرتوون، لەكاتى شلۇق بوونى پاسا يان ھەر گۇرپانكارى و پشيوپەگىشدا شتىك  
لەجىگىرى و لەپسا دەبەخشەنە كۆمەلگا، ئەو سەقامگىرىيەى داب و نەرىت  
دەيداتە كۆمەلگە وەك ئەو سەقامگىرىيەى كە وەجەخستەوھەو غەرىزە دەيدەنە  
رەگەزى مرقىي. لەلايەكى ترەو داب و نەرىت ئەو بەردەوامىيە چەندبارەيەى  
كە مىشكى مرقەگان لەسەرياندا دەھىلتەو، چونكە ئەگەر مرقە ئەو  
كەنالاىەى نەبى كە لەمیانەيانەو بىرگردنەوھەو كارگردن بەشيوپەكى  
نەستىيانەى ئاسان رۆدەچنە خواری، ئەو مىشك ناچار دەبو بەرامبەر ھەر  
شتىك دوودلى دايگىرپت و ھەر خىرايش وەك شىت لەبەر شتەگان ھەئىت.  
سنوورەگانى غەرىزەو خوورەوشت و داب و نەرىت و بارە كۆمەلەيەتتەيەكەيان تىكرا

بەگوێرە یاسایەکی نابوواری دیاری دەبیّت کە بۆ گەمێک واز لەزۆریک دەھێنێت، چونکە کاری عەفەوویانە باشتەین پێگەیه مرۆڤ لەپێگەیهوه بچیت بەپیری ھەر خرۆشینەرێکی دەرەکییەوه ئەگەر دووبارە بۆوه، یان بچیت بەپیری ھەر ھەلوێستیکەوه ئەگەر بۆ جاریکی تر یەخە ی گرتەوه، ھەرچی بێکردنەوهی پەسەن و جەختکردنەوهیە لەسەر پەفتارو ھەلەسوگەوت، ئەو بێ سەرەوبەرەییە لەپێچکە بەردەوامەکی خۆیداو مرۆڤ دەرەقەتی نایەت، مەگەر تەنھا لەحالتێکدا ئەگەر بیهوێت پەفتاری ئاسایی خۆی بەشیوەیەکی بگۆرێت لەگەڵ ئەو ھەلوێستەدا بیگونجێت کە یەخە ی گرتوو، یان لەو حالتانەدا کە ھیواپەکی بەو ھەبیّت قازانجیکی زۆر لەو جەختکردنەوهو بێکردنەوهیە بچێتەوه.

جا ئەگەر ئەم بناغە سروشتییە کە بریتیە لەدابونەریت، لەرپی نایینەوه دلتیاییەکی ئاسمانیشی بۆ زیاد بکریّت، دابونەریتەکانی باووایرنامان ھەمان ئەو پەفتارانە بن کە خوداوەندەکان لێمانی دەخوازن، ئەو کاتە دابونەریت لەیاسا بەھێزتر دەبیّت و مرۆڤ بەشیوەیەکی جەوھەری لەئازادیە خۆپسکییەکی دوور دەخاتەوه، تۆ ئەگەر بتوانیت سنووری یاسا ببەزێنیت ئەو نیوەی ئەو خەلگە سەرسام دەکەیت کە لەقوولایی ناخەو ئیرەیی بەھەر کەسێک دەبەن بتوانیّت زیەرەکانە ئەو دۆزمنە دێرینە بۆر بەدات، بەلام ئەگەر سنووری دابو نەریت ببەزێنیت ئەو دەکەوێتە بەر رقی ھەمان، چونکە دابو نەریت لەناو خەلک خۆیانەوه سەر دەردێنێت، لەکاتیکی یاسا لەلایەکی سەرپووتەرەو بەسەپاندن دەسەپێندرێت بەسەریاندا. یاسا زیاترینی کات مەرسوومیە دەسلەت ویستوویەتی، بەلام دابونەریت ھەلزاردنێ سروشتی ئەو جۆرانە پەفتارە کە لەرپی ئەزمونەکانی کۆمەلگەو بەشیان سەلێندراو، ئەو کاتە دەولەتیش جێگە ی خێزان و ھۆزو خێل و کۆمەلگە ی گوندنشین دەگرێتەوه کە ھەموویان سیستمی سروشتین، یاسا لەچارەسەرەکانیدا جێگە ی دابونەریت

..... ويل ديورانت .....

دەگرېتەو، دواترېش ئەو کاتەى نووسېن دېتەئاراوە ياسا لەجېگەى دابونەرېت دادەنېشېت. ياساکان لەرەوتى گۆرپانکارېياندا لەو ياساپېژېيمەو کە بەرەودوا دەگەرېتەو، پەشت بەيادەوهرېى پېرو بەسالداجوہکان دەبەستېت دەبېتە سېستېمېکې ياساپېژگراوى روونى تۆمارگراوى سەر پلېت، بەلام ئەو جېگەگرتنەوہېەى داب و نەرېت لەلایەن ياساوہ پۆژېک لەپۆژان نەگەپشتوتە حالەتى بەرکەمالى، بۆ ھەتا ھەتايەو لەو دەمەدا کە مرؤف پېرپار لەسەر ئەو دەدات چ رەفتارېک لەبارترە بېگەرېتەبەرەو کە جۆرەکانى رەفتار ھوکمى باش و خراپيان بەسەردا دەدرېت، دابونەرېت ھەر بەو ھېزە دەمېنېتەوہ کە لەپشت ياساوہ خۆى شارەدۆتەوہ، دابونەرېت ھەر بەو ھېزە دەمېنېتەوہ کە لەپشت تەختى ھەرمانرەوايېہوہ خۆى دەشارېتەوہ، "دواھەمېن و مەزنىرېن داوەرە ژيانى مرؤف بەرپۆتەبېبات".

يەکمەم ھۆناغى گەشەکردنى ياسا ئەو ھۆناغەيە کە تيايدا مرؤف خۆى تۆلەى خۆى وەردەگرېت، پياوېکې ھۆزە سەرەتايېہکان دەلېت "ئەم تۆلەيە ھى خۆمەو ئەو ئەرکە لەخۆم دادەمالم کە بەرۆکى گرتووم"، ھەر تاکېکې ئەو ھۆزە ھېندېيانەى لەگالېفۆرنيای خواروو نېشتەجېن خۆى پۆلېسەو ھەر خۆپىشى تا ئەوہندەى ھېزى تۆلەسەندەوہى ھەبېت تەرازووى داوہرى ھەلەمگرې. لەزۆرېہى کۆمەلگە سەرەتايېہکاندا نەگەر کەسى (ا) کەسېکې تر (ب) بکوژېت، لەناکامدا لەسەر دەستى کوپ يان ھاوړپېہکې (ب) دەکوژېتەوہ کە بابلېن ئەميان (ج)ە، ئەم کوپە يان ئەم ھاوړپېہش بەدەستى کەسېکې چوارەم دەکوژېت کەبرېتېيە لە(د) و کوپ يان ھاوړپې (ا)ەو ھەر بەو شېوہيە کارەکە دەپرات ھەتا ھەموو پېتەکان تەواو دەبن، تەنانەت لەپېشکەوتووترېن خانەوادەکانى ئەمريکادا ھەتا پۆژى ئەمرپۆمان نەوونەى تۆلەو تۆلەکارى بەبەرچاوہوہن. بەدرېژايى تەمەنى ياسا لەھەموو چاخەکانى مېژوودا تەمەنى تۆلەکارى لەگەلېدا درېژ دەبېتەوہ، ئەمە لەو تۆلەيەدا دەرەکەوېت کە لەياساى

..... مېژووی شارستانی .....

رۇمانىدا باسكراوه. ھەروەك تۆلە رۇڭلىكى گەورە لەياساگەى ھامورابى-دا دەگىرپىت، بەو جۆرە دەپىيىنىت ئەو "چاۋ بەچاۋو ددان بەددان" واتە(ھەق بە ھەق)ى لەفەرمانەكەى مووسادا ھەيە ھەتا ئەمپۇش لەپىشت زۆر سزى دادگمرايىەو ھەشارداو.

ھەنگاۋى دووھەمى سەر رېڭاى ياساۋ ژيار لەپروۋى گاردانەو ھەكانى دەرھەق بەتاوان، بىرپىتيە لەوەرگىرتنى قەرەبوو لەبرى تۆلەسەندىنەو، چۈنكە زۆرچار سەرۆك دەسەللاتو دەستپۇشتوۋى بۇ ئەو بەكارھىناو تا پەيوەندىيەكانى نىۋان ئەندامانى گروپەكەى بەباشى بەيلىتەو ھەو ئەو خىزانە ناچار بىكات كە نىازى تۆلەسەندىنەو ھەيە لەبرى خويىن ئالتوون پان شەمكى تر وەرېگىر، ئىدى ئەو ھەندە نابات باجى ياساى سەرھەلەداتو ئەو باجە ديارىى دەكات ج بىرپىكى پارە بارتەقاي چاۋو ھەند بەرامبەر ددانەو قۇل بايى ھەندەو ژيان بايى ھەند. ھامورابى لەدارپشتنى ياساگەيدا بەم ئافارە چۆتە پېشەو. خەلگى ھەبەشە زۆر بەوردى سزى تۆلەگارانەيان دەچەسپاند، بەجۆرپىك ئەگەر كورپىك لەسەر دارپكەو بەريۋاپەتەو ھەو ھەتە سەر ھاورپىكەى و بىكۈشتايە، ھوكمى داوەر ئەو ھەو دايكە گۆستكەوتەكە كورپىكى ترى خۆى بىنپىت ھەتا لەسەر دارەكەو بەرپىتەو سەر مى ئەو كورپى پەكەمجار تاوانەكەى لەدەست بۆتەو<sup>۲۰</sup>. خەملەندى تاوانەكانىش لەھالەتى قەرەبوو بەپىي رەگەزو تەمەن و پلەوپايەى تاوانبارەكەو قوربانىيەكە رەنگە بگۆرپىت. خەلگى فىجى بۇ نەوونە دزىيەكى بچكۆلەى پياۋىكى ئاساى بى پلەو پايە لەلايان زۆر تاوانىكى گەورەتر بوو لەو ھەى سەرۆك پياۋىك بگۆرپىت<sup>۲۱</sup>، بەدرېزابى مېزوۋوش ھەر ئەمە روۋىداو، ھەمىشە پى بەپىي بەرزبوونەو پلەو پايەى تاوانبارەكە قورساى تاوانەكە كەمتر بۆتەو، جا لەكاتىكدا ئەو ھەزاگردن و قەرەبوۋانەى بۇ خۇلادان لەتۆلەكارى دادەنران پىۋىستىيان بەخەملەندى تاوانەكەو قەرەبوۋەكە بوو بەشپەو ھەكە پىكەو بگۈنجىن، بۆيە ھەنگاۋى سېھمى بەرەو ياسا چوون نرا

..... وېل دېورات ..... .

كه بريتي بوو له دامه زړاندني دادگا، ليرهدا سهرؤك و ناييندارو بيرهكان له نمنجومهني داوهريدا ددنه شتنو لهوئ ناكوكيه كانني نيوان خه لكان يه كلايي دهكردهو. نهو دادگا يانه ههموو كاتيك نمنجومه نيكي وهها نه بوون وهك داوهرى نهمرؤ حوكم بدن، به لكو زؤر جار بريتي بوون له نمنجومهني تهمبى كردن و نيونه دگيړان، نهو موبو لايه نه دژمگانيان دهگه يانده پهك و ده يانگه ياندنه چاره سهرؤك ههر دوولا به ناشت يانه پتي قايل بن، په نابردنه بهر دادگاش لاي زؤرؤك لهگه لان به د ريزايي چهندين سهده به ويستى خه لكه كه خويان بووه، نهگهر قوربانيش بهو حوكمه قايل نه بووايه كه دادگا له باره يه وه دهريكردوه بوى هه بووه به دهستى خوى تولهى خوى بكاته وه<sup>۲۳</sup>.

له زؤر حالتدا چاوخشانده وه به ناكوكيه كاندا له شيوهى شهرتيكي نيوان لايه نه ناكوكه كاندا به بهر چاوى ههموو خه لكه وه بهر پوه دهچوو ، نه م شهرانهش له پرووى برى نهو خوينه وه كه تيا ياندا دهرؤا جياواز بوون، همر له شهره مستيكه وه كه هيچ نازاريكي نه وتؤى لي نه دهكه وتوه (وهك نه وهى نه سكيمؤ دانكان دهيكه) تا دهگاته شهره شميرؤك كه ده بوو به مردني لايهك ته واو بريت. زؤر جار خه لكه خؤر سكه كان په نايان دهبرده بهر گهمهى تافيكردنه وه بؤ يه كلايي كرده وهى گرفته كانيان، به لام نه مه له سمر بنه ماي نهو تينؤريه نه بوو كه له سهده كانني ناوهر استدا باو بوو گوايا خودا وهند له رپي نهو تافيكردنه وه يه وه كه سى تاوانبار ناشكرا دهكات، به لكو بنه ماي خه لكه خؤر سكه كان هيو باو به وهى نهو تافيكردنه وه يه جهند له دادپه روهريه وه دور بريت گرنك نه وه يه كؤتايي به مملانيه كه ده ينييت كه نهگهر په نا بؤ نهو شيوازه نه بريت په نكه مملانيه كه بؤ چهندين نه وه هؤزه كه بخاته پاشا گهردانيه وه. بؤ نموونه داوا له تاوانبارو خاوهن سكالاهه دهكرا همريه كه يان په كيك لهو دوو سينييه خواردنه هه لگريت بؤ خوى كه يه كيكيان زههراويه، خؤ ري دهكه وت بپتاوانه كه سينييه زههراويه كه هه ليزريت، (زؤر بهى جاريش زههركه خؤرؤك نه بوو كه دواتر چاره سهر

گردنی مه حال بیت)، به لām ناکوکیه که به وه دمبراپه وه، مادام هه ردوو لا بهی زوره ملی بړوایان به عه داله تی بنه مای تافیکردنه وه هه بوو. خووی هه ندیک هوزی تر بهو شیوه به بوو که نه گهر تاوانبار دانی به تاوانه که پدا بنایه دهبوو قاج له به رددم قوربانیه که دا درېزبکات بۆ نه وهی خاوهن سکا لکه به نووکی پمه که ی برینداری بکات، یان داوا له تاوانبار که ده کرا له بهر پمی خاوهن سکا لکاندا رابووه ستیت و نه وان پمبارانی بکه ن، جا نه گهر هیچ پمیکې بهرنه که وت نه وه بیتاوانی راده که نه مندرئ، نه گهر چهند پمیش پیکای نه وه هه تۆمه تبارکردنه هه سزا که شی و مرگرتووه به وهش ناکوکیه که په کلا یی دمیته وه<sup>۳۳</sup>.

به مجوره بنه مای تافیکردنه وه به درېزایی چا خه کاند دپته خوارئ، له و چا خه زور سهره تایانه وه دسستی پیکردووه هه تا ده گاته یاسا کانی موسا و حامورایی و دواتر هه تا ده گاته چا خه کانی ناوه راسه، شه پشمشیریش (موباره زه) هه ر جوریکی نه و تافیکردنه وه به، میژوونووسان پنیان و ابو نه و بهرام به ریته سهرده می به سهرچووه، به لām له م رۆزگاره ی نه مپوماندا و ا خه ریکه سهرله نوی دمه ده که وپته وه، به م جورهش دمینین جیاوازی نیوان مروفی سهره تای و مروفی سهرده م له هه ندیک لایه نی ژپانه وه زور به رته سکه و، میژووی ژپاریش زور کورته.

چواره مین هه نگاوی یاسا له روه تی گه شه کردنی دا بریتی به له وهی سهروک یان ده ولت به لینی نه وه بدن نه هیلن که س دسدریز ی بکاته سهر که س و دسدریزیکه ر سزا بدن، له نیوان په کلا ییکردنه وهی کیشه و سزادانی دسدریزیکه ر له لایه که وه هه ولی به رگرتن له پروودانی کیشه و دسدریزیه که دا له لایه کی تره وه، ته نها په ک هه نگاو دمی نیئت. به برینی نه و هه نگاو نه یی سهروک ته نها وهک داوه ریک نه مایه وه، به لکو له پال نه ودا بوو به یاسا پیز، نی دی به ممه یاسا که لیک نوی زیادران بۆ نه و یاسا گشتیه باوانه ی ناو خه لک که له داب و نه ریته وه و مرگیرابوون، یاسا که لیک نوی دا هینرا و که مرسوومه کانی

حکومت سەرچاوەیان بوون. لەحاله‌تی یەکەمدا یاساکان لەخوارەوه بەره‌وژوور  
دەپۆن، بەلام لەحاله‌تی دووھەمدا لەسەردا دێنە خوارەوه بۆ ناو خەلک،  
لەھەردوو حاڵیشدا یاساکان ھەر مۆرکێکی نەوێکانی رابردوویان تێدا دەبینرێت،  
دەبینیت ھێشتا بۆنی ئەو تۆلەمیەیان لێ دێت کە گوايا ئەمان بۆ ئەو ھاتوون  
جێگە یە بگرەنەو. سزاکانی گروپە سەرەتایەکان دێرەقانە بوون<sup>٢</sup> چونکە ئەو  
گروپانە لەژیانی خۆیان دێنیا نەبوون، بۆیە دەبینیت تا سیستمی کۆمەڵایەتی  
کەشەمی زیاتر بکات سزاکان نەرمتر دەبنەو. بەشێوەیەکی گشتی دەتوانین بڵێین  
لەکۆمەڵگەیی خۆرسکدا مافەکانی تاک کەمتر بوون لەوێ لەکۆمەڵگەیی مەدەنییدا  
ھەیە، بەھەر لایەکدا چاوی بکێرێت دەبینیت مرۆڤ بەکۆمەڵێک کۆتو بەندەو  
دێتە دنیاو، کۆتو بەندی میراگرێ و ژینگەو دابونەریت و یاسا، ھەر تاکێکی  
گروپی سەرەتایی لەنیۆ تۆپێک لەیاسادا دەجووڵێتەو کە لەوردەکارییدا دەگاتە  
راندەیکە ئەمەق و مەریناگرێت، ھەزارو یەک شتی قەدەغەکراو رەفتارەکانی دیاری  
دەکەن و ھەزارو یەک جۆری تۆقاندن ویستی زەوت دەکەن، خەلکی نیوزیلاندا  
ئەگەر بەچاوی سەپریان بکەیت وادەزانێ بەبێچ یاسا دەژین، بەلام لەپراستیدا  
دابونەریت خۆی بەسەر ھەموو دیاردەیکەیی ژیان و گۆزەرانیدا سەپاندبوو،  
بەھەمان شێوە خەلکی بێنگال دابو نەریت بەرپۆیەیان دەبات و ھیچ  
توانایەکیشیان نییە بۆ گۆڕین یان بەرھەڵستکردنی ئەو دابو نەریتانە. ئەو  
دابو نەریتانە چۆنیتیی دانیشتن و ھەستان و راوھستان و بەرپێداروشتن و  
خواردن و خواردنەو نوستنیان دیاری دەکەن، ھێندە ناڕێکیت تاک  
لەدابونەریتی ئەواندا بەبوونەو مەریکی سەرەخۆی نیۆ کاپەیی ژینگەیی خۆرسکی  
دانەریت، کەسیش بوونیکی راستەقینەیی نەبوو بێجگە لەخیزان و لەھۆزو  
لەخێل و لەکۆمەڵگەیی گوندنشین، ئەو ئۆرگانانە خواھەنی زەوی بوون و دەسلەلتیان  
ھەبوو، تاک تەنھا پاش دەرکەوتنی مۆلکدارێتی تاپەیتی نەبێت کە دەسلەلتیکی  
ئابووری بۆ فەراھەمکرد، نەبوو خواھەنی بوونیکی راستەقینەیی تاپەت



بهخوى و جياواز له بوونى گروپه گه، ههروهه پاش دهرکه ووتنى نهو دهولته نهبيت که داني بهبوونى ياسايى و چهند مافيکى ديارىکراويدا نا<sup>۹۰</sup>. ئيمه مافهکامان له سروشتهوه وهرناگرين، چونکه سروشت هيچ مافيک نانسيت بيچگه لهزيرکى و هيژ، بهلکو مافهکان کومه لیک ئيمتيازى گروپ دميداته تاکهکانى خوى بهو پييهى دهنه مايهى خير بؤ ههموو لايهک. بويه نازادى جوریکه لهو خوشکاتبييهى (تهرهف) که بهشیکه له پيداويستبييهکانى ژيانى سهقامگرو تاکى نازاديش بهروبوووميکى ژياربييهو ههروهه خهسلتمى جياکه رهوهى نهو ژياره بيه.

## بابه تى چوارهم

### خيزان

نهرکى خيزان له ژياردا - هاورهنگکردنى هوزو خيزان - گه شهى سهرپرشتى باوکايه تى - بييايه خى باوک - ليکرازانى دوو ره گزه که - مافى دايکايه تى - پيگه ځن - نهرکهکانى - کاره نابوربييهکانى - خيزانى باوکسالارى - مل پيکه چکردنى ځن

نهرگر برسيتى و خوشهويستى پيداويستبييه بنه پييهکانى ژيان بن، نهوه نهرکه سهرهکبييهکانى ريکخستنى کومه لايه تى برى تى دهن له دابينکردنى سهرچاوه نابوربييهکانو درپژهدان بهمانه وهى ره گزه له پرووى باپولؤژبييه وه، چونکه بيکه وه به سترانى وه چه گان له زنجير ميهک نه وهى بهروداوا هيئدهى خواردن کارپکى نؤرگانبييه، بويه دهنبيت کومه لگه له پال سيستمه کومه لايه تبييهکانيدا که ناسووده يى ماددى و رپساي سياسى فراههم دهگمن، چهند سيستمى تر زياد دهکات که درپژه دهن بهمانه وهى مرؤف له توخمه کهى خويدا. هوز (تاکاتى سهره لدانى دهولت له دهو روبهرى سهره تاکانى ژيارى مېژوو پيدا که ئيدى

## ..... ۋېل دېۋرات .....

سىستىمى كۆمەلەيتى بوو بەسەنتەرى سەرەكى ھەمىشەيى) ھۆز ھەتا ئەو سەردەمانە ئەم ئەرگە وردەي رادەبەراند، ئەركى رېڭخستنى پەيۋەندىيەكانى نىۋان دوو رەگەزو پەيۋەندىيەكانى نىۋان نەۋە بەرودواكانى يەكتى، بگرە ھەتا كاتى سەرھەلدانى دەۋلەتلىش، جەلەۋى بەرپۈۋەردنى مەۋۇ ھەر لەدەستى ئەو گروپەدا جىگىر بوو كە لەھەموو سىستەمە مېژوۋىيەكان رەگى قوۋلترە، واتە خىزان. خۇ ئەگەرېكى زۆر دوورە مەۋۇ سەرھەتلى لەخىزانگەلىكى پەرتەۋازەدا ژيانى بەسەر بىردىت، تەنەنەت لەقۇناغى راۋىشدا، چونكە لاۋازى ئەو ئەندامە فىسۇلۇۋىيەنى مەۋۇ كە بەرگىريان پىدەكات لەخۇ، بىگومان دەيانكردە نىچىرى ئەو دىندانەي ھىشتا لەسەر زەۋىدا تەراتىنيان دەكرد. خوى سروشت ۋەھايە كە ھەر بوۋنەۋەرىك بەتاك تۈنەي بەرگىركردنى لەخۇ كەم بىت پەنا دەباتە بەر پىشت بەستىن بەتاكگەلىكى تىر لەجۇرى خۇ، بۇ ئەۋەي ھەموو ئەو تاكانە پىكەۋە پەنابەنە بەر ھاۋكارىي يەكتى لەپىناۋى دىژمەدان بەمانەۋەيان لەجىھانلىكى پىر لەكەلەۋە چىنگەۋ پىستى جىر. ئەگەرى زۆرىش ھەيە مەۋۇ سەرھەتا بەم شىۋەيە گۈزەراندىت، سەرھەتا بەنامىتەۋىۋى لەنىۋ گروپى راۋداۋ دواتر لەنىۋ ھۇزدا خۇ قوتار كىردىت. پاشان كە پەيۋەندىيە ئابۋورپەكانەۋ سەرۋەرىي سىياسى ۋەك بىنەماي رېڭخستنى كۆمەلەيتى جىگەي خىزمايەتلىيان كىرتەۋە، ھۆز ئەو پىگەيەي خۇ لەدەست دا كە پىشتىر كىردىۋىيە پايدەي بىنەپەرتى كۆمەلگە، ئەمۇسا خىزان لەلاخاۋارۋى بۈنىادەكەيداۋ لەلاسەرۋەشدا دەۋلەت جىگەيان كىرتەۋە، نىت لەۋەۋودا ھۆكۈمەت كىرتى سەقامگىر كىردى رېساكانى كىرتە ئەستۋى خۇۋ خىزانلىش ئەو ئەركەي كىرتە ئەستۋى خۇ كە پىشەسازىيەكان رېك بىخاتەۋەۋە كار بۇ مانەۋەي توخىمى مەۋۇ بىكات.

ئازەلە ئاست نىزەكان ئەو خوۋەيان نىيە بايەخ بەۋەجە بىدەن، بۇيە مېنەكانىيان بىرېكى زۆر ھىلكەي خۇيان فرى دەدەن، ئىدى ھەندىكىيان دەژىۋە كەشە دەكەن، بەلام زۆرىنەي ھەرمەزۇرىيان پان لوۋش دەدەن پان پىس دەبىن،

زۆربەى جۇرەكانى ماسى سالانە يەك ملیون گەرا دادەنن، تەنھا جۇرئىكى كەمىشیان ھەن بېرئىك سۆز بېەخشنە بەچكەكانیان، ھەر يەكلىكان ئەگەر سالانە بەنجا گەرا دابنئیت بەشى مەبەسو پئىداوئىستىەكانى دەكات. باندەكان لەماسى زياتر بايەخ بە بەچكەكانیان دەدەن، ھەر باندەيەك سالانە پئىنج تا دوانزە ھىلكە دەكات، بەلام ناژەلە مەمكدارەكان كە بەناوئاندا دیارە بايەخى زياتر بەبەچكەى خۇيان دەدەن<sup>۱</sup>، ئەو بەو بەچەيەگەو كە وەك تئىكرای سالانە لەسئ بەچكە بۇ ھەر مئینەيەك تئىناپەرئیت، بەو وەچەيەو خۇيان بەسەر زەویدا زالكردوو. ياسای بنەرەتى لەجیھانى ناژەلەندا ئەو یە كە وەچەى زۆر نانەوو لەناوچوونى بەكمەلئ وەچە پئىكەو ئاستیان لەگەل بايەخدانى زياترى داپكان و باوكان بەبەچكەكانیان دادەبەزئیت. ياسای بنەرەتى جیھانى مرقۇش لەسەرەتای سەرھەلئانییەو وەھایە كە ھەتا ئاستى ژيارى بەرەو پئىشەو بەجئیت تئىكرای لەدایكبوون و تئىكرای مردنیش كەم دەبئتەو. ئەگەر بايەخدانى خیزان بەمندال باشر بكرئیت، ئەو تەوانای ئەو دەبەخشئتە ئەو مندالانە ماوئەكى زياتر لەژئر جەترى خیزاندا بەمئنەو مەشق و گەشەكردنیان تەواوتر دەبئت بەر لەوئى فرئ بدرئ بۇ پشت بەستى بەخۇيان، ھەر وەھا كەمى پادەى مندالبوون رپووى تەواناكانى مرقۇ دەكاتە جۇرى دىكەى چالاكى لەبرى ئەوئى ھەمووى لەپرۆسەى وەچەخستەوئەدا لەناوبەرئیت.

بەو پئىیەى زۆربەى ئەرك و خزمەتەكانى بەخئوكردى مندالان بەژن دەسپئردئ، بۇیە بەگوئەرى ئەو بناغەيەى رپكخستنى خیزان لەسەرەتادا لەسەرى راوەستابوو (تا ئەوئەدى بتوانن لەنئو تلخای مېژوو وە چاوك بگئپن) رۇلى باوك تەنھا رۇلئىكى ببایەخ و سەرپئى بوو، لەكاتئىدا رۇلى داپك لەو ئەركەدا بنەرەتى بوو و ھىچ ئەركئىكى تری لەپئشەو نەبوو، خۇ ئەو رۇلە فئسئۇلۇزئىیەى نئیرنە لەكرەدى زاووزئدا دەبگئپئ ئەوئەدا ناديارە لەوانەيە سەرنجى ھەندئك ھۆزى ئەم رۇزگارەش رانەكئشئت، رەنگە گرۇپە مرقۇیە ھەرەكۆنەكانیش

..... وېل دېورات .....

هېروابووبېن، بېاو لېمېدا وېك نېرېتې ۈو جۆرانې نازېلې كې سړوشت بانگېشتېان دېكات بۆ زاووزې ۈ ۈوانېش ھەر نېرېكېان مېنې خۆى بانگ دېكات و وچې دېخېنېوې بېې ۈوې مېشكېان بېوې ماندووبكېن ۈم كړدېې لېكېدېنېوېو شېبكېنېوې بۆ ھۆكارو ۈاكام.. دانېشتوانى دورگېكانى ترؤبرېاند سكېرېى ژنان گړى نادېنېوې بېېمېوېندېى نېوان دوو رېگېزېكېوې، بېكۆ وھای لېك دېدېنېوې گواىا خېۆك دېچېتې ناو سكى ژنېكېوې، ۈو خېوش ھېردېم لېكاتى خۆشتندا دېچېتې سكېېوې، ۈو كچې سكېشى پېر دېبېت دېلېت: "ماسى گازى لېگړتووم". مالىنؤفسكى دېلېت: "پرسىارى ۈوېم لېكردن ۈگېر مندالېك بېزؤلى لېداىك بوو كى دېبېتې باوكى؟ ھېمووان پېكېوې گوتىان: ۈوې مندالېكى بى باوكې، چونكې كېزكې شووى نېكردوې.. كې بړېك روونتر لېم پرسىن: كى پېوېندېېكې فسؤلؤزى بېو كچېوې بېستوې مندالى لى بوو؟ ھېچ لېپرسىارېكېم نېگېشېن، خۆ ۈگېر وېلامىان بېادېتېوې ۈوې دېمانگوت: خېو ۈو مندالې پى بېخسېوې". دانېشتوانى ۈوې دورگېې بېرواىكى سېرېان ھېبوو، ۈمېوش گواىا خېو زووتر دېچېتې ژنېكېوې كې خۆى تېسلىمى زؤرتېرېن ژمارې پىوان بكات و لېو رووېوې خۆپارېزى نېكات، لېگېل ۈوېشدا ۈگېر ژنان بېانوېستايې سكېان پېر نېبېت ۈوې ھېر كاتېك ۈاوى دېرېا بېرز بواىېتېوې ماومېك مېلېان تېدا نېدېكردو پېوېندېشېان بېپاوانېوې نېدېكرد لېو ماومېدا<sup>۲۷</sup>، خۆ ۈو بېرواىې چېزو تامى خۆى ھېېو بېگومان خېلگى لېسېرسورمانىكى زؤر رزگار كړدوې لېبېردېم ھېر پېوېندېېكې نېوان ژن و پىاودا.

ھېرچى خېلگى مالىنېزىايې، دېيانزانى سكېرې ۈاكامى پېوېندېى نېوان دوو رېگېزېكېې، لېگېل ۈوېشدا ۈوې كچانې شووىان نېكردبوو سوور بوون لېسېر ۈوې ھۆكارى سكېرېېكېيان دېگېرېتېوې بۆ جؤرې خواردېنېكى دىارېكراو كې خواردووانې<sup>۲۸</sup>، تېنانېت پاش نېوش ۈمركى نېرېنېيان زانى لېكردى زاووزېدا،

هېشتا پەيوەندىيە سىكسىيەگانىيان ھېندە بىخ سەرەوبەرە بوو گە بەئاسانى  
نەياندەتوانى باوكى ھەر مندالىك دەستىشان بگەن، ھەر لەبەر ئەوھشە ژنى  
سەرتايى زۆر بەكەمى خۇى بەو بەو سەرقال دەگرد بەدواى باوكى مندالەكەيدا  
بگەرپت، مندال مندالى خۇى بوو، خۇيشى وابەستەى ھىچ پياوڭ نەبوو، بەلكو  
وابەستەى باوكى، يان براى، يان ھۆزەكەى بوو، چونكە لەگەل ئەواندا ژيانى خۇى  
بەسەر دەبرد، ئەوانە ھەموو خزمە نېرىنەگانى خۇى بوون گە مندالەكەى دەبوو  
وەك خزمانى خۇى بيانناسىت<sup>۳</sup>. بۆيە پەيوەندىيە سۆزدارىيەگانى نيوان براو  
خوشك لەپەيوەندىى نيوان مېردو ژن بەھىزتر بوو، لەزۆر حالەتدا مېردەكە  
لەگەل خىزانو ھۆزى. دايكى خۇيدا دەژياو تەنھا وەك ميانويكى چارشىودار  
ژنەكەى دەدپت، تەننەت لەژيارى كۇندا برا لەلاى ژن لەمېرد خۇشەويستەر بوو.  
ئەومتا ژنى (ئەنتافەرنىز) براكەى لەتوورەيى (دارا) رزگار دەكات نەك مېردەكەى،  
بەھەمان شېوہ ئەنتىگۇنا لەپىناوى براكەيدا نەك مېردەكەى خۇى دەكاتە  
قورىانى<sup>۴</sup>. ئەو بىرۆكەيەى دەلئىت ژنى ھەر پياوڭ نىزىكتىن كەسى دنيايە  
لەدلىيەوہ بىرۆكەيەكى تارادەيەك نوپيە، پاشان بىرۆكەيەكە تەنھا لەناو بەشىكى  
تارادەيەك كەمى مرقاھەيتىدا بوونى ھەيە<sup>۵</sup>.

پەيوەندىى نيوان باوكو مندالەكانى لەكۆمەلگەى سەرتايىدا ھېندە لاوازە كە  
ھەر پەگەيان بەجيا لەيەكترى لەناو ژمارەيەك ھۆزى جياجياى زۆردا ژيان  
بەسەر دەيەن، ئەومتا لەئوسترالياو لەنيوگىنياى بەرىتانىدا، لەئەفەرىقاو  
مىكرۇنېزىيا، لەئوسامو بۆرما، لەناو ئەلووشىيەكانو ئەسكىمۇكانو سامۇدېيەكاندا،  
لېرەو لەوۋى ئەمسەرو ئەوسەرى جياھاندا، ھەتا ئەمپۇش پەنگە ھۆزگەلېك بېينىت  
ژيانى خىزانى بەھىچ شېوہەك لەناوياندا ديار نىيە، پياوان بەجيا لەژنان دەژىن،  
زۆر بەكەمىش نەبېت سەريان لى نادەن، تەننەت خۇراگىشيان جياھو  
ھەرلەيەكەيان دوور لەوى تر ناننى خۇى دەخوات. لەباكوورى بابوا بۆى نىيە  
لەگەل ژندا بەمەرچاوى خەلكەوہ پېكەوہ بېينىرېن، با ئەو ژنە دايكى

..... ويل دېرانت .....

مندالەگانیشی بېت. خەلکی تاهیتی به هیج شیوهیهك به ژيانی خیزانی ناشنا نین و نازانن چیه، هەر لەم جیابوونەوی دوو رەگەزە پەيوەندیی نەیننی دەکەوێتەو، پەيوەندیی نیوان پیاو و پیاو کە لەهەموو رەگەزە سەرەتاییهکاندا دەبیریت، ئەو پەيوەندییهی زۆریهی گات دەرۆزەیهکە پیاوان لیوهی لەدەست ژنان هەڵدین<sup>۳</sup>. ئەم پەيوەندییه نەینینیانە لەژيانی ئەمپۆی نیەمشدا هاویشیویان هەیه، جا ئەگەر لەپەرۆتیشدا جیاواز بێت بەلام ئەمەهی ئەمپۆ وەچەهی ئەوێ زوو.

گەواتە سادەترین شیوهی خیزان بریتییه لەژن و ئەو مندالانەهی لەسایهی دایکیدا یان براکەیدا و لەناو هۆزەمکەیدا بەخێویان دەگات. ئەم سیستمە ناگامیکی سروشتیی خیزانە لەناو ئازەلانددا کە لەدایکەو بیچۆهکانی پیکدیت، هەروەک ناگامیکی سروشتیی ئەو نەزانییه بایۆلۆژییهیه کە خەسلەتی مەرۆفی سەرەتاییه. ئەم سیستمە خیزانییه لەیهکەمین چاڵەکاندا شتیک هەبوو جیگەیی بگرێتەو، ئەویش ئەو جۆری هاوسەرگیرییه بوو کە پیاوێکەیی دەخستە سەر خیزانی ژنەکی، بەگۆڕەیی ئەو سیستمە دەبوو مێردەکی هۆزەکی خۆی بەجێ بهێڵێت و لەگەڵ هۆزو خیزانی ژنەکییدا ژيان بەسەر ببات و خۆی بخاتە خزمەتییهو، یان بەخۆی و ژنەکییهو خزمەتی باوکی ژنە بکەن. لەم حالەتەدا گەرێان بەدوای بنەچەدا لەپێی دایکەو دەبێت و میراتگریش هەر لەپێی ئەوێ دەبێت، تەنانەت مافەکانی پەيوەست بەتەختی هەرمانەرەوایییش هەر لەپێی دایکەو دەگەشتە دەستی جیگرەو نەک لەپێی مێردەو<sup>۴</sup>. بەلام ئەو مافی دایکایهتییه مانای ئەو هەبوو جەڵەوی پیاوان لەدەستی ژناندا بێت<sup>۵</sup>، چونکە ئەگەر میراتیش لەدایکەو بۆ کورەکانی بەجێ ماوێت، بەلام خۆی دەسەلاتیکێ زۆر کەمی بەسەر ئەو میراتییهدا هەبوو، هەموو مەسەلەکە ئەو هەبوو ژن بوو بوو نامرازیکێ گەرێان بەدوای بنەچەدا، چونکە ئەگەر وانەبووایه ئەو گۆنەدانی خەلک لەپەيوەندییه سێکسیهکاندا و کرانەوێ سێکسی دەبوونە هۆکاری ونبوونی هەموو نیشانەکانی خزمایهتی<sup>۶</sup>. بەئێ، ژن لەنیو هەر سیستمیکێ کۆمەڵایهتیدا و هەرچیهک بێت دەسەلاتیکێ خۆی

..... مېزورى شارستانىي .....

هميه با ئمو دىسەلەتە زۇر سنووردارىش بىت، ئەۋەش سەرمىچامى سىروشتىي ئەو رۇلە ھەستىيارمىيە كە لەخىزاندا ھەمىيەتى و ئەو ئەركەي ئەلەستۇيدايە لەرووى دەستكارىكردىنى خۇراك و شەكەكانى پىاۋو تواناي رەتدانەۋەي پىاۋ. مېزوۋ ھەندىك چار لەنىۋ ھەندىك ھۇزى ئەھمىرىقاي باشووردا سەردارى ژنىشى بەخۇيەۋە بىنيوۋە، سەروك لەدورگەكانى بلىۋدا نەيدەتوانى ھىچ كارىكى گىرنگ ئەنجام بدات ئەگەر راۋىزى بىئەنجومەنىكى پىرژىزان نەكردايە، ژنانى ھۇزى نىراكاش ئەگەر ئەنجومەنى ھۇزەكە كۆبۈنەۋەي بىكردايە لەدەنگان و قەسەكرىندا مافىكى تەۋاۋ ۋەك مافى پىاۋيان ھەبوۋ<sup>۱</sup>، ژنانى ھىندىيەكانى سەنكاش ھىزىكى مەزىيان ھەبوۋ كە رەنگ بوۋ بىانگەيەنىتە مافى دىارىكردىنى سەروك، ئەمە ھەموۋى راستە، بەلام بەھەموۋ ئەۋانە ھالەتى دەگمەن و زۇر بەكمەي رۈۋەدەن، بەلام لەزۇرىنەي ھالەتەكاندا پىگەي ژن لەنىۋ كۆمەلگە سەرمىچامىيەكاندا پىگەيەكى ملەكەچانە بوۋ كە لەپىگەي كۆيلە نىزىك دەبوۋە، چۈنكە ئەو لاۋازىيە جەستەيەي لەدەمى (جەمىن)دا يەخەي ژنى دەگىرتەۋە مەشق نەكردىنى لەسەر ھەلگىرتى چەك و لەبىھاتىنى ھىزو تەۋانكانى لەرووى بايۇلۇزىيەۋە بەھۇي دۈۋگىيانى و شىردان بەمىندال و پەروەردەكردىنى مىندالانەۋە، ھەموۋ ئەۋانە بەسەرمىچەۋە لەشەپىدا بەرامبەر پىاۋان دەبوۋنە كۆسپ لەبەردەمىدا، ناچارىشان دەكرىد بچىتە خوارترىن پىگە لەھەموۋ گىرۈپەكاندا، تەنھا دۈاكەۋتوۋترىن و پىشكەۋتوۋترىن گىرۈپەكان نەبىت.

مەرجىش نىيە پىشكەۋتنى ژيار بەرزبوۋنەۋەي پەلو پاىيەي ژنانى بەدۈادا بىت، لەۋلاتى گىرىكى سەردەمى بىرۈكلىزدا لەچارەي ژنان نوسرابوۋ پىگەيان لەپىگەي ژنانى ھىندىيەكانى ئەمىرىكاي باكوور نىزمى بىت، پىگەي ژن ئەۋەندەي پى بىمىي گىرنگىي پىاۋ لەجەنگدا بەرزو نىزم دەكات، ئەۋەندە ۋابەستەي گەشەكردىنى رۇشنىرىي پىاۋو گەشەكردىنى ئىتىكى پىاۋان نىيە.

ژن له قوناغې راودا دتوانين بلټين ههموو نمرگمکانی راډه پېراند، خودی کردی راوکردنه که نمېټ، همرجی پیاوه نهوه زوړبې کاتمکانی سال به پشووېه کی ته واده وه به که مېک له خورازې بوونه وه خوی لې درېز دکرد، چونکه نهو خوی تووشی نارېحه تېی راوانی نیچېرو مەترسیه کانی کردوه. ژن مندالټکی زوړی ده خستنه وه پمروهردی دکردن و که پر یان ماله کی به باشی دپاراست، خواردنی له دارستان و کتلگه کان کۆدکردوه و چټستی ناماده دکردو جلوپه رگ و پیلادویشی دروست دمکرد<sup>۳۷</sup>. نه گهر هۆزه کمش شوینی خوځان بگوښایه ته وه له جېگه په که وه بۆ جېگه په کی تر، پیاو بېجگه له چه که کانی خوی هیچی هه نه ده دگرت، چونکه ناچار بوو له ناماده باشیدا بیت بۆ بهر وه بوونه وهی همر دوژمنیک بیه وېټ هیرش بکاته سهریان، بویه ههموو شمه که کانی تر ده بوو ژنان هه لټانگرن. ژنانی هۆزی بوشمن وه ک کارمکرو باره لگړش به کار ده پټنران، نه گهر دمریش بکه و تايه که توانای نه وه یان نییه پې به پېی کاروانه که به پټدا برؤن، نهوه له سهر چه قی رېگه به جېیان ده پټستن<sup>۳۸</sup>. دمگېر نهوه دانیش توانی پروباری موریی خوارو نه گهر گاهه لټکیان ببینایه واپانده زانی ژنی پیاوی سپی پیسته کان<sup>۳۹</sup>. نهو جیاوازی میس که نه مېرؤ له نیوان توانا جهسته په کانی ژن و پیاودا دپېنین، دکرئ بلټین که له سهرده مانی زوودا بوونی نمبووه، نهو جیاوازی په یی نیستا سهره نجامی ژینگه په زیاتر له وهی سروشتیکی ره سمنی ژنان و پیاوان بیت. ژن لهو سهرده مه کۆنانده — نه گهر نهو ها کتره بایؤلؤژیانه وه لابنرېن که جار جاره له جو له یان ده خست. بالای له بالای پیاوه وه نزیک بوو، همر وها له توانای بهرگه گرتن و له زیره کی و بوېریشدا له پیاوه وه نزیک بوو، هیشتا نه بوو بوو به رازېنهره و په ک و بهس یان تابلؤ په ک، یان ته نها که مپه کی سټکی، به لگو نازهلټکی به همر پت بوو ده پتوانی بۆ چهند کات مېرئیک کاری زوړ قورس بکات، بگره توانای هه بوو — نه گهر پټویستی بگردایه. هه تا مردن له پټناوی کوړه کانی و هۆزه که یدا شه پ بکات، سهرؤکیکی هۆزی چپوا گوتوویه تی:



"ژنان بۇ کارکردن خولقاون، ھەر يەكکیان دمتوانیت ھیندە باری قورس ھەلگرنیت بەدوو پیاو ھەلئەگیرئ، ھەر ئەوانیش خپووتەکانمان بۇ ھەلدەدەن و جلوبەرگمان بۇ دروست دەگەن و چاگیان دەگەنەو ھەوانیش گەرمان دەگەنەو، مەحالە بتوانین بەیئ ئەوان کۆچ بکەین، ئەوان ھەموو شتیک دەگەن و تەنها شتیکی کەمیشیان تیدەچیت، چونکە مادام ھەمیشە خواردن نامادە دەگەن، دمتوانن لەسالانی بی پرشتیشدا پەنجەیان بلیسنەو"<sup>۴</sup>.

بەشی زۆری پېشکەوتنی ژيانی نابووری لەکۆمەلگەى سەرەتاییدا بۇ ژنان گەراوتەو، پتر لەوہى بۇ پیاوان گەراپیتەو، چونکە لەکاتیکیدا پیاو جەمەدین سەدە ھەر دەستى بەشیوازە کۆنەکانى خۆیەو گرتبوو لەپراوکردن و ناژەل لەوہراندنەگەیدا، ژن لەنزیک شوینی نیشتەجیکەیدا سەرقالی گەشەدان بوو بەکشتوکال، دەستیى کردبوو بەو ھونەرە مالدارییانەى دواتر بوونە گرنگترین پېشەسازى مرؤف. لەدارى خورى -گریگەکان ئەم ناوہیان لەپرووہکی پەموو نابوو. ژن بەنى دەرپست و جلوبەرگی لۆکەى دەجنى، "ھەرئەویش -بەلای زۆرتەرەو. گەشەى بەھونەرى رستن و چنن و دروستکردنى سەبەتەو کووپەلەو کارى تەختەو بېناسازى داو، بەلکو لەزۆر حالەتدا ئەو کارى بازەرگانى کردوو"، ھەر ژنیش گەشەى بەخانوو داو و پەیتا پەیتا پیاویشى خستۆتە لیستى ئەو ناژەلەنەو کە مائىی دەگردن و بەو جۆرە لەسەر کاروبار و پېداویستیەکانى کۆمەلگە پایدەھینا، ھەر ئەو کاروبار و پېداویستیانەش دواتر بوون بەبناغەى ژيارو بوون بەو گیراویەى بەشەکانى بىناى ژيار پیکەو دەلکینیت. بەلام کاتیک کشتوکال گەشەى کردو زۆرتەر بوو، رەگەزى بەھیز (نیر) وردە وردە دەستیکرد بەدەست بەسەرداگرتن و زەوتکردنى، "ھەر وھا پیاو لەناژەلداریدا سەرچاویەکی نوێى زیاترى دۆزییەو بۇ ھیزو سامان و سەھامگیربوون، تەنانت کشتوکال کە بۇ گەورەپیاوانى سەردەمى زوو گاریکی ساردوسر بوو، پیاو دواچارو دواى جەند بەجەند تەپکردنى زەوى و پېداگەرانی پرووى لێنا. بەو پیاوان ئەو سەرکردایەتیە

..... ویل دېرانت .....

ئابوورییه یان له دهست ژنان دهرهینا که ماوهیک بههوی کشتوکالهوه بدهدستان  
هینابوو. ژن ههندیك ئاژه لیشی مالی کردبوو، پیاو هاتو ئهو ئاژه لیشی  
له کشتوکالدا به کارهینا، بهوه توانی له سه ره شتیکردنی زهوی کپالاندا جیگهی ژن  
بگریتهوه. که گۆرپنهوهی بیلش بهگاسن برپک هیژوتوانای جهستهیی دهویست،  
پیاو توانی بالادهستی خوی بهسمر ژندا هیندهی تر بباته پشموه، بیجگه لهوهی  
زۆرتر بوونی مولکهکانی مرؤف لهوهی بتوانریت لهکه سیکهوه بگوازیتهوه بۆ  
که سیکی تر، وهك ئاژه ل و بهروبوومهکانی کشتوکال، بووه هوی ئهوهی له پرووی  
سیکسیشهوه ژن مل بۆ پیاو کهچ بکات، چونکه پیاو داوی ئهمهکی لیکرد،  
ئهمهکیك که بتوانیت بیکاته پاساو بۆ بهجیهیشتنی ههموو سامانه  
که له کهبوومهکی بۆ ئهو کورانهی ژنه کهی ده لیت گویا هی ئهون. بهو جوړه پیاو  
ورده ورده پلانه کهی خوی جیه جیکردو لهناو خیزاندا دان به باوکایه تیدا نرا،  
مولکداریش له رپی پیاوهوه دهستی کرده دابهزین و به میراتبوون، مافی دایکایه تیش  
له بهردهم مافی باوکایه تیدا پاشهکشهی کرد، خیزانی باوکسالاریش، واته ئهو  
خیزانهی به ته مهنترین پیاو سه رۆکایه تی دهکات، بوو بهیه کهی ئابووری و یاسایی و  
سیاسی و ئیتیکی له کۆمه لگه دا، ئهو خوداوه ندانهش که پشتر زۆریه یان ژن بوون  
وهرگه ران و بوونه پیاوی ریشدار که وهك باوگانیک دهرده کهوتن به ژن دهوهره ران،  
رپک چۆن پیاوانی خاوهن خوازونیاز لهکاتی گۆشه گریباندا خهونیان پپوه دهیینی.  
ئهم وهرچهرخانه پرووه و خیزانی باوکسالاری —ئهو خیزانهی باوک حوکی  
دهکات. گورزیکی جهرگپر بوو له پیگهی ژن، خوی و کورپهکانی پاش ئهوه له ههموو  
پرووه گرنگهکانی ژپانهوه بوونه مولکی باوک یان برای گهوره و پاش ئهوانیش  
مولکی میرد، تهواو وهك چۆن کۆپلهکان له بازاردا دهکپردان ئهمانیش به ههمان  
شیوه له پپۆسهی هاوسه رگریدا کپین و خرۆشتنیان پپوه گرا، وهك ههموو  
مولکهکانی تری میردیش پاش مردنی ئهمهی دواپیان ژن دهبووه میرات،  
له ههندیك ولایتیدا وهك نیوگانا، نیوها به ردیزو، دورگهکانی سلیمان و، فیجی و،

هیندستان و.. تاد، د مخنکیندراو له گهډل مېرد له گور دهنرا، پان داوی نه وې  
لېده کړا خوی بکوژېت بۇ نه وې لهو دنیا بکه وېته وه خزمه تی مېر ده گه ی. " باوک  
تاراده په کی زور بووه خاوه نی نه و مافه ی چونی بویت و چون حمز بکات ناو هه  
مامه له ی ژنه کانی و کچه کانی بکات، بیان کاته دپاری، بیان فروشیت، به سوو پ بیان داته  
خه لکی تر، له به کاره یانی نه م مافه شیدا هیچ شتیک پښه ی نه ده گرت بیچ گه له و  
هه لومهر چه گۆمه لایه تی پانه ی پښه یان به باوکه کانی تر دده هه مان مافه کانی نه م  
به کار به ی نه وه، له کاتیک شیدا له کۆمه لگه ی باوک سالاریدا پیاو نه و مافه ی له ده ستی  
خویدا هیشته وه که همر په یوه مند بیه کی سیکسی له دمره وې چوارچپوه ی خیزاندا  
بیه ستیت، که چی زن داوی پاکیزه ی ته وای لیکرا بهر له شوو کړدی، به م شیوه یه  
همر ره گه زیکیان بوو به خاوه نی پیوهری تایبمت به خوی که هه لسوکه و ته کانی پی  
هه لېسه نگی ندریت.

ملکه چکر دی زن به شیوه یه کی گشتی که له سمرده می راودا ده بینراو دواتر  
له سمرده می زالبوونی مافی دایکایه تی له نیو خیزاندا که میک سوو کتر بوو، ئیستا  
زور راشکاوانه ترو توندتر بۆته وه، له روسیای کؤندا له کاتی شوو کړدی کچدا، باوکی  
به مقامچیه ک به نه رمی لی ددها، دواتریش قامچیه گه ی ده دایه ده ست زاوکه ی<sup>۵۶</sup>  
وهک ناماژمه ک بۇ نه وې لهرکی لیدانی بووکی له مرپوه ئیتر به و ده سپړدری.  
تمنا مت هیندیه کانی نه مرکا که هیشتا مافی دایکایه تی تیایاندا به رفهراره و  
همرگیز نه و قوناغهمان تینه په پړاندووه، مامه لیه کی رمی ژنه کانیان ده کړدو  
پیسترین کاریان ده خسته نه ستویان، زور جاریش به و گفتانه ده پاندواندن که  
سه گیان پی دده واندن<sup>۵۷</sup>، ژپانی ژنانیش له هه موو که له به ریکی نه م زهوییه دا  
به همرزانتر له ژپانی پیاو ددهنرا، نه گمر ژنیک مندالی کچی ببووا به نه و شاپی و  
ناهه نکه ی بۇ نه ده کرا که له کاتی له دایکبوونی کوړاندا سازه کرا، تمنا مت زور جار  
ژنان کورپه کچه کانیان ده گوشت بۇ نه وې له و دمر دیسه رییه رزگاریان بیټ  
که ته ووشیان ده هات. ژپانی فیجی پیاوان چونیان بویت ناو هه ده پانکرن، زور

..... ۋېل دىۋالانت .....ۋېل دىۋالانت .....

جاريش نرخمكەيان بريتە لەتفمگىك<sup>۴۷</sup>، لەناو ھەندىك ھۆزىشدا پياۋو ژنەكەى  
لەپەك جىگەدا ناخەون، نەك ژنەكە لەبەردەم ھىزو تواناى پياۋەكەدا لاۋازى  
دايگىرئىت، بگرە خەلگى فيجى بەشياۋى نازانن پياۋ ھەموو شەۋىك ھەر لەمالەۋە  
بىخەۋىت. لەنيوكالىدونىا ژن لەتەۋىلە دەخەۋىت و پياۋ لەمالەۋە، ھەر لەفيجى  
رېگە بەسەگ دەدرئ بچىتە ھەندىك پەرسىگاۋە، بەلام بۇ ژن ناشىت بەھىچ  
شۆۋەك نىزىكى پەرسىگا بەكەۋىتەۋە<sup>۴۸</sup>. ئەم دورخستىنەۋەيەى ژنان  
لەكۆرۈكۈمەلە ئايىنىيەكان لەناو مۇسلماناندا تارۋۇگارى ئەمىرۋ دىرژەى ھەيە.  
بەئى.. گومان لەۋەدا نىيە ژن لەھەموو سەردەمەكاندا جۆرئك لەسەرۋەرى  
بەدەستەيناۋە بەھۋى بەردەوام قىسەكرىنىيەۋە، رەنگىشە جارجارە لەۋەدا  
سەركەۋىتى بەدەستەيناۋىت پياۋ تەنگەتاۋ بىكات يان توۋشى پەشۋكانى بىكات يان  
ھەندىك جار بىيەزىنىت<sup>۴۹</sup>، بەلام لەگەل ئەۋەشدا ھەر پياۋ ئاغا بوۋەو ژن كارەكەر.  
پياۋانى ھۆزى (ئەلكەفىر) ژنيان بەھەمان چەشنى كۆيلە دەكرى، بۇ ئەۋەش  
دەيانكەپىن كەتا مردن ژنيانسان مەسۇگەر بىت، چونكە ئەۋ پياۋەى ژمارەيەكى باش  
ژنى ھەبۋايە ھەموو تەمەنى لەپشۋودا بەسەردەبردو ھىچ كارىكى نەدەكرد، دەبوو  
ژنەكانى ھەموو كارىك ئەنجام بەدن. ھەندىك ھۆزى ھىندى كۆن ژنانى خىزانسان  
ۋەك بەشەك لەمۈلك و مال دادەناۋ لەگەل ئازەلە مالىيەكاندا ژنەكانىش بەمىرات  
بەجى دەمان<sup>۵۰</sup>، تەننەت دواھەمىن ۋەسىيەتى مۇسا لەمبارەيەۋە جىاۋازىيەكى  
ئەۋتۋو ھەستەپىكراۋى لەنيۋان ژن و ئازەلى مالىدا نەكردوۋە. لەسەرلەمىرى ۋالاتانى  
رەشپىستەكانى ئەفەرىقاشدا، ژنان تەنھا لەۋەدا لەكۆيلە جىادەكرانەۋە كە ئەۋان  
بىچگە لەقازانجى ئابوۋرى سەرجاۋەى چىژى سىكسىش بوون. پىرۋسەى  
ھاۋسەرگىرى بۇ خۋى لەسەرەتادا نەۋنەيەكى ئەۋ ياساينە بوو كە كاروبارى  
مۈلكدارىيان لەقالب دەداۋ بەشەك بوو لەۋ رېكخستەنە كۆمەلەيەيەى كاروبارى  
كۆيلەكانى رېككەخست<sup>۵۱</sup>.

## باسى چوارهم توخه ئيتىكپه كانى ژيار

له حالتيكدا مه حاله كۆمهلگه بهېئ سىستم (رېسا) پېك بېت، ههروهه كه سىستمېش بهېئ ياسا ناكړېت، پېمان باشه هم ياسايه دېينه سمر باسكردنى وهك ياسايهكى گشتى رهوتى مېژوو دابنېين، نهوېش نهويه كه: هېژوگورې دابونه رېته كان په يوه نديپه كې پېچه وانهى ههپه له گهل زۆروزه وهندى ياساكاندا، ههروهك هېژوگورې غه ريزه په يوه ندى پېچه وانه دهپه ستيته وه به ژۆروزه وهندى بيروپاكانه وه، هه نديك رېساش هه ر ده بېت همېن بۇ نه وهى خه لك بتوانن پېكه وه هه لكهن. رهنكه نهو رېسا يان پرهنسيپانه له گروپه جيا جياكاندا وهك يهك نهېن، به لام ده بېت وهك ناوهرؤك له ناو يهك گروپدا يهك بن، ههروهه هم رېسا يانه رهنكه چهن د شتيكى دانراو بن كه خه لكه كه له سمرى رېكه وتبن، يان دابو نه ريت بن يان ئيتيك يان كۆمه لتيك ياسا، هه رچى شته دانراوه كانه نه وه چهن د رواله تيكي رهفتارو هه لئسوكه وتن كه خه لكه كه گه يشتوونه ته نهو بهرپواپه كه لتيان ههپه بۇ گوزه رانيان، دابو نه ريتش نهو شته دانراوانهن كه نه وه بهرودواكان په سهنديان كردوون، ئيتيكيش نهو دابونه ريتانهن كه بهرپواپه گروپه كه ناكړى وازيان لى بهيئرى و بهتخواپى پيوستن بۇ به خته وهرى پيشكه وتن يان، نهوېش دواى نه وهى له هه لئزاردنى سروشتيه وه فيرى شت بوون، نهو هه لئزاردنه سروشتيه ي له ميانه ي نه زموونه كانى خه لكدا كه له ژيان ياندا به سهر ياندا دېتو كاتي ك لېرهو له وى دهكه ونه هه له وه، نهو شته باشه كان ده هيتي ته وهو شته گهنده له كان راده مالتيت. نهو دابونه رېته كاريگه رانه يان نهو ئيتيكانه له گروپه سهرتايپه كاندا كه

..... ريل ديورانت .....

ياسايەكى نوسراويان نيبە ھەموو لايەنەكانى ژيانى مرۇفەكان رېكەدخەن، بەوھ سەقامگىرى و بەردەوامى دەبەخشە سىستىمى كۆمەلەپەتى، ئەگەر كاتىكى زۆرىشيان بەسەردا بىرۋات و زەمەن جادووى خۇي بىبەخشىت بىيان، ئەوھ بەچەندبارە بوونەوھيان دەبنە سروشتىكى دووھەم بۇ مرۇفە ئەوسا ئەگەر مرۇفە سنوورەكەيان بىبەزىنىت ھەستى ترس و دلەپراوگى و شەپم دايدەگرېت، نەوھش بىنەچەى وىزدان يان ھەستى ئىتىكىيە كە داروين وھەى دادەنىت بۇتە خەسلەتى حياكەرەوھى مرۇفە لەناۋەل. ھەر وىزدانىشە لەقۇناغە بالاكانى گەشەيدا دەبىتە ھۇشيارىيەكى كۆمەلەپەتى، واتە دەبىتە ئەو ھەستەى تاك كەوا وابەستەى گروپكى دىپارىكراوھو شتىك لەملەكەچى و رېز قەرزداربارى ئەو گروپەيە. ئىتىكىش شتىك نيبە بىچگە لە ھاوكارى بەش لەگەل كۇ (تاك لەگەل كۆمەل)، لەھەموو خالىكدا ژيار بەبى ئىتىك مەحال بوو دەربىكەوېت.

بابەتى يەكەم

ھاوسەرگىرى

ماناى ھاوسەرگىرى – بىنەچە بايۇلۇزىيەكانى – كۆمۇنەى سىكىسى –  
ھاوسەرگىرى ئەزمونى – ھاوسەرگىرى بەكۆمەل – ھاوسەرگىرى تاك  
– فرەژنى – بەھى فرەژنى لەچاككردى وەچەكاندا – ھاوسەرگىرى  
بەبى ھۆز – ھاوسەرگىرى بەرامبەر خزمەتلىك – بەدىلكردن – بەكرپن –  
خۇشەويستى سەرەتايى – ئەركى ئابوورى ھاوسەرگىرى

يەكەمىن ئەركىك دابونەرىت بىنەنچامى دەگەپەنىت راگرتنى پاىەى ياسا  
ئىتىكىيەكانى گروپكى دىپارىكراوھ، ھەر ئەوھ پەيوەندىيەكانى نيوان دوو  
رەگەزەكە رېكەدخات بەو بىيەى ئەو پەيوەندىيە سەرچاۋەيەكى بەردەوامى

کېشه و دستدرېزی و نهگهړی دارپانه. شکلی بنهړهتی ئهم رېڅخستنه سېکسيهش برېتیه له هاسه رگری که دهکړت به مشیوهیه پېناسه ی بکهین: بریتیه له یه کانگریوونی نیرومې بهمه بهستی گړنگیدان به وه چه. ئهم رېڅخستنه له جیگه په که وه بۇ جیگه په کی ترو له سه رده میکه وه بۇ سه رده میکی تر دهگړپت، هه تا ئهو راده یی له میژووی خۇیدا هه موو شکلیک و هه موو نه زموونیکی به خۇیه وه بېنیوه که به نه قلدا بیت، هر لهو بایه خدانوه که هۇزه سه رم تاییه کان دهیاند به وه چه به یی هیچ یه کانگریوونیکی نیرو مییه که له لایه نی گوزهرانه وه، هه تا دهگاته ئهم رواله ته ی له رۇژگاری نه مرۇدا ده بیینین که نیرو مې له گوزهراند یه کانگری ده بن به یی نه وه ی وه چه په کیان هه بیت بایه خی پتیده ن.

هاسه رگری داهینانی باوانه نازده لکانمان بووه، هه ندیک بالنده وه که دمه دهکوه ئ ژیانیکی ژن و میردانه به سه ر ده بن به په یوه ندییه کی نیوان جووته که که جیا بوونه وه ی تیدا نییه، له ناو گۇړیلاو ئوران تو گانی شدا په یوه ندی باوک و دایکه که ته نانه ت پاش ته واو بوونی وهرزی وه چه خستنه وه هه ر به رده وام ده بیت، له م په یوه ندییه شدا که لیک نیشانه یان هه په که تیا پاندا له مرۇف دهجن، هر هه ولکی میینه که ش بۇ په یوه ندی به ستن له گه ل نیړینه یه کی تر به ره ورووی سزایه کی توندی دهکاته وه له سه ر ده ستی هاوه لکه ی. دی گریسپینی له باره ی ئورانجه کانی بۇرۇنیو وه ده لیت: "ئهو ان له ناو خۇزاند ژیان به سه ر ده بن، نیړینه و میینه و به چه کانیان"، دکتور سافا گیش له باره ی گۇړیلاوه دهگاته نه وه که: "شتیکی ئاساییه بیینیت باوک و دایکه که له ژیر داریکدا داده نیشن و خۇیان یاری به میوه ده که ن و ده یخون و یاری به (سومر) ده که ن و خۇیانی پېوه خه ریک ده که ن، له کاتیکدا به چه کانیان به وپه رې خۇش حال و به قیزه قیز له م لق بۇ نه و لق به چواره دوریاند باز بازین ده که ن". که واته هاسه رگری له میژوودا له مرۇف قوولتړه.

..... رېل دېورات .....

ئەو كۆمەلگاپانەى ھاوسەرگىرىيان تېدا نىيە دەگمەن، بەلام لېكۆلەرەوۋى زۇرزان دەتوانىت بەشى ئەوەيان لى بدۇزىتەوۋە بتوانىت لەرپىانەوۋە وئەنى قۇناغى گواستەوۋە بگىشىت لەو بى سەرەوبەرەپپە سېكسىيەوۋە كە لەناو ئازەلە دواكەوتەكاندا باوۋە تادەگاتە ئەو جۇرانەى ھاوسەرگىرى كە مرۇفە سەرەتاپپەكان دەستيان پىكرە. لەفۇتۇناو ھاۋاى زۇربەى خەلك ھەرگىز ھاوسەريان نەگرتوۋە، خەلكى لۇيۇش بەئىباحىيەتو بەبى ھەلبازردن و ديارىكرەن جووت دەبوون، بىرۇكەى ھاوسەرگىرى ھەرگىز لەمىشكىياندا بوونى نەبوۋە، ھەندىك ھۆزى بۇرۇنىو ھەر بەو شىۋەپە بەبى ئەوۋى ھاوسەرگىرى بېيتە پەپوۋەندىي نىۋان ژن و پياو ژيانى سېكسىيان بەسەربردوۋە، بۇپە دەبىنىن پەپوۋەندىي نىۋان دوو ھاۋەلەكە زۇر ئاسانتر كۇتايى دەھات لەوۋى لەنىۋان بالئەدەكاندا ھەپە، ھەندىك ھۆزى سەرەتاپپەش لەرپوسيا ژنانيان بەبى جياۋازى بەكار دەبرد چۈنكە ژن مىردىكى ديارىكرەۋى نەبوو.

كەسانىك وەھا وەسفى كورتەبەنەكانى ئەفەرىقا دەكەن كە بۇ ژيانى خۇيان سىستىمى ھاوسەرگىرى داناتاشن، بەلكو دەبىنىت "غەرىزە ئازەلپەكانيان بەتەۋاۋىو بەبى ھىچ دىسپلىنىك تىر دەكەن"، بەلام ئەم بەكۆمۇنەكرەندەى ژنان كە بەرامبەر كۆمۇنەى زەۋىو خۇراكە ھەر لەقۇناغىكى زۇر زوودا لەناوچوۋ، بەجۇرىك ئەمپۇ تەنھا شۇنەۋارىكى زۇر كەمى لى بەجىماۋە، بەلام ھەندىك لەپادەۋەرپپەكانى ھىشتا بەشىۋەى جىاجيا لەزەپىندا ماۋەتەوۋە: لەھەستى زۇر گەلى خۇرپسكا كە تاك ژنى —ئەو تاكرىنىيەى ئەۋان وەك پاونكرەندى ژنىك لەلەپەن پەك پياۋەۋە لىي دەروانن- پىچەۋانەى سروسشتەو دووركەوتەۋەپە لەئىتىك، ھەرۋەھا لەو جەژنانەدا كەلەۋادەى ديارىكرەۋا سازى دەدەپن و بەشىۋەپەكى كاتى خۇمان لەكۇتوبەندە سېكسىيەكان قوتار دەكەپن، ھەتا ئىستاش ئەم ھەستە لەھەندىك جەژندا بەشىۋەپەكى لاۋاز بوونى ھەپە، ھەرۋەھا لەو داۋاپەى لەژن دەكرىت خۇى بدات بەدەست ھەر پياۋىكەۋە بەر



لەۋەى رېڭەى شووگىردنى پى بىرى، ۋەك ئەۋەى لەپەرستگى مایلىتتا لەبابىل دەمبىرى، ھەرۋەھا لەخوۋى بەخشىنى ژن بەسوۋر كەخوۋىيەكى زۆر پىۋىستە بۆ بەخشندەپى ئىتىك ۋەك ئەۋەى زۆر لەخەلگە سەرمەتاپىيەكان پىيان ۋاپە، ھەرۋەھا لەمافى يەكەم شەۋى بوۋكىنى، كە مافىكى مىرزا بوۋ لەسەرەتاكانى چاخى دەرەبەگى لەئەۋرۋاپادا، پەنگىشە مىرزا لەۋ بارمىەۋە مافەكانى ھۆزى كۆنى بەرجەستە كىرىت، بەگۈپىرەى ئەۋ مافەش مىرزا بۆى ھەبوۋ كچىنى بوۋكى بىرپىنىت يەر لەۋەى رېڭە بەزاۋا بىرى پىرۋسەى ھاسەرگىرىيەكەى دەست پى بىكات. دواتر پەيتا پەيتا چۆرى جىياچىي يەكانگىرىۋونى ژن ۋ پىاۋ كەۋەك ئەزمۈۋىنگەرى بوۋن، جىگەى ئەۋ پەپەۋەندىپانىان گىرتەۋە كەسۋورىان بۆ دىارى نەكرابوۋ، لەلەى ھۆزى ئۆرانچ ساكەى لەمالاگا ژن ھەتا ماۋەپەك لەگەل يەك بەپەكى پىاۋانى ھۆزەكەدا جوۋت دەبوۋ، كەھەموۋشيان تەۋاۋ بوۋناپە لەسەرەۋە دەستى پى دەرەدەۋە، لەناۋ ھۆزى ياكوت لەسېپىرپاۋ ھۆزى بۆتۈكۈدۆ لەباشۋورى ئەفەرىقاۋ چىنە نىزمەكانى تىبىت ۋ زۆر گەلى تىرىش، ھاسەرگىرى پىرۋسەپەكى تەۋاۋ ئەزمۈۋىنگەرى بوۋ، بەۋ ماناپەى ھەرىپەك لەژن ۋ پىاۋەكە مافى ئەۋەى ھەبوۋ پەپەۋەندىپەكە ھەلۋەشېنىتەۋە كەى بىپەۋىت بەپى ئەۋەى ھىچ ھۆپەك پىشان بىدات يان داۋاى ھىچ پىۋىنگىرەۋەپەكى لى بىرىت، لەلەى ھۆزى بوشمەن. پىش بچوۋىكتىن ناكۆكى لەنىۋان ژن ۋ پىاۋادا بەسە بۆ ھەلۋەشانىدەۋەى ژپانى ھاسەرى، ئەۋەندەش نابات ھەرىپەكەپان ھاسەرىكى تىر دەگىرت بۆ خۇى، لەلەى ھۆزى داماترا ۋەك سىر فرانسىز گالىتۆن دەگىرپىتەۋە "نەپەكى ھەفتانە ھاسەر دەگۆرپىرى، زۆر بەدەگمەن ۋ ئەۋپىش دۋاى بەدۋادچوۋن ۋ گەپانى زۆر دەمزانى كى مىردى كاتى ئەم خانم يان ئەۋ خانم بوۋە لەكاتىكى دىارىكرادا"، بەھەمان شىۋەش لەلەى ھۆزى باپلا ژنان لەلەى پىاۋىكەۋە دەچنە لای پىاۋىكى تىرۋ بەۋپەرى خواستى خۇپان ھاسەرىك بەجى دەپىلن ۋ پەكىكى تىر دەگىرن، ئەۋ كچانەشيان كەھىشتا تەمەنىان لەبىست سالى تىنەپەپىۋە دەپىنىت ھەر

..... ۋېل دېۋالانت .....

يەككىيان لەزۆر ھالەتدا چوار يان پېنج مېردى ھەيە كەھەموويان زىندوون،  
ۋشەى ھاوسەرېش لەھاۋاى لەبنەچەدا بەماناى (ئەزموون)د، ھاوسەرگېرىش  
لەتاهىتى ھەتا پېش سەدەيەك ھىچ كۆتېكى لەسەر دانەدەنراۋ ژنو پياۋ  
دەيانتوانى تا ئەۋەندەى منداڭيان نەبېت بەبى ھىچ ھۆكارىك ھاوسەرېيەكەيان  
ھەلۋەشېننەۋە، ئەگەر منداڭىشان ھەبۋايە بۇيان ھەبۋو بېكوژن بەبى ئەۋەى  
كۆمەلگا لەسەر ئەۋە ھىچ سەرمۇشتىيەكيان بكات، يان ھەر خۇيان بەخۇيان  
دەكرىدو يەۋەش ژيانىكيان لەپەيۋەندىيەكى ھەمىشەى دەست پېدەكرىد،  
بەشېۋەيەك كەپياۋەكە بەلئىنى بەژنەكە دەدا خەرجىيەكانى بېكشېت بەرامبەر  
بەخۇكرىدنى ئەۋە منداڭەى گىرتۋەيەتتەى ئەستۋى خۇى.

ماركۆ پۇڭۇ لەسەدەى سىانزەھەمدا لەبارەى ھۆزىكى ئاسىاى ناۋمراست  
كەنىشتەجېى ھەرىمى پايىن بوۋ، ئەمىرۇ بەۋ ھەرىمە دەگوتىت كىريا،  
دەنۋوسىتو دەئىت: "ئەگەر پياۋىكى خېزاندار گەشتىكى ۋەھاي بىكرادىيە بېست  
رۇژ لەۋلاتەكەى دوور بىكەۋتايەتەۋە ژنەكەى ئەگەر خۇى بېۋىستايە مافى ئەۋەى  
دەدرايە شوۋ بەپياۋىكى تر بكات، ھەمان بىنەما پياۋانىشى دەگرتەۋە، ئىدى  
بېچۋنايەتە ھەر جىگەيەك لەۋى ھاوسەريان دەگرت"، بەم جۇرەش دەبىنىن ئەم  
شېۋازانەى ئەمىرۇ خىستۋوماننە سەر ھاوسەرگېرى ۋ ئىتىكەكانەمان لەبنەچەدا  
كۆنن.

لېترىنۇ لەبارەى ھاوسەرگېرىيەۋە دەئىت: "ھەموو جۇرەكانى ھاوسەرگېرى  
بەجۇرىك كەلەگەل دىرژى تەمەنى كۆمەلگا ھەمەجىۋ ۋەخىشەكاندا گونجايىن  
تاقىكراۋنەتەۋە، ھەندىكىشان ھەتا ئەمىرۇ لەلاى رەگەزو توخى مۇزى جياجيا  
ماۋنەتەۋە، بەبى ئەۋەى ئەۋە بەبىرى خەلكەكانياندا بېت كەچ بېرۇكەيەكى  
ئىتىكى ھەمىشە بەسەر ئەۋرۋاپادا زالە"، لەپال تاقىكرىدەۋەى ماۋەى  
ھاوسەرگېرى پەيۋەندىيەكانى نېۋان ژنو مېردىش تاقىكراۋنەتەۋە، لەھەندىك  
ھالەتى كەمدا ھاوسەرگېرى بەكۆمەل دەبىنىن، بەۋ مانايەى كۆمەلئىك پياۋى

..... مېژوى شارساتى .....

سەر بەگروپىك كۆمەللىك ئۇنى سەر بەگروپىكى تر بىكەنە ھاوسەرى خۇيان،  
بەجۇرىك كەھاوسەرگىرىيەكە لەنيوان دوو كۆمەلەكەدا دەستەجەمىيىت،  
لەتېت بۇ تەمۈنە كۆمەللىك برا دەبوونە ھاوسەرى كۆمەللىك خوشك و ئىدى  
كۆمۈنەيەكى سىكىسى دەكەوتە نيوان دوو كۆمەلەكەو، ھەر پىاويك بۇ دەبوو  
لەگەل ھەرگام لەۋنەگان جوت بېيت، سىزار خوويەكى لەو جۇرە لەناو  
بەرىتانياي كۆنىشدا باس دەكات كەھىنانى براژن پاش مردنى برا پەكىك بوو  
لەشۈنەوارەكانى ئەو خوە، ئەمە لەناو جوولەكە كۆنەكانداو لەناو زۇر گەلى  
ترى كۆنىشدا ھەر باو بوو، ھەتا (ئۇنان) زۇر لەم خوو پەست بوو.

جا چى پالى بەخەلەكەو نا ئەم حالەتە سەرەتايەي كەتايادا ھاوسەرگىرى  
لەشۈنەويەو نىزىكر بوو تا لەھەر شتىكى تر بگۇرنەو بەھاوسەرگىرىيەكى  
تاكگەرى؟

گومان لەوۋدا نىيە كەنارمىزوى جەستەيى خەللى بەرەو سىستىمى  
ھاوسەرگىرى نەبىردوۋ، چۈنكە لەناو زۆرىنەي ھەرمىزۇرى گەلە خۇرسكەكاندا  
تەنھا كەمىكىان دەبىنىت (ئەگەر ئەو كەمەش بىينىت) كۆتيان بەسەر  
پەيۋەندىيە سىكىسيەكانى بەر لەھاوسەرگىرى سەپاندېيت، لەبەرئەوۋەش  
كەھاوسەرگىرى بەھەموو ئەو گىچەلە دەرۋونىيانەوۋە گەلى دەكەۋىتەوۋە  
بەھەموو كۆتەكانىيەوۋە مەھالە بتوانى لەروۋى تىركردنى ئارمىزۋە  
سىكىسيەكانى مەۋقەوۋە، كىبەركى لەگەل كۆمۈنەي سىكىسىدا بىكات، نەخىر،  
ھەرۋەھا سىستىمى ھاوسەرگىرىيى تاكگەرى لەسەرەتاكانيدا بۇ ئەمە لەبار نىيە  
كەشيك بۇ پەرۋەردەكردنى مىندالان بخولقېنىت و بەي ئەزمون پەي بەوۋە  
بىرىت كەباشتر بېت لەبايەخدانى دايك و خىزان و ھۇزى دايك بەمىندال، كەواتە  
دەبىت پالئەرى ھاوسەرگىرى و دواتر گەشەكردنى بىرىت بېت لەھاكتەرى نابوورى  
زۇر كارىگەر، بەلاي زۆرىشەوۋە (لېرەدا دەبىت جارىكى تر ئەوۋەمان بىر بىكەۋىتەوۋە  
كەنمە شتىكى زۇر كەم لەبارەي سەرەتاكانى شتەكانەوۋە دىزانىن) ئەو

..... ۋىل دىۋىرات .....

فاكتەرلەرنى پائىيان بەسىستىمى ھاۋسەرگىرىيەۋە ناۋە پەپوھەندىيان بەسەرھەلدانى  
سىستىمى مولگىدارىيەۋە ھەبۈۋە.

ھاۋسەرگىرىيى تاگگەرى سەرھىجامى ئارەزوۋى پىاۋە بۇ ئەۋەى كۆپلەگەلىكى  
ھەرزانبەھا بۇ خۇى ھەراھەم بىكات، ھەروەھا ئارەزوۋى پىاۋە لەۋەشدا  
كەمۈلگەگەى بۇ كورانى پىاۋانىكى تر بەجى بېئىلىت، لەنىۋ جۇرەكانى  
ھاۋسەرگىرىدا جۇرېك دەرگەۋتۈۋە كەتپايدا رېگە بەھاۋەل دەدرا ھاۋەلىكى زۇرى  
ھەبىت، ئەمە سەرىك لەشپۈۋە فرەمىردى يەك ئندا خۇى دەرەدخات ۋەك  
ئەۋەى لەناۋ ھۇزى توداۋ جەند ھۇزىكى تىبىتدا دەبىيرى، بەلام ئەم خوۋە ئەۋ  
كاتە دەرەكەۋىت كەزمارەى پىاۋان زۇر لەزمارەى ئنان زىاتر دەبىت ۋە ھەر خىرا  
لەسەر دەستى پىاۋى خاۋەن ھىزو بالادەست دەرەۋىتەۋە، ئىدى لەدوۋ جۇرى  
سىستىمى فرەھاۋەلى تەنھا بەمەك جۇرى ئاشنا ماۋىن، ئەۋىش فرەۋنى يەك  
پىاۋە، پىاۋە ئاپىنىيەكانى چاخەكانى ناۋەراست پىيان ۋابو كەفرەۋنى يەك پىاۋ  
سىستىمىكە لەداھىنانى موحەمەدو كەس بەر ئەۋ شتى ۋاى نەكرەۋە، بەلام  
لەراستىدا ئەۋ سىستەمە سالانىكى زۇر پىش ئىسلام ھەبۈۋە، چۈنكە ئەۋە ئەۋ  
سىستەمەپە كەلەجىھانى كۇندا باۋ بوۋە ھۇگەلىكى زۇر ھەن ئەۋ سىستەمەيان  
بلاۋ كىردۆتەۋە ساپاندوۋپانە، بەر لەھەموۋشى ئەۋمەپە كەۋپانى پىاۋان  
لەكۆمەلگەى سەرەتايدا زۇر توندوتىزىرو پى مەترسىر بوۋە لەبەر ئەۋەى  
بەراۋو كۈشتارەۋە خەرىك بوۋن، ھەر بۆپە پىاۋان لەۋنان زىاتر دەمىردن،  
بەردەۋام زىادبوۋنى ژمارەى ئنانىش ئن دەخاتە بەردەم دوۋ رېگە: يان فرەۋنى  
يەك پىاۋ، يان قەپرەپىۋ نەزۇكىيەك كەبۇ ھەندىك ئن تاگە رېگە بوۋە، بەلام  
ئەم قەپرەپىيە لاى ئەۋ گەلانە شتىكى پەسەند نىيە كەپزەپەكى زۇرى  
مىندالبوۋن دەخۋازن، تا بەرامبەر رېزەى بەرزى مىردن بىت، بۆپە گەلى لەۋ  
چەشەنە پقى لەۋنى قەپرەۋ ئنى نەزۇك دەبىتەۋە،

..... مېژورى شارساتىتى .....

ھەر بۇيە گەلانى لەو چەشنە ئنى قەپرەو ئنى نەزۇك دەبوغزىنن، ھۆكارى دووھەمىش ئەوۋىيە گەپياوان ھەزىيان بەھەمەرھىگىيە، مەسەلەكە وەك نىگرۇكانى ئەنگۇلا دەلئىن ئەوۋىيە كە: "ئاتوانن بەبەردەوامى يەك جۆر خواردن بخۆن"، ھەرۋەك پياوان ھەز دەگەن ئنەھاۋەلەكانىيان لەتەمەنى لاويدا بن، ئەمە لەكاتىكدا ئنان لەناو ھۆزە سەرەتايىيەكاندا زوو پىر دەبن، بگەر زۆر جار ئنان خۇيان ھەز بەفرەئى دەگەن، بۇ ئەۋى ماۋەكانى مىندالبوون كەمىك دوور بىخەنەۋە لەھەمان كاتىشدا شەھۋەت و ئارمىزۋى وەچەخستەنەۋە لەلاى پياۋ كەم نەبىتەۋە، ھەندىك جارىش دەبىنىت ئنى يەكەم، كەبەھۇى قورسى نەركەكانىيەۋە شەكەت بوۋە، پياۋەكەى ھاندەدا تازنى دووھەمى بېئىت بۇ ئەۋى كارەكانى لەگەل بەش بكات و ۋەچەيەكەش بۇ خىزانەكە بختەۋە كەبەرھەم و سامانى خىزانەكەيان پى زۆرتىر بىت، كوپان لاى ئەو جۆرە خەلگەنە دەستكەۋى ئابوورين، پياۋانىش وەك سەرمایە كەلەك لەئان وەردەگرن، ئەو مىندالەنەيان پى دەخەنەۋە كەبەرامبەر سەرمایە دادەنرېن، لەخىزانى باۋكسالارىدا تەنھا كۆمەللىك كۆيلەى سەرۋكى خىزانن كەبىرىتىيە لەپياۋ، پياۋەكەش چەندە ئنەكانى زۆرتىر بن ھىندەش سامانى زياتر دەبىت، كەسانى ھەئار يەك ئنىان دەھىنا، بەلام وەك شتىكى شوورەى سەپرى ئەو ھالەى خۇى دەگرد، ھەر چاۋىشى لەو پۇژە دىبوۋ كەلەبەرچاۋى خەلكدا بگاتە پلەۋ پاىيەى كەسانى خاۋەن ئنى زۆر ھەيانە.

گومانىش لەۋەدا نىيە كەفرەئى زۆر لەگەل پىداۋىستىيەكانى كۆمەلگەى سەرەتايىدا گونجاۋو، چۈنكە لەو كۆمەلگەيانەدا ژمارەى ئنان لەژمارەى پياۋان زۆرتىر بوۋە، فرەئى رۆللىكى باشتىشى گىپراۋە لەچاككردىنى ۋەچەدا وەك ئەۋى تاكزىنيەكەى ئەمپۇى ئىمە دەگىرېت، چۈنكە لەكاتىكدا دەبىنن بەتۋاناترىن و داناترىن پياۋانى چاخى نوئ ھەر ئەۋانن لەكەسانى تر درەنگتر ئن دەھىنن، ئەۋانىش كەكەمترىن ۋەچە دەخەنەۋە، پىچەۋانەى ئەۋە لەسايەى سىستىمى

فرەزنىدا پروودەدات، كەئەو سىستەمە ۋادەكات بەتۋانائىرىنى پىاۋەكان —بەلای زۆرەۋە- باشتىن زىيان دەست بىكەۋىتو زۆرتىن ۋەجە بىخەنەۋە، بۆيە فرەزنى لەناۋ ھەموو گەلە خۇپسەكەكانداۋ بىگرە لەناۋ زۆربەى زۆرى گروپەكانى مەۋقى شارسىتىنىشدا زۆرتىن ماۋە ھەلەدەكات، لەۋلاتانى پۇژۋەلەتەشدا تەنھا لەم سەردەمەى ئەمپۇماندا دەستى كىردۈۋە بەرپەۋىنەۋە، لەبەرئەۋەى چەند ڤاكتەرىك پىكەۋە كار بۇ نەھىشتىنى دەگەن، ئەۋەتا ژيانى سەقامگىرۋوۋى كشتوكاڭ تارادەپەك توندوتىزىيى ئەۋ ژيانەى نەھىشتەۋە كەپىاۋان بەسەرىيان دەبردو مەترسىيەكانى كەم كىردۈتەۋە، بەۋەش ژمارەى دوو رەگەزەكە لىك نىزىك بۆتەۋە، لەم ھالەتەشدا فرەزنى ئاشكرا، ھەتا لەكۆمەلگا سەرتەپپەكاندا، بۆتە خەسلەتلىكى كەمىنەى دەۋلەمەند بەتەنھا، خەلكە رەشۋەكەكە لەژنىك تىيى ناپەپىنن، دواترىش بەزىناكىردن ئەۋ بارە قورسەى سەر دەپۋونىيان سووك دەگەن، لەكاتىكدا كەمىنەپەكى تر ھەن بەخۋاستى خۇيان بىت يان بەناچارى مانەۋە بەسەللى ھەلەدەپۇزىن، بەۋ ژن نەھىنانەش ھاۋكىشەكە بەرامبەر فرەزنى دەۋلەمەندەكان رىك دەگەنەۋە، تا چەندەش ژمارەى دوو رەگەزەكە لىك نىزىك بىتەۋە غىرەكىردنى پىاۋ. لەژن زىاتەر دەبىت، ژنىش زىاتەر دەست بەپىاۋەكەپەۋە دەگىرت، چۈنكە كەژمارەكە تارادەپەك يەكسان بوو بۇ ھەردوۋ رەگەزەكە ئەۋە پىاۋە بەھىزەكان ناتۋانن بەناسانى ژنى زىاتەر بەپىنن، لەبەرئەۋەى لەم ھالەتەدا ئەۋەندە ژنىان دەست ناكەۋىت مەگەر دەستىرۇژى بىكەنە سەر ژنى خەلكانى تر يان سەر ئەۋانەى دەپنە ژنى خەلكانى تر، يان ئەگەر لەھەندىك ھالەتدا خراپە لەگەل ژنەكانى خۇياندا بىكەن، جا دەللىن لەھالەتلىكى ۋەھادا فرەزنى دەبىتە كارىكى دۇۋارو تەنھا پىاۋە ھەرە زۆرزانەكان دەرەقەتى دىن، دىپنە سەر ئەۋەى كەكاتىك سامان لەچىكى كۆمەللىك پىاۋدا كەلەكە دەبىتو ئەۋ پىاۋانەش ھەز بەۋە ناكەن سەرۋەتەكەپان بەناۋ ژمارەپەكى زۆرى مىندالدا پەرتەۋازە بىكەن كەھەر يەكىكىيان تەنھا بىرىكى كەمى بەرىكەۋى، ئەۋسا ئەۋ پىاۋانە ۋەھاپان پى

باشتر دەبىت جىاوازى لەنىۋان ژنەگانىاندا بکەن، "ژنىكى سەرەكى و كۆمەللىك  
ژنى لاۋەكى"، بۇ ئەۋەدى مىراتەكەپان تەنھا بەر كورانى ژنە سەرەكىيەكە  
بکەۋىت، ھاسەرگىرى لەناسىادا ھەتا ئەو سەردەمەى نەۋەدى ئىمە تىايدا ژىاۋىن  
ھەر بەم شىۋەپە ماۋەتەۋە، دواتر وردە وردە ئەو ژنە سەرەكىيە بوو بەتاكەژن،  
نەۋانى تىرىش كەۋتەنە بەردەم دوو ئەگەر، يان بەدۋستى مانەۋەو لەپشتى  
بەردەۋە، يان بەپەكجارى وازيان لى ھىنرا، ئەمە بىچگە لەئايىنى مەسىحى  
كەۋەك ھاكتەرىكى تر ھاتە ئاراۋەو لەئەۋرۋپادا سىستىمى تاكژنى لەبرى فرمژنى  
كردە ئەو سىستەمەى كەپاسا پەسەندى بكانتو ئەو شكلەى كەپەپەۋەندى سىكىسى  
تىايدا قەرارى گرت. بەلام سىستىمى تاكژنى ۋەك نووسىن ۋەك سىستىمى  
دەۋلەت، سىستىمىكى بىشەسازىيە كاتىك دەرگەۋتۋە كەژيار لەقۇناغە  
ناۋەرپاستەگانىدا بوۋەو بەو مانايە ئەو سىستەمە سىروشتىيە نىيە كە بەستراپىتەۋە  
بەژيارۋە لەسەرەتاي سەرەلئاننىيەۋە.

ئەو شكلەى ھاسەرگىرى ھەپپوۋە ھەرچۇننىك بوبىت ئەو ھاسەرگىرىيە  
تارادەپەكى زۆر لەناۋ ھەموو گەلە سەرەتاييەگاندا پىرۋسەپەكى ناچارى بوۋە،  
پىاۋى سەلت ھىچ پەلەۋپايەپەكى لەنىۋ كۆمەلگەدا نەبوو، يان تەنھا  
بەنىۋەپىاۋىك دانراۋە، ھەرۋەك پىاۋ ناچار بوۋە ژن لەناۋ تىرەكەى خۇى  
نەھىننىت، ئەۋەش نازانن ناخۇ ئەم خۋە لەۋەۋە ھاتۋە كەنەقلى سەرەتايى  
گوماننىكى لەلا دروست بوبىت سەبارەت بەناكامە خراپەگانى ھاسەرگىرى لەگەن  
خزمدا، يان لەۋەۋە كەژن و ژنخۋازى لەنىۋان گرۋپەگاندا ھاۋپەيمانىي سىياسى  
بەكەلگى لى كەۋتەپىتەۋە لەنىۋان ئەو گرۋپانەدا، يان ھاۋپەيمانىيەكەپانى  
بەھىزتر كىردىت ئەگەر لەبنەرەتدا ھەبۋىت، بەمەش رىكخستنى كۆمەلەپەتتى  
زىاتر پىشكەۋتۋە مەترسى جەنگى كەمتر بۆتەۋە، يان ئەو خۋە گەرپاۋەتەۋە بۇ  
ئەۋەدى زەۋتكردىنى ژنى سەر بەھۋزىكى تر لەناۋ خەلكدا بەنیشانەپەكى  
پىاۋەتتىيەكى كاملىۋو دانراۋە، يان بۇ ئەۋەدى گەرەپۋونى مىدال لەناۋ خزمە

ژنهکانیدا به‌های که‌متر کردبیت‌هوه لای ئەو خزمانە، هه‌روه‌ک دووری خزمه ژنه‌کانی لێیه‌وه زیاتر نزیکیان ده‌خاته‌وه له‌دلییه‌وه، به‌هه‌رحالێ، ئەم دیاریکردنه به‌شیوه‌یه‌کی گشتی و سه‌رتاپایی و تارا‌ده‌یه‌کی زۆر له‌ناو هه‌موو هۆزه سه‌ره‌تاییه‌کاندا به‌ده‌ستی ژن بووه، ئەگه‌رجی هه‌رعه‌ونییه‌کان و به‌تلیسییه‌کان و ئینگاییه‌کانیش ئەم خووه‌یان له‌ناو داوکه‌وتنه هاوسه‌رگریی نیوان خوش‌ک و برا، به‌لام خووه‌که له‌ناو پۆمانه‌کاندا مایه‌وه‌و یاسای نوێ دانی پێ‌دانا، ئەم دابه تانیستاش، ئەگه‌ر به‌هه‌ستکردنه‌وه بێت یان له‌نه‌سته‌وه، کاریگه‌ریی به‌سه‌ر ره‌فتاره‌کانمانه‌وه هه‌یه.

جا چۆن رێگه دراوه به‌پیاو که‌ژنیکی سه‌ر به‌هۆزیکی تر زه‌وت بکات؟ ئەو کاته‌ی خێزانی دایکسالاری سیستمی باو بوو له‌زۆربه‌ی حاله‌تدا داوا له‌مێرد ده‌کرا له‌گه‌ڵ هۆزی ئەو ژنه‌دا بژی که‌ویستوو‌یه‌تی بیکاته هاوسه‌ری خۆی، که‌سیستمی باوکسالاریش گه‌شه‌ی کرد مافی ئەوه به‌خو‌ازبێنیکه‌ر درا که‌ بووکه‌که‌ی له‌گه‌ڵ خۆی به‌رێته‌ ناو هۆزی خۆی، به‌مه‌رجێک تا ماوه‌یه‌کی دیاریکراو له‌خزمه‌تی باوکی بووکه‌که‌دا بێت، بۆ نموونه‌ یاکوب خزمه‌تی دوو باوکی کرد له‌پێناوی خواستنی لیحه‌و راشیل، به‌لام هه‌ندێک جاری تریش خو‌ازبێنیکه‌ره‌که له‌رپێ به‌کارهێنانی هێزێکی سه‌مه‌کارانه‌وه مه‌سه‌له‌که‌ی په‌کالایی ده‌کرده‌وه، په‌کێکیش له‌خه‌سه‌له‌ت و پیاو‌چاکییه‌کانی پیاو ئەوه بوو که‌ژنه‌که‌ی به‌زۆر له‌که‌سوکاره‌که‌ی زه‌وت کردبیت، چونکه ئەوه له‌لایه‌که‌وه ئەو ژنه‌ی ده‌کرده ئەمه‌یه‌کی (ئەو ژنه‌ کۆپله‌یه‌ی ته‌نها بۆ کاری سێکسی به‌کار ده‌هێنرا) بێ‌نرخ و له‌لایه‌کی تریشه‌وه کۆپله‌ی تری بێ ده‌خسته‌وه، که‌ئەو مندا‌له‌ کۆپلانه‌شی بۆ پیاوه‌که‌ی ده‌خسته‌وه کۆپلایه‌تییه‌که‌ی خۆ‌یشی توندوتۆ‌لتر ده‌بۆوه، ئەم جۆره هاوسه‌رگرییه‌ی له‌رپێ ئەتک‌کردنه‌وه روویده‌دا رشی‌سایه‌کی سه‌رتاپاگیر نه‌بووه، به‌لام له‌جیهانی سه‌ره‌تاییدا ناوه‌ ناوه‌ روویده‌دا، ژنانی هیندییه‌کانی ئەمه‌ریکای باکوور به‌شی‌ک بوون له‌تالانییه‌کانی جه‌نگ، ئەم به‌دی‌لی بردنه‌ی ژنان هێنده‌ باو بوو



## ..... مېژورى شارساتېتى .....

كەدەيىنيت لەناو ھەندىك ھۆياندا زمانى قسەگردنى ژنان و پياوان جياپە، نەمېرد لەزمانى ژنەگەي دەگات و نەژن لەزمانى مېردەگەي، سالاھەكانى روسياو سربيا ھەتا سەدەي پېشوووش كارپان بەھاوسەرگرتنى زۆرەملى دەکرد، شوپنەوارى ئەو خوە كۆنە ھەتا ئىستاش لەوودا خۆي دەنوپنيت كەھەندىك جار لەناھەنگى ھاوسەرگىرىدا زاوا رۆلى ئەتكارى بووكەگەي دەيىنيت، بەھەر حالئىش ئەو سەرەنجامىكى سروشتى ئەو شەپوشۇرپانەي نيوان ھۆزەكان بوو كەخەرىكە راوستانى تى ئەكەوئت، ھەروەھا سەرەتاپەكى سروشتى ئەو شەپەشە كەكەوتۆتە نيوان دوو رەگەزەكەوود تەنھا ماوہ ماوہەكى زۆر كەم بەئاگرەبەست رادەووستيت و خەوئكى پەر لەدلەراوئى بى خەويىنيت نەبىت ھەركىز ناخەوئت.

كەسەرەوت زىادى كرد، خوازبېنىكەر ناسانتر توانى ديارىيەكى بەنرخ يان بېرىك پارە بداتە باوكى بووك وەك نرخی كچەگەي، ئەو لەبرى ئەوہى خزمەتى تېرەپەك بكات كەھى خۆي نىيە لەپىناوى بەدەستەپناني ئەو كچەدا، يان خۆي بىخاتە بەر مەترسىي ئاكامەكانى دەستدرىزى كردنە سەر كچەكە كەپەنگە كوشتارو خوئىنرشتنى لى بکەوئتەو، سەرەنجامىش ھاوسەرگىرى بەگپىن لەژىر چاودېرى ھەردوو باوكدا بوو بەرپىساي باوى كۆمەلگا سەرەتاپەكان و لەو نىوہشدا چەند ئەلقەپەكى ناوہندگېر ھەبوون كەگواستەنەوگە لەو قۇناغ بۆ ئەم قۇناغ پياپاندا گوزەريان كردوو، خەلكى مالىنىزيا ژنەكانيان بەرپاندىن دەرپاندى، بەلام دواتر دەگەرپانەوہو دزىيەكەيان دەكردە دزىيەكى ياسايى، بەوہى بېرىك پارەيان دەدا بەكەسوگارى ژنەكە، لای ھەندىكىش لەخەلكى نيوگانا كور كچى دەرپاندىو ئەو كاتەي خۆيان لەخەشارگە توند دەكرد لەملاوہ برادەرەكانى دەناردە لای باوكى كچەكە بۆ سەوداوامەلە لەسەر نرخەگەي. بۆ ئەوہى پىگەي بېرگەردنەوہمان رۆشنتر بکەين بانەوہمان بېر بکەوئتەوہ چۆن دەكرى بەرەنگارىگردنى خەلكانىك بۆ بارىكى ئەخلاقي ديارىكراو بېەزىندى، چىرۆكى

..... ويل دىورات .....

دايكتىكى ھۆزى ماورى دەگىرپنەۋە كە "بەدەنگى بەرز گىراۋە ۋە لاۋە داۋەتە بەر نەفرەت كەكچەكەي رۋاندە، ھەتا ئەۋە لاۋەكە بەدىيارىيەكەۋە ھاتۋەتەلاي، دىيارىيەكەش بەتانىيەكى خورى بوۋە، ئەۋسا ژنەكە دەئىت: تەنھا ئەمەم دەۋىست، دەمۋىست ئەم بەتانىيە خورىيەم دەست بىكەۋىت ۋە بۇ ئەۋە دەستەم بەگىران كىردوۋە"، بەلام نىرخى بوۋە ھەمىشە لەجەمىتىكى خورى بەرزتر بوۋە، لاى ھۆتتۋت بىرىتى بوۋە لەگا يان مانگايەك، لاى ھۆزى كرۇ سى مانگاۋ بەرانىك بوۋە، لاى كەفىر بىرىتى بوۋە لەشەش ھەتا سى مانگا، ئەۋىش بەگۋىرەي پلەۋپايەي خىزانى كچەكە لەناۋ كۆمەلگا گۆراۋە، لاى تۆگۈ ۱۶ رىالى كاش پارەۋ بايى شەش رىال شەك بوۋە.

ھاۋسەرگىرىيى بەكپىن لەھەموۋ ناۋچەكانى ئەفەرىقادا باۋە، ھەرۋەك سىستىمى باۋى چىن ۋە ژاپۇنىشە، لەھىندى كۆن ۋە لەنىۋ جۈۋەلەكە كۆنەكانىشدا ھەر باۋ بوۋە، لەسەردەمى كۆلۇمبىس-شدا لەئەمىرىكاى ناۋەپاستدا باۋ بوۋە، لەپىرۋش، بەلكو لەئەۋروپاى ئەم رۇزگارەشدا ئەۋنەي دەبىنىن، ئەمەش كەشەكردنىكى سىروشتى خىزانى باۋكسالارىيە، چۈنكە باۋك خاۋەنى كچى خۇبەتى، بۇى ھەبە چۆن بەشياۋى بزانىت ناۋا ھەلىسوورپنىت، تەنھا سىنوۋرىكى كەمىش ھەبە ئەم مافەي سىنوردار بىكات، ھىندىيەكانى ئۆرنۈكۈ بەقەسەپەك گوزارشت لەم حالەتە دەكەن دەلئىن دەبىت خاۋزىيىنىكار شتىك بدات بەباۋەك ۋەك نىرخى پەروۋەردەكردنى ئەۋ كچەي سوۋدى لى دەبىنىت، ھەندىك جارىش رۋودەدا كەكچ لەپىشانگاى بوۋكانداۋ لەبەردەم كۆمەللىك پىاۋدا نىمايش بىكرىت كەپەنگە يەككىيان بىيىتە دەزگىرانى، ھەرۋەھا دابى خەلكى سۇمال ۋەھا بوۋە كەبەجۋانترىن شىۋە نارابىشتى بوۋكەكە بىكەن، دواترىش لەسەر پىشتى ئەسپىك نىمايشى بىكەن يان بەپىي خۇي بىرۋات، ئەۋ نىمايشە لەكەشنىكى پىر لەبۇن ۋە بەرامەدا بەرپۋە دەچىت بەۋ ھىۋايەي خاۋزىيىنىكاران بۈرۈۋىن ۋە يەككىيان پارەپەكى زىاتىر بدات، ھىچ شتىكى نوسراۋىشمان لەبەردەستدا نىيە سەبارەت

يەۋەى ئەنھا ئىككىش دۇى بەشۋودانى راۋەستايىت بەپارە، بگرە بەپېچەۋانەى ئەۋەۋە، ئۇن شانازىيان بەۋ پارمىەۋە كىرۋەۋە كەلەنرخياندا دراۋە، ئەۋ ئنەشيان بوغزاندۋە كەبەبىچ ھىچ نىرخىك خۇى داۋە بەدەستەۋە، چۈنكە ئەۋ ئنانە پىيان ۋايە كەۋسەرگىرىيەك كە بەخۇشەۋىستى بېسەستىتەۋەۋ نىرخىكى تىدا نەدرابىت، مېردى خرابەكار تىايدا دەستكەۋىتىكى مەزن دەباتەۋە بەبى ئەۋەى نىرخەكەى دابىت، بەسەرگىكى تر وەھا باۋ بوۋ باۋكى بوۋكى لەبەرەمبەر ئەۋەى زاۋا دەيدايە ئەمبىش دىيارىيەك بىدات كە پۇۋ بەرپۇۋ نىرخى ئەۋ دىيارىيە بەررتىر بۇۋە تا نىزىكى بەخششەكەى زاۋا خۇى بۇۋە، پاشان باۋكە دەۋلەمەندەكان ئەم دىيارىيانەيان زىاتىر كىرە بۇ ئەۋەى شوۋكىردى كچەكانيان ئاسانتر بىكەن، تا ۋاى لىيات سىستىمى ئەۋ مارەبىيە داھات كەبوۋك دەيدا بەخۋازبېنىكارەكەى، بەمەش كېنى زاۋا لەلەيەن باۋكى كچەۋە جىگەى كېنى بوۋكى گىرتەۋە لەلەيەن زاۋاۋە، يان تۇ بلئ ھەردۋو جۇرەكەى كېن شانبەشانى يەكتى دەپۇشتىن.

لەھەمۋو ئەم شىكلۋ جۇرانەدا كەۋسەرگىرى بەخۇشەۋە بېنىۋە، شىتىكى ئەۋتۇ لەخۇشەۋىستىۋ سۇز بەدى ناكىرت، بەلئ چەند حالەتتىكى كەم لەۋسەرگىرى خۇشەۋىستى لەناۋ ھۇزى بابۋادا ھەيە لەنىۋگىنيا، ھەروەك ھەندىك حالەتى تىرى خۇشەۋىستى لەناۋ كەلە سەرەتاپەكانى تىدا ھەبۋە، خۇشەۋىستىش لىرەدا بەۋاتى بەئەمەكىيەكى دۋوسەرە لەبرى سوۋدىكى دۋوسەرە، بەلام ئەم حالەتە دەگمەنەنەى لەۋ بارمىەۋە دەبىنرېن پەيۋەندىيان بەپېرۇسەى ھۋسەرگىرىيەۋە نىيە، چۈنكە لەپۇۋگارى سادەى كۇندا پىاۋان بۇ ئەۋە ئىيان دەھىنا بۇ ئەۋەى كارىكى ھەرزانۋ باۋكاپەتتەكى قازانچدار بىكرنۋ ۋەمە خۇراكى پىكۋپىك مسۇگەر بىكەن، لاندەر دەلئىت: "خەلگى پارىبا بەبى كەمترىن باپەخدان ئاھەنگى ھۋسەرگىرى دەگىرېن، چۈنكە بىرگىردنەۋەى پىاۋ لەۋەى ئىكى ھەبىت لەۋ بىرگىردنەۋەى زۇرتىر نىيە كەبىر لەلىكردنەۋەى كۈلەگەمىك بىكات، چۈنكە خۇشەۋىستى ھىچ بوۋنىكى نىيە، لەبەرئەۋەى ئەگەر

..... وېل دېورانت .....

په پوهندې سېکسې بهر له هاوسمرگرې کراوه بېت، نه وه سۆزې پياو بهر به ستيکې  
نابېت همتا مۇل بخوات له پشتيه وه، زور به گهميش کارگرې به سمر  
هاوسمرگرې به وه ده بېت، له بهر ههمان هؤگارېش، مېه ستم رشتنى شه هوت و  
د مرکردنې بې نه وهى کاتې راوه ستانى تې بکه وېت، پاسا وېک نامېنېته وه بۇ نه وهى  
لاو دابنيشېت و له دلى خوېدا بېر له سۆزېک بکاته وه که له سنگيدا په نگى  
خوار دېته وه، به هؤى په نگ خوار دنه وه که ش خو شه وېسته کهى له لا جوان تر و  
جوان تر بېت، که نه مېه ده بېته خو شه وېستې سۆزارانه له لای لاو،  
خو شه وېستې له م چه شنه و د مرکه و تنى به ژياره وه به ستر او ته وه، نه و ژياره  
سنورېکې له بمر دم شه هوتدا دانا وه، نه مېه سامان و زياترېوونى سامان توانى  
نه وهېدا به هه ندېک پياو که پاره نه و پېنا وه دا خمر ج بکه ن و به هه ندې ژنيش  
که بۇ خو شه وېستې پېوېسته له نيشانه ي رابواردن و ناسکې له خو ياندا دروستيان  
بکه ن، خه لکه سهره تايپه کان له وه هه ژار تر بوون که سۆزې خو شه وېستې بزانن،  
بۇيه زور به که مې له گؤرانېپه کان ياندا هؤنرا و مېه کت بمر گؤئ ده که وېت باسې  
خو شه وېستې بکات، که مژده به شخه مه سيحيه کان ئېنجيليان و مرگېراپه سمر  
زمانى هؤزى جؤنکؤن، نه وان وشه په کيان له زمانه کهى خو ياندا نه دؤزپه وه  
که بمرامېه رخو شه وېستې بېت، خه لکانېک وها وه سفى هؤزى هؤتنتؤت ده که ن که  
"ساردن له ژيانى هاوسمرېدا و هيچ کام له دوو هاوسمره که گؤئ به وى تر نادات"،  
به ههمان شيوه له که نارى زېر "هيچ نيشانه يه کهى خو شه وېستې له نيوان ژن و  
مېردا به نيشانه دهره کيپه کان يشه وه بوونى نيپه"، ههمان شت له باره ي خه لکه  
سهره تايپه کهى ئوستراليا وه ده شېت بگوتري، گايلى له باسې نيگرؤپه کهى خه لکې  
سه نيگالدا ده لېت: "له پياوېکېم پرسى بۇ جار چاره گمه له گه ل ژنه کان يدا ناکات  
گوتى نه گمر شتى واکات ئيدى جله ويانى بۇ ناگيرېت"، که له زه لامېکې خه لکې  
ره سه نى ئوستراليا ش پرسياريان کرد بۇچى وېستو وېه تى ژن به ينيپت، له وه لامدا  
بمر استگؤپه وه گوتو وېه تى بۇنه وه داواى ژنى کردو وه همتا ژنه کهى خوراک و

خواردنه وه و داری سووتاندنی بۇ ئاماده بکات، همرهوها بۇ نهوهی لهکاتی کؤچ و باردا شمهکهکانی بۇ ههگرېت، نهو ماحهش کهئه مریکاییهکان وهک دهردهکهوېت ناتوانن وازی لی بهینن، گهله سهرهتاییهکان پېی ئاشنا نین یان دهیزانن بهلام وهک شتیکی هئیرهون.

بهگشتی، دهئین (همههجی) بهگیانیکی فهلسهفیهوه کاروباری سیکسی خوی موماردهسه دهکات کههینده لههی ناژهل بالاتر نییه لهرووی نهو نیگهرانییه میتافیزیکی یان ئاپینییهی دایدهگرېت، نهو لهگهل خویدا بیر لهمهسهلهکه ناگاتهوه، نهخیر، لهئاسمانی سۆزی خۆشیدا ناهرېت، بهلکو سیکس بهلای نهوهوه وهک خواردن کاریکی سروشتیه، همرگیز ههولئ نهوهش نادات فاکتههرهکان لهلای خویهوه جوان بکات، هاوسهرگیری بهلایهوه هیج پېرؤزییهکی نییه، زؤر بهکهمیش ناھهنگی زؤری بۇ دهگیرېت، بهلکو بهلایهوه هاوسهرگیری کردیهکی بازرگانیی راشکاوه، همرگیز نهوهشی بهبیردا نههاتوه کهئهوه جیهکی شهرم بیټ سۆزهکانی ملکهچی ئیعتباراتی عهههلی بکات لهکاتی ههئبزاردنئ هاوسهرهکهیدا، بهلکو پېچهوانهئ نهوه مایهئ شهرم بووه لهلای، ئهگهر رېگهئ نهو لهخوباییبوونهشی بهخوی بدایه کهئیمه دهمیدهنه خۆمان، نهو کاته نهو لهئیمهئ دهپرسیو دهیگوت: چ پاساویتکتان بۇ نهو نهریته ههیه کهژن و بیاویتک بهدرئزایی ههموو تهههنیان پیکهوه بههستهنهوه تهنها لهبهر ئارهزوویهکی سیکسی کورتخاههئ کهبهخیرایی بروسکهههک لهنیوانیاندا بووه، هاوسهرگیری لای پیاوی سهرهتایی وهک بناغهیهک بۇ ریکخستنی پهپوهندی سیکسی سهیر ناگرېت، بهلکو هاوکاریهکی نابووویه، ههر بویه داوای نهوهی لهژن دهکرد، بهلکو ژن داوای نهوهی لهخوی دهکرد کهبهکهلک و چوست و چالاک بیټ نهک بالاپک و جوان "ئهگهرچی حسابی بۇ نهو سیفهتانهشی دهکرد"، چونکه دهوو دهستکهوتیکی نابوووری بیټ بوی، نهک زهرهړک کههیچ قازانچیکی تیډا نهبیټ، نهگینا ههمهجهیهکی واقیعبین همرگیز بیرى لههاوسهرگرتن نهدهکردهوه،

..... وېل دېرانت .....

هاوسەرگىرى بەلای ئەوۋە كۆمبانياپەگە قازانچى لى دەرگىت، نەك جۇرېك لەسۆزانىتى تايىمەت بەخۇى، شىۋازېك بوۋە ۋاى لەپياۋو ۋن كىردوۋە ئەگەر پېكەۋە كار بىكەن سەرگەۋتنى باشتەر لەزىياناندا بەدەست بەيىنن لەۋەى ھەرىكەيان بەجيا لەھاۋەئەكەى كار بىكات، جا لەھەر كۆپىيەكى مېژوۋى ژيارتىدا قۇناغىكت بەرچاۋ گەۋت تيايدا ۋن دەستكەۋتىكى ئابوۋرى نەبوۋ بۇ پياۋ ئەۋە بزانە بونىادى ھاوسەرگىرى ھەرسى ھىناۋە ھەندېك چارېش ھەرسى ئەۋ ھەرسى ژيارە.

## بابەتى دوۋەم

### ئىتىكى سېكىس

پەيوەندىيە كانى بەر لەھاوسەرگىرى – سۆزالتى – پاكى – كچىتى – پىۋەرى دوۋفاقە – شاردنەۋەى ئەندامەكان – پىژەيى لەئىتىكدا – ئەۋ رۆلەى شاردنەۋەى ئەندامەكان دەيگىرې لەپروۋى بايۇلۇزىيەۋە – زىنا – جودابرونەۋە – لەباربىردى مىندال – زىندەبەچالكردى مىندال – مىندالى –

تاك

گرنگىرتىن ئەركى ئىتىك ھەمىشە پىكخستنى پەيوەندىيى سېكىسيە، چونكە غەيرىزەى زاۋۋىزې بىر لەھاوسەرگىرى ۋ پاش ھاوسەرگىرى ۋ لەكاتى ھاوسەرېدا گرفت دەئىتەۋە، ھەموو چىركەپەكىش ھەپەشەى نانەۋەى پىشۋى لەسىستى كۆمەلەپەتى دەكات لەبەر پىداگىرى ۋ توندى ۋ قىنى لەپاساۋ لادانى لەپىگەى سىروشت، پەكەمىن گرھتىشى بىر لەھاوسەرگىرى دەست پىدەكات ۋ بىرىتىيە لەۋەى: پەيوەندىيە سېكىسيەكان لەقالب بىرېن پان سەرىبەست بن؟ ژيانى سېكىسى لەلای ئاۋەلانىش بەبى كۆت ۋ بىند نىە بەتەۋاۋى، چونكە رېگەنەدان

بەنئىرىنە لەلەيەن مېئىنەو تەنھا لەماوۋى ورووژاندا نەبىت وەھا دەكات ژيانى سىكىسى ئازەل لەبازنەپەكى زۆر تەسكدا گىر بخوات لەوۋى لەناو مەوۇدا ھەپە، نەو مەوۇقەى شەھەوتىكى لەپادەبەدەرى ھەپە، مەوۇق وەك بىومارشى دەلى بەوە لەنازەل جىادەكرېتەو كەبرىشى نەبىت دەخواتو تىنووشى نەبىت دەخواتەوۋە لەھەموو وەرزەكانى سالىدا پەپوھندىي بەپەگەزى بەرامبەرىيەوۋە دەكات، لەنىو گەلە سەرەتاييەكاندا كۆتو بەندى وەك نەوۋى ئازەلەن يان بېچەوانەى ئەوان دەبىنيت، وەك ھەرامكردنى پەپوھندىكردن بەژنانەو لەكاتى ھەيزياندا، نەگەر ئەم كۆتە گشتىيە واز لى بەينىن نەوۋە دەبىنن پەپوھندىي سىكىسى بەر لەھاوسەرگىرى لەناو گروپە سەرەتاييە زۆر كۆنەكاندا تارادەپەكى زۆر ئازادە، لەلەي ھىندىيەكانى ئەمريكاى باكووردا لاوانى كورو كچ پەپوھندىي نازاد دەبەستەن بەپى ئەوۋى نەوۋە ھىچ كۆسپىك لەبەردەم پەپۆسەى ھاوسەرگىرىدا دروست بكات، ھۆزى بابواش لەنيوگىنيا بەھەمان شىوۋەن ژيانى سىكىسيان لەتەمەنىكى زۆر زوۋە دەست پىدەكات، ياساى بەر لەسىستى ھاوسەرى برىتى بوو لەكۆمۇنەى سىكىسى، ھەمان نازادىي بەر لەھاوسەرگىرى لەلەي ھۆزى سۆپۆت لەسىبىرياو لای ھۆزى ئىگۇرۇت لەفلىپىن و لای خەلگى بۆرماى سەپرو و كەفپرو بوشمەن لەنەفەرىقاو ھۆزەكانى ناپچىرياو يۆگەندەو نىوچۇرجىاو دورگەكانى مەرىو دورگەكانى ئىندەمان و تاھىتى و پۇلىنىزىاو نەسامو جىگەى ترىش ھەپە.

لەبارودۇخى لەم چەشەندا چاوەرپى نەوۋە ناكىرېت كارى سۆزانىتىي لەكۆمەلگەى سەرەتايىدا بەپادەپەكى زۆر ببىنن، ئەم پېشەپە كە(كۆنترىن پېشەپە) تارادەپەك بەنۆى دادەنرېت و تەنھا لەگەل ژىارتىداو لەگەل دەرکەوتنى مولىكدارى و نەمانى نازادىي سىكىسى بەر لەھاوسەرگىرى سەرى ھەلداو، بەلن لىرەو لەوئى رەنگە كچانېك ببىنن خۇيان بەشىوۋەپەكى كاتى بفرۇشن بەمەبەستى ئەوۋى مارەپى خۇيان كۆبەنەوۋە يان بۆ ئەوۋى بېرېك پارەيان دەست بەكوپت پېشكەشى پەرسىكاى بکەن، بەلام نەوۋە تەنھا كاتىك دەپىت كەياساى

ئیتیکى ھەرىمەگە رېڭاي پى بدات، بەو پېيە قوربانىدانىكى خودا بەرستانىيە بۇ يارمەتيدانى باوك ودايىكى گەمدەست يان بۇ تىرگردنى خودا گەلىكى برسى.

ھەرجى پاكىيە، ئەمىش ھەر لەقۇناغىكى دېرەنگى رەوتى گەشەگردندا سەرى ھەلداۋە، ئەۋەى پاكىزەيەكى سەرەتايى لىي دەترسا لەدەستدانى كچىنىي نەبوو، بەلكو ئەۋە بوو گەبەنەزۇك ناۋى دەرچى، ئەگەر ژن بەر لەشووگردنى سىكېر بوايە ئەۋە لەزۇربەى حالەتەكاندا شوۋى دەست دەخست نەك بېيە گۆسپ لەبەردەم شووگردنىدا، چونكە ئەو سىكېرپىيە ھەموو گومانىكى لەبارەى نەزۇكىيەۋە دەبىرى، مژدەى مىندالگەلىكىشى پىۋە دەبوو كەبارە بۇ باوكيان پەيدا بىكەن، بىگرە گروپە سەرەتايەكانى بەر لەدەرگەوتنى مولكدارى بە رەۋە سەپىرى كچىنىي كىژيان دەگرد لەبەرئەۋەى ماناى وابوو كەئەو كچە پىاۋان بەلەى خۇيدا بەگىش ناكات، تەننەت زاۋا لای ھۆزى كامشادال ئەگەر بووكەكەى بەپاكىزەيى بىيىنايە توۋرە دەبوو و دەكەۋتە "جىۋودانى ئاشكرا بەدايىكى لەبەر ئەۋەى كەمتەرخەمانە كچەكەى خۇى پېشكەش كردوۋە"، لەزۇر حالەتەشدا كچىنى دەبوۋە بەرەبەست لەبەردەم شووگردندا، چونكە ئەركىكى دەخستە ئەستۋى مېردەگەۋە كەزۇر لەبەر شانى گران دەبوو، ئەو ئەرگەش برىتى بوو لەسەرپىچىگردن لەفەرمانى ئەۋەى خۇيى ئەندامىكى ھۆزەكەى خۇى نەپۇزى، ھەندىك جار ۋوۋىدەدا كچان خۇيان تەسلىمى كەسىكى نامۇ لەدەرەۋەى ھۆزەكەى خۇيان بىكەن ھەتا ئەو بەرەبەستەيان بۇ لەناۋ بەرپىت كەپى شووگردنىان دەگرىت، لەتىبت دايكان بەجىددى بۇ پىاۋاننىك دەگەرپىن كچىنىي كچەكانيان ھەلگرن، لەملىبارىش كچان كاتىك بەخۇيان دەزانن لە رېۋارن دەپارپنەۋە ئەو چاكەيەيان لەگەل بىكەن "چونكە ھەتا بەگچى بىمىننەۋە شوۋيان دەست ناكەۋىت"، لەناۋ ھەندىك ھۆزىشدا بووك ناچارە خۇى تەسلىم بەمىۋانەكانى ئاھەنگى شووگردنەكەى بىكات بەر لەۋەى بچىتە لای زاۋا، لای ھەندىكى تىرىش زاۋا پىاۋانك بەكرى دەگرى بۇ كردنەۋەى كچىنىي بووكەكەى، ھۆزى تر لەفلىپىن



..... مېژووی شارساتی .....

همن فەرمانبەری تاپبەت هەن گەمووچەى زۇر وەردەگرنو نەرکەشەشیان  
ئەوویە لەبەرى ئەو پیاوانە ژن دەهینن ئەو کارە دەگەن.

جا چ شتێك تێپروانینى خەلگى بەرامبەر كچینی گۆرپووە بەشیوەیەك  
كردوویەتی بەچاكە دواى ئەوێ بەخراپە سەیر دەكرا؟ بەوەش كەردیە توخمێك  
توخمەكانى هەموو یاسا ئیتیکییەكانى ژیارە بالاکان؟ بېگومان مۆلكدارى ئەمەى  
كردووە، ئەو كاتەى سیستى مۆلكدارى كەوتە ناو خەلكەووە ئەو گۆرانكارییە  
پوویدا، پاكیى سێكسى كچان بەر لەشووكردنیان درێژكراوێ هەستەردنى پیاوان  
بوو بەمۆلكدارى بەرامبەر بەژنەكانیان، دواى ئەوێ خێزان بوو  
بەباوكسالاریەك كەپیاو سەرۆكى بوو. بەهای كچینیى زیاترى كرد چونكە بووك  
لەسایەى سیستى هاوسەرگىیدا ئەگەر كچینیى بەمایە نرخیكى گرانترى دەكرد  
لەنرخى ئەو خوشكەى كەنیرادەى تووشى لاوازی هاتبوو، چونكە كچی پاكیزە،  
پاڤردووەكەى دەبوو مژدەى ئەمانەتى ژنومێردایەتى، ئەو ئەمانەتەش لەووەدوا  
بوو بەهایەكى گەورە لای پیاوانێك خەمى ئەووە بێتاقەتى كردبوون  
كەسامانەكانیان بەمیرات بۆ كۆمەلێك كۆرە بیزوو بەجى بەیئێن.

هەرچى پیاوان خۆیانە ئەووە بەمیشكیاندا نەهاتووە ئەو كۆتە بۆ خۆیان  
دابێنن، لەسەرلەبەرى مێژووشدا هیچ گروپێك بەرچاو ناكەوێت كەپێى لەسەر  
پاكیى كۆر داگرتبێت بەر لەژن هیئان، بگرە لەهیچ زمانێكى جیهاندا وشەیهك  
نادۆزیتەووە بەمانای پاكیزەیی پیاو بێت.

بەمەش تەنها لەچارەى كچاندا نووسرا كەلەكچینیان بترسن، ئەم بارەش  
بەزۆر شیوە كارپێگەری بەسەرپانەووە هەبوو. ھۆزى توارج بەكوشتن سزای كچ  
یان خوشکیان دەدا ئەگەر لەرپێ راست لاڤایە، نیگروۆكانى نوبەو حەبەشەو  
سۆمالو چەند شوپى تریش ئەلەقە یان قفلێان لەئەندامى زاووژپى كچان دەدات  
بۆ رێگرتن لەكردەى سێكسى، هەتا پۆژگارى ئەمرشۆش لەبۆرماو سیلان شتیكى  
لەو بابەتە هەبە، ھەروەك چەندین جۆرى داڤێردنى كچان دەرکەوتن كەرێگەى

.....ویل دیورات .....

ئەوھىيان پىن نەدرى پىاوان بوپوۋۇنن يان پىاوان ئەمان بوپوۋۇنن، پىاۋە دەۋلەمەندەكانى بەرىتانياى نوپش كچەگانىان لەپىنچ سالە ھەستىارەكى تەمەنىاندا لەكەپرگەلىكدا دەستبەسەر دەكەن و پىرۋىنى جوانپەفتار دەكەنە ئىشكگر بەدىارىانەۋە، ئەوسا بەھىچ شىۋەپەك رېگەى چوونە دەرەۋەى كچەكە نادىت و كەسىش بۇى نىيە بچىتە لايان بىچگە لەكەسوكارى خۇيان، ھەموو ئەم پەفتارانەۋ ئەو پەچەپەى زۇنانى موسلمان و ھندۇس دەيانپۇشن تەنھا ھەنگاۋىكىان لەنىۋيانداپەۋ ئەم راستىيەش جارىكى تر ئەۋەمان بىردەخاتەۋە كەماۋەى نىۋان ژپارى و ھەمەجىيەت زۇر كەمە .

شاردنەۋەى ئەندامەكان لەگەن نەرىتى پاكىزەپى و باوكسالارىدا سەرى ھەلدا، تا پۇژگارى ئەمپۇش ھۆزگەلىك ھەن شەرم ناكەن لەۋەى ھەموو جەستەيان بەدەرەۋە بىت، بگرە ھەندىكىان پۇشاك پۇشىنيان پى شەپمە، كاتىك لىشىنگستۇن داۋاى لەخانەخوئ رەشپىستەكانى كرد شتىك لەسەر جەستەيان دابىنن پىش ئەۋەى ژنەكەى بىتەۋورئ، ئەفەرىقا ھەموۋى ھاتە پىكەمنىن، شاۋنى بالۇنداش ئەو كاتەى ئەنجومەنى بۇ لىشىنگستۇن بەست لەتەۋقى سەرىپەۋە ھەتا نوۋكى پىي پرووت و قووت بوو، لەنىۋ ھۆزەكاندا كەمىنەپەكىش ھەن كەمەناشكرا كارى سىكىسى دەكەن و ھىچ شەرمىك لەۋە دايان ناگرئ، يەكەم دەرگەۋتنى شەرم لاى ژنان دەگەپتەۋە بۇ ئەو كاتەى ھەستى كرد لەپۇۋانى جەپزىدا جەرامكراۋە، ھەرۋەھا بۇ ئەو كاتەى سىستى ھاوسەرگىرى بەگىرىن سەرى ھەلدا، دواتر مانەۋەى كچ بەكچى دەبوۋە ماپەى سوود بۇ باۋكى، بەۋەش داپىركردنى كچ و ناچارگردنى بەۋەى كچىنى لەدەست نەدات بوو بەھۋى دروستبۋونى ھەستىك لاى ئەو كچە كەدەبىت پاكىزەپى خۇى بپارپىزىت، ئەۋەش بلىنن كەشەپمى ژنى شووگردوۋ لەسايەى سىستى ھاوسەرگىرى بەگىرىن، ھەستگردنى ئەو ژنەپە بەۋەى لەپروۋى داراپەۋە سەر بەمىردەكەپەتى و بەۋەش نابىت ھىچ پەپەۋەندىپەكى سىكىسى دەرەكى وەھای ھەبىت بەفازانچ نەگەپتەۋە

بۇ مېردەكەي، ھەر لېرەو پۇشاك داھات، چۈنكى پالئەرەكانى خۇجوانكردن و خۇبارىزى لەو وپېش نەيان ھېنايوو كاپەو، ئەو دتا لەناو ھۆزگەلىكى زۇردا ۋن تەنھا دواى شووكردىنى پۇشاك دەپۇشېت، وەك نېشانەيەكى ئەو دى بەتەواوى بۆتە مولگىكى ئەو مېردەو وەك بەربەستېكىش لەبەردەم پياوانى تردا ھەتا شەھامەتى پياوۋىتى نەيانگرېت، پياوى سەرھتايى لەگەل بۇچوونەكەي دانەرى كىتېبى (دورگەي بەتريك)دا نىيە كەدەلېت پۇشاك ھانى سوزانىتى دەدا، بەھەر حال مەرج نىيە پاكىزەيى بەستراپېتەو بەپۇشاكەو، گەپىدەكانى ئەفەرىقا ھەمىشە باسى ئەو ھەمان بۇ دەكەن كەنىتىكى ئەوئ پەيوەندىيەكى پېچەوانەي لەگەل بېرى پۇشىنى پۇشاكدا ھەيە، چۈنكى بەروونى ديارە كەئەو كارەي خەلكىك شەپم دەكەن بېكەن پىشت بەياساگردىنى كۆمەلەيتىو ئەو دابونەرىتەنە دەبەستېت كەلەناو گرۈپەكەياندا باو، تا ماوۋەيەكى كەم بەر لەنېستا ۋنى چىنى پېى شەپم بوو قاچى پرووت بكات، ۋنى غەرەبېش پېى شەپم بوو روخسارى دەرېكەوېت، ۋنانى ھۆزى تاوۋرۇش پېيان شەپم بوو دەميان بېينىرى، لەكاتىكدا ۋنانى مىسرى كۆن و ھەروەھا ھىندى سەدەي نۆزدەھەم و بالى سەدەي بېستەم ھەرگىز شەپميان لەدەرخستنى مەمكىان نەدەگرد تا ئەو كاتەي گەشتيارە شەھوانىيەكان روويان تېكردن.

بەلام دەبېت ئەم قسانە نەمانگەيەننە ئەو دى ئىتېك مادام لەشۋېنېكەو بۇ شوېنېكى ترو لەسەردەمېكەو بۇ سەردەمېكى تر دەگۇرئ ئىدى بەھايەكى نىيە، ئەو پەرى داناپېش دەبېت ئەگەر ئاگاداريمان لەبارەي مېژوۋە بەكەنە بەلگەو پاساو بۇ توورپدانى دەستبەجىي دابونەرىتە ئىتېكەكانى كۆمەلگەكەمان، ئەو زانىارىيە كەمەي ھەيە لەبارەي رەگەزى مرقىيەو دەمانخاتە مەترسىيەو. بەلئ لەبەنەرەتەو ئەو ۋاستە كەو ئەناتۇل ھرانس دەلېت "ئىتېك كۆى نارەزوۋەكانى كۆمەلگەي"، وەك ئاناچارسىس-ى گرېكىش دەلېت "ئەگەر ھەموو ئەو دابو نەرىتەنە كۆبەكەنەو كەگروپىك پېرۇزيان كرووون و دوايى ھەموو ئەوانەيان لى

..... ويل دېرانت .....

دېرېكېن كهلای گروپېكى تر پېرۇزكراون ئهوه هېچمان بېدېستېهوه نامېنېتهوه، بېلام ئهوه نابېته بېلگه ئهوه ئېتيك بېهايهكى نهېت، بېلكو دېبېته بېلگه ئهوه سېستېمى كۆمېلايهتى گېلېك رېگه گرتۇتېبېر بۇ باراستى خۇى، بېلام جياوازى ئهوه رېگانه لېزېرېورېتى سېستېمى كۆمېلايهتى داناشكېنېت. دېبېت رېساگېلېك هېبېن خېلك لېگرېبونېهوهپاندا پېچاويان بېكېن، مېسېلېكېه وېك ئهوهپېه گرېبونېهوهكېه گېمېهېك بېت و يارېزانېكان ناچارېن رېساكانى گېمېكېه پېچا و بېكېن ئېگېر بېانېهوى تېايدا بېرېدېوام بېن ، دېبېت خېلك بېزانن هاوېلېكانيان لېبارودخېه جياوازهكانى ژياندا چۇن پېفتار دېكېن، بۇيېه خېلكانى يېك كۆمېلگا چېند ئېتيكېكى دېارېكرېوان خولقاندېه بۇ پېفتارى خۇيان كېبايېخېان لېناوېرۇكى خودى ئهوه ئېتيكېه كېمېر نېيې. ئېگېر بېياخېبون و ئى لادان بېرېرېووى دابونېرېت و ئېتيكى گروپېكېمان بېيېنېهوه، ئهوه كاتې بېدول دېرېوونى گېنجانېهوه دېگېنېهوه ئهوه ئهوه دابونېرېت و ئېتيكېانه رېژېيېن، ئهوه سادېيې ئېقلى خۇمان دېرېدېخېن، ئېگېر دې سائېكى ترى تېمېن دېرېفېت بېدېنېهوه خۇمان ئېوسا بۇمان دېرېدېكېوېت ئهوه ياسا ئېتيكېيانېهوه گروپ پېسېنديان گرېوون - كېبۇخېهوه ئېزموونى ئهوه بېرېودواكانن- ئېهونېدېه دانايېان تېدايېه زۇر زياتر لېهوه مامۇستايېك بېتوانېت لېههههوه موخازېرېكانى زانكۇيدا بۇ خۇيېندكارېكانى باس بېكات، زوو بېت يان دېرېنگ هۇكارى نېگېرانى خۇشمان بۇ رېوون دېبېتهوه، كېبېرېتييېه لېهوه: تېمانېت ئهوه شېش كېلېيى خالى نايېن رېنگېه دروست بېت. ئهوه سېستېم و رېكېوتن و دابونېرېت و ياسايېانېهوه پايې فرېلايېنېكانى كۆمېلگېه بېكېدېهېنن، لېراستېدا دروستكراوى سېدان نېهوهو بېلېونېها ئېقلىن، ناشكېرېت تېنېها ئېقلىك لېهوهوى ژيانېكى كورتدا، جا نېخوازهولا لېهوهوى بېست سائدا، وابزانېت دېتوانېت لېهههوهوى تى بگات، كېواتېه دېتوانېن قېسېكېمان بېهوه كۇتايى بى بېيېنېن بېلېن ئېتيك شېتيكى رېژېيېه، بېلام پېويېستېيېهكېه ناتوانېن دېسېبېردارى بېيېن.

جا ئەگەر دابونەرىتە كۆنە بىنەرەتتەيەكان ھەلبۇزاردنى سىروشتى بىرچەستە  
بىكەن لەشپىوازەكانى ژيانى كۆمەلگادا، پاش چەندىن سەدە كەمرۇڧ لەمھەوڧدان و  
ھەلەكردندا بىسەرى بىردن، ئەو دەپىت ئەگەرى ئەو دابىنن كەمانەوھى  
كچىنى و شەپم ئەگەرچى دوو بەھاي پىژەپىن بەلام ھەندىك كەلگى  
كۆمەلەيتيان ھەبوو، يان كەمىك بەھايان ھەبوو لەيامرەتيدانى توخمەكە  
لەمانەوھىدا، ھەردوو كىشيان بەسىستى ھاوسەرگىرى بەگپىن-ھو پەيوەستى،  
ھەروەك ھەردوو كىيان ھۆكارى نەخۆشپەيەكانى دەمارن. شەپم و پۆشىنى ئەندام  
وەك ئەو كەمىنە وەھان كەلەكۆرەپانى جەنگدا ھەيە، كچ كەخوازىبىنىكارى  
ھاتون خۆى داووتە پال ئەو كەمىنەو لەوئەو باشتىنى خوازىبىنىكارەكانى  
ھەلبۇزاردو، ھەلبۇزاردنىكى لەسەرخۆ، يان بۇ ئەوھى خوازىبىنىكارەكە ناچار بىكات  
كەمىك لەخەسلەتەكانى خۆى جوان بىكات بەر لەوھى ئەمى چىنگ بىكەوئت، بەلام  
ھەر ئەو بەربەستانەش كەئەندام پۆشىنى ژنان لەرووى شەھووتى پىاواندا  
دروستيانكرد، ھەر ئەوانە بوونە ھۆى لەدايكبوونى سۆزى خۆشەويستى  
شاعىرانە كەبەھاي پۇشاكەكەى لەبەرچاوى پىاودا بەنرختر كرد، داھىنانى ئەو  
سىستەش كەباپەخى بەپاكىزەپى دەدا بوو ھۆى دارپمانى ئەو ئاسانى و سادەپىە  
خۆرسكەى ژيانى سىكىسى سەرەتاپى پىي جىادەگراپەو، بەلام لەلەيەكى ترەو،  
بەھۆى ئەوھى بوو بەپىگەر لەبەردەم گەشەى سىكىسى لەتەمەنە بچووكەكانداو  
گەشەى داپكاپەتى بىر لەوادەى خۆى، بۆيە كەلنىنى نىوان كاملېوونى ئابوورى و  
كاملېوونى سىكىسى بىرەسكتر كردەو —ئەگەرچى ئەم كەلنە پى بەپىي  
گەشەى ژپار ئارەزووى فراوانبوون دەكات، پەنگىشە سىستى پاكىزەپى لەپىي  
ئەو دواختەنى ژيانى سىكىسىيەو پارمەتى بەھىزبوونى تاكى دابىت لەجەستەو  
زىرىداو لەدېزكردنەوھى ماوھى ھەرزەكارى و مەشقداو بەوھش ئاكامەكەى  
بىرەزكردنەوھى ئاستى پەگەزى مروۋى لى كەوتىتەوھ.

## ..... رېل دېورات .....

که موښکداري گهښه کړد، زيناگرډن بهره بهره پلهی بهرز بؤوه و بوو به په کيک له گوناوه گه وره کان، پاش نه وهی بيشتر به گوناوهی بچووک داده نرا. نيوهی نه و گه له سهره تايانهی ئيمه ده پاناسين يايه خيکی نه و تو به زيناگرډن نادهن، بهمه سهره لاندانی موښکداري ته نها نه بووه هؤکاری نه وهی داوا له زن بکريت به نه مهک بيت بهرام بهر ميرده کهی، به لکو هه ستيکی خاوهن موښکيشی له پياوډا دروست کړد بهرام بهر ښه کهی، ته نانه ت له و کاته شدا که بؤ ماوه په ک ده په خشيه ميوانه کهی، نه وه له و روانگه په وه بوو که به جهسته و بهر پوچ هه به موښکی خوی ده زانی، دواتریش نه م تير وانيه دهره ق به زن به وه گه يشت که ناچار يان ده کړد له گه ل هه موو که ره سته کانی ميرده که پدا بچيته گوره که په وه، زيناگرډن يش له خيزانی باوکسالار پدا بهرام بهر دزی دانرا وه که نه وهی له بنه پرتدا ده ستر يزي کړد بيت بؤ سهر موښکی که سيکی تر، سزای زيناگرډن يش له سوو کترين سزاوه همتا قورسترين سزا ناستی جيا جيا ي به خو په وه بينو ه، له گوئ پينه دانی هؤزه سهره تاي په کانه وه تاده گاته ورگ هه لدرين و دمره ينانی رپخوله کان وه که هؤزه هيند په په کانی کاليفورنيا ده يان کړد. پاش نه وه ش که تاوانه که چه ندين سه دهی سزادانی به سهر دا رته بوو، له نيؤ دهر وونی خه لکدا ئيدی چاکه ی به نه مه گيی ښ بهرام بهر ميرد هه راری گرت و بوو به مه سه له په کی ويزدانی له بهر چاو گيراو له هه ناوی ښاندا، ته نانه ت ژمار په کی زور له هؤزه هيند په په کان بيوونه مايه ی سهر سوپرمانی له شکر کيشه کان يان به و به نه مه که يه ی ښه کان يان هه يان بوو، که مه حال بوو له ده ستي بدن، زور ښک له گه پريده کان ناواتيان به وه ده خواست رؤ ښک داييت ښانی نه وروپاو نه مريکاش هاوتای ښانی زولوو بابوا بنه وه له به نه مه که ياندا بؤ ميرده کان يان.

به نه مه کی بؤ هاوسهر لای خه لکی بابوا ناسانتر بوو، چونکه وه که زور ينه ی گه له سهره تاي په کان رپگيري په کی نه و تو يان له جيا بوونه وهی ښ و ميرد نه ده کړد، تا که پشته نه وهی په کان گيري بوونی ښ و ميرد له ناو هيند په په کانی نه مريکاډا

سالانىكى كەم تېپەرى نەدەكرد، سكوولگرافت لەو بارەيمو دەئيت: "پېژەيمەكى زۆرى پياو دەتمەن و پىرەكان ئەوئەندەيان ۋن ھىناپوو كورەكانى خۇيان نەدەناسىيەو كەبەھەرئەمكەياندا بلاوھيان كوردبوو"، گائەيان بە ئەوروپايى دەكرد كەدەيانزانى بەھەموو تەمەنى تەنھا ۋنىك دەھىئىت، بىروايان وەھابوو كەگيانى پاك بۆيە دوو كەسى بەيەك گەياندو تەبەختەوەر بن، بۆيە نابىت بەيەكەو بەمىنن ئەگەر بىرگەردنەو و ئارموزويان بەيەكەو نەگۇنجىت، بۆيە دەمىنن پياوانى ھۆزى چىرۆكى سالانە سى تا چوار جار ۋنەكانيان دەگۆرن، ھەرجى خەلكى ساموايە ئەو سى سال ۋنەكانيان دەھىشتەو چونكە ئارموزويەكى موحافىزكارانەيان ھەبوو. بەلام كەكشتوكال داھات و كشتوكالىش پىوئىستى بەسەقامگىربوون ھەيە، تەمەنى پەيوەندى ۋن ومىردايەتەش درىتر بوو، ئەو بوو لەسايەى سىستىمى خىزانى باوكسالاردا جىابوونەو لەۋن بەمۇچوونى پياو لەگەل پىساكانى نابووردا نەدەگۇنجا، چونكە تەلاقدانى ۋن لەپاستىدا لەدەستدانى كۆپلەيەك بوو كەئاغاكەى قازانجى لى دەست دەكەوت، كاتىكەش خىزان بوو بەناوكى بەرھەمەينان لەكۆمەلگادا، بەھاوگارى زەوى دەكىلاو چاودېرى دەكرد، ئەوسا تازمارەى ئەندامانى خىزانەكە زياترو بەكانگىتر بوايە دەولەمەندەتريش دەبوو، بەگريمانەى ئەوەى لەبارەكانى. تردا لەگەل خىزانە بچووكترەكاندا چونيەك بوونايە. خەلك ئەوھيان بۆ دەرگەوت كەقازانجى كۆمەلگە لەوەدايە كە ھەتا ۋن و مىردەكە لەپەرورەدەكردنى بچووكترىن مىندالىيان دەبنەو پىكەو بەمىننەو، بەلام ئەگەر تا ئەو تەمەنە پىكەو بەمىننەو لەدواى ئەو چالاكەيەكى ژيانى ئەوتۇيان نامىننەت پائىان پىوە بنىت بۆ خۆشەويستىيەكى نوى. ژيانى ۋن و مىردىش وەك يەك گيانى لى دىت ھىندە كارو نارەحەتى ھاوبەشيان لەنيوياندا بوو. تەلاقدان ئەو كاتە جارپكى تر بەرفراوان بۆو كەمرۆف بەرەو پىشەسازى و بەرەو شارى گەرە ھەنگاوى ناو

## ..... ۋېل دېۋرات .....

كەناكامەكانى ئەو گواستەنەۋەش كەمبوتەۋەى ژمارەى ئەندامانى خىزان و  
كەمبوتەۋەى مەترسەكانى لىكەۋتەۋە.

دەتوانىن بەشىۋەشەكى گشتى بلىين پياۋان لەھەموو چاخەكاندا ھەزىيان لە منالى  
زۆر بوۋە، بۇيە داپكەپتەيان كىرەتە شەتەكى پىرۇز، لەكاتىكدا ژنان كەتالى و دژۋارىي  
مىندالبوون بەرۋەكى ئەوان دەگىرەت، شۇرەشەكى ھەشەرداۋ لەدەروۋنىيەندا وپوۋزا  
بەرامبەر ئەو داۋاكارىيە قورسە، بۇيە چەندىن پىگەيان گىرەتەمەر بۇ سوۋكەردىنى  
ئەركەكانى داپكەپتەى لەسەر شانى خۇيان، پياۋانى سەرھەتەى بەگشتى گۈى نادەن  
بەزمارەى دانىشتۋان كەمبەى سىۋوردانان زۆر بىت، چۈنكە مىندالان لەھەلومەرجى  
گوزەرانى چۈنەكە قازانچيان پى دىگەپەنەن، ئەگەر پياۋ داخەكى لەدلىا بوۋ واپە بۇ  
ئەۋە بوۋە كەمەھال بوۋە بتوانىت وا لەزەمكەى بىكات تەنھا كۈرى بىيەت و كچى  
نەبىت، ھەرجى ژنە ئەۋە بەلەباربەردن و زىندەبەچالەردى مىندال و رىگىرتن  
لەمىندالبوون بەرامبەر ئەو ھالەتە دەپۋە، تەنەنەت ئەمەى دۋاپيان (رىگىرتن  
لەمىندالبوون) ناۋە ناۋە لەناۋ گەلە سەرھەتەپەكاندا پوۋىداۋە، ئەۋەى جىي  
سەرۋەرمانە ئەۋەپە كەھۋەكارەكانى ژنى ھەمەجى زۆر لەھۋەكارەكانى ژنى شارسەتەن  
دەچىت لەمەسەلەى خۇپاراستن لەمىندالبوون، ئەۋەش ئەۋەپە كەكۈنەرتۋلى  
پەروەردەكەردى مىندالەكانى پى بىرەت و لەشۋەلەرىكى گەنجانەى بىيەتەت و خۇى لەو  
شۋەرىيە بىپارەتەت كەمبەرۋەكى دەگىرەت ئەگەر مىندالىكى لەپىۋەپەكى تە بىيەت  
غەپرى مەردەكەى خۇى و ھەروھە خۇى لەمەردن بىپارەتەت و ھەموو پائەنەركەكانى  
تەش، سادەترەن رەگەى ژنانەش بۇ سىۋوردانان بۇ داپكەپتەى بىرەتەپە لەۋەى  
لەماۋەى شەرداندا پىۋەكانەيان رەت بىكەنەۋە، كەنەۋ خۇپارەزەپە رەنگە چەند سالىك  
بىخەپەنەت، ھەندەك جارىش ۋەك ئەۋەى لەناۋ ھىندەپەكانى چىنەدا ھەپە ژن  
ھەتا مىندالەكەى نەگاتە دە سال ناھىيەت مىندالى دۋوھەمى بىيەت، لەبەرىتەنەپەى  
نەپەشدا ژن تادۋو يان چۋار سال بەسەر شوۋەردەنەدا تەپەپەى نەكەرداپە نەپەدەھىشەت  
مىندالى بىيەت. بىروانە ھۇزى جۋاپكۈرۋ لەبەرازىل كەپەى وچان ژمارەيان كەمى دەكەرد



چونكه ژنهكانيان همتا نهگهپشتناپهته سى سالى نهپاندهپشت منداليان بېيت،  
لهباربردنپش لهناو هۆزى بابوودا باو بوو، ژنهكانيان لهوبارميهوه دهپن: "ئهركى  
مندال قورسه، بېزار بووين لنيان، چونكه شهكمتان دهكمن، ژنانى ههنديك هۆزه  
ماورىيش بههمنديك گزوكيا يان سهفتهكردى رهميان خويان لهمندالبوون  
دهپاراست.

ئەگەر ژن نهپتوانياپه مندالهكهى لهباربريت، تهنه ئهوهى لهپهردهمدا  
دهمايهوه كهزيندهبهچالى بكات، زۆربهى گهلانى خۆرسكيش رپگه بهكوشتنى  
مندالى تازلهدايكبوو ددهن ئەگەر مندالهكه شيواو يان نهخۆش يان زۆل بيت،  
يان ئەگەر دايكى بهسهرپيهوه بمریت، رپك وهك ئهوهى مرؤف تواناى ههبيت  
ههردهم پاساوى شياو بدۆزپتهوه بۆ سنووردانان لهبهردهم زۆربوونى دانپشتواندا  
بهجۆرپك كهلهگهل سهرچاوهكانى ساماندا بگونجپت. هۆزگهليكى زۆر همن  
ئەگەر لهههلومهرجپكدا مندال لهدايك بېيت وابزانن بهختى بهناوچاوهوه نپه  
ئهو مندالانه دهكوژن. هۆزى بۆندى ئەگەر مندالهكه پهكههجار سهرى بپته  
دهروهوه دهپكوژن، هۆزى كامشادال ئهو منداله دهكوژن كه لهكهشى زرياناويدا  
لهدايك بېيت، هۆزهكانى مهدهغهشقهرپش ئەگەر مندال مانگى مارس يان  
ئەپريل يان پۆزى چوارشممه يان ههينى يان دواهمين ههفتهى همر مانگپك  
لهدايك بېت ئهوه لهچۆلهوانپپهكى بهجپى دهپنلن همتا دهرپت يان فرپى  
دهدمنه ئاوهوه يان زيندهبهچالى دهكمن، ئەگەر ژنپش لهناو ههنديك هۆزدا  
دوانهى بېيت ئهوه دهكرپته بهلگهى زيناكارى لهسهرى، چونكه مهحاله پياوپك  
بهپهك جار دوو مندالى بېيت، ئهوسا يان پهكپكان يان ههردووكان لهناودهپهن،  
زيندهبهچالكردى مندالان بهتاپهتى لهناو دهوارنشينهكاندا باو بووه، چونكه  
مندال لهكاتى كۆچوبارى ههميشهپياندا گرفتى بۆ دروست دهكردن، هۆزى  
بانگهرانگ لهفيكتوريا نپهوى مندالهكانيان لهكاتى لهدايكبووندا لهناو دهبرد،  
هۆزى لهنگووسپش لهههرپمى شاكوى ولاتى پاراگواى رپگهى نهدهدا هپچ

..... رېل دېرانت .....

خېزانېك له ماوهى جهوت سالددا مندالېك پترى بېيټ، نهوهى لهوه زياترى بېوايه لهناوى دهبرد، هؤزى ئابېپۇن ژمارهكهيان وهك فەرهنسييهگان ديارى گردېوو، دېوو هەر خېزانېك كورېك و كچېك گهوره بكهن، هەر مندالېكى تر دېوو خېرا بكوژرئ، همنديك هؤزېش نهگەر تووشى برسېتى بوونايه يان برسېتى همرهشهى لئ بگردنايه همموو مندالّه تازه لهدايكبووهگانيان دمكوشتو دشيان خواردن، زياترېش كچان تووشى زيندهبهچالگردن دېوون، همنديك چارېش تا گيانى دمردهچوو نهشكهنجه دهدرا بهبيانووى نهوهى بهو نهشكهنجهيه نهگەر روحي بگهرېتهوه بؤ دنيا دهچېته جهستهى كورهوه، زيندهبهچالگردنى مندالان لهپېش چاويان نهقيزهون بوو نهدهمارى ويژدانى دمجوولاندن، ، چونكه وهك دمردهكهوېت دايك دهستبهجئ لهگهال بوونى مندالّهكهيدا ههستى بهخوشهويستى غهرېزى نهدهگرد بهرامبهرى.

نهگەر رېگاش بديرايه بهمندالّهكه چهنډ رۇژېكى كهه بژى، نهوه لهمردن رزگارى دېوو، چونكه هەر خېرا بههؤى لاوازي و سادهبېهوه سؤزى باوكايهتىو دايكايهتى لهباوك و دايكيدا دهوروؤا، لهزؤربهى حالهتەكانيشدا نهو خوشهويستهى مندال لهدايك و باوكه سهرهتاييهكهيهوه وهرى دهگرت زؤر زياتر بوو لهوهى مندالى خهلكى بالآتر لهرووى ژيارهوه دهستيان دهكهوېت، لهبهرنهوهش كهماستو خواردنه تهرهكانى تر لاي نهوان نهبوو، دايك لهدوو سالهوه همتا چوار سال خؤى شيرى مندالّهكهى دهدا، بگره همنديك چار شيردان دوانزه سالى دهخاياند، گهرېدهكان باسى كورېك دهكهه هېشتا شيرى لئ نهگيرابؤيهوه دهستى بهجگهرهكيشان گردېوو، زؤر چارېش مندالّهكه لهباريگردن رادهوهستا بؤ شير خواردن، يان دهوهستا بزانيټ چ كارېكى پئ دهسپېرن بؤ نهوهى دايكى شيرى بداتئ، ژنى نيگرؤش لهكاتى كارگردندا مندالّهكهى لهسهر پشتى ههلهدهگرت، نهگەر بيوېستايه شيرى بداتئ مەمكى لهسهر شانيبهوه فرې دهدا بؤى، پهروهدهى باوكانيش بؤ كورهكانيان خراب نهبوو نهگهرچى زؤر

..... مېژووی څارسانېتی .....

پشتگوښان دهخستن، چونکه لهتمهمنېکی زور زووهوه لهنندال دهگهړان خوی  
ناکامی گهمزېی و هاری و چهلهمنانهوهگانی خوی بچنېتهوه، ئیدی مندالهکه  
بې بهېی زوربوونی نهموونهگانی زانیارییهکانیشی زیادیان دهکرد، لهکومهلگای  
خورسکیشدا خوښهویستی باوک بؤ کوړو کوړ بؤ باوک زیاتره.  
مندالی لهگروپی سمرهتاییدا دووچاری مەترسی و نهخوښی زور دهېتهوه،  
رېژهی مردنیش لهناو مندالاندا زور بهرزه، تمهمنی لاویش لهو گروپانهدا زور  
کوړته، چونکه هاسمرگرېی زوو دهست پېدهکاتو بهوهش دهرهاوېشتهگانی نهو  
پرېسهیه دهست پېدهکهن، همر خیراش تاکی نهو گروپانه لهنیو قورسایي نهو  
نهرکانهدا نوفم دهېت کهدهخرېنه نهستوی، ئیدی لهپهیداگردنی خوراک بؤ  
گروپهکه همتا بهرگریکردن لی. ژنان بهههلگرتنی مندالهکانهوهو پیاوان  
بهپهیداگردنی پېداویستییهگانی ژیان بویان سهرقال دهن، ئیدی همتا  
لهگهورهکردنی دواهمین مندال دهنهوه هیزیان لی دهرپیت، واته دهرفتهی  
نوهویان نابیت نه لهسمرمتای ژیانانداو نهلهکوتایي ژیاناندا کهسیتی خویان  
دهرېخن، تاکگهراپی (وهک نازادی) خوښ رابواردنیکه ژیار لهگهال خویدا هیناوه،  
تهنها لهبههرههپانی میژوودا کومهلک ژن و پیاو لهدهست برسیتی و وهچهنانهوهو  
کوشتار رزگاربوون و دهستیان بؤ داهینانی ئیتیکه پوځییهگانی دهستبهتالی والا  
بوو لهپوځنېیری و لههونهر برد.

## بابەتى سېھەم

### ئىتتىكى كۆمەلەيتى

سروشتى چاكەو خراپە - چارۋىسى - يىتەمەكى - ئولتۇرۇ -  
كوشن - خوكۇزى - ئامىتەبوۋى تاك لە كۆمەلەدا - بەخشندەيى -  
بارەكانى ھەلسوكەوت - ديارىكردلى ھۆز بۇ ئىتتىكى - ئىتتىكى سەرەتايى  
بەبەرورد لەگەن ئىتتىكى مۆدېرن - ئاين و ئىتتىكى

يەككە لەئىركەكانى دايك و باوك ئەۋەپە ياساكانى ئىتتىكى بۇ مىندالەكانىيان  
بگوازەنەۋە، چۈنكە مىندال لەئازەلەۋە نىزىكتە تا لەمرۇۋ و مرۇۋايمەتتەكەى وردە  
وردە ۋەردەگىت ھەرۋەك چۈن بەشكى ئەۋ كەلەپۈۋرە ئىتتىكى و ئەھلىيە  
ۋەردەگىت كە لەباۋوباپىرانىيەۋە بۇى ماۋەتەۋە، مىندال لەپۈۋى بايۇلۇزىشەۋە  
باش نامادە نىيە بۇ ۋەردىگىتى ژيار، چۈنكە غەرىزەكانى بۇ ھەلۋىستە سەرەكى و  
كلاسيكىيەكان تەيارى دەكەن و ئەنھا بەدەمەۋەچۈۋى شتە ۋېۋۇزىنەرەكان لەخۇ  
دەگىن كەنەمە لەگەن جەنگەلدا زياتر دەگۈنچىت ھەتا لەگەن شارستىندا  
لەمەلەلانىي مانەۋەدا، ھەر خراپەيەك لەخۇدا پۇزۇك لەپۇزان چاكەپەكى  
پىۋىست بوۋە، تەنھا كاتتىكىش ناۋمان ناۋە خراپە كەبەرەۋە نەمان چۈۋن، لەبەر  
نەمانى ئەۋ ھەلۈمەرچەى كىرەبۈۋىانە پىۋىست، كەۋاتە خراپە جۇرۇك نىيە  
لەپەقتارى بالۇ گەشەگىردۈۋ، بەلكو ھەمىشە گەپانەۋەى مرۇۋە بەرەۋە ئەۋ  
پەقتارە كۆنەى ئىستا پەقتارى تر جىگەپان گىرتۈتەۋە، كەۋاتە يەككە لەۋ  
نامانجانەى ياساى ئىتتىكى دەپەۋىت بىيانپىكى بىرىتتەپە لەگۈنجاندىنى ئەۋ خوليا  
سروشتىيانەى مرۇۋ كەناگۈرۇن، يان بەخاۋى دەگۈرۇن، لەگەن ژيانى  
كۆمەلەيتى و ھەلۈمەرچە گۇراۋەكانى ئەۋ ژيانەدا.

چاوبرسىتى و ئارەزووى دەست بەسەرداگرتن و بېئەمەكى و توندوتىژى و دېرەقى بەدرىژاى چەندىن نەو وەك كۆمەللىك كاروبارى بەكەلەك ماونەتەو بۇ ئاۋەل و بۇ مرۇف كەنىدى ئەو ماوۋىيە ئەوئەندە دوورودېرۋە ئىستا بەمەرچى ياسا و پەرورەدەو نىتىك و ئاينىكەو كەمەمانە ناتوانىن بەتەواوى شوپنەواريان بىسپنەو، بېگومانىش ھەندىكىان ھەتا رۇۋى ئەمپۇ بەھايەكىان ماوۋە كەخۇيانى بى بېئەتەو، ئەوئەتا ئاۋەل تابتوانىت خۇراك دەخوات و خۇى دەئاسىنىت چۈنكە نازانىت كەى جارىكى تر خۇراكى چىگ دەكەوئت، ئەم بەگومانىوونە لەبارودۇخى پاشەرۇۋ ھەر خۇى سەرجاۋى بەرجاوبرسىتىيە، ھەر بىاۋىكى ھۇزى (ياقووت) لەرۇۋىكدا چل رەتل گۆشت دەخوات، چىرۇكى لەم بابەتە — با قارەمانىتىيەكە كەمترىش بېت. لەبارەى ئەسكىمۇكان و دانىشتوانە رەسەنەكەى ئۇستارلىاشەو دەگېرنەو. دلىياى ئابوورى كەبەرھەمىكى ژيارىيە ئەوئەندە نوپيە كەناتوانىت ئەو چاوبرسىتىيە سىروشتىيەى مرۇف بىسپتەو، ئەو چاوبرسىتىيەى لەئارەزووى تېرنەخواردوى دەست بەسەرداگرتندا خۇى دەنۇنىت، ھەتا دەبىنىت پال بەپىاۋ يان زنى مۇدېرنەو دەنىت لەترس و دىلەرۇكى ژياندا ئالتوون و شتى تر بشارنەو بەمەبەستى ئەوۋى لەرۇۋى رەشدا بېكەنە خۇراك و بېخۇن. دەبىنىن نەوسنىش بۇ خواردنەو وەك ئەو نەوسنىيە نىيە كەبۇ خۇراك ھەيە، چۈنكە زۇرىنەى گروپە مرۇپيەكان لەدەورى سەرجاۋەكانى ئاۋ كۇبوونەتەو، لەگەل ئەوئەشدا خەرىكە خۇ سەرخۇشكردن ھەموو خەلەك بگىرتەو، كەخەلگىش مەى دەخۇنەو ئەوۋە پەيوەندىى بەوۋە نىيە بەرجاۋيان برسىيە، بەلگو بۇ ئەوۋىيە ساردىيەكى ناخى خۇيانى بى گەرم بىكەنەو، يان شتىكى پەزاراۋى لەبىر خۇيان بىبەنەو، رەنگىشە تەنھا لەبەر ئەوۋە بېخۇنەو كەئەو ئاۋەى ھەيانە بەكەلەكى خواردنەو نەپەت.

بېئەمەكى ھىندەى بەرجاوبرسىتى كۇن نىيە، چۈنكە برسىتى بەر لەمولك ھاتۇتەئاروۋ، رەنگىشە سادەترىن خەلەكى ھەمەجى سەرەتايى بەئەمەكتىر

..... رېل دېورات .....

خەلك بووبن "چونكه ئەو وشەيە دەلەين پېرۇزە" وەك كۆلەن لەبارەى ھۆزى ھۆتەنتۆت-ھودە دەلەيت "ھېچ ئامرازىكى گەندەلەى و بېئەمەكى ناخولقەينن لەو ئامرازانەى ئەوروپا پېيان ئاشنايە"، بەلام ئەم ئەمەكە ساويلكانەيە پى بېيى گەشەكردنى ئامرازەكانى گواستەھودە گرندەتەھودى ھەموو زەوى بەيەكەھودە، وردە وردە رەھوييەھودە، چونكه ئامرازەكانى ئەوروپا دواتر توانييان ئەم ھونەرە پېرسەلىقەيە فيرى ھۆتەنتۆتەكانيش بگەن، بېئەمەكى بەشيۆەيەكى گشتى لەگەل ئياردا دەردەكەھوت، چونكه لەسايەى ئياردا ئەم بوارانە زياتر دەبن گەپيويستيان بەزيرەكى سياسيانە ھەيە، چونكه ئەو شتانە زۆر دەبن كەمرۆف دەرووژيىن بۇ دزيىيان، خۆشمان مندالەكانمان لەسەر ئەو پەرورەدە دەكەين كەلەو بوارەدا كارامەبن، جا ئەو كاتەى مولكدارى لەناو سەرەتاييەكاندا گەشەى كرد لەگەل خۇيدا درۆو دزييان بۇ دەھيتەيت.

بەلام تاوانەكانى سنگ بەسەر خەلكدا دەربەرانەن و دەستدرىژيكرەن ئەو ھىندەى چاوبرسيىتى كۆنن، خەلك لەسەر خۇراك و لەسەر خاك و ئن شەپيان دەكرەو زەوييان بەخويىنى مرۆف ئاودەدا، تەنھا نەھەيەكيش نەبوون لەو حالەتە رزگار بن و نەپانگريتەھودە، ھەر ئەمەش رپوناكىي لاوازو بچرپچرى ئيارى بەپەردەيەكى تاريك داپۆشيۆە. مرۆفى سەرەتايى دلرەقبوو، چونكه ھەر دەبوو وەھابيت، ئيان فيرى ئەو ھەردەم قولى لەنامادەييدا بيت بۇ ليدانى بەرامبەر، دلتيكىشى ھەبيت ھەز بەكوشتنى سروشى بكات،

رەشتەين لاپەرەكانى زانستى رەگەزە مرۆيەكانيش كاتيك ئەو لاپەرەپانە بەسەر دەكەيتەھودە ئەوانەن كەباس لەكرەكانى ئەشكەنجەدان دەكەن لەناو ھۆزە سەرەتايەكاندا، ھەرەھە باسى ئەو خۆشحالتيەى زۆريەى پياوو ئنە سەرەتايەكان دادەگرېت لەو كاتەدا كەنازار بەيەكېك دەگەپەنن، بەشى زۆرى ئەو دلرەقيەش وەك پيداويستتيەكى جەنگ وەھابوو، چونكه دەھينيت لەچارچيۆەى ھۆزىكدا مامەلەكرەنەكان كەمتر درندەپيان پيۆە ديارە، مامەلەى

يەكترى و بگرە مامەلەى كۆيلەكانىش بەنەرم و نىانييەك دەكەن زۆر لەو نەرم و نىانييە كەمتر نىيە كە لە ژياردا ھەبە، بەلام چونكە خەلك ناچار بوون لەكاتى كوشتاردا يەكترى بكوژن، ئەو ھەىرى ئەو ھى كەردن لەكاتى ئاشتىشدا ھەر خەلك بكوژن، چەندەن خەلكى سەرەتايى ھىچ رېگەبەكيان شك نەبردەو بۇ چارەسەر كەردنى ناكۆكى ئەو رېگەبە نەبىت كەيەككە لەدوو لايەنەكەى ناكۆكيەكە بمرېت، زۆر ھۆزىش ئەندامەكانى ھىچ وەك ئىمەى مۇدېرن نىگەرەن نەدەبوون بەو ھى كەسكە كەسكەى تر بكوژىت، با كوژراو ھەكە لەرۆلەكانى ھەمان تىرەى خۆشيان بوایە، خەلكى فويجى "تەنھا بەدوورخستەنەو سزاي بكوژيان دەدا، ئەو ھىش بۇ ئەو ھى برادەرەكانى تاوانەكەيان لەبىر جواپەتەو، ھۆزەكانى نەفەرىش بكوژ بە(گلاو) دادەنن، داواى ئەو ھى لىدەكەن دەموچاۋى خۆى بەخەلووز رەش بكات، بەلام ئەگەر داۋى ئەو ھى خۆى بشوات و دەمى پاك بكاتەو ھەستەى بەرەنگىكى قاۋەبى رەنگ بكات، ئەو ھى سەرلەنوئ لەگروپەكەدا وەك ئەندام وەرى دەگرنەو، ھەرچى ھەمەجىيەكانى (فۇتۇنا)يە ئەو ھەك ئىمە بكوژ بەقارەمان دەزانن، لەناو ھەندىك ھۆزىشدا ژن قايىل نابىت شووبكات بەپياۋىك كەسى لەجەنگدا نەكوشتبىت، ئىدى كوشتارەكە لەسەر بناغەبەكى دروست بوپىت يان پوۋچەل بەلايەو ھەك گرنى نىيە، ھەر لەو ھەشەو ھوۋى (راو ھەلام) سەرى ھەلداۋە كە تا ئىستاش لەفەلىپىندا ماۋە، لەلاى ھۆزى دىاكەش ھەر پياۋىك زۆرتەين سەر لەگەل خۇيدا لەو راو ھەننەتەو ھۆى ھەبە كام كچى كوندەكەى بەدئە بىيات بۇ خۆى، كچانىش پىيان خۆش دەبىت بىيە مېردىان چونكە دەزانن لەسايەى مېردىكى و ھادا دەبەنە داپكى پياۋى بەجەرگ.

كە خۆراك گرانتر دەبىت ژيان بېنرخ دەبىت، ئەندامانى ئەسكىمۇگان ھىچ رېگەبەكيان نىيە بۇ خۆلادان لەكوشتنى داپكو باوكيان ئەو كاتەى ھىندە پىر دەبن تواناى ھىچيان نامىنەت و بەكەلكى ھىچ نامىنن، نەكوشتنىان لەو ھالەتەدا بەجىنەكەيانندى ئەركى رۆلەبە بەرامبەر داپكو باوك، ژيانى پياۋى سەرەتايىش

بەلای خۇيەو ھىندە بېياھە گەلەسر گەمىرەن ھەنچوون خۇي دەكوژىت و لەم خوھىدا تەنھا ژاپۇنىيەگان شان دەدەن لەشانى، ئەگەر گەسىكىش خراپەى لەگەل بگرېت و خۇي بكوژىت يان نازار بەخۇي بگەپەنىت ئەو دەبىت خراپەكارەگەش ھەمان رېگەى ئەو بگرېتەبەر ئەگىنا دەبىتە گەسىكى بېزراو، خۇ كوشتنىش بۇ رزگارېوون لەشورەبى و لەناكارى خراپە زۇر كۇنە، ھەموو شتىك بۇ ئەو دەبىت بېتە ھۆكارىك بۇ خۇكوشتن، ھەندىك ژنى ھىندى لەباكوورى ئەمريكا لەسەر ئەو خۇيان كوشت گەپاوەگانيان رېگەيان بەخۇيان داو ەسەرزەنشتيان بگەن، لاوتىكىش لەدورگەى ترۇبىرپاند لەسەر ئەو خۇي كوشت كەژنەكەى چى تووتن لەمالەكەدا بوو ھەمووى كېشابوو.

ژيار ئەووى خستە سەرشانى خۇي كەبەرچاوبرسىتى مرۇفەكان بگورېت بۇ ئابوورى، دەستدرېژىش بگورېت بۇ ناپەزايى، كوشتنىش بۇ دادوورى، خۇكوشتنىش بۇ ھەلەسمە، ئاي چ گەشەپەكى مەزنىشە مرۇف گەشەى كرەووە كەبەو ھايىل بوو بەھىز لەزېر چەترى ياسادا لاواز لووش بدات!! ئەو گروپەى رېگە بدات بەئەندامەكانى ھەمان ھەلوپىست وەرېگرن لەپەكتى كەوەك گروپ لەگروپەكانى تر وەرى دەگرن، ئەو لەناودەچېت، چونكە ھاوكارى ناوخۇي پەكەمىن ياساى كېبەركىي دەركىيە، مەملانىش لەپېناوى مانەوەدا بەو كۇتايى ناپەت كەتاكەكان ھاوكارى پەكتى بگەن، بەلكو بەو كۇتايى دېت كەدەبىتە مەملانىي نىوان گروپەكان پاش ئەووى لەنىوان تاكەكاندا بوو، ئەگەر ھەلومەرجى دوو گروپىش چوئەك بن تەنھا لەوەدا نەبىت كەپەكتىكان ئەندامەكانى چ وەك خېزان و چ وەك تاك تەواناى پەكگرتنىان ھەپە، ئەوكانە ئەمیان لەگۆرەپانى كېبەركىكداو بەگوپەرى ھەبارەى ئەو ھاوكارىپەى لەناو ئەندامەكانىدا ھەپە دەتوانىت پېش ئەوى تر بگەوېتەو، لېرەو ھەر گروپىك ياساپەكى ئىتىكى ھەپە كەفېرى ئەندامەكانى خۇي دەكات، لەناو دل و ناخىشياندا كۆمەللىك خولىاي كۆمەلەپەتېيان بۇ دروست دەكات كەكوشتارە



..... مېژوى شارسانتى .....

سروشتيه گانيان له لا که م پکاته وه، نه و گوشتارانې کارى زیندووه گانه، گروپېش که نه مه دهکات له بهر نه وه په که نه و تاکانه پشتیوان و پاڼه شاردراوه گاني خوى پیکده هینن، گروپ پشتگیری له کومه لیک خه سلمت و خووى تاک دهکات که به که لک بؤ خوى بگمړپنه وه، هر بویه ش ناویان دهنیت (چا که)، پیچه وانې نه و خووانه ش له دېروونى خه لکدا قیزه ون دهکات و ناویان دهنیت (خرابه)، به م شیوازه تاک - تارادیه که له پواله تدا - نامېته ی گروپ دهنیت و ناوه ل تیایدا دهنیت هاولاتی.

دروستکردنى نه و سۆزه کۆمه لایه متیانه له دېروونى مرؤفى هه مه حیدا (تارادیه کی زۆر) دژوارتر نه بووه له وروژاندنیان له دېروونى مرؤفى مۆدېرن دا، نه گمړ هر مملانی نی ژبان هانی پیکه اتنى کۆمونه ی دابیت، نه وه مملانی له سر مولک هه ستى تاکگمړای به هیزتر کردوه، په نگه مرؤفى سمرمتایى له مرؤفى نیستا خیرتر نامانه بوبیت بؤ هاوکاریکردنى هاوه له گانی، بؤ نه و ناسانر بووه تا بؤ مرؤفى هاوچمړخ که له پرووى کۆمه لایه متیبه وه له گمړ هاوه له گانی په کانگیر بیت، چونکه نه و مه ترسى و بهرژه وهندیانې گروپیان پیکه وه دبهسته وه له وانې نیستا به هیزتر بوون، هر وهک مولکه گانیشى که متر بوون له وه ی بیت ه خاومنى بهرژه وهندییه کی داپراو له بهرژه وهندییه گانی هاوه له گانی، مرؤفى سمرمتایى دلپه قو بهرچاوبرسى بوو، به لام له گمړ نه وه شدا به بهرزه یی و به خشنده ش بوو، ناماده بوو نه وه ی هه یه تى ته نانه ت له گمړ خه لکى نه ناسیشدا به شى بکات، دیاریش به خشنده میوانه گانی، هه موو خوینه ریک نه و راستیه ده زانیت که چؤن به خشنده یی سمرمتاییه کان له ناو زۆر هؤزدا وهای لیده کردن ژنه گانیان یان که گه گانیان پیکه ش به میوانه گانیان بکمن، رهدانه وه ی نه و ریزلینانه ش له کاتى میوانداریدا نازاریکی زۆرى هه ستى ددان، نازارى هه ستى خانه خو پیکه و هر وه ها ژنه گمړشى له هه مان کاتدا، نه وه ش په کیکه له و گرفتانه ی موزده به خشه کان تووشى دهنه وه، نه و مامه له یه ش که له گمړ میواندا ده کرتیت

## ..... ۋېل دېۋالانت .....

لەگاتى مېۋانېيەكەيدا پەيۋەستە بەۋ شېۋازەى پېشترو لەسەرەتاي ھاتنىدا ئەۋ جۆرە ھەلۋېستانەى پې چارەسەر كىردوۋە. پېدەچېت مرقۇنى سەرەتايى ۋەك مۇلك ھەستى بەئىرەى كىردېت بەرامبەر ئىكەى نەك ئىرەبىيەكى سىكسى، پېى ناخۇش نىيە ئەگەر ئىكەى پېش ئەم پىاۋى تى ناسىبېت ۋە ۋەش نازارى نادات كەنىستا ئەگەر مېۋانەكەيدا رابوئىرېت، بەلام زۇر قوۋرە دەبېت (ۋەك خاۋەن مۇلك نەك ۋەك عاشق) ئەگەر بېبىنېت بەبى مۇلەت خواستى ئەم لەگەر پىاۋىكىدا رابوئىرېت، ھەندىك مېردىش لەئەفرىقا ئىكەنىيان دەبەن بۇ خەلگى نەناس تەنھا بۇ ئەۋەى لەكاروبارەكەنىياندا ھەندىك ناسانكارىيان بۇ بىكەن.

رېساكانى مۇجەملەكەردن لاي زۇرىنەى گەلە ساۋىلەكەكان ھىندە ئالۇز بوۋى ۋەك ئەۋەى لاي نەتەۋە بالاكەن دەبىبىن، ھەموو گروپىك دەبىبىت رېگەى فەرمىي خۇى ھەيە بۇ پېشۋازىكەردن بۇ مائىئاۋاپىكەردن، ئەگەر دوو كەس پەك بېبىن لوت لەلوتى پەكەرى دەخىشېن ۋە دواتر بۇنى پەكەرى دەكەن، پان ھەر پەكەكىيان بەناسكى دەكېشېت بەۋى تىردا، بەلام ئەۋ خەلگە ۋەك پېشتىر باسما كىرد. مەھالە پەكەكىيان ئەۋى تىر ماچ بىكات، ھەندىك ھۇزى دۋاكەۋتوۋ لەۋ رۋەۋە ئەدەبىكى باشتەيان لە مرقۇفېكى ھاۋچەرخى مام ناۋىجى ھەبۋە، رۋاچىي مرقۇبەكەنى ھۇزى دىياك ۋەك باسما دەكەن لەناۋ مائىئا زۇر نەرمو نىان ۋە بېۋەى بوۋى، ھىندىيەكەنى ئەمىرىكاي ناۋەراستىش ئەگەر پىاۋىكى سېى پېست بەدەنگى بەرز قەسە بىكات ۋە رەفتازى ناقۇلا بىنۇنېت ۋەك نىشانەيەكى خرابى پەروەردەۋ رۇشنىرى سەرەتايى سەپىرى دەكەن.

دەۋانرېت بىگوتىرېت تارادەيەكى زۇر ھەموو گروپەكان لەيەك بىرۋادا يەكەدەگىرەۋە كەنەۋىش ئەۋەيە گروپەكەنى تىر لەۋان لەخۋارتىن، ھىندىيەكەنى ئەمىرىكا خۇيان بەنەتەۋەى ھەلۋېزىدراۋى خۇدا دەزانى، گۋاپا (رۇخى مەزن) بەتاپەت بۇ ئەۋە دروستى كىردوۋى كەبىنە ئەۋۋە بۇ مرقۇفەيەتى، پەكەك لەھۋزەكەنى ھىندىيەكەنى ناۋى لەخۇى ناۋە (ئەۋ خەلگەى كەسى تىر نىيە بېجەگە

..... مېژوۋى ھارمىتلى .....

لەۋان)، ھۆزىكى تىرىش ناۋى لەخۋى ناۋە (خەلگى ناۋ خەلگ) گارىبىيەكانىش دەپانگوت (تەنھا ئىمە خەلگىن)، ئەسكىمۇكانىش دەپانگوت ئەۋروپايەكان بۇ ئەۋە چوۋنەتە گرىنلەندا ھەتتا بىنەما دروستەكانى زىيانو بەھاكانى چاكەكارى لاي ئەۋان لەناۋ بېبەن، بۇيە مرۇقى سەرمەتايى ھەرگىز بىرى لەۋە نەكرىدۇتەۋە كەبەچ ئىتېكىك دابىك مامەلەى ئەندامانى ھۆزەكەى خۇى دىكات بەھەمان شىۋەش مامەلەى ھۆزەكانى تر بىكات، چۈنكە زۇر راشكاۋانە برۋاى وەھا بوو ئەركى ئىتېك ئەۋەيە گروپەكەى خۇى بەھىزو تۆكەمە بىكات لەرۋوۋى گروپەكانى تردا، فەرمانە ئىتېكىيەكانو ھەرامكردنەكانىش تەنھا خەلگى سەر بەھۆزەكەيان دەگرەتەۋە، ھەرچى خەلگى ترە، ئەۋە تەنھا مەگەر مىۋانى خۇى بن، ئەگىنا بۇى ھەيە جەندى دەتۋانېت دوژمنايەتايان بىكات.

گەشمى ئىتېك لەمىژوۋدا ھىندەى خۇى لەفراۋانكردنى بازنەى بەجىگەيانندى ئەۋ ئىتېكەدا خۇى دەبىننەتەۋە ھىندە خۇى لەچاككردنى ياسا ئىتېكىيەكاندا نابىننەتەۋە، ئىتەكەكانى مرۇقى سەردەم مەرج نىيە لەۋانەى مرۇقى سەرمەتايى بالاتر بن، با داپېژمەرانى ياسا ئىتېكىيەكانىش لەناۋمروك و جىبەجىكرىدو راپەراندنى ئەۋ ياساپانەدا جىۋاۋىيەكى رۋونىان لەنىۋاندا بىت، بەلام ئىتېكە نوپىەكان لەپۇزانى ئاسايدا چۈرچىۋەكەيان ھىندە فراۋان دەبىتەۋە كەژمارەيەكى زۇرتى خەلگ دەگرەتەۋە ۋەك لەۋەى جارەن ھەبوو، ئەگەرچى ئەۋ فراۋانبوۋنى چۈرچىۋەيەش ۋەدە ۋەدە كەۋتۆتە كەبىۋونەۋە، چۈنكە ھۆزەكان ئىستا لەيەكەى گەۋرەتردا خىرېۋونەتەۋە كەپپىيان دىگوتىت (دەۋلەت). رېساكانى ئىتېك سەرمەت لەسنوۋرى ھۆز دەرچوۋن، دواترىش كەدەۋلەتەكان لەرپى ئامرازەكانى گۋاستنەۋەۋە پان بەھۋى مەترسى ھاۋىيەشەۋە پېكەۋە گرېدران، ئىتېك لەرپى سنوۋرەكانەۋە لەم ۋلاتەۋە پەرىپەۋە بۇ ئەۋ ۋلات، ھەندىك كەشىش ھاتنەئارۋە كەرپسا ئىتېكىيەكانى خۇيان بەسەر ھەموو ئەۋروپايەكاندا پەپەرەۋ دەكرىد، دواترىش بەسەر ھەموو رەگەزى سېى پېستىدا، لەكۇتاپىشدا بەسەر ھەموو

مرۇفقايمتىدا. رەنگە ھىچ سەردەمىك نەبوۋىيەت كەخەلگەنلىكى خاۋەن ئايدىيى  
جۋانى تىدا نەبوۋىيەت لەۋانەى ناۋاتيان بەۋە خواستۈ خەلگ دراوسىكانيان  
چەندە خۇش دەۋىت ھەموو مرۇفقايمتىدا تىرىشيان بەھەمان ئەندازە خۇش بويت،  
رەنگىشە ھاۋارى ئەو خاۋەن ئايدىا جۋانانە ھەمىشە بەھۋى نەتەۋەگەرايىو  
كوشتارەۋە لەچال نرابىت. بەلام ژمارەى ئەو كەسانەو بگرە پېژەيان بەبەرۋارد  
لەگەل خەلگەنلىكى تىدا بەلەى زۆرەۋە ئەمىرۇ زۆر زياترە لەپۇزگارى زوۋ، جا ئەگەر  
سىياسەتچى خالى بىت ئەنىتىك، بەلام لەپازرگانىكىردى نۆدەۋەلەتەىدا نىتىك  
بوۋنى ھەيە، ئەمەش لەبەر ھۋىيەكى سادە، لەبەرئەۋەى مەحالە بەيە كەمىك  
لەدىسپىلەن ۋاساۋ مەمانە بازىرگانى بىرئىت، جا ئەگەر بازىرگانى بەچەتەيىش  
دەستى بىكىردەيت، بەلام ھەر خۇى دۋاتر گەيشتۈ بەچەلەپۇبەى نىتىك. چۈنكە  
گروپە مرۇبىيەكان خۇيان لەبنەرپەتەۋە پىشت بەستۈۋ بەقازانچى ئابۋورىۋ سىياسىي  
رۋون ۋاشكرا بەياسا نىتىكىيەكان قايىل بوۋنە، سىروشتى تاك ھەرگىز بۇ ئەۋە  
دەستى نەداۋە ئەو تاكە ئارمىۋوۋى ئەۋە بىكات بەرژەۋەندىيە تاپبەتەيەكانى خۇى  
بىكاتە قۇربانى بەرژەۋەندىيەكانى كۆمەل، يان ئارمىۋوۋى ئەۋە بىكات كۆپراپەلى ئەو  
ياساپانە بىت كەۋەك بەردەك ۋەھان لەسەر سىنگى دانراين، ئەگەر بىتو ئەو  
ياساپانە شتىكىان تىدا نەبىت خۇيان بىسەپىنن بەسەرىدا. جا بۇ ئەۋەى  
كۆمەلگەكان پاسەۋانلىكى نەبىنراۋ بەسەر تاكەۋە دابىنن ۋ بۇ ئەۋەى پالئەرە  
كۆمەلەيەتتەكان لەناخى تاكەكاندا بەسەر پالئەرە تاكەكەسىيەكاندا زال بىكەن  
لەپىۋى ۋرۋوۋاندىنى كۆمەللىك ھىۋاى بەھىزو ھەرۋەھا ترسى بەھىزىش لەناخىياند،  
بۇ ئەۋە مەبەستانە كۆمەلگەكان ئەگەر ئايىنىشيان دانەھىنابىت ئايىنيان  
بەكارھىناۋە، سىراۋى جەگرافىياناسى كۆن لەم رۋوۋەۋە بەر لەنۇزدە سەدە  
پېشكەۋتۈۋتەرتىن بۇچۈۋنى دەربىرۋەۋە گۈتۈۋىەتى:

"تۇ كاتىك مامەلە لەگەل كۆمەللىك ژن دەكەيت، يان ھەر كۆمەلە كەسىك  
كەھەر ئاساپى گىردىۋوبىنەۋە، ناتۋانەيت بىقەلسەفە كارىيان تى بىكەيت، ناتۋانەيت

لەپری ئەقلەو ھە کارپان تۆ بکەیت و بیانھێنیتە سەر برۆاگردن بەزەرپوورەتی  
خۆقورسکردن و باوەرداری و خۆبارێزی لەخراپە، نەخێر، بەلکو پێویستە کە مێک  
ترسی ئایینیشتیان بدەیت، ناشتوانیت ئەو ترسە لەناخیاندا بوو و ژێنیت بەبی  
ئەفسانە و گێڕانەوێ شتی سەپرو سەمەرەو ئەوسا باسکردنی ھەورەپروسکەو  
فەلقان و تیلۆ مەشخەل و پمەکانی خوناوێندەکان، ھەموو ئەو ئەفسانانە، ھەروھا  
لاھوتی کۆن لەسەرھەتاپەو ھەتا دەگاتە کۆتاییەکی، بەلام دامەزێنەرانی دەولەتە  
کۆنەکان دەستیان بەھەموو ئەو شانەو گرتبوو وەک دێوگەلیک کەخەلکە  
ساویکەکانیان پێ دەترساند، دواپیش کەئەو ئەفسانانە شوێنی خۆیان لەناو  
جوارچێوەی ژبانی ژیارو کۆمەڵایەتیدا داگیرکردو ھەروھا شوێنی خۆیان لەناو  
مێژووی پووداوہ بینراوەکانیشدا داگیرکرد، ئەوسا کۆنەکان دەستیان  
بەسیستەکانی خۆیانەو ھەتا گرت لەپەروردەکردنی منداڵەکانیانداو ھەتا تەمەنی  
کاملبوون ئەو سیستەیان جێبەجێ دەکرد، برۆاشیان بەو ھێنا کە لەپری  
شیرەوہ دەتوانن پەفتاری تازەھەلگەوتوو جوان بکەن لەھەر قۆناغێکی تەمەنیدا  
بیت، بەلام ئەمەزۆ، دواي ئەوێ ئەو ھەموو ماوہیە تیپەری، مێژوو و فەلسەفە  
بوونە سەرەکیترین ئامرازێ پەروردەکردنی تازەھەلگەوتوو، ئەگەرچی فەلسەفە  
خۆی کەلکی زۆر کەمیشی ھەیە، لەکاتی کەدا شیعەر چاکترە بۆ گەل بەشیوہیەکی  
گشتی".

کەواتە ئەوێندە نابات بیروباوەری ئایینی جۆریک لەپیریۆزی دەبەخشیتە  
ئیتیک، چونکە ئەو شانەوی لەژووور سروشتەوێن بایەخێک دەبەخشە شتەکان،  
مەحالە ئەو شانەوی ئێمە ھەستیای پێ دەکەین و دەتوانین بیانگەرپێنێنەو سەر  
پەچەلەکەکانی خۆیان لەخۆرا ئەو پیریۆزییە وەرگرن. خەپال ئامرازیکی  
خۆشدەستەرە لەزانست بۆ ھۆکمرکردنی خەلک، بەلام ئایا ئەم کەلکە ئیتیکییە  
پەچەلەک و بناغەیی بیروباوەری ئایینییە؟

## بابه تی چواره م

### ناین

#### بیاوړه سدره تاییه کان

نه گمر بزاین ناین بریتیه له پمرستنی نهو هیزانه ی له ژوور سروشته وه، نه وه ده بیت سمره تا سمرنجی نه وه بدمین که هه ندیک له گهلان - وهك دمردکه وئ- به هیج شیوه یهك هیج جوړه ناینیکیان نییه، نه وه تا کورته بنه گانی نه فهریقا هیج باوړپک و هیج سرووتیکی ناینیکیان نه بوو که بینمر ههستی پئ بکات، هیج بهرستگاو بت و خوداوه ندیکیان نه بوو، مردوه گانی شیان به پئ هیج رپوړه سمیک دمناشت و پاش ناشتنی پئ نه ده چوو هیج بابه خیکیان پئ بدن، بگره نه فسانه شیان نییه، نه گمر لیردا پروا به قسه ی گهریدمکان بکه پین که پیمان وانیه زیاده رو په بیه کیان کرد بیت جی باوهر پیکردن نه بیت، ههرچی کورته بنه گانی کامیرونه نه وه تنه ا دان به بوونی خوداوه ندی خراپه گاردا دهنین و همرگیز هه ولئ نه وه پان نه داوه دلئ نهو خوداوه ندانه رازی بکه ن بهو پییه ی نهو هه ولئ بهو وده یه، هوزی فی زا له سیلان دانیان به وه دا دنا که رهنه گه خوداوه ندیک هه بیت و پوخیش نمر بیت، به لام همرگیز نهو تینه په ریون و نوئزو قوربانیکیان نه بووه بؤ خوداوه ند، په کیکیان پرسیاری لیکرا سه بارت به خوداوه ندو به سمر سوړ ماوییه که وه وهك فله سووفه تازه کان گوتی: "له کوپیه، له سمر تاویریکه پان له سمر ته پوژگه یه کی میرووله سپیه کانه پان له سمر دره ختیک، من خوم هه تا نیستا خوداوه ند م نه بینیه!" هیندیه گانی نه مریکای باکووریش باوهر پان به بوونی خوداوه یه که هه بوو به لام همرگیز نه پان به رسته، پپیان وهابوو (وهك نه بیقور) خودا زور نهو دوورتره خوی له گاری نه وان هه لقورتینیت،

هېندېپه کې هۆزى ئەبېپونگ شتېكى گوت كه پەنگه سەر لەزاناپه كى مېتافيزيكا تېك بدات، بەشپوه زمانېكى كۆنفۇشيۆسى گوتى: "باوو باپىرانى ئېمە تەنھا ئەم خاكەيان مەبەست بوو، تەنھا داواى ئەوەيان دەگرد دەشتەكەيان پېر بېت لەگل و ږووبارەكان پېر بن لەئاو بۆ ئەووى ئەسپەكانيان تېرو تېراو بن، ھەرگېز سمرى خۆيان بەووه نەپەشاندووه لەناسمان چ باسەو كى ئەستېرەكانى دروست كردووهو كى ھوكمىان دەگات"، گاتېكىش لەئەسكىمۆكانيان دەپرسى كى زەوى و ناسمانەكانى دروست كردووه دەپانگوت "نازانين"، لەپياوېكى زۆلۇشيان پرسى: "كاتېك خۆر دەبېنيت ھەندېت و ئاوا دەبېت و درەخت دەبېنيت پېدەگات، ناپرسيت كى دروستى كردووهو كى بەرپووى دەبات؟"، لەوولامدا زۆر بەسادەپهوه گوتى "نەخېر، ئېمە ئەو شتانە دەبېنين، بەلام نازانين لەكەپهوه وەھاپە، لەموش دەچېت ھەر لەخۆپهوه وەھابېت".

بەلام ئەم ھالەتانه دەگمەنن، ھەتا ئىستاش ئەو بۆچوونە كۆنەى دەلېت ئابېن دياردەپهكە ھەموو مرؤفەكان دەگرېتەوه بۆچوونېكى دروستە، ئەمەش بەبۆچوونى ھەيلەسووف راستپهكە لەراستپه مېژووى و دەروونپهكان، چونكە ئەو ھەيلەسووفە بەوھندە واز ناھېنېت كەبزانېت ھەموو ئابېنەكان پېر لەقسەى ږووپووج و بى بنەما، بەلگو بەر لەوە باپەخ بەگرفتەكە خۆى دەدات، مەبەستم گرتى بېروباومېرې ئابېنى لەږووى دېرېنى و بەردەوامپهوه، جا بناغەى ئەو خوداپەرستپه چپه كەھېچ شتېك ناتوانېت لەسنگى مرؤفى ھەلگەنېت؟

## ۱- سەرچاوەكانى ئابېن

ترس - سەر سورمان - خەوېنېن - دەروون - ږوھانپهت

ترس وەك لۆكرېشس دەلېت پەكەمېن داپكى خوداوەندەكانە، بەتاپەتېش ترس لەمردن، ژيانى سەرھتاپى بەسەدان مەترسى چواردەورى گېرابوو، زۆر بەكەمېش ژيان بەھوى بېرپهكى سروشتپهوه تەواو بووه، چونكە بە

..... ۋېل دېرانت .....

بەماۋىيەكى زۆر بەرلەۋەى ئەۋ پېرىيە وروژم بەرەۋ لەش بەئىئىت ،  
زۆرۈزەۋەندىي خەلك پېۋىستى بە ھاكتەرىكى تۈندى دەستدېزى كردنە سەر  
پەكتەر دەۋو، يان دەۋو ھاكتەرى بىلەۋوۋەۋەى پەتايەكى نەناس  
كەبەلەناۋېردن مەۋەكانى لەناۋدەبىر، ھەر لېرەۋ مەۋە سەرەتايى باۋەرى  
بەۋە نەكرد مردن دياردەيەكى سەۋىتى بېتو ئەۋ دياردەيەى گەپاندەۋە بۇ  
بۈۋەۋەرىك لەۋوۋ سەۋىتەۋە، لەئەفسانەكانى دانىشتۋانى پەسەنى  
نېۋبەرىتانيادا ۋا ھاتۋەۋە كەگۋايا مردن بەھۋى ھەلەيەكى خۇداۋەندەۋە  
پروۋىداۋە، سەرگۈزەشتەكەيان دەلېت كامبىناتاي خۇداۋەندى چاكە يەبرا  
گەمزەكەى (كۆرۋەۋا) گوتە "بچۆرە سەر زەۋى و پېيان بېت پېستى خۇيان  
دابمان بۇ ئەۋەى لەمەردن زەگارىيان بېت، ئەۋسا بەمارەكانىش بېت كەلەمەۋە  
نېدى مردن لەپىگەياندايە"، كۆرۋەۋا نامەكەى لى تېكەل بو، ئەۋەۋو نەئىنى  
نەمىرى بەمارەكان گوتە مردن بەخىش بەمەۋەكان، ھەر بەۋ شېۋەيەش زۆر  
ھۇز پېيان ۋابۋەۋە كەمەردن دەگەپتەۋە بۇ ھاتنەۋەيەكى پېستو ئەگەر مەۋە  
بەتوانېت پېستى خۇي بگۆرپت بەپېستېكى تر نەمەر دەبېت.

گەلېك ھاكتەر لە ھاتنەكايەۋەى بېروباۋەرى ئاپنىيدا پارمەتىي پەكتريان داۋە  
، لەۋانە ترسى مردن، ھەرۋەھا سەرسۈرپمان لەۋ پروۋداۋانەى بەپېكەۋت توۋشى  
مەۋە دېن، يان ئەۋ پروۋداۋانەى مەۋە لېيان تېناكات، ھەرۋەھا ھېۋا  
بەپارمەتتەيەكانى خۇداۋەندەۋە لەۋشەۋە سوپاسگۈزارى مەۋە كاتېك بەخت پاۋەرى  
دەبېت، گەنگەرىن شتېش كەجې سەرسۈرپمان بو بۇ مەۋەكان و سەرنجى  
پاكىشان بەلەى خۇيدا بېرىتېۋوۋ لەسېكس و خەۋبېنېن، دۋاترىش ئەۋ  
شۋېنەۋارە سەپەرى تەنە ئاسمانىيەكانى لەسەر زەۋى و مەۋەكان بەجې  
دەھىلن، مەۋە سەرەتايى توۋشى سەمەگېزەيەكى زۆر بو بەرامبەر ئەۋ شتانەى  
لەكاتى خەۋتېندا دەپېنېن، ترسېكى زۆرىش دايگرت كەلەكاتى خەۋدا  
خەلكانىكى دەبېت بەتەۋاۋى دىلنابۋو لەۋەى لەزىاندا نەمان، ئەۋ بەدەستى



خۇى مردوۋەكانى خۇى ناشتبوو بۇ ئەۋەى نەگەرپنەۋە، خۇراك و بېداۋىستىيەكانى مردوۋەكەشى بەدەستى خۇى ناشتبوو بۇ ئەۋەى مردوۋەكە نەگەرپتەۋە نەفرەتى خۇى بەسەرياندا بيارپنيت ، بەلكو زۇر جار ئەو مالەشى بۇ مردوۋەكە بەجى دەھىشت كەمردن ئەۋى ھاتبوو لاي، لەھەندىك ولاتدا مرۇقى سەرەتايى لاشەى مردوۋى لەكونىكى ديوارەگەۋە دەرەگەرد نەك لەدەرگاگەۋە بەخىرايىش سى جار تەپمەكەى بەدەۋرى مالەگەدا دەسوۋراندەۋە بۇ ئەۋەى پۇچەكە رېگەى مالەكە ھەلە بىكاتو جارپكى تر نەگەرپتەۋە ناۋى.

مرۇقى سەرەتايى كە لەژيانىدا توۋشى پروۋداۋى لەم بابەتە دەبوو، ھىناپانە سەر ئەو باۋەرەى ھەموو بوۋنەۋەرىكى زىندوو ناخىك يان ژيانىكى شارداۋە لەناۋەۋەيدايە، كەئەو ژيانە شارداۋەيە لەكاتى نەخۇشى يان خەۋتن يان مردندا دەتۋانپت لەجەستەكە جودابىتەۋە، لەكتىبىكى "يۇپانىشاد"ى ھىندى كۇندا ھاتوۋە كە: "ھەرگىز كەستىكى خەۋتوۋ لەناكاۋو بەتۋندى بېدار مەكەنەۋە، چۈنكە چارەى ئەۋە زۇر سەختە ئەگەر پۇچەكەى رېگە ھەلە بىكاتو سەر دەرەمباتەۋە بۇ ناۋ جەستەكەى خۇى"، پۇچىش بەتەنھا تايبەت نىيە بەمرۇق، بەلكو ھەموو شتىك پۇچى ھەيە، دىناى دەرەكەش شتىكى مردوۋ نىيە ھەستى ھەيە، بەلام بوۋنەۋەرىكى زىندوۋى پەر لەژيانە، ئەگەر ۋەھا نەبى —بەپرۋاى ھەيلەسوۋقە كۇنەگان- ئەۋە دىنا پراۋېر دەبوو لەپروۋداۋەگەلىك كەلىكداۋەمەيان مەھال بىت، ۋەك جوۋلەى خۇر، يان ئەو بروسكەيەى زىندەۋەرەكانى رادەچلەگاندا، يان چپەچپى درەختەگان، بەو جۆرە خەلك شتو پروۋداۋەگانيان بە ديارپىراۋى وينا دەرەك نەك بەمردوۋىيە بى گيانى، بەۋاتايەكى تر ئايىن بېش ھەلسەفە كەۋت، شاعىرپتى ئايىن و ئايىنگەرايى شىعەرىش ھەر لەو نىگا پۇچانپەيدايە بۇ شتەگان، ئەۋە لەسادەترىن وپنەدا دەبىنن، لەجاۋى ئەبلەقى سەگىكى سەرسامدا كەسەپىر گەلەيەك دەكات كە با بەناسمانەۋە يارىى پىدەكات، رەنگە ئەو سەگە ۋابزانپت ئەو گەلەيە پۇچىكى ھەيە لەناۋەۋە دەپجوۋلپنيت، ھەر ئەو ھەستەشە

..... ۋېل دېرانت .....

لەشاعىرىڭدا دەپىنىت و دەگاتە بەرزترىن پلەى خۇى لەو ھۇنراۋەيەدا  
كەدمىنوسىتەۋە، بەيۇچوۋنى مرۇفى سەرەتايى — ھەرۋەھا بەيۇچوۋنى  
شاعىرانى ھەموو سەردەمەكان- چىاو پوۋيارو تاۋىرو درەختو ئەستىرەو خۇرو  
مانگو ناسمانو.. ھەموو شتەكان پىرۇزن، چونكە ھەموۋيان نىشانەى دەرەۋەى  
بىنراۋى ناخە شاردراۋەكانن، گرىكە كۆنەكانىش ھەروا بىريان دەرەۋە،  
ئەۋەبوو ناسمانيان گىردە ئۇرانۇسى خۇداۋەندو مانگ سلىن-ى خۇداۋەندەو زەۋى  
جى-ى خۇداۋەندەو دەرپا بۆزىدەن-ى خۇداۋەندە، بەلام پان-ى خۇداۋەندە ئەۋە  
لەپەك كاتدا لەھەموو قوۋىنەكانى جەنگەلەكاندايە، جەنگەلەش بەيپروى  
جەپمانە كۆنەكان سەرەتا پىرپوون لەجنۆكەو دىۋو جادوۋىبازو خىۋو كورتەبىنەو  
بوۋكەجەتەكان، ئەو بوۋنەۋەرە پەرىزادانەى بەجۋانى لەمۇسىقاي فاگنەرو شانۇ  
شەيرىيەكانى ئەپس-دا دەيانىنىت، جوتيارى ساۋىلكەى ئايرلەنداش ھەتا ئىستا  
برۋى بە جنۆكە ھەپە، مەحالىشە دان بەشاعىر يان شانۇكارىكى سەردەمى  
رېنىسانى ئەدەبىدا بنرى ئەگەر جنۆكە لەئەدەبەگەيدا نەبىت، ئەم تېروانىنە  
رۇحانىيەش داناپىەكەو جۋانىيەكى خۇى ھەپە، چونكە ئەو چاكەپەى دلى مرۇف  
پاك دەگاتەۋە ئەۋەپە كەمامەلەى ھەموو شتەكان ۋەك مامەلەى زىندەۋەرو  
مامەلەى كەسىكى ھەست ناسك بىكەپت، ۋەك ناسكىتىن شاعىرانى ھاۋچەرخ  
لەھەستدا دەلئىن:

"سروشە لەشۋەى كۆمەلئىك بوۋنەۋەرى زىندەۋى جىاجىا لەپەگىرى كەۋتە  
نمايشكردن، ھەندىكىيان بىنراۋنو ھەندىكىيان نەبىنراۋ، بەلام ھەموۋيان  
لەسروشەى ژىرى بوون، ھەموۋشيان لەسروشەى ماددەبوون، ھەموۋشيان  
لەھەمان كاتدا لەناخى خۇپاندا ژىرىو ماددەپان ئاۋىتە دەرەۋ ھەر بەۋەش  
دەبوۋنە نەئىنىيە قوۋلەكەى (بوون). جىپان پەرە لەخۇداۋەندە، لەھەر ھەسارەو  
لەھەر بەردىڭدا بوونىك سەردەردىنئىت كەجۇرئىك لەھەستمان پى دەبەخشىت  
كە بەھۋىيەۋە بگەپنە ئەۋەى ئەو ھىزانەى لەھىزى خۇداۋەندە دەچن زۇر زۇرن،

تياپانداپە بەھىزو تياپانداپە لاواز، تياپاندا پە زۆرو تياپانداپە كەم، ھەمووشيان لەنئىوان زەوى و ناسمانەكاندا دەگەرپن بۇ بەدبەھتەكانى مەبەستەكانى خۇيان كەلەناخى خۇياندا ھەشاريان داوھو ئىمە ناھانزانين.

## ۲- پەرسراوھ ئاينىيەكان

خۆر- ئەستېرەكان- زەوى- سېكس- ئازەل- تەوتەم- گواستەوھ

بەرھو قۇزاغى پەرستىنى مرۇف - پەرستىنى خىو- پەرستىنى پېشىنيان

ئەو كاتەى ھەموو شىتېك رۇخى دەبىت، يان خوداوەندىكى شاردراوھ بوونى دەبىت، ئەو كاتە پەرسراوھ ئاينىيەكان لەژمارە نايمەن، ئەو پەرسراوھ دەبنە شەش بەشەوھ: زەمىنى، ناسمانى، رەگەزى، ئازەل، مرۇيى، خوداوەندى، ھەلەبەت ھەرگىز ئەوھشمان بۇ پروون نابىتەوھ ئاخۆ كام لەو شتانەى ئەو جىھانە پان وپۆرە يەكەمىن پەرسراوى مرۇف بوو، بەلام رەنگە مانگ لەپەكەمىن پەرسراوھكان بوويىت، چونكە وەك چۆن ئەمرۇ ئىمە لەگۆرانييە ميللىيەكانماندا باسى مانگ وەھا دەكەپن كەپياوئىكى لەسەر بىت، ئەفسانە كۆنەكانىش بەھەمان شىوھ مانگان وەك پياوئىكى ئازا وئناگردووھ گوايا ژنانى فريو داوھو ھەر جارېك خۆى بۇ دەرخستېن تووشى ھەيزى كردوون، مانگ خوداوەندىكى خۆشەويستى ژنانىش بوو، ژنان بۇيە پەرسراوھكانە چونكە لەنئىو خوداوەندەكاندا ئەو پارىزگارى لىكردوون، ھەر وەك مانگى پرووكزىش بۆتە پيۆمريك بۇ كاتەوسات، بەپرەوى ئەو مرۇفە سەرەتايانە مانگ جەلوى كەشى بەدەستە، باران و بەفرىش لەناسمانەوھ دەبارىنىت، تەنانەت بۆقەكانىش لەمانگ دەپارىنەوھ كەبارانيان بۇ ببارىنىت.

ئىمە ئەوھش نازانين لەكەپەوھ لەناپىنە سەرەتايەكاندا لەسەر تەختى فەرمەنەرەوايى ناسمان خۆر جىگەى مانگى گرتۆتەوھ ، رەنگە ئەوھ ئەو كاتە بوويىت كەكشتوكال جىگەى راوى گرتەوھ، چونكە ئەوسا رارەوى خۆر بۆتە پيۆمري بۇ



ناسمانیپه‌گان، تهنانت گپل‌مړیش له‌تینۆره زانستیپه‌گه‌یدا نه‌یتوانی نکۆلی له‌و  
تپړوانینه بکات، خودی ناسمانیش خوداوه‌ندېکی مه‌زن بوو، لم‌تیتل کړنۆشی بۆ  
ده‌برا به‌پېی ئه‌وه‌ی ه‌مور له‌ناسمانه‌وه دینیته خوارئ یان دیلی ده‌کات، زۆر ه‌وزی  
سمرتا‌ییش ه‌من وشه‌ی (الله) به‌مانای ناسمان به‌کار ده‌هینن، ده‌سته‌واژه‌ی لای  
لۆباری و ده‌نکاگانیش به‌مانای باران دیت، لای مه‌نگۆلیپه‌گانیش به‌مانای  
خوداوه‌ندی مه‌زن دیت، ه‌مروه‌ا لای چینیه‌گانیش ه‌مان مانا ده‌گه‌یه‌نیت،  
له‌هیندی چینیش (تیب‌ت) به‌ه‌مان شیوه‌ی وشه‌ی (الله) به‌مانای ناسمانی دایک دیت،  
خوداوه‌ند لای گریکه‌گانیش واته زه‌یۆس یان ناسمان (بهرپوه‌بهری ه‌ه‌وره‌گان) لای  
فارسه‌گانیش (ناه‌ورا) په‌ واته ناسمانی شین.

ه‌م‌تا رۆژگاری ئه‌م‌پړۆش ئیمه په‌نا ده‌به‌ینه به‌ر ناسمان که‌له‌خراپه  
بمانباریزیت، زۆربه‌ی ئه‌فسانه گۆنه‌گانیش له‌دموری په‌ک ته‌وه‌رده ده‌سوورپنه‌وه،  
ئه‌م‌یش ئه‌وه‌یه که‌به‌پیتی له‌سمره‌نجامی جووتبوونی زه‌وی و ناسمان دروست بووه.  
چونکه زه‌ویش لای خۆپه‌وه وه‌ک خوداوه‌ندېک سه‌پر ده‌کرا، ه‌مر دیارده‌یه‌کی  
سمره‌کیش له‌دیارده‌کانی زه‌وی به‌ه‌م‌پرمانی خوداوه‌ندېک به‌رپوه‌ ده‌جوو،  
دره‌خته‌گان وه‌ک م‌رؤف رۆحیان ه‌په‌، برینی دره‌ختیش کوشتنیکی ئاشکرا بوو،  
ه‌یندیه‌په‌کانی ئه‌م‌ریکای باکووریش برپویه‌کیان ه‌م‌بوو گه‌ئوه شکست و  
له‌ناوچوونه‌یان ده‌گم‌رپنه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی سپی پېسته‌گان ئه‌و دره‌ختانه‌یان برپوه‌ته‌وه  
که‌رپۆحه‌گانیان ئه‌وانیان له‌نازار ده‌پاراست، له‌دوره‌گه‌کانی مۆلگاش له‌رؤزانی  
نه‌شونومای دره‌ختدا ده‌پانگوت ئه‌و دره‌ختانه به‌جنۆکه دووگیان، بۆیه رپه‌گیان  
نه‌ده‌دا له‌پال ئه‌و دره‌ختانه‌دا ده‌نگ به‌رز بکریته‌وه یان ئاگر بکریته‌وه یان ه‌مر  
شتیکی تر بکریت گه‌ نارامی ئه‌و دره‌خته دوو گیانانه بشله‌فینیت، ئه‌گه‌ر نا ئه‌و  
دره‌خته‌ی رپز له‌نارامیه‌گه‌ی نه‌گرایه بۆی ه‌م‌بوو به‌ره‌ک‌ه‌ی پېش گه‌پین بخاته  
خواره‌وه وه‌ک چۆن زنی دووگیان ئه‌گه‌ر نازاریکی پی گه‌پشت مندا‌له‌ک‌ه‌ی به‌ر  
له‌واده‌ی ژانگرتن له‌بار ده‌جیت، به‌ه‌مان شیوه له‌مابوینا رپه‌گه نادریت له‌پال



ئەو خۇداۋەندەنىش بەلگەيە لەسەر ئەۋەى مرۇقى سەرمتايى ژن و كشتوكالى  
پېكەۋە بەستۆتەۋە، كاتېكىش كشتوكال بوۋە روخسارى زالى ژيانى مرۇيى،  
خۇداۋەندەكانى روك بوۋە خانىمى پەكەمى ھەموو خۇداۋەندەكان، زۆربەى  
سەرۋكەكانىش لەچاخى كۇندا مېينە بوون، دواتر كەخيزانى باوكسالارى وەك  
سەرگەۋتوۋيەك لەسەر زەۋى خۇى دەرخت خۇداۋەندە نېرىنەكان جېگەيان  
گرتەۋە.

ھەرەك چۇن ئەۋلى سەرمتايىش لەو شيعرە قوۋلانەدا كەگوتوۋنى نەيىيەكى  
خودايى لەگەشەى درەختدا دەبىنىت، بەھەمان شېۋە دەستېكى خودايى لەپشت  
سكېرې و منداۋوۋنەۋە دەبىنىت، ھەمەجى ھىچ لەبارەى ھېلكۇكەو كرۇمۇسۇمەۋە  
نازانىت، بەلگو ئەو ئەندامانە دەناسىت كەبەچاۋ دەيانىنىت، واتە ئەو  
ئەندامانەى پېكەۋە لەو پېرۇسەيەدا بەشدارى دەكەن، بۇيە دەيانكاتە خۇدا، ئەو  
ئەندامانە بەيۇچوۋنى ئەو پۇخ خۇى تېدا حەشارداۋن و دەبىت بېمىستېن، ئەۋە  
نيىە ئەو ھېزە داھىنەرە سەپرە لەۋانەۋە سەر دەردينىت، سەپىرتىنى ھەموو  
بوۋنەۋەمىرەكان؟ ھەر لەو ئەندامانەدا موعجىزەى بەپىتى و گەشە زۇر روونتر  
دەردەكەۋىت لەۋەى لەخۇدى زەۋىدا دەردەكەۋىت، كەۋاتە گومان لەۋەدا نيىە  
كەنەۋە نىزىكتىن شت بېت كەخۇداۋەندە ھىزى خۇى تېدا دەرېخت، لەۋەيە ھەموو  
كەلە سەرمتايىەكان بەشېۋەيەك لەشېۋەكان پان لەمەكېك لەتوقوۋسە  
ئاپىنىيەكانىاندا توخم (جىنس) پەرسى بىكەن.. نەك نىزمىتىنىش، بەلگو بالاترىن  
ژىارتىيان بوو كەگوزارشتېكى تەۋاۋى لەو پەرسىنە كىرد، ئەم پەرسىنە لەمىسرو  
ھىندو بابل و ناشوورو گرىك و رۇماندا دەبىنىن، خەلك ئەرگى سېكىس و لايەنى  
سېكىسى خۇداۋەندە سەرمتايىەكانىان زۇر پېرۇزو مەزن دەكرىد، ھۇيەكەش ئەۋە  
نەبوو لەو لايەنە سېكىسىيەدا جېزىكى حەرام بېينىن، بەلگو ئەۋەبوو كە  
پەيۋەندىيەكى ۋىزدانىيان بە بەپىتى ژن و زەۋىيەۋە ھەبوو، ھەر بۇيەش ھەندېك  
ئازەلى وەك گۆرەكەۋە ماريان دەپىرست، چۈنكە ۋەك دەردەكەۋىت- ھىزى

## ..... وېل دېورات .....

وېچەنانهوې خوداوند ددردهگه وېت، يان بلې هېمان بۇ ئەو هېزە، بېگومان مار له جېرۇكى (عمدن) دا هېمايه كى سېكسيه كېمپهيوه ندىي سېكىسى بهرجهسته دهكات، بهو پېيمى بنچينهى سەرله بهرى خراپهيه، ئاماژه شه بۇ ئەوې بائغ بوون سهرهتاي چاگهو خراپهيه، رهنگه ئاماژه مېگيش بېت بهمپهيوه ندىيهك لهنيوان ساويلكه يىو خۇشى بههه شتدا.

لهوانهيه ئاژه ئېك لههه موو سروشتدا نه بينيت كه له ولا تېك له ولا ته كاندا نه بوو بېته بهرستراو، هر له گوپره كه ي مىسريه كانه وه ههتا فيلى هيندۇسه كان، هيندييه كانى ئۇجبوا ناوى ته وته ميان براند به سهر ئەو ئاژه له دا كه ده يان بهرست و برانديان به سهر هه موو ئەو تيره يه دا كه نه و ئاژه له ي ده بهرست و به سهر هه موو ئەندام تېكى تيره كه شدا، دواتر زانايانى رهگمزه مرؤيه كه كان هاتن و كرديانه ناوى رېبازى (ته وته ميميت) كه ئاماژه مېه كى نارؤشنه بۇ هر بهرست تېكى شتېكى دياريكراو — زياترېش بهرستراو كه يان ئاژه له يان روهك كه گروپېك دهيكنه بابته ي بهرستشى خۇيان، كۆمه ئېكى هه مه جۇرى ته وته مېش دۇزېوته وه له شوينه جياحيكانى زهوى كه مپهيوه ندىيه كى دياريان بېكه وه نييه، هر له هۆزه هيندييه كانى ئەمريكاي باكوورمه وه ههتا خه لكى ئەفه ريقاو هۆزى درافيد له هيندو هۆزه كانى ئوستراليا، ته وته مه كان وهك دروشم تېكى ئاپينى رۇئيان له يه كخستنى هۆزېشدا هه بووه كه ئەندامانى هۆزه كه وه ها يان داناوه شتېك لهو ته وته مه دا هه يه بېكه وه يان ده بهرستېته وه، يان وه ها يان داناوه هه موويان وه جه ي ئەون، هۆزى ئيراكۇ بۇ نمونه پېيان وايه — تاراديهك وهك داروين بۇى چوه. كه نه وان بهرى جووتبوونى ژنان و توخمى ورج و گورگ و ناسكن. ته وته م چ وهك دروشم و چ وهك هېما بووه نيشانه يه كى به كه لك بۇ ناسينه وهى ئەو بهمپهيوه ندى و خزمه تيه يانه ي لهنيوان خه لكانى سهره تاييدا هه بوون و له يه كترى جياگردنه وه يان، دواترېش پې بهمپى سهرده م گه شه ي كردو شېوه ي عملاني يانه ي وهرگرت وهك ئالاو به يداخ، وهك ئەو شېرو بازانه ي ئەمړۇ ده بينين نمه وه كان كردوويانن به دروشمى خۇيان، يان



نەو كەڭەكۈيۈپىيەى گروپو رېڭخراوھكان كىردوويانە بەھىماى براپەتى لەنىوان خەڭكا، يان نەو ئازەلە لالانەى نەمرۇ پارته سىياسىيەكان لەلامان دروستيان دەگەن بەمەبەستى بەرجەستەكىردنى نەبىزۈپى فىلو ھاتوھەراى ھېستىر، كۆترو ماسىو بەرخىش لەھىماگەراىى ئاپىنى مەسىخدا لەكاتى سەرھەڭدانى نەو ئاپىنەدا پاشماوۋى پېرۇزكىردنى كۈنى تەوتەمەكان بوون، بگىرە بەرازى سووكو چىرووكىش رۇزىڭ لەرۇزان لاي جوولەكەكانى بەر لەمېژوو تەوتەم بوو، لەزۇربەى حالەتەكانىشدا تەوتەمەكان ھەرام بوو دەستيان بۇ بېرىت، لەھەندىڭ ھەلومەرجى تاپبەتېشدا خواردىيان دەشيا، بەلام بەمەرجىڭ خوارىدەكەش وەك بەشېك لەتوقووسى ئاپىنى بەرپۇو بچىت، واتە خوارىدەكەش خوارىدنىكى پەرىستانەى مرۇف بوو بۇ خوداوندى خۇى، ھۇزى گالا لەولاتى ھەبەش لەناھەنگىكى ئاپىنى زۇر قورسدا نەو ماسىيە دەخۇن كەدەپەرستىن، رۇلەكانى ھۇزەكەش دەلئىن: "كاتىك ماسىيەكە دەخۇن ھەست بەرپۇخ دەگەين لەناوماندا دەجوولتت"، مۇدەبەخشە مەسىحىيە پاگەكانىش چ سەرسامىيەك داپگىرتن كەلەكاتى بەخشىنەوۋى مۇدەى مەسىح بەناو ھۇزى گالادا سەرنجى ئەوھيان دا نەو ساويلكانە توقووسىيان ھەپە زۇر لەتوقووسى (قودداسى) مەسىحىيەكان دەچىت. رەنگىشە ترس بىنەپەتى تەوتەمگەرى بىت، وەك چۇن ھەر خۇى بىنەپەتى زۇربەى پەرىستەكانە، نەمەش بەوۋى مرۇف لەبەر بەھىزى ئازەلى پەرىستىت، ھىچ رېڭەى شەك نەبىردوۋە پارىكىردنى دلى نەبىت، كاتىكىش پراوگىردن جەنگەلى لەو دېندانە پاك كىردەوۋە رېڭەى بۇ نەو ئاسوودىيە كىردەوۋە كە لەكشتوكالدا بەدى دەكرىت، پەرىستى ئازەل كەم بۇۋە نەگەرجى بەتەواۋى لەناونەجوو، رەنگىشە يەكەمىن خوداوندە مۇيەكان سىروشتى خۇيان لەسروشتى خوداوندە مۇيە ئازەلئىيەكانەوۋە ھەلئىجاندىت، نەو جىگۇرېكېش لەنىوان نەو دوو جىنەى خوداوندەكاندا لەزۇربەى چىرۇكە بەناوبانگەكاندا دەردەكەۋىت كەباسى گۇرانى خوداوندەكانمان بۇ دېكەن، لەبەرھەمەكانى (نۇقىد) شاعىرو لەشاعىرانى

..... ۋېل دېۋالەت .....ۋېل دېۋالەت .....

ھاۋچەشنى ئەمەس گەمبەھەممۇ زامانەكانى جىيان شتىان نووسىۋە، ئەمەس چىرۆكانە باسى ئەمەسمان بۇ دەگەن خۇداۋەندەكان چۇن بوون، يان چۇن شىۋەى ئازەلىيان ھەمبۈۋە، دواترىش ئەمەس خەسلەتەنەى ئازەلىيان تىدا ماۋەتەۋە بەجىي نەھىشتوون ۋەك چۇن تەۋىلەيەك ئەگەر بىكرىتە كۆشكىكى گۈندى دورەدەستىش تازە ھەر بۇنى تەۋىلەى لى ئابىتەۋە، تەنەت ئە(ھۆمەن)ىشدا گە لەپىشكەۋەتەنە قۇناغىكى دوۋرى بېرەۋە، دەبىنىت (گۈلگۈبىس)ى خۇداۋەندى ئەسنىيى دوو چاۋى گۈنەپەپۋى ھەمە (ھىرى بوبىس)ى خۇداۋەندى دوو چاۋى مانگى ھەمە، خۇداۋەندەكانى مىسرۇ بابلىش بىرۋەخسارى مەۋىيە ۋەشى ئازەلىيانەۋە ھەمان قۇناغى گۈستەۋە دەردەخەن، دان بەھەمان راستىشدا دەنن كەزۇرئەك لەخۇداۋەندەكان رۇزئەك لەرۇزان خۇداۋەندى ئازەلى بوون.

لەگەل ئەمەشدا زۇرەى لەخۇداۋەندە مەۋىيەكان —ۋەك دەردەكەۋىت. لەسەرەتادا پىۋاۋىئەك بوون مەۋىيە ۋەلى خەيالىۋە مەزەن گراۋن، تەنە خەۋىيىن بىمەردەۋە بەس بوو بۇ ئەۋەى ئەمەس مەۋە بېرەستى، چۈنكە ئەگەر بېرەستىن بەھۋى ترسىشەۋە سەرى ھەنەدەبىت، لانى كەم ھاۋرەپەتەيەكى لەگەل ترسە ھەمە، بىتەپەتەش ئەۋەنى لەۋىيانەدا بەھىز بوون ترسىان خەستەۋە دلى خەلگەنى ترەۋە، ئەۋەنە ئەگەرى زۇر ھەمە پاش مەدنىان بېرەستىن، بۇيە دەبىنىت ۋەشى (خۇداۋەندى) لى زۇر لەگەلەن لەرەستىدا ماناگەى بىرەمبەر (پىۋاۋى مەۋە)، ھەتە ئىستاش دەبىنىت ۋەشى (Spirit) لى ئىنگىلەزەكان ۋەشى (Geist) لى ئەلەمانەكان ماناكانىان يان رۇخە يان خىۋە. گرىكەكانىش ۋەك چۇن مەسىحىيەكان مەۋەك لەپاۋە پىرۇزەكانىان مەۋەگەن ئەۋەنىش ۋەھا بوون لەگەل مەۋەكانىان، بىرەۋەتەنە بىمەردەۋەمەۋەنى ژيانى مەۋەكان —ئەمەس بىرەۋە سەرتەكەى دەگەپەتەۋە بۇ خەۋىيىن بەمەردەۋەنەۋە. گەپشە ئاستىكى زۇر گەۋە، بەرەدەپەك ئەمەس بىرەۋە پالى بەسەرتەپەكەنەۋە نا جەتەۋەى مانا ئەمەس ۋەشەۋە كەدەپەلەن. نامە بۇ مەۋەكانىان بىنن، لەپەكەك لەۋەزەكاندا بۇ ئەۋەنە ئەگەر سەۋەك بىۋەستەپە

په پامك بگه پمىنېته مردوويهك، نهوه په پامه كې خوى به كۆيله پك ده گوتوه وه  
دواتر مى كۆيله كې دپه پړاند بۇ نهوه پمپامه كې بگه پمىنېت، خۇ نه گهر شتىكى  
بجوو كىشى له بېر جوايه نهوه بهه مان پڼگه مى كۆيله پكې ترى دپه پړاندو دمېكرده  
ته واو كمرى نامى په كېم، دواتر پله پله پهرستى خپوهگان هاته خواروه بهرو  
پهرستى باوو باپيران، خه لك واين ليها ت لهه موو مردوه گانې خۇيان دهرسان و  
هميشه لههولى راپيكردى دلياندا بوون، له ترسى نهوه نك نه فرتى خۇيان  
به سر زيندووه گاندا دابارېتنو بېنه هوى نه هاهم تيان، نه م جوړى پهرستنه  
باوو باپيران وهك نهوه واينو به جوړېك ناماده كرابي ت بېي ته پايه پكې توكمه كړدى  
كۆمه لگا له رووى دسه لاتو بهر دوه وامبوونيه وه تواناى نهوه بيه خشي ته كۆمه لگه  
كه بتوانيت دهست به نه رېته كۆنه گانې خويه وه بگري ت و پارېزگارى له سيستمى خوى  
بكات، بهر پدميهك كه زور به خيراى له سرانسرى جيهانى ناوهداندا بلاو بووه  
له ميسرو گريك و رومادا گه شه پكې ته واوى كړد، همدا نيتاش له ژاپون و چيندا نه م  
ناپينه هر ماوه كارپگه رېى زورى به سر ناخى تاكه كانه وه هپه، زور له گه لانېش  
هيچ خوداوند پكېان نيپه و به ته نها باوو باپيرانى خۇيان دپهرستن! نه م نافارى  
بېر كړنه وه په وېرې رقى نهوه نوى بۇ سيستمه كه بووه هوى ليك گرېدانه وه پكې  
توندى نيوان نه ندامانى خيزان، بۇ به شيكى زور كۆمه لگه سهرتا پيه گانېش بووه  
جوارچپوه پكې شار دراوى پڼكخستنى تاكه گان له رېكخراومپه كې پمگانگيردا، وهك  
چون زولمېش به له دايكبوونى ويژدان كۆتايى هات، بهه مان شپوه ترسيش گه شه  
كرد هتا بووه خوشه مويستى، چونكه توقووسه گانې پهرستى باوو باپيران له لايمن  
خه لگه وه، كه نه گهرى زور نهوه په سهرتا له ترسه وه سهرى هه لدا بيت، دواتر له دلى  
خه لگه كه دا جوړېك لهه پيه تى بۇ نهوه پهرستراوانه دروست كړد، دوا جاريش گه شه  
كردو بوو به خۇپاريزى و دلېزاي كړد. هه مان رهوتى گه شه كړدنيش له لاي  
خوداوند مگان دهبين، سهرتا دپوى پړندنو دواتريش دمېنه نهوه باوكانه  
رؤله گانې خۇيان خوش دهوت، بهو جوړه همدا ناسوودمبونى زياترو ناسايش و

## ..... وېل دېرانت .....

هەستى ئىيتىكى لاي بىندەگان لەدېندەيى خوداۋەندەگان گەمىز پىكاتەۋە لەۋەي  
پەگەمجار مەزەندەيان كىردوۋە ھەتا پوخسارى ئەۋ خوداۋەندەانە زياتر دەستكارى  
بىرى بەجۆرىك لەگەل پىتى نويدا بگۈنجىت، بىتە پەرسىراۋەكەش پى بەپىي  
ھەموو ئەۋانەۋ لەگەل كاتدا دەپىتە نمونەپەكى بالاي چاۋلىكراۋ، خاۋوخلىچكى  
ھەنگاۋەگانی ژيار لەدېرنگ ھاتنى ئەۋ قۇناغەدا دەردەگەۋىت گەخەك تىايدا  
ھەستىان بەخۇشەۋىستى كىردوۋە بەرامبەر خوداۋەندەگانىان.

بىرۆگەي خوداۋەندىكى مرۆپى تەنھا دېرنگانىك دەرگەۋتوۋ، ئەۋ گاتەش بەروۋنى  
دەرگەۋتوۋ گەكۆمەلىك قۇناغى زۆرى بېرپوۋە ئەۋ قۇناغەنە لەۋ ويناكردنەي مرۆف  
قوتارىان كىردوۋە كەبۇ چواردەۋرى خۇي ھەيپوۋە گوايا ئەۋ چواردەۋرە پېرە  
لەدەمباۋ دېۋو درىنجو خىۋو ئەۋان ھەموو سوۋچىكيان ئاۋەدان كىردۆتەۋە، دواتر  
ترسو پەرسىتى مرۆف بۇ پۇخى پوخسار نامۆۋ سنوۋر نەزانراۋە، گۆرا بۇ  
پېرۆزكردنى ھېزە ئاسمانى ۋ رومكى ۋ توخمىيەكان، دواتر بۇ كىرپۇش بىردىن بۇ ئازەل ۋ  
بۇ باۋوباپىران، بەلای زۆرىشەۋە ئەۋ بىرۆگەپەيى خوداۋەند بەباۋك دەنسايت لەۋ  
پەرسىتى پېشىنىانەۋە رېچەكى كىرتوۋە، واتە ئەۋ سەرچاۋەكەپەيتى، چونكە ئەۋ  
بىرۆگەپەيى گوتمان لەرپەكەمىدا ئەۋەپە كەمرۆفەكان لەشيان لەخوداۋەندەۋە  
دەبەزىۋەتە سەر زەۋى، نەك تەنھا بەرپۇخ لىي جودابوبىنەۋە، ھەر بۇيە لەلاھوۋتى  
سەرەتايدا سنوۋرىك نىيە بەتەۋاۋى خوداۋەندو مرۆف لەروۋى جۆرەۋە لەپەكترى  
جودا پىكاتەۋە، ئەۋەتا لاي گرىكە كۆنەكان —بەتمونە— پېشىنان خوداۋەند بوۋو  
خوداۋەندەگانىش ھەر باۋوباپىران بوۋو، دۋاي ئەۋەش ھەنگاۋىكى نوپى گەشەكردىن  
ھاتە پېشى، ئەۋەش ئەۋەپوۋ كەخەك لەۋ پېشىنانە تىكەلەپە چەند ژن ۋ بياۋىكى  
دىارىكراۋيان دەستنىشان كىرد، گەنەۋانە جياۋازىپەكيان لەۋانەي تر ھەبوۋ، ئەۋەپوۋ  
ئەۋ جياگراۋانە جۆرىك لەرپەنگى خوداۋەندىي راشكاۋانەيان بەسەردا رېژىندرا،  
بەمەش شا ناۋدارەكان تەنانت بەر لەمىرەنىشيان بوۋنە خوداۋەند، بەلام ئەگەر  
بېيىنە سەر ئەم قۇناغە ئەۋە دىگەپە ئەۋ ژيارەي مېزوۋ تۆمارى كىردوۋە.

### ۳- پښه کانی نایین

جادووبازی - توقروسی کشتو کال - جهژنه کانی په تیاره یی -  
نه فسانه کانی خوداوه ند - نیردراو - جادووبازی و نه فسانه گه رای -  
جادووبازی و فیرکردن - کاهینه کان

کاتیک مروقی سهره تایي دنیا په کی پوچی ی له زهینې خویدا ویناگرد کهنه  
له ناوهرؤک و نه له مېبه سستی نه و دنیا په نه ده گه یشت، که وته رازیکردنی نه و  
دنیا په به کی شکردنی بؤ نه وهی هاوکاری بکات، هر لیره شهوه جادووی بؤ نه و  
پوچانیه تهی خوی زیادکرد که له خودی خویدا نه و پوچانیه ته ناوهرؤکی  
نایین گه ری سهره تایي، جادووش وهک پوچی توقوسه کانی پهرستنه له ای  
مروقی سهره تایي، پوچانیه یه کان وایانده زانی پکابه ریکی راسته قینه یان هیه  
پره له هیزی جادوو، ناویشیان لینا (مانا)، جادوویازنه کانیش به لای نه وانه وه  
(پوچانیه یه کان) چهنه دلؤپیک کی که می نه و سهرچاوه جادووییه بیکو تاییه ی  
به سهره دهرژانندن، که خودی جادوویازنه که هیزی جادووی خوی له و سهرچاوه  
له بن نه هاتوه وه وهرده گرت، نه وهش که پیی ده گوترا جادووی نمایشکارانه  
یه که مین پښه بوو که مروقی گرتیه بهر، نه ویش به نمایشکردنی هاوشیوهی نه و  
گردارانیه دیوپیست خوداوه ند هکان بوی نه نجام بدن، وهک نه وهی به وه بیه ویت  
فریوی خوداوه ند بدات همتا لاسای بکاته وه، بؤ نمونه نه گهر خه لکه که بارینی  
بارانیان داوا بکردایه جادوویازنه که ناوی دهرژانده سهر زهوی، باشتریش وایو  
له سهر دره ختیکه وه نه و ناوه برژینیت، له باره ی هوزی نه لکه فیریشه وه نه وه  
ده گپ نه وه که نه گهر بکه و تاییه ته بهر ههره شهی وشکه سالی داوایان  
له مزده به خشی که ده گرد بچیت ناو کینگه کان و چه تره که ی بکاته وه، له سو مه ترا  
ونی نه مزؤک وینه ی مندا لیک کی له ژووری خه وه که یدا هه لده واسی به و هیواپه ی پاش

## ..... ویل دیورات .....

ئەو گارە مندالى بېيت، لەئەرخەبىلى بابارىش ئەگەر ئۇن حەزى لەمىندال بوايە بووگىكى لەلۇگەى سوور دروست دەکردو وەك شىرى بداتى ئاوەها لەگەلى دەجوولایەو، نوشتەيەكى جادوویى زانراویش ھەمە لەو بارەيەو کەدەلەيت ئەو ئنە دەبیت خەلگىك بنرێتە ناو گوند تا ھەوالى مندالىوونەكەى بگەيەنن و ئەوسا ھاوئەلەکانى بېن بۆ پىرۆزبايى، بەراستى گەس ناتوانیت ئەو خەيالە رەت بداتەو ھە واقىيەكى زۆر سەرسەخت نەبیت، لەناو ھۆزى دياكەش لەبۆرنيۆ، ئەگەر جادووباز بيوستايە ئانى مندالىوونى ئنىك گەم بکاتەو، خۆى وەك نمایش جموجوولى مندالىوونى نمایش دەکرد، پەنگە بەوھش ھیزە جادوويیەكەى خۆى نیشانى کۆرپەلەكە دابیت بۆ ئەو ھى خۆى دەرېخت، ھەندىك جارېش جادووبازەكە بەردىكى لەسەر سکی خۆى دادەناو خلى دەکردەو، بەو ھىوايەى کۆرپەلە بەگىرھاتەو کە لاسايى بکاتەو بەوھش کردى زاینەكە ناسانتر بېت.

لەچاخەکانى ناوەرەستىشا بەو جادوويان لە کەسێك دەکرد، دەرزيان دەژەندە پەیکەرێك کە لەمۆم لەوینەى ئەو دروست دەکرا، ھىندىيەکانى پىرۆش بوو کە ئەيان لەبرى خەلک دەسوتاند، بەوھشيان دەگوت سووتاندنى پۆخ، خەلکى سادەى ئەم سەردەمەش زۆر لەقسەى پىرۆوچياندا زۆر لەو جادووە سەرمەتايە پىشکەوتووتر نین.

شيوازەکانى پەنايەرنە بەر نمایش بۆ ئاماژەبەخشین بەتايەت بۆ پیتاندنى خاك بەکار دەھێندرا، زانستەمەندانى زۆلۇ ئەگەر پياوێك لەھەرمەتى توانايدا بەمرايە ئەندامى نیرینەيان دەسووتاند، دواتر دەيانھارپى دەيانکردە خۆلەمیش و بەسەر گىلگەکاندا دەيان وەشان، ھەندىك گەلیش شاپەك و شاژنىکیان لەنیو ئنان و پياواندا بۆ بەھار ھەلەدەبژاردو لەناھەنگىكى ئاشکرادا دەيانکردە ئن و میرد، بەو ھىوايەى خاك لەناھەنگەكەو ماناگەى بگات و بەپەلە گۆلەکانى دەرېكات، بگرە لەھەندىك ولاتدا لەو ئاھەنگە نمایشکارییە پەت دەبوون و بووک و زاواکەيان بەراستى لەپەك مارە دەکرد بۆ ئەو ھىچ پاساوێك بۆ سروشت

نه هیڅنډه به نه و سرشته ته نه هورپکی ساردی بی گیانیش بیت که له و  
نمرکه تینه گات پی سپړدراوه، له جاوهش جوتیاران و ژنه گانیان ده چوونه نیو  
کېلگه مهره مکان و له وئ په یوه نندی سیکسیان ده کرد بو نه ووی به پیتی  
به ره می کیلگه گان زامن بکن، چونکه سهره تایه گان به زمانی نایتر و جین  
له گه شوی پوهه نه ده گه یشتن، به لکو - دیاره به بی نه ووی بزمن پوهه کیش نیرو  
می هیه - چون به رخسونه ووی ژنیان لیکه دایه وه به هه مان شیوه هی  
پوهه کیش، پاشان که نیلیمه خوشمان وشوی وه (به رخسونه) بو ژنیش و بو  
پوهه کیش پیکه وه به کار دینین نه مه نه و بیرو باوهری نه وان و نه و شیره ی  
هه لیگرتوه ناخاته وه بیرمان؟

چند ناهه نگی کیش هه نه گتیا یاندا هه ردو و ره گه زه که به بی هیج دیسپلینیک  
تیکه لی په گتری دهن، له زور بهی حالته کانیشدا نه و ناهه نگانه له وهرزی  
تووه شانندا ساز ده کرین، وه شتیک یاسا نی تیکیه گان بو ماوه په کی کاتی  
بخرینه لاه (نه و جه ژنانهش نه و نازادیه ریژمیه بیري خه لک ده خاته وه که  
له پوژگاری کوندا له په یوه نندیه سیکسیه گاندا هه یان بووه)، مه به ستیش له و  
جه ژنانه سکپر کردنی نه و ژنانه بووه که میړه گانیان نه زولا، بوون له لایه که وه و  
ناردنی په یامیک بووه به زه ووی که له و قاوغی خو پاریزیه دهر بچیت که زستان  
تی جووه نه و تووانه وهر بگریت که تیا یدا و شیندراوه خوئی ناماده بکات بو  
به خشین به ووبو و میکی باش له خوړاک، نه و جه ژنانه لای ژماره په کی زور له گه له  
خوړسکه گان به پوهه ده جوو، به تاپه تیش لای خه لکی کامیرون، کونگو، که فیر،  
هوتنوت، بانتو، له وروه شه وه ه. رولی که پیاوړکی نایینی بانتو گانه ده لیت:

"جه ژنه گانی دره و له سروشتیاندا له جه ژنه گانی باخوس ی گریکه گان ده چن،  
مه حاله که سیک سهریان بکات و شهرم داینه گریت، چونکه له و به ره لایه  
سیکسیه دایه وه وازنا هینن باوهش بکن به که سیکدا که تازه بوبیته مه سیحی،  
بگره به ووهش واز نا هینن باوهش بکن به وانه دایه که ده میکه بوونه ته مه سیحی،

## ..... ۋېل دىورات .....

بەلگۈ ھەر مىۋاننىڭ شىھىيىتى سەپىرى ئاھەنگەگە يان بىكەت فرىۋى دەدەن كەبجىتە ئاۋ بىرەللايىيەگە يانەۋە، ئەۋسا ھىچ شىتېك رېگىر ئابىت لىبىر دەم خەلگە كەدا كەرۋىچىنە كارى سۆزىنىيەنەۋە، بەجىۋىكىش سەپىرى زىناكارى ئاگەن كەھىچ مانايەكى قىزەۋىنى تىدا بىت، بەھۋى ئەۋ ھەلۈمەرجەۋە كەلەۋ ساقەدا دەۋرىان دەدات، بەلگۈ رېگە ئادەن بىمپاۋىك ھاتىبىتە ئاھەنگەگە يانەۋە لىگەن ئىنەگە خۇيدا رابىۋىرېت".

جەۋنى لەۋ بابىتە لەۋ چاخانى زىيارىتىدا دىرەكەۋىت كەمىزۋو تۆمىرى كىرۋون، ئەۋەتا ئاھەنگەگە يانەۋە باخۇس لى گىرەكەگان ۋاۋىۋى ئەۋانە لىرۋماۋ ھەرنىسا لەچاخەگانى ئاۋەراستداۋ لىنىنگىلەۋ ھەمۋو ئاھەنگە رۋوتەگانى تر كەلەم سەردەمەۋى خۇماندا دەيانىنىن، ھەمۋو ئەمانە لەجۋرى جەۋنە بىرەللايىيە كۆنەگان.

بەلام ئەم توقۇۋسانەۋى كىشتوكال لىھەندىك ۋالاتى ئىرەۋ ئەۋى شىۋەپەكى رەقتىر ۋەردەگىرېت لىۋەۋى باسما كىر، ۋەك ئەۋەۋى لى بۆنىيەگان ۋاۋى ھىندىيەگانى جۋاۋا كىل دەبىنرېت، لى ئەۋانە پىۋىك دەكرېتە قوربانى لىكەتى تۆۋ ۋەشاندەۋى بۇ ئەۋەۋى زەۋى بەخۋىنى پاراۋ بىرېت، دواتر كەمىك ھالەتەكە سوۋىتىر كىراۋ بەسەربىرىنى ئازەللىك ۋاز ھىنرا ۋەك قوربانى، دۋاۋىش كەۋەرزى درۋىنە دەھات ۋەھايان لىكەدەۋىيەۋە كەپپاۋە مردەكەۋى كىراۋەۋە قوربانى، زىندۋو بۆتەۋە، بۆپە بىر لەۋەۋى بىرېت ۋاۋى مردەكەۋىش كەۋەرىي خۇدايان پى دەبەخىش، ھەر لەم رەجەلەكەشەۋە ئەۋ ئەفسانەپە لەداپىكۋەۋە كەبەھەزارۋى بەك شىۋەۋى جىۋاۋاز دەگىرېتەۋە چۆن خۇدا لەپىناۋى گەلەكەپدا مردەۋە چۆن دواتر بەسەركەۋەۋىيى زىانى بەبەردا دېتەۋە، شىعەرىش جادۋى ئەخشانۋە ھەتا ئەۋەۋى كىرۋەۋەتەۋى بەجۋرىك لەلاھۋت، جەندىن ئەفسانەش تىكەل ۋاۋى پىكەللى يەكتىر بۋون كە شىت لەبارەۋى خۇرەۋە بەتوقۇۋسى كىشوكالىيانە دەگىرېنەۋەۋە تىكەلۋەۋەكەشيان تەناسۋىۋ گۈنجاننىكى تىداپە، بەجۋرىك كەنەۋ



ئەفسانەيەي باسی مردنی خوداوەندو سەرلەنوئ لەدايکبوونەوہی دەگات، ماناکەي تەنھا لەوہدا قەتیس نییە کەباسی مردنی زستان و گەرانەوہی ژيان بکات بۆ زەوی لەبەھاردا، بەلکو باز دەداتە سەر ھەردوو ھەلگەرانەوہکەي تری ھاوین و پاییز، ئەوہش کەلەوانە دەکەوێتەوہ وەک کورتی و درێژی پۆژگار، چونکە ھاتنی شەو لەخۆیدا ج نەبوو بێجگە لەبەشیکی ئەو تراژیدیایە، چونکە خوداوەندی خۆر ھەموو پۆژیک جارێک دەمرێت و دەزبێتەوہ، ھەموو ئاوانیکی وەک شەھیدبوونی وەھایە بەسەر خاچەکەوہ، ھەموو ھەلاتنیکیشی وەک سەرلەنوئ ژیانەوہو تیشکدانەوہ وەھایە.

وەک دەریش دەکەوێت قوربانیدان بەمرۆڤ –کەلەھەموو جۆرەکانی تەنھا نموونەيەکمان ھینایەوہ- پێدەچێت مرۆڤی ھەموو گەلان کاریان پێ کردبێت، چونکە پۆژیک لیڤە دەردەکەوێت و پۆژیک لەوئ، لەدورگەي کارۆلینای کەنداوی مەکسیک بەیکەرێکی کانزایی ناوبەتالمان دۆزیوہتەوہ کەدەگەرێتەوہ بۆ خوداوەندیکی مەکسیکی کۆن و ناوہکەي پەرگراوہ لەتەرپی مرۆڤی کەبێگومان وەک قوربانی بۆ خودا سووتیندراون، ھەمووشمان مولخ مان بیستوہ کەفینیقی و قرتاجی و ھەموو گەلە سامییەکانی تر ناوہ ناوہ قوربانی مرۆڤیان بۆ سەربرپوہ، لەم سەردەمەي خۆشماندا ئەم خووہ لەرۆدیسیا بوونی ھەبووہ، پەنگیشە پەچەلەکی ئەم خوہ بگەرێتەوہ بۆ ئەوہی کەسەرەتاییەکان گۆشتی مرۆڤیان دەخوارد، ئیدی پێیان وابووہ خۆیان ھمز بەج خۆراکێک بکەن خوداوەندیش ھەزی پێدەگات، لەبەرئەوہش کەبیروباوہری ئاپینی زۆر لەبیروباوہرەکانی تر خواتر گۆرانی بەسەردا دێت و لەبەرئەوہش کەگۆرانکاری لەتوقووسی ئاپینیدا لەگۆرانکارییەکانی سەر ئاپین خۆی خواترە، لەبەرئەوہ مرۆڤ وازی لەخواردنی گۆشتی مرۆڤ ھینا، بەلام نەریتەکە بۆ خوداوەندەکان وەک خۆی مایەوہ، لەگەڵ ئەوہشدا ئەو توقوسانەي ئاپینیش بەھوکی گەشەکردنی ئیتیک گۆران بەشیوہیەک خوداوەندەکان کەوتنە لاسایکەردنەوہی بەندەکانی خۆیان لەناسکی

نیشاندانداو خۇيان دا بەدەست ئەو بارە تازەپەۋە بەگۈشتى ئازەل ڧايل بوون  
لەبرى گۈشتى مرۇڧ، ئەۋەبوو ئاسكىك لەبرى پەڧىگىنيا كراپە قوربانى  
(لەئەڧسانەى گرىكىدا) و بەرائىك لەبرى كورەكەى ئىبراھىم كراپە قوربانى،  
سەردەم بەرەۋپىشەۋە چوو و خوداۋەندەكان ئەو ئازەلەشيان قەدەغەكرە، چونكە  
كاھىنەكان ۋەھايان پى باشتر بوو خواردنى بەتام بۇ خۇيان دابىتىنو كەۋتنە  
خواردنى ئەۋەى دەخورپىتو لەو قوربانىيەى دەدراپە خوداۋ دواترىش لەسەر  
تەختى سەربىرنەكەدا بەتەنھا ناوسكو ئىسقانەكانيان بۇ خودا بەجى دەھىشت..  
لەكاتىكىشدا مرۇڧى كۆن زۇر باۋەرى بەۋە ھەبوو كەھەرچىيەك بخوات ھىزەكەى  
بۇ دەگوازىتەۋە، ئەۋە ئاسايە بىرۈكەى خواردنى خوداۋەند بىدات لەسەرى،  
ئەۋەتا لەزۇر ھالەتدا گۈشتى خوداۋەندى مرۇڧى دەخورپىتو خۇپنەكەى  
دەخورپتەۋە، ئەو خوداۋەندەى كەسەكە خۇى دەپەرستو قەلەۋى دەكرەو  
نامادەى دەكرە بۇ ئەۋەى بىكاتە قوربانى، بەلام سەرجاۋەكانى خۇراك زۇرتەر  
بوون و مرۇڧ مانەۋەى خۇى زامەن كەرە، ئەۋەش بوو بەھۋى زۇربوونى بەزەى  
لەئلىدا ھەر بۇيە لەبرى قوربانىدان بەخوداۋەند كەۋتە قوربانىدان بەچەند  
ھىماپەك كەلەسەر شىۋەى ئەو دروستى دەكرەن و بەخواردنى ئەو ھىماپانە  
رازىبوو، لەمەكسىكى كۇندا پەيكەرپكى خوداۋەند لەدەغل و دانەۋىلەۋ سەۋزە  
دروست دەگراۋ دواتر بەخۇپنى مىردەمنەلان دەشىلرا كەبۇ ئەو مەبەستە  
دەكرانە قوربانى و پاشان ئەو پەيكەرەپان لەبرى خوداۋەند خۇى دەخوارد،  
ھاۋشىۋەى ئەم ئاھەنگە ئايىنىيانش بەزۇر لای ھۆزە سەرەتاپپەكان دەبىئىرپىت،  
نەرىپتىش ۋەھابوۋ كەخەلگەكە بانگھىشت دەكران بۇ رۇزۋو گرتەن بۇ ماۋەپەك  
بەر لەۋەى پەيكەرە پىرۋزەكە بخۇن، كاھىنەكەش لەكاتى خواردنەكەدا ھەندىك  
دەستەۋاژەى جادۋۋى دەگوتەۋە بۇ ئەۋەى پەيكەرە خوراۋەكە بكاتە  
خوداۋەندىكى راستەقىنە.

..... مېژووی څارسانیتي .....

نمگمر جادوو به نهمفسانه دهستی پېکړدبیت، بهزانست تهواو دهبیت،  
بهههزاران بیروباوهری سهری وهک دهرمنجامی بیرۆکهیهکی پړوحانیی کۆن سمریان  
ههئادوه، دواتر نوپړو توقووسی سهیرو سهمهردیان لیکهوتوتهوه، نهوهتا هۆزی  
کۆکی وره رۆلهکانی خوی دهوړووزاند بۆ کوشتار بهوهی لاهی نهوهی لیددها  
کهئهو دوژمنانهی دهیانکۆژن لهو دنیاا دهینه کۆیلهیان، بهلام لهبهرامبهیریشدا  
دهبینیت ههر تاکیکي هۆزی بانتهو نهگمر دوژمنیتکی خوی بکوشتایه، سهری خوی  
پاک دهتاشیو سهری بهپشقلی بزین سواغ دهدا، بۆ نهوهی پړوحی مردوهکه  
نهگمرپتهوه بۆیو زهفری پی نهبات، لهوهشه ههموو هۆزه سهرهتاییهکان  
برپواپان بهکاریگهری نهفرهتو چاوی پیس ههبیت، ئوسترالیههکان ههرگیز  
گومانیان لهوه نهکردوه کهنهفرهتی جادووبازیکی بهتوانا نهفرهت لیکراوهکه  
لهناو دهبات با لهدووری سهد میلیشهوه بیت، باوهپهینانیش بهجادوو لهیهکهمین  
قۇناغهکانی میژووی مروقهوه دهستی پېکړدوهو ههرگیزیش لهمرؤف نهبۆتهوه،  
پهرستنی بتو شتی تبری خاوهنی هیزی جادوویی وهک تهمیمهکان (نیمچه  
بتهکان) لهخودی جادوو خوی کۆنترن و پهگیان لهناخی مروقهکاندا داکوتراوتره،  
لهکاتیکیشدا کهئهو نیمچه بتانه ناوچهی هیزی تایبته بهخویان ههیه، واته  
ههریهکیکیان کاریگهری تهنها بهسهر لایهنیکی دیاریکراوهوه ههیه، بۆیه  
دهبینیت ههنديک لهگهلان باری خویان زۆر قورس کردوه ههتا ههمیشه تهواو  
نامادهبن بۆ ههر پېشهايتیک کهپړۆزگار بهرهوړوویان دهکاتهوه، نوشتهش تهنها  
شیوهیهکی درهنگ دهرکهوتوهو نمونهیهکی هاوچهرخی بت یان هاوشیوهکانیتي  
لهو شتانهی هیزی جادوویان ههیه، نهوهتا نیوهی دانیشتوانی نهوړوپا ملوانکهو  
گواره یان تهمیمه بهخویانهوه دهگه بۆ نهوهی لهشتیکی دیاریکراو بیانپارپژیت  
یان هاوکارییهکی هیزی سهروو سروشتیان بۆ فهراهم بکات. میژووی ژپار لهههر  
هنگاوکی رۆشتنیدا نهوهمان نیشان دهداث کهچهنده توپکلی نهو ژپاره تهنکو  
لاوازهو چۆن ژپارهکهمان لهلیوی لپرهواریکدایه لهسهر دهمی گرکانیک

..... ویل دیورات .....

گەرگۆگنپەي خامۇش نابىت، گەرگۆگنپەي دېندەيپەيگى سەرەتايى و ئەفسانەگەرى و  
نەزانىيەگى شاردراو، ژياري ھاوجەرخ تەنھا پروپۇشیکە دراوہبە سەر لوتکەي  
چاخەکانى ناوەرپاستداو ئەو چاخانەي ناوەرپاستيش ھەر ماون و ھەر دەمىن.

فەيلەسووف ھىچى لەتوانادا نىيە قایل بوون نەبىت بەو ھەزارىيەي مەرۇف بۇ  
پارمەتتى ھىزەکانى سەرپوو سروشەت گەدلىنایى بېخەشەن بەناخی، دلتەوايى  
خۆيشى بەو دەداتەو گەدەزانىت ئەدەبى شانۇ زانست لەجادووبازىيەو  
سەريان ھەلداو، ھەرەك چۇن شىعر لەپىيازى رۇحانىيەتەو سەرى دەرھىناو،  
فراپەر بەگەمىك زىادەرپەويەو گەبۇ داھىنەرىكى بەھرەمەندى وەك ئەو سەپەر  
نىيە ئەو ھەمان بۇ پروندەکاتەو دەلىت: "ھەموو سەرورپەيەکانى زانست پەگيان  
دەگەرپىتەو بۇ پرپوچىيەکانى جادوو، چونکە ھەر جارېك جادووباز  
لەجادووەگەيدا نوشوستى بەینايە گەلگى لەو نوشوستەي وەردەگرت بۇ  
دۆزىنەو یاسايەك لەياساکانى سروشەت، لەکرەکانى خۆيداو بىويستايە  
دياردەيەك بخولقینىت پىشتى بەھاوکارى ھىزە سروشەتيەکان دەبەست، پاشان  
نامرازە سروشەتيەکان گەم گەم تاي خۇيان زاکرد، ئەگەرچى جادووباز ھەردەم  
ئەو نامرازەنى سروشەتى بۇ خۇي دەشاردەو بۇ ئەو ەيلەو پایەگەي لای خەلک  
لەق نەبىت، تا ئەو ەندەي بیتوانايە بيان شارپتەو، بەلگە ئەو دياردەيەي  
دەيخولقاند دەيگەراندەو بۇ ئەو جادووەي لەھىزە لەپادەبەدەرەکانى سروشەتەو  
و ەريگرتووە —ئەمەش لەخووی خەلگى ئەم سەردەمە دەچىت گەچاکبوونەو  
سروشەتى نەخۇش دەگىرپنەو بۇ رەجەتەو ھەي جادووي، بەو جۆرەش جادوو  
بوو گە بېزىشى و دەرمانسازى و زانای کانگاکان و زانای گەردوونناسى بۇ بەرھەم  
ھىناين.

بەلام پىگەي نىوان گەردوونناس و جادووباز زۆر گورتەرە لەپىگای نىوان  
جادووبازو ھەر بوارپىكى تری زانست، چونکە کاتېك توقووسەکانى ئايىن زۆر  
بوون و ئالۆزتر بوون، کەسى ناسايى چىدى نەيدەتوانى ھەمووی پىکەو ھەرس

بکات و بایه خ بهه مووی بدات، لېره دا چینیکی تایبەت هاتنه ناراو ه گەزۆر بهی کاتی خۆیان بۆ کاروباری ئایینی و گردوگۆمه له ئایینی ه کان تهرخان ده کرد، کاهینیش ئیدی بهو پنیه ی جادووبازە، بههوی نهو توانایه وه گههه بهی بۆ سه رسامکردنی پۆح و وهرگرتنی سروش و ئاراسته دان به نزا وهرگیراوه کان، بوو به نزیکتین کەس له ویستی پۆحه کانه وه، به جۆریک کەنیتەر دهیتوانی نهو ویسته بگۆریت بۆ ههر شتیک کەلک به مرۆف بگهیه نیت، له کاتیکیشدا نه م جۆره ی زانست و پسروری به یوچوونی خه لگانی سه ره تایي گرنگرتین جۆره کانی زانست و پسروری بوو، پاشانیش له کاتیکیدا پتیا ن وهابوو هیزه له راده به دره کانی سروش له ههر وهرچه رخانیکي سه ر پێکا دا کار یگه ریا ن به سه ر ژیا نی مرۆفه وه هیه، بۆیه هیزی بیاوانی ئایین هاوتای هیزی ده ولت بۆوه، کاهینیش، یا ن قه شه، ههر له کۆنترین سه رده مه وه هه تا تازه ترینیا ن بوو به رکابه ریکي سه ربازی جهنگا وهر له جله وگرتنی خه لک بالکیشا ن به سه ریا ندا، هه تا وای لیها ت نهو دوو تیمه به سه ره جله وای خه لکیان ده گرت، بۆ نمونه ش نه وه مان به سه با سی میسر یا ن ده ولتی جووله که یا ن نه وروپای چاخه کانی نا وهراس ت به نمونه بکه ی ن.

کاهین ئایینی به خولقاندن نه خولقاندوه، به لام ته نها بۆ مه به سه ته کانی خوی به کاری هینا وه، وه ک چۆن سیاسه ته دار پالنه ره خۆپرسکه کانی مرۆف و نه ریته کانی ده قۆزیته وه، بیروبا وه ری ئایینی له درۆو ده له سه و گه مه ی که هه منووتیه وه سه ری ده رنه هینا وه، به لکو له خۆپرسکی مرۆفه وه و له و پرسیارانه ی مرۆفه وه ها تو ه که ته وا و نا بن و له و ترس و دلهر اوکی و هیوا ی هه ستی گۆشه کیری ه که مو تۆته وه که مرۆف له گه لیا ندا ده زی، به لی کاهین زیا نی به خه لک گه یانده وه به وه ی نهو شته پړوپو وچانه ی هیشتۆته وه وه ک خۆیا ن و چه ند بواریکی دیا ریکرا وای مه عریفه ی بۆ خوی پاوان کردو وه، به لام له گه ل نه وه شدا هه ولیدا وه نهو نه فسانا نه ی هه بوون له جوا رچی وه یه کی به رته سکا به گی ریا ن به نیت، زۆر جا ریش خه لکی نا چا ر کردو وه له و شتا نه گه رین، ههر نه ویش

..... ۋېل دېرانت .....

مرۇقى لەسەرەتاۋە ڧىرى رەۋشەت جوانى ۋە ڧىرىۋون كىردۈۋە، ۋەك  
عەمبارخانەيەك ۋە ئامرازىكى پەيۋەندەش ۋە ھايۋە بۇ كەلەپۋورى كەلتۈرى  
مرۇقى كەھەمىشە لەزىيەدۋەندە، دىنەۋايەكەش بۈۋە بۇ كەسى لاۋاز كەبەھىز  
چەۋساندۋەيەتتەۋە ھىچىشى پىنەكراۋە بەرامبەرى، ھەروەك كارىشى كىردە  
بۈۋە بۇ ھاۋاكارىكىردى ناين لەۋەدا كەخۇراك بەداتە ھۈنەرەكان ۋە پاىە بۇ ئىتىكە  
مرۇقىيەكان دابىرۋىت، جا ئەگەر خەلگ كاهىنىكىان نەبۋايە ئەۋە خۇيان  
دانەيەكان بۇ خۇيان دادەتاشى.

#### ۴- ئەركى ئىتىكى ناين

ناين ۋە ھۈمەتەكان - قەدەغەكراۋە سىكىسيەكان - درەنگ كەۋتى  
ناين - گۇرپانكارىيە عەلمانىيەكان

ناين بەدۋە ئامرازى بىنەپەرتى دەپىتە كۆلەكەى ئىتىك، ئەۋانىش  
ئەفسانەكان ۋە ھەمراۋەكان، چۈنكە ئەفسانەكان كەپرواھىنان بەھىزى  
سەپۋە سۈۋەت دۈۋەت دەكەن، دۈۋەتەش ھەر ئەۋ بېروايە مانەۋەى چەند  
جۇرىكى رەفتار سۈگەر دەكات كەكۆمەلگە دەپەۋىت بىنەنەۋە، (پان كاهىنەكان  
ئەۋەپان دەۋىت)، ئەۋ پاداشتەى تاك لەناسمانى داۋا دەكات ئەۋ سزايەى لىى  
دەترسەت، ھەر ئەۋ دۈۋە شتە ناچارى دەكەن مەكەچى ئەۋ كۆتۈ بەندانە بىت  
كەناغاكانى پان كۆمەلگاگەى دەپسەپىن بەسەرپەدا، مرۇقى بەسۈۋەش  
پاستەقىنەى خۇى بۈۋەۋەرىكى گۇپرايەلى ناسكى پاك نىيە، شتىكىش نىيە  
بەنەندازەى ترس لەخۇداۋەند (دۈۋە ئەۋ زوئەى تاك لەكۇندا تىى كەۋتۈۋە  
كەبۈۋە ھۇكارى سەرھەلەنى ۋەزەدان لەناخىدا) مرۇقى مەكەچى ئەۋ لاپەنانەى  
چاكەخۈۋى كىرەپىت كەبەھىچ شىۋەيەك لەگەل سۈۋەش خۇيدا ناگونجەن،  
ئەۋەتا مۆلكەرى ۋە ھاۋسەرگىرى تارادەيەك لەسەر سزا ناينىيەكان پادەستانۋە

له ههر قۇناغیکدا گومان له ناپین دروست بېت هیزو توانای نهو دوو سیستمهش  
پوو له کزی دهکات، بگره خودی حکومت له خویدا که گرنګترین نامرازی  
کۆمه لایه تییه مروؤ دروستی کردبیت و له هه مان کاتیشدا دوورترین نامرازه  
له سروشتی راسته فینهی مروؤه وه. نهو حکومته خوئی زور جار په نای بردو ته  
بهر ترس له خودا و په نای بردو ته بهر کاهینه کان، وهک نهوهی هیرته قییه زور  
بلیمه ته کانی وهک ناپلیون و مۆسۆلینی دهیانکرد گمزور زوو نهو راستیه یان  
زانى، ههر لیره شهویه که ههر جارېک دهستوورېک دهنوسرېته وه نارم و ویهک بۆ  
دامه زراندى دهوله تېکی ناپینی سهره لده دات، جا نه گهر هیزی سهرۆکیکی  
سهرتایى له پېی جادو و بازی و فالگرتنه وه زیادی کردبیت، نهوه حکومته که ی  
نیمه برېک هیزی له وه وه دهست دهکوهیت که سالانه دان به خودا وهندی  
کۆچبه راندا دهنیت.

خه لکی پۆلینیزیا وشه تابۆیان (که به مانای یاساغ کردن دیت) بۆ نهو شتانه  
به کارهیناوه که ناپین حهرامی کردوون، ههر که کۆمه لکه سهره تاپیه کانیش برېک  
پیشکوهتن، نهو حهرامکراوه ناپینیانه پله و پابه یه کیان پچری که ههر خویان  
ئیدی له سایه ی ژباردا شوینی یاساگانیان گرتوه. چۆنیتی حهرامکردنیش  
همیشه ناراسته یه کی نیگه تیفانه ی هه بوو: هه ندیک کردو هه ندیک شت وهک  
(پیرۆز) یان وهک (گلاو) که راده گه یه نران، ههر دوو دهسته وازه که له به نه رته دا  
به یهک ناراسته خه لکیان لى وریا دهکرایه وه، نهویش نهو وه بو که نهو کارو  
کرده وانه نابیت کهس نزیکیان بکه ویت، بۆ نهوونه دهست لیدانی داره مه یتى  
پادشا حهرامکراو بوو. دهگېرنه وه کاتیک عوزا دهستی بۆ نهو داره مه یته بردوه  
بۆ نهوه ی نه هیلیت بکه ویت بروسکه یهک لیى داوه. دیودۆرس-یش له وه  
ناگادارمان دهکاته وه که میسر یه کۆنه کان له کاتی برسیتیدا گۆشتی په کتریان  
خواردوه، چونکه نهوه یان به لاوه باشت بووه هه تا دهستدرېژی بکه نه سهر  
نازه لیکى حهرامکراو که ته و ته می هۆز بووه له لایان. له زور به ی گروپه

## ..... ۋېل دېورات .....

سەرەتاييەكاندا ژمارەيەكى زۆر لەو حەرامكراوانە ھەن، وشەو ناوی ديارىكراو دەبوو ھەرگىز نەگوترېن، پۆزو وەرزى ديارىكراو ھەبوون كەحەرامكراو بوون و كوشتن تياياندا نەدەشيا، ھەموو ئەو زانىارى و بېئاگاپيانەى خەلگانى سەرەتايى لەبارەى خۇراكەو ھەيانبوو لەشيوەى جەند حەرامكردنىڭدا خۆى دەرختو ھەخەلەك بەسەر ھەندىڭ جۆرى خۇراكدا سەپاندوويانە، ئەوان ئەوئەندەى لەپىڭەى ئايپىنەو ەبنەماگانى تەندروستى ھىردەكران ئەوئەندە لەپىڭەى زانستەو ەيان لەپىڭەى پزىشكى زانستىيانەو ەنەيان دەخوئند.

خۇ ژن لەلەى سەرەتاييەكان گرنەگرتىن شتەك بوو كەناو ەناو ەرام و گلاو دەكراو بەھەزاران ئەفسانەى لەسەر دەھۆنرايەو ەو دەبوو ترسناك و گلاو. دانەرى ئەو ئەفسانانە لەسەرانسەرى جىھاندا مېردى سەرگەوتوو نەبوون لەزبانى ژن و مېردايەتياياندا، چونكە ھەموويان لەسەر ئەو كۆكن كەژن سەرچاوەى ھەموو خراپەكارىيەكانە. ئەم بۇچونە ھەر پەيوەست نىيە بەھەردوو ئايپىنى مەسىحى و جوولەكەو، بەلكو لەوانىش پەت بوو بۇ سەدان ئەفسانەى بت پەرستانىش، وردترىن حەرامكردنىش تايپەتە بەژنى ھەيزگرتوو، جا ھەر كەسەك يان ھەر شتەك لەو ماوەى ھەيزەدا بەر ژن بکەوتايە ئەگەر مەرۇف بوايە چاكەى دەسپەردايەو ەو ئەگەر كەرەستە بوايە كەلگى نەدەما، ھۆزى ماكووزى كەخەلگى گياناى بەرىتانىن خۇشتىيان لەژنە ھەيزگرتوو ەكان حەرام كەردبوو لەترسى ئەو ەى ئەو ەك ناو ەكەيان ژەھراوى بېيت، ھەر ەك لەو ماو ەيەدا نەياندەھيشت بچنە ناو دارستان نەو ەك مارەكان ئالوودەيان بن و لەئالوودەييدا گازيان لېيگرن، تەنانەت مندالبوونىش گلاو بوو، دەبوو دايك پاش مندالبوون لەژمارەيەكى زۆر لەتوھووسى ئايپىندا گلاو خۆى دەرەكات، پەيوەندى سېكسىش لەناو زۆر ھۆزدا ھەر حەرام بوو، نەك تەنھا لەماو ەى ھەيزدا، بەلكو لەماو ەى سەكپى و شىردانىشدا، رەنگىشە ئەم حەرامەيان دەستكردى خودى ژن بوپيت لەبەر ئەو ئەقەلە ساغەى ھەيانبوو ەو چونكە لەو دەمەدا ھەندىڭ پشوو و



خۇپاريزيان پېۋېست بوۋە ، بەلەم رەجەلەكى شەكان زوو لەبىر دەچنەۋە ،  
بېيىنە ژن كاتىك بەخۇى دەزانىت بۇتە گلاۋ ، دواچارىش مل بۇ بۆچوۋنى پياۋ  
دەدات و ھەست بەشەرم دەكات لەۋەى لەجەپزايە ، بگرە لەۋەى سكى پەرە ، ھەر  
لەو جەرامكردنەۋە ئابروو و ھەستكردن بەگوناه سەرى ھەلدا ، ھەرۋەھا ئەو  
تېپوانىنە سەرى ھەلدا گەپەپەۋەندى سىكىسى شىتىكى گلاۋەو سىگوشى و  
زگورتىتى پراھىبەكان و لەدۋاى ھەموو ئەۋانەشەۋە جەلەۋگرتنى ژنان سەرى  
ھەلدا .

ئايىن بناغەى ئىتىك نىيە ، بەلەم پىشتىگرىيەكە بۇى ، چونكە دەكرىت  
مەزەنەى ئەۋە بىكەن كە بەبى ئايىنىش ئىتىك بوۋنى ھەبىت ، شىتىكى  
دەگمەنىش نىيە كەنىتىك گەشەى خۇى بىكات و بەرەو پېشەۋە بچىت و ئايىن  
لەشۋىنى خۇيدا بىمىنىتەۋە گوۋى نەداتى ، يان بەرەنگارىيەكى سەختى ئەو  
پېشكەۋتەى بىكات ، ئەۋەتا لەگروپە كۈنەكانداۋ لەھەندىك گروپى ئەم  
دوايىبەشدا ، ئىتىك ۋەك دەردەكەۋىت تەۋاۋ لەئايىن سەربەخۇ بوۋە ، لەحالىتەى  
لەم چەشەشدا ئايىن خۇى ھەلئافورتىنىتە رېساكانى رەفتار ، بەلكو تەنھا گرىگى  
دەدات بەجادوۋبازى و توقوۋوس و قورىبانى سەربىرىن ، پياۋى باشىش ئەو كەسەپە  
كەگوپراپەلەنە ئەركەكانى ئايىن جىبەجى بىكات ، بەۋابەستەى و دىلسۆزى  
خۇيشىيەۋە بەھىزى بىكات ، ئايىنىش بەشىۋەپەكى گىشتى سەربەرشىتى چاكەى  
رەھا ناكات ، چونكە شىتىك لەئارادانىيە چاكەى رەھا بىت ، بەلكو تەنھا چاۋدېرى  
ئەو پېۋەرانەى رەفتار دەكات كەبەگوپرەى ھەلۋەرجى ئابوۋرى و كۆمەلەيتەى  
خۇيان تۆكەمەكردوۋە ، ئەۋىش ھەر ۋەك ياسا ئاۋر لەرەبىردوۋ دەداتەۋە بۇ  
ھەلئىجاندىنى ھوكەمەكانى ، ئاسايىشە ھەر كاتىك ھەلۋەرج گۇپراۋ نىتىك لەگەلى  
گۇپرا ئەم (ئايىن) لە پى دۋابكەۋىت ، ئەۋەتا گرىكەكان لەگەل پېشكەۋتەى  
سەردەمدا فېرى ئەۋە بوۋن پابۋاردن لەگەل مەحرەمەكاندا بەشتىكى قىزەۋن  
سەير بىكەن ، ئەگەرچى ھىشتا ئەفسانەكانيان ئەو خوداۋەندەنە پىرۋز دەكەن كە

## ..... ويل دېورات .....

كارى ودها دهگەن، مەسىھىيەكانىش كار بەسىستىمى بەك زنى دهگەن لەكاتىكدا ئىنجىلەگەمیان فرەزنى حەلەكردووه، يان سىستىمى كۆيلاپەتى بەتەواوى قەدەمەدهگەن وپراى ئەووى ئاپىنپەروەرەكان بشتەستوو بەجەندېن بەلگەى رەتەكراووى ئىنجىل بەرگرى لەو سىستەمە دەگەن، ھەر لەم چەند رۆزەى ئىمەشدا ئەوھەتا كۆيسا وەك پالەوان لەشەردايە بۆ داپشتنى ياساپەكى ئىتىكى كەشۇرشی پىشەسازى بەتەواوى نوشوستىكى پى ھىناوہ ھىچ گومان ھەلناگرىت، لەبەرئەووى فاكتەرە زەمىنىيەگان (وہزەىيەگان - پىچەوانەى ئاسمانىيەگان) دواجار زال دەبن، ئىتىكىش دەبىت وردە وردە خۆى لەگەل پىشەاتە ئابوورىيەگاندا بگونجىنىت، ئەوسا ئاپىنىش دەكەوئتە جووئە بەناچارى و خۆى لەگەل ئىتىكە نوپىيەگاندا دەگونجىنىت، ئەرکى ئىتىكى ئاپىن زياتر ئەوہىيە كەبارىزگارى لەبەھا كۆنەگان بكات، زياتر لەووى بەھای نوئى بەئىتتە ناراوہ.

ھەر لىرەوہىيە كەنىشانەكانى قۇناغە بالاکانى ھەر ژيارىك ئەوہىيە كەجۆرىك لەئامىتەبوون لەنۆوان ئاپىن و كۆمەلگادا دەبىنرىت، ئاپىن بەھاوگارى جادووہىەك پىشكەش بەخەلكى دەكات دەكەوئتە سەرسامکردن و شېرەکردنى خەلك و دواتر دەكاتە چلەپۆپەى سەرورەى خۆى لەرپى پتەوہوونى يەكانگىرى نۆوان ئىتىك و بىروباوہرو پىشكەشکردنى ئەو يەكانگىرىيە بەخەلكەكە، ئەم يەكانگىرىبوونەى باوہرو ئىتىكىش دەبىتە مەزنىرەن پەنا بۆ سىياسەتىش و بۆ ھونەرىش، ئاكامىش لەشەپىكى دۇراودا بۆ بەرگرىکردن لەرابردووہىەكى نەگەراوہ وەك ھەر خودكۆزىك لەناودەچىت، ئەمەش چونكە تا چەندە مەعرىفە پىش بکەوئت، يان گۆرانكارىيەكى بەردەوامى بەسەردا بىت، تا ئەوہندە بەرەورپووى ئەفسانەو لاھوت دەبىتەوہ كەزۆر بەخاوپەوہ بەرەو پىشەوہ دەچن، خاووخلەپچىيەك كەبەرگەى ناگىرىت، ئەوسا خەلك وەك كۆت و زنجىرى قورسو وەك بەرەستى قىزەون ھەست بەسانسۆرى پىاوانى ئاپىن دەگەن بەسەر ھونەر و ئەدەبەوہ. مېزوووى فېكرى لەقۇناغىكى وەھادا دەچىتە قالپى مەملانىلى نۆوان زانست و ئاپىن، ئەو

..... مېژوى څارسانېتى .....

سىستانهش گهلهسەر دەستى پياوانى ئايىن دادەمەزىن ۋەك ياساۋ سزا،  
پەرۋەردەۋ ئىتىك، ھاۋسەرگىرى ۋە تەلاق، ئەۋانە ئارمىزۋى خۇقۇتارگرىنيان  
دەبىت لەسانسۇرى ئايىن ۋە خۋازن بېنە سىستەمگەلىكى دىيائى، تەننەت  
ھەندىك جارى ئايىن ۋەك لادىر لىيان دەروانىت، چىنە رۇشنىرەكانىش لەگەل  
دەركەۋتەنىندا لاھۋى كۆن پىشنىار دەكەن، دواترو (پاش كەمىك دوۋىلى)  
ياساپەكى نوپى ئىتىك پىشنىار دەكەن، ئەۋ كاتە فەلسەفەۋ ئەدەب دەبەنە نەيارى  
پياۋانى ئايىن، بزوۋتەنەۋە رىزگارپىخۋازەكەش گەشە دەكات بەنارپاستە پەرستىنى  
شىلگىرانەۋى ئەقلى.. لەم ھالەتەندە بزوۋتەنەۋە رىزگارپوۋن لەئايىن ۋەك چۆن  
مرۇف لەكاتى ھىۋا لەدەستەندە تۈۋى ئىقلىجى دىت ئەۋىش بەرامبەر ھەمۋە  
بىرۋاۋەرۋ بىرۋەكەپەك تۈۋى گىزىۋوۋن ۋە خاۋبوۋنەۋە دىت، رەفتارى  
مرۇفەكانىش بەكىشانەۋە كۆلەكەكانى ئايىن تۈۋى داپمان دىت ۋە دەبىتە  
جۆرىك لەبى سەرۋەبەرەۋى ئەبىقۇرىيەنە، بگرە خۋدى ژيان، ئەۋ ژيانەۋى  
بىرۋاۋەكى تىدا نەماۋە دىنەۋاۋى بەداتەۋە، ئەۋ ژيانە دەبىتە بار بەسەر شانى  
ھەۋارىكەۋە كەھەست بەھەۋارى خۋى بىكات ۋە بەسەر شانى دەۋلەمەندىكەۋە  
لەدەۋلەمەندى خۋى بىزار بوبىت، دۋاجارىش كۆمەلگە بەخۋى ۋە بىرۋاۋەرۋ  
ئايىنىيەكەپەۋە پىكەۋە دەكەۋن بەزەۋىدا، تەۋاۋ ۋەك رۇخ ۋە جەستە.. بەلام  
دىسان ئەۋەندە نابات لەژىر بارى ئەۋ قورساپەدا ئەفسانەپەكى تر لەناۋ خەلگەدا  
پلاۋ دەبىتەۋە، ئەفسانەپەك كەھىۋاكانى مرۇف لەقالبىكى نوپىدا دادەپىزىتەۋە،  
ۋرەپەكى نوپى دەكاتەۋە بەبەر ھەۋلەكانى مرۇفدا، ئەۋسا پاش چەندىن سەدە  
لەبى سەرۋەبەرەۋى ژيارىكى نوپى سەرھەلدەداتەۋە.

## باسی پئنجهم توخه عهقلیه کانی ژیار

بابه تی یه کهم

ئەدەبە کان

زمان — ره چه له که نازه ئیه کهی — بنچینه مرویه کهی — گه شه کردنی  
— ناکامه کانی — په روه رده — لاسایکردنه وه — نرومین — هۆنراوه

وشه سه ره تای مروؤ بوو، چونکه به وشه وه مروؤ بوو به مروؤ، خو ئه گهر نه م  
دهنگه سهیرانه نه بوونایه که بیان ده ئین (ناوه گشتیه کان) نه مانده توانی  
بیرو هوشمان له ناو پیکهاته بچوو که کان یان نه زمونه بچوو که کان دمر بکهین،  
ئه وانه ی مروؤ لییان ده دویت یان له پئی ههسته گانییه وه، به تاپه تی ههستی  
بینین، پئیان ده زانی، به لای زوری شه وه نه و ناوه گشتیه یانه ی شته کان نه بوایه  
بیرو هوش نهیده توانی جۆره کان وه ک شتیکی جیاواز له پیکهاته بچوو که کانی  
بناسیت، یان خه سه له ته کان وه ک شتیکی جیاواز له و شتانه بناسیت که هه لگریان،  
یان شته کان به جیا له خه سه له ته کان یان بناسیت، ئه گهر نه و وشه گشتیه یانه  
نه بوونایه که ناوی جۆره کانن مروؤ دهیتوانی بیر له م مروؤ یان نه و مروؤ  
بکاته وه، به لام نهیده توانی بیر له مروؤ به گشتی بکاته وه، چونکه جاو جۆر  
نابینیت، به لکو پیکهاته بچوو که کانی ده بینیت. مروؤ فایه تی نه و کاته دهستی  
پیکرد که دوور په گینک، نیوه ی مروؤ و نیوه ی تری نازه ل، له ئه شکه و تیکدا یان له پال  
داریکدا جوار مشقی لئی دانیشته و که و ته سه ر خوراندن بۆ ئه وه ی په که مین ناو

لەبەگەمین ناودار بڻیت، یەگەم هیماي دەنگی گەئامازە بڻت بۆ کۆمەئیک شتی  
لەبەگچوو، وەك ناوی (مال) گەهەموو مائەکان دەگرێتەو، یان مرۆف کەهەموو  
تاکەکانی مرۆفەکان دەگرێتەو، یان تیشک بۆ هەر درەوشانەییکی سەر وشکانی  
یان سەر ناو، ئیدی لەو کاتەو گەشەي میشکی مرۆف کەوتە سەر پڤگایەك  
کەکۆتاییەکی تیايدا بووەستیت، چونکە وشە بۆ بێرگرنەو وەك نامراز وەهایە بۆ  
کارکردن، بەرھەمیش تارادەپەکی زۆر پشت بەگەشەي نامراز دەبەستیت<sup>۱</sup>.

جا ئەگەر وێناکردنی ئیمە بۆ سەرەتای شتەکان لە (حەدس) یان  
لەخەملاندن تیپەر نەکات، کەواتە بۆمان هەبە جەلەوی خەيالمان بەربەدەین بۆ  
وێناکردنی سەرەتای ناخافتن، دەشتیت یەگەمین شیوەی دەرکەوتنی زمان –  
دەگرئ پێناسەي زمان بەو بکەین کەپەپوەندیەك بڻت لەپڤگەي هیماو-  
ھاوارێکی سۆز بڻت لەنیوان نازەئیک و نازەئیکی تردا، دیارە لەشیوەي  
وریاکردنەو و ترسدا، لەبانگی دایکدا بۆ بڤچووەکانی، لەزیکەزیک و قیرەقیرێکدا  
کەئازەل وەك دەرپڤینی خۆشحالی یان جووتبوونی لەگەل رمگەزەکەي تر یان  
کۆبوونەووی لەگەل ھاوئەلەکانی لەم دار بۆ ئەو دار دەریدەکات.. لەهەموو  
ئەوانەدا هەست بەهەنگاوێکی سەرەتایی دەکەیت کەئازەل ھەولێ تیپەرپاندنی  
دەدات و مرۆفیش گەیشتۆتە چلەپۆپەي ئەو ھەولانە، چلەپۆپەي ناخاوتن.  
کچێکی خوشی دۆزرایەو لەگەل نازەلانی ناو جەنگەئیکی نزیکي شالۆن  
لەقەرپەنسا دەژیا، ئەو کچە ناخاوتنەکەي تەنھا چەند قیزەو منگەمنگێک بوو  
کەزۆر ناخۆش بەر گوێ دەکەوتن، ئەو دەنگە زیندوانەي لەجەنگەلەکانەو  
دەردەجەن کەس پەنگە هیچ واتایەکیان نەبڻت لەگوێ ئیمەدا کەبەژیار بوو،  
ئیمە لەم بارەپەو لەو سەگە خۆ بەفەیلەسووفزانە دەچین، ریکی، کەلەبارەي  
بەپڤز بارگرێتەو دەئیت: "ھەموو دەنگەکانی من مانایان ھەبە، بەلام ناگاکەم  
شتی بڤ مانا لەدەمیپەو دەردەچڤیت". ویتمان و کرایگ سەرنجی ئەو  
پەپوەندیە سەپەریان دابوو کەلەنیوان قیزەکانی کۆترو کارەکانیدا ھەبە،

دېوېنتېش توانى دوانزه دهنګ له يهك جيا بكته وه كه مريشك و كۆتر يه گاريان دههينن، ههروهها پانزه دهنګى سهگ و بيسټ و دووى ئاژه له شاخداره گانيش، گارنهرېش ئه وهى ههست پيكر د كه مېموونه گان له و ژاوه ژاوه ياندا كه ته واو نابيت لاني كه م بيسټ دهنګ و كۆمه لئك نيشاره تيان ههيه، له و زمانه هه ژارانه وه و پاش گه شهيه كى كه م قۇناغ ئه و سيئس و شهيه هاتنه ناراه كه به شى ههنديك هۆزى مروى سادە دهكەن<sup>۲</sup>.

وهك دياريشه له بېرور اگۆپينه وهى چاخه كۆنه كاتدا نامازه گان بايه خى له پيشترو ناخوتن پيگهى دوهه مى هه بووه، سهرنجى نه وهش دهرئ كه نه گهر ناخوتن مه رام نه پيكيټ، سهرله نوئ زمانى نامازه ديتوه پيشه وه. له ههنديك هۆزه هينديپه كاني ئه مريكاي باكووردا كه بړيكي له ژماره نه هاتوو شيوه زمان بهكار دههينن، بووك و زاوايه كى سهر به دوو هۆزى جياواز كه يه كده گرن زياتر به نامازه نهك به قسه بېرور ا دهگۆپنه وه و له يه كترى حالى دهبن، لويس مۆرگان بووك و زاوايه كى دهناسى به دريژايى سى سالف به نامازهى بئيدهنګ يه كتر يان ددهواند. حالى بوون له يه كترى له رپى نامه ژوه لاي ههنديك هۆزى هيندى ئه وهنده گرنګ بوو كه وايد هكرد تاكه كاني هۆزى ئه ره باهو وهك زور گهلى مۆديرن. نه توانن له تاريكىدا قسه بكهن<sup>۲</sup>. رهنگيشه يه كه مين دهسته واژه كاني مروف كۆمه لئك هاوارى دهر بړينى سۆز بن وهك ههنديك ئاژه ل، دواتر دهسته واژه كاني نامازه هاتنه ناراه كه له تهك نامازهى جهسته پيدا ناراسته يان پى ديارى دهكرا، دواتر دهنګى لاساييكر دنه وه پهيدا بوون كه له كاتى شياودا دهره گران بو گوزارشت له و شت و كرده وانهى دهكرا دهنګيان دهر بېنر پته وه، تانيستاش هه موو زمانه كاني سهر زهوى له م جوړه دهسته واژه يان تيدايه كه دهنګى دهر بړينه كانيان له دهنګى شتهكان يان كردهكان دهچيټ، وپراى ئه و هه زاران سالفه پي گۆرانكارى و گه شانهى به سهر زماندا تيپه رپون، وهك: نه ره، چپه، ورته ورت، قاقا، ناخونوف، زيكه زيك.. تاد، لاي هۆزى تهكۇنا له برازيلي كۇن دهسته واژه يهك ههيه لاساييه كى

ته وای ناونراوه که دهگاته وه، نه ویش کمنا مازه به کرداری (ده پژمیت) دهگن ده لښ (هاپت شو)<sup>۵</sup>، په نگیشه نه م سهره تایانو هاوشپوه گانی بناغی په گه مین وشه کان بن له هه موو زمانه گاندا، رښان هه موو دهسته وازه غیریه گانی له پینجسه د وشه ی بنه پرتیدا هیشته وهو سکیت یش نرېکه ی هه موو دهسته وازه گانی نه وروپای برده وه سهر دهوروبه ری چوارسه د وشه ی بنه پرتی.

وهاش میزانن مهرجه زمانی گه له خورسکه کان سهره تای بن، نه گهر مبه ستمان له سهره تای لاهم باره یه وه مانایه ک بیت له ماناگانی ساده یی له پیکه وهنندا، به لې زوریان سادهن له دهسته وازه کانیا ننداو له بیناگردنیا نندا، به لام هندیکیان بینایه کی ئالوزو وشه یه کی زوریان هیه وه زمانه گانی نیمه، بگره له پرووی پیکه اتنه وه له زمانی چینی بالاترن<sup>۶</sup>، له گهل نه وه شدا هه موو زمانه سهره تایه کان هینده ی نامینیت له سنووری هستی و وردیله پیدا قهتیس بمینن، به شپوه یه کی گشتی هه موویان له پرووی ناوه گشتی و پروته کانه وه هه ژاران، دانیشتوانی په سنی ئوسترالیا ناویکیان هیه بؤ کلکی سمگ و ناویکی تریان هیه بؤ کلکی مانگا، به لام له زمانه که یاندا ناویک نییه بؤ کلک به گشتی<sup>۷</sup>، خه لکی تسمانیاش بؤ هر جوریکی دار ناویکیان هیه به لام په ک وشه یان نییه بؤ ناوی دار به گشتی، به هه مان شپوه هیندییه گانی چویتاو ناویکیان هیه بؤ سندیانی رمش و ناویکی تر بؤ سندیانی سپی و ناویکی تر بؤ هی سوور، به لام ناویکیان نییه بؤ سندیان به گشتی، دواتریش بیگومان ناویکیان نییه بؤ دار به گشتی، گومانیش له وهدا نییه که چهن دین نه وه تپه پریون بهر له وهی مروځ له ناوی دیاره وه بگوازیته وه بؤ ناوی گشتی، له زور هوزدا دهسته وازه نابینرئ نامازه بیت بؤ په نگه کان به جیا له شته په نگداره کان، نه خیر، وشه شیان نییه بؤ نامازه گردن به بونه دامالراوه گانی وه: ئاواز، سیکس، جور، شوین، رچ، غه ریزه، نه قل، بر، هیوا، ترس، شمه ک، هست.. تاد<sup>۸</sup>، نه م دهسته وازه دامالراوانه وه ک درده که وئ له گهل گه شه ی بیرو هوشدا دروست دهبین و زور دهبین، چونکه په پوهندی فاکترو

..... وېل دېرانت .....

د مړه او ښته هډه له نيوان نه وان و بېر دا، پاش دروست بوونيشيان د هډه نامرازگه ليكي ياريد د دېر بؤ وردى له بېر كړدنه و د دېر هډه گاهه ليكي نيشانه ي ژباړ.

كاتيكش د سته واژه كان نه و هه موو خه سله ته تايه تيبه يان به خشي به خه لك، به به خش شيكى خود او هندو شتيكى پېرؤز دانران، بوونه كهره سته به ك كه قابله جادوويه كانيان لى دروست بكرى، چه نديش بى واتا بن زياتر له بهر چاوى خه لك پېرؤز دېوون، تا نه مړؤى ئيمه ش نه گهر له نه نيبييه شارد راوه كاندا به كاريان به نين همر پېرؤزن، واته نه و كاته ي وشه دمېته "گؤشت"، د سته واژه كان به ته نها نامرازكي به پرونى بېر كړدنه وه نه بوون، به لكو رېگه به كيش بوون بؤ چا كړدنى كؤمه لگه، چونكه نه وه كانيان به به سته وه به كى نه قلا نى توند وتؤل بېكه وه به سته وه، به وه نامرازكي باشريان خسته به رده ستيان بؤ بهر ومړده كړد له لايه كه وه، هه مان نامرازيش بؤ گواستنه وه ي معريفه و هونمر له لايه كى تره وه، به دېر كه وتنى د سته واژه كانى زمان نامرازكي نوئ دمر كه وت بؤ به به گه گه ياندى تاكه كان، به شيؤميه كه كه نايينزايه كه يان بېرو بو مړنك هه موو تاكه كانى كؤمه لگا بخاته ناو بؤ ته قه ي چوار چيوه به كى بېكه وه گونجاو، كه نالى تازه شى كړد وه بؤ گواستنه وه ي بؤ چوونه كان و نالوگؤر كړدنيان، ژيانيشى قوولتر كړد وه، هه روه ك چوار چيوه و ناوهرؤكه كه يشى فراوانتر كړد، جا نايا داهي نايكي تر مان لايه له هيزو سهرومريدا شان بدات له شانى نه و داهي نانه: داهي نانى وشه ي گشتي؟

مه زنترين خه سله تى د سته واژه كانى زمان - پاش فراوان كړدنى هرز - بري تيبه له بهر ومړده، چونكه ژباړ سهروه تيكي دهو له مه نده له ماوه ي رؤزگار يكي زؤر دا له هونرو دانايى و چؤره كانى ر هفتارو ئيتيك كؤكراوه ته وه، همر له م سامانه دهو له مه نده وه همر تاكيك له ميانه ي گه شهيدا خؤراك بؤ ژيانى نه قلى و مړدېر گيت، نه گهر نه و كه له مپووره مړؤيه نه وه به نه وه نه هاتا پاته خوارى نه وه



ژىار زۆر لەناگاۋ دەمرد، ئىستاش كەنەمردو ھەرزاربارى پېرۆسەى  
پەروەردەكردنە.

پەروەردە سەرەتايەكى زۆر كەمى لەناۋ ھۆزە سەرەتاييەكاندا ھەيە - ۋەك  
نازەل، چونكە پەروەردەكردن لاي ئەو ھۆزانە بەر لەھەموو شتەك برىتاييە  
لەگۋاستنەوھى جۆرەكانى لىھاتوويى و مەشق كىردن بەنەوھى نوئى بەشيۋەيەك  
كەسپىتى گەللە بكات، بەو پەروەردە دەبىتە پەيوەندىيەكى بەگەلەك و  
تەندروست لەنپوان زانست و فېرېوون و فېرېرەكەنەكانى شىۋازەكانى ژيان، ئەم  
فېرېرەكەنە پراكتىكەيە پاستەوخۇيە ھانى منداىى سەرەتايى داۋە گەشەيەكى  
خىرا بكات، لەناۋ ھۆزەكانى ئۆماھادا كۆپ لەتەمەنى ۱۰ سالاندا تارپادەيەكى زۆر  
ھەموو ھونەرەكانى باۋكى فېر دەبىت و تەييار دەبىت بۆ ژيان، لەناۋ ھۆزەكانى  
نەلۇت-يشدا زۆربەى جار كۆپ لەتەمەنى دە سالاندا مال بۆ خۇى دروست دەكات،  
ھەندەك جارېش ھەر لەو تەمەنەدا ئۇنى خۇى ديارى دەكات، لەنايچىرياش  
منداآن لەشمەش ھەتا ھەشت سالى مالى باۋكىيان بەجى دەھىلەن و خانوو و كەپر  
بۆ خۇيان دروست دەكەن و خۇيان خۇراكى خۇيان دابىن دەكەن و بەدۋاى ماسى و  
نېچىردا دەگەپەن<sup>۱</sup>.. ۋەك نەرىتېش پەروەردەكردن لەگەل دەست پىكرەنى ژيانى  
سېكىسدا پادەۋەستىت، لەبەرنەۋەش كەخىرا پىدەگەن خىراش لەگۈر دەكەون،  
لەھەلومەرجى ژيانى ئەواندا كۆپ لەدوانزە سالىدا پىدەگات و لەبىست و پىنچ  
سالىدا پىر دەبىت<sup>۲</sup>، ئەو ماناى وانىيە ھەمەجى ئەقلى منداالەنى ھەبىت، بەلگە  
ماناى واپە نەپىداۋىستىيەكانى منداىى مۆدېرنى ھەبوۋە نەدەرفەتى ئەۋىشى  
لەبەردەمدا بوۋە، ۋەك ھەرزەكارىكى ئەم سەردەمەش چىزى لەماۋەيەكى  
دوۋرودرىزى ژيانى ھەرزەكارى وەرنەگرتوۋە كەبىتە دەرفەتەك بۆى بۆ  
ۋەرگرتى تەۋاۋى كەلەپوۋرى پۇشنىرى، يان مەشق لەسەر جۇرىكى زۆرتەر  
بكات و بەشيۋەيەكى نەرمەتېش بۆ پاھاتن لەسەر ئىنگەيەك كەزىاترو زىاتر  
لەخۆرسك دوۋر دەكەۋتەۋە گۇراۋەكانى زىاتر بوبوۋن.

ژینگەى مرقى خۇرسك نىچمە نەگۇر بوو، پىۋىستىشى بەھىزى ژىرى نەبو، بەلگو پىۋىستى بەنازاپەتى و بەكاملىۋونى كەسىتى ھەبوو، باۋكى سەرەتاپى ھەموو باپەخى خۇى دەدا بەبىياتنانى كەسىتى كۆرەگەى وەك چۆن پەرودەدى نوئ ھەموو باپەخى خۇى دەدا بەمەشقى ھىزى ژىرى، ئەو سەرەتاپىيە ھەمىشە مەبەستى ئەوە بووۋە پىاۋ دروست بىكات، نەك زانا، ھەر لىرەشەوۋە توقۋوسى ئامىتەگردى تازەھەلگەوتوو لەناۋ ھۆزدا سەرى ھەلدا، مەبەست لەو توقۋوسانەى گەلە خۇرسكەكان تىپاندا پىگەپىشتى تازەھەلگەوتوۋەكانىان رادەگەياندو وەك ئەندامى گروپ دانىان پىدا دەنان زىاتر تاقىكردنەوۋەى نازاپەتتىيان بوون نەك پىۋانەگردى ناستى زانىارىيەكانى، ئەركى ئەو توقۋوسانەش ئامادەگردى لاۋەكە بوو بۇ نارەحەتتەيەكانى جەنگو ئاكامەكانى ھاۋسەرگىرى، لەھەمان كاتدا دەرەتەك بوو بۇ گەۋرەكان كەكەمىك كاتى خۇش بەسەر بەرنو دلخۇش بن لەرپى نازارگەياندن بەكەسانى تر، ھەندىك لەو توقۋوسانە ھىندە قىزەونو ھەست بزۋىن بوون كەبەزەحمەت دەتوانرئ سەپىر بىكرىن و بگىرپرەنەۋە". لەناۋ ھۆزى كەفىردا -ئەمە نەمونەيەكى ئاساپيە- ھەموو ئەو كۆرە ھەرزەكارانەى داۋاى ئەندامىتى گروپيان دەگرد بەۋە تاقى دەكرانەۋە رۆژ كارى قورسىيان پىدەكراۋ شەو دەبوو نەخەون، ھەتا واپان لىدەھات لەشەكەتىدا دەبوورانەۋە، بۇ ئەۋەش كەبەرپرسانى تاقىكردنەۋەكان لەتوندىۋىتلىيان دلىيا بن بەقامچى لىيان دەدان (ناۋە ناۋەۋە بى بەزەپىانە لىيان دەدان تا جەستەيان شەللى خۋىن دەبوو)، ئەۋەش دەبوۋە ھۆى كۈشتى زمارەيەكى زۆر لەكۆرپىزگەكان، بەلام گەۋرەكان -بەپرواى ئىمە- وەك ھەپەلسوۋف سەپرى مەسەلەگەيان دەگرد، پەنگىشە بەو كەردەۋانە پىش ھەلئاردنى سۈرۈشتى كەۋتبىن و ۋىستىتلىيان ھاكتەرىكى نوپى بۇ زىادىكەن". ئەم توقۋوسى تاقىكردنەۋانە وەك ئاساپى نىشانە بوون بۇ كۆتاپى ھەرزەكارى و ئامادەى بۇ ھاۋسەرگرتن، بوۋكەكەش پىداگىرى دەگرد لەسەر ئەۋەى زاۋاكەى

بیسەلینیت کەبەرگەى نازار دەگرئ. ئەو توقووسانە لای زۆربەى ھۆزەگان لەسەروپەندى خەتەنەکردندا سازدەگرا، ئەوسا ئەگەر لاوەکە لەگاتى کردەکەدا بجوولایە یان ھاواری بکراپە، کەسوکارەکەى لێیان دەداو بووکە ئایبندەپپەکەشى لێى پەشیمان دەبوو (کەنەمیش زۆر بەوردی و بەگرنگییەو چاودێرى کردەکەى دەگرد)، بەو پێیەى نەپدەویست شوو بەگج بکات<sup>۴</sup>.

پەروەردەى سەرەتایى یان زۆر بەگەمى سوودى لەنووسین وەردەگرت یان بەھیج شیوەیەك سوودى لى وەرنەدەگرت، مەروڤى سەرەتایى ھیچ شتێك ھێندەى ئەو سەرسامى ناکات کە دەبینیت ئەو روپاییەکان وێرای دووریان لەپەکتەرەو بەھۆى چەند ھێلێكى رەشى سەر پارچە کاغەزێکەو بەپەوندی بەپەکتەرەو دەکەن<sup>۵</sup>، ھۆزگەلێكى زۆر لەرپى تێکەڵبوونیان بەو شارستێنییانەو کەبۆ چەوساندنەو یان ھاوون قیى نووسین بووون، بەلام ھەندێکیان —وەك ئەوێ لەباکوورى ئەفەریقادا ھەن— وێرای پێنج ھەزار سال لەپەپەوندی ناو ناو یان بەنەتەو خاوەن پیتەکانەو کەچی ھەر بەنەخوێندەواری ماونەتەو، ھۆزە ساویلکەکانیش کە زۆربەى ژانیان بەدابراوى لەخەلکانى تر بەسەر دەبەن و خاوەنى ئەو بەختەو ھەریەن کە مەروڤ کاتێک رابردووى خۆى نەزانیت بەدەستى دەھێنیت، ئەو ھۆزانە زۆر بەگەمى نووسینەو بەپێویست دادەنێن، ھەر لەبەر نەبوونی شتى نوسراویش زەینیان بەھێزەو یارمەتیدەریانە بۆ لەبەرکردنى ئەو شتەى دەیانەوێت لەبەرى بکەن، دەبینیت شتیان لەبەر دەکەن و لێى تێدەگەن و ئەویش کە لەبەرى دەکەن و لێى حالى دەبن بەدەمى دەپگوازانەو بۆ کورەکانیان، بەلام ئەوانە ئەو شتانە لەبەردەگەن و لێیان حالى دەبن کەبۆ پاراستنى میژووى خۆیان و بۆ گواستنەوێ گەلەپوورى رۆشنیریان بەپێویستیان دەزانن، رەنگیشە ئەدەب ئەو کاتە دەستى پى گەردبێت کە دەست کراو بەنوسینەوێ ئەو شتە لەبەرکراوانەو نووسینەوێ گۆرانییە میللییەکان، بێگومانیش داھینانى نووسین لەلایەن پیاوانى ئایینیەو بەرھەڵستییەکی دووردیز کراو بەو پێیەى

..... ویل دیورات .....

ئەگەرى زۆر دەگرېت بېيتە ھۆى دارمانى ئيتىك و دارمانى مرۇف، ئەفسانەيەكى مىسرى دەگېرنەوۋە گوايا كە (تەحووت) ى خوداۋەند ھونەرى نووسىنى بۇ (تەحامووس) ى خوداۋەند ئاشكرا كردوۋە، ئەو خوداۋەندە داسافە نەپووستوۋە ئەو ھونەرى لى وەربگرېت چونكە ژىارتى بەتەواۋى دادەپمىنىت، لەو بارەيەشەوۋە گوتوۋىيەتى: "ئەو مىندال و لاۋانەى ھەتا ئىستا ناچار دەرگان ھەول بىدەن بۇ لەمەرگردنى ئەو شتانەى فېر دەرگان و حالى بوون لېيان، لەمەودوا ئەو ھەولە نادەن ئەگەر نووسىن بەكار بەيئندرىت، بەوۋەش مەشق كردن بەزەينيان بەكارىكى پېوۋىست نازانن".

دىارە ناتوانىن لەخەملاندن زياتر پەنا بېيەنە بىر ھىچ شتىكى تر ئەگەر بىمانەۋىت شتىك لەبارەى پەچەلەكى ئەم يارىيە سەپرەوۋە بلىين، خۇ پەنگە لقە دەرھاۋىشتەيەكى راستەوخۆى ھونەرى كوۋپەلە دروستكردن بوۋىت وەك دواتر دەبىنين، ئەۋىش بەۋەى ئارەزوۋىيەك لاي خەلگەكە دروست بوۋوۋ كەنىشانەى (ماركە) ى خۇيان لەسەر كوۋپەلەكانى خۇيان بىنەخشىنن، پەنگىشە بەرزىوۋنەۋەى ناستى بازىرگانىي نىۋان ھۆزەكان پېوۋىستىي بەدەھىنانى چەند نىشانەيەكى نووسراۋ گردبىت، پەگەم شىۋەى ئەو نىشانەش لەۋانەيە چەند وېنەيەكى ناھۇلا بوۋىن كەخەلگەكە لەسەرى رېكەتبىن بۇ ئامازەدان بەو كالاپانەى ئالوگۇرپان كردوون يان ئەو بىرپارانەى كەۋتوۋنەتە نىۋانىانەۋە، چونكە مادام بازىرگانىكردن گەشىشتبىتە سنوورى ھۆزگەلىكى خاۋەن زمانى جىاجيا، ئەۋە ناچار دەۋوۋ رېگەيەك بگىرىتەبەر بۇ نووسىن و خالىبوۋنى دوو لاپەنە سەۋداكارەكە لەپەگىرى، دەتوانىن گرېمانەى ئەۋەش بگەين كەپەنۋوسەكان پەگەمىن كۆمەلە نىشانەى نووسراۋە بن، لەزۇرتىرىنى حالەتەكانىشدا ئەو پەنۋوسانە لەشىۋەى چەند ھىللىكى تەرىپدان كەلەبرى پەنجە دادەنرېن، ھەتا ئىستاش لەزمانى ئىنگلىزىدا ئەگەر بىمانەۋى بلىين (ژمارەكان) وشەى پەنۋوسەكان) بەكاردەھىنين كەنمازەيە بۇ ئەو پەچەلەكەى نووسىن، دواى

نەۋەش ھەتا ئىستا لەزمانەكانى ئىنگلىزى و ئەلمانى و گرىكىدا وشەگەلىك ھەن وەك (پېنج) گەلەبنەرەتدا ماناگەى دەگەرپتەۋە بۇ وشەيەك بەماناى (دەست) <sup>۳</sup>، ھەروھەا رەنۋوسە رۇمانىيەكان لەشئوۋەدا ئاماژەن بۇ پەنجەكانى دەست، ئوۋەتا نىشانەى پېنج (۷) يەو وئەى دەستىكى كراۋەيە، نىشانەى دە (X) ەو لەدوو نىشانەى پېنج پېكھاتوۋە گەلەسەرى گۆشەكانيانەۋە لەيەكتريان داۋە.

نووسىن لەسەرەتكانىدا —ئىستاش لای چىنى و ژاپۇنىيەكان ھەروايە- جۇرئىك بوو لەۋئەكردن، واتە جۇرئىك بوۋە لەھونەر، وەك چۇن مرۇقۇ ئەو كاتەى وشەى بۇ نەھاتوۋە پەناى بىردۆتە بەر ئىشارەت، بەھەمان شئوۋە وئەى بەكار ھىناۋە بۇ گۋاستنەۋەى بىرورپاكانى بۇ جىگەو سەردەمى تر، ھەر وشەو پىتئىك كەئەمپۇ ئىمە بەكارى دەھىننن لەمپاردوۋا وئەيەك بوۋە، ئەمە تەۋاۋ لەماركە بازىرگانىيەكان و لەھىماى بورجەكانى ئاسمان دەجىت، وئە چىنىيە سەرتايىيەكان پىش سەردەمى نووسىن كەۋتوون و پىيان دەگوترا كورۋان، ماناگەشى رىك (وئەى ئىشارەتەكان) ە، لىستە تەۋتەمىيەكان نووسىنى وئەى بىۋون، يان وەك ماسۇن بۇى دەجىت وئەيەك بوۋن ھۆزەكان ئاماژەيان بەخۇيان داۋە لەرئىيەۋە، ھەندىك ھۆز دارىكى داروۋتاۋيان بەكارھىناۋە بۇ بىر خستەۋەى شتئىك يان ناردنى پەيامئىك بەلايەگدا، ھىندىيەكانى جونكۇن-ش بەۋە نەۋەستاۋن توپكىلى دارەكە داملان، بەلكو چەندىن شئوۋەيان لەسەر دروست كىردوۋە كەدارەكەيان كىردوۋە بەلىستىكى تەۋتەمى، يان بەپىچەۋانەۋە، ئەم لىستە سىروشتىيانە وئەيەكى گەۋرەكراۋەى دارە داتاشراۋەكە بوۋن، ھىندىيەكانى پىرۇش كۆمەللىكى زۇر نوسراۋەيان ھەبوو لەمژارەو لەبىرورپا، ئەۋىش بەۋەى گورىسى رەنگاۋرەنگيان دەھىناۋ پىر گرىيان دەكردن و لوۋيان دەكردن، رەنگە ھەر ئەمەش تۇزئىك تىشك بختە سەر رەچەلەكى ھىندىيەكانى ئەمەرىكاى باشوور ئەگەر بىزانىن ھەمان خوۋ لەناۋ دانىشتۋانى كۆمەلە دورگەكانى رۇژھەلات و خەللى پۇلىنىزىيا-شدا باۋ بوۋە.

..... ویل دیرانت .....

کاتیکیش لاوتسی چینییهکانی هاندا بۆ گهړانهوه بهرهو ژپانه ساکارهکهمپان، پېشنیاری نهوهیکرد بگهړپنهوه بۆ لوولدانى گوریسهکانیان<sup>۸</sup>، خو ناوه ناوه جوریکى بالاترى نووسین لهناو گهله خوړسکهکاندا دهیندرت، لهدورگهى نایستهر لهدمریاکانى باشوور چهندهیمایهکی هیروگلیفیمان دۆزیوتهوه، لهدورگهکانى کارولیناش نوسراوهیهکمان دۆزیوتهوه پهنجایهک هیمای برگهیی تیدایه گهبریتین لهویناکردنى ژمارهو بیروپ<sup>۹</sup>، دهشگېرنهوه چۆن سهرۆک و کاهینهکانى دورگهى نایستهر ههولیانداوه ههرچیهک پهپوهندیی بهنووسینهوه ههیه لای خوځیان بیهپلنهوه، چۆنیش خهلك سالى جاریک کۆبوونهتهوه بۆ نهوهی گوئ لهشته نوسراوهکان بگرن کهبۆیان دهخویندراپهوه، نهوه بهلگهى ناویت کهنووسین لهیهکهمین قۇناغهکانیدا شتیکی نارۆشنو پیرۆز بووه، خودی دهستهواژى هیروگلیف بهمانای (ههلهکهندراوى پیرۆز) دى، تهواو لهوهش دلتیا نین کهنهو نوسراوه پۆلینیزیانه سهرچاوهکهیان ژپارتیههکی میژوویى نهبیّت، چونکه نووسین بهشپوهیهکی گشتی- نیشانهیهکی بوونى ژپاریه، یهکهمین خهسلهتیشه کهخهلكى شارستین لهخهلكانى چاخه زۆر کۆنهکان جیا دهکاتهوه.

ئهدهب لهیهکهمین قۇناغهکانیدا وشهگهلیک بوون زیاتر دهگوتران ههتا بنووسرپنهوه "ئهگهرچى لهزمانى ئینگلیزیدا رهچهلهکی زمانهوانیى وشهکه دهچپتهوه سهر نووسینهوه"، لهو تهرنیمه نایینو تهلیسمه جادووپیانهوه سمرى ههلهداوه کهزیاتر کاهینهکان دهپانگوتنهوه، بهگېرانهوهش لهم میشکهوه دهگوازپنهوه بۆ نهو میشک، نهو وشهپهش کهلای رۆمانهکان بۆ هۆنراوه بهکار دههینرپت (Carmina) بهمانای هۆنراوهش و جادووش دپت لهیهک کاتدا، وشهى سروودیش لهزمانى گریکدا (Ode) لهبنهپهتدا بهواتای تهلیسمى جادووپی دپت، ههمان شتیش لهبارى دوو وشهى (Tune) و (Lay)ى زمانى ئینگلیزى و وشهى (Lied)ى زمانى ئەلمانیهوه، ئاوازی هۆنراوهو کپشهکهى، راسته، کهرهنکه نهو وشانه سرووشیک بن نهو رپکییهى لهسروشت و لهژپانی جهستهدا ههیه

داخشېبېتى و دواتر گه شهيهكى ديارو خېراى كرد له سهر ددستى نه و  
جادو و بازانه دى دهيانويست لاي خوځيان بيهلنه وه و ددستاوددستى پېښه و  
دواترېش كارېگريه جادو و بيهكه دى هونراوه كانيان زياتر بكن<sup>۲۰</sup>. گريكه كان  
په كه مين دمرگه وتنى هونراوه دى به حرى عوشارى دهگه پېننه وه بۇ كاهينه كانى  
دولتى، نه وانه دى هم به حره يان داهينا بۇ نه وه دى لهرشييه وه پېشبينه كانى  
خوځيان بهوننه وه<sup>۲۱</sup>، دواتر شاعرو و تاريپزو مېژوونووس وردده وردده ليه كترى  
جودايووننه وه و نافرېكى دنياييان دا به هوننه ره كانيان كه ههر هه موويان  
رچه له كيكى كه هه نووتيان هه يه. نه وسا و تاريپز بوو به ستايشكارى ره سمى  
كاره كانى شاو بهرگريكار له خوداوه نده كان، مېژوونووسيش بوو به نووسه ره وه دى  
كاره كانى شا، شاعريش بوو به گورانبيپزي نه و سرپودانه دى لهرچه له كندا پيروز  
بوون و نه هسانه كانى هارمانيتيان باس ده كرده و دپاراست، لهرپوى مۇسيقاشه وه  
چيرۆكه كانى خوځى به ناواز رېكه ده خست بۇ نه وه دى بيانكاته واته و به گهل و شاي  
گه ليشيان بلېته وه، بهم شيوه به خه لكى فويجى و تاهيتى و نيوكاليدونيا و تاريپزو  
مېژوونووسى ره سمىيان هه بوو، ده بوو له كؤبووننه وه گشتييه كاندا و تار بلېن و  
وره دى جهنگاوهرانى هوزده كه بجوولېتن لهرپى باسكردنى كاره كانى باپيرانيان و  
ستايشكردنى سهرورديه كانى نه ته وه كه يان كه هيج نه ته وه به كه تر شان له شانى  
نادات، سۇمالييه كان شاعري پرؤفېشناليان هه بوو كه گوند به گوند ددسوورانه وه و  
وهك شاعره سرپودبيپزو شاعره گه ريدنه كانى چاخه كانى ناوه رپاست هكان  
سرپوديان ده گوته وه، زور به ده گه نه ش رى ده كه وت شيعر به دلداريدا بلېن،  
زياترينى كات شيعرو سرپوده كانيان له سهر تواناي جهسته يى يان مقومقوى  
شهر و گوشتار يان په يوه ندييه كانى نيوان كورو باوك بوو، نه مه نموونه يه كه  
شيعره كه له يه كيك له شوپنه واره كونه كانى دورگه دى نايسته ره وه وهرگيراوه، كه  
شىنى باوكيكه بۇ نه و كچه دى به زمى شهر و گوشتار له يه كه داپريون:

..... ويل دېرانت .....

هەرگیز ھۆزەگانی دوژمنان  
چۆنیتی سواربوونی دەریایان لەکچەکەم نەشیواندووە  
هەرگیز بیلانگێرپی خەلکی ھۆنیتی  
سواربوونی دەریایان لەکچەکەم نەشیواندووە  
لەھەموو جەنگەکانیدا دەستبەجێ سەرکەوتنی بەدەستھێناوە  
بشیت بەخواردنەوێ ئاویکی ژەھراوی پەلاماری بۆ ببەم  
ئاوی شووشە بەردینە پەشەکە؟ مەحالە  
بشیت خەمەکانم ئالەیان کەم بێتەو  
لەکاتیکیدا دەریا کەوتۆتە نیوان خۆم و کچەکەمەو؟  
ئای کچەکەم.. ئای کچەکەم  
پێگەییەکی ئاوی بەرفراوانە  
نەو پێگەییەکی نیگاکانمی لێو بەرەو ئاسۆ دەھام  
ئای کچەکەم.. ئای کچەکەم..

بابەتی دووھەم

زانست

سەرەتاکانی – ماتماتیک – گەردوون – پزیشکی – نرژداری

ھێربیرت سېینسەر، ئەو پەسپۆرە مەزنە بوارێ کۆکردنەوێ بەلگە بۆ  
گەشتنە ئەنجام، پێی وایە زانستیش وەک ئەدەب لەگەڵی ئەوانە دەستی  
پێکردووە، پەچەڵەکانیشی دەگەرێنەو بۆ بەدواداچوونە گەردونییەکان  
کەلەپێیانەو کات وادە کۆبوونەو ئایینیەکان دیاری دەکرا، دواتر ئەو  
زانستە لەباوەشی پەرستگاکاندا تۆکمەکرا وەک بەشێکی کەلەپووری ئایینی نەو



بهنه وه گواسترایه وه<sup>۲۲</sup>، ناتوانین ته واوله م بؤچوونه دلنیا بین، چونکه ناتوانین سهرمتاکان به ته واولی بزانین، چ بؤ زانست چ بؤ هر شتیکی تر، تنه ناتوانی خه ملاتدن و گومانمان ههیه، ده شیت زانستیش وهک ژیار به شیوه به کی گشتی له گهل کشتوکاندا دهستی پی کردبیت، چونکه نه اندازه له سهرمتادا بریتی بوو له پیوانه کردنی زه ویی کیلراو، پهنگیشه زانستی گهر دوونناسیش زادهی ژماردنی به رو بوو و چاوه پیکردنی وهرز هکان بیت که نه و چاوه پیکردنه پیویستی به سه پیکردنی نه ستیر هکان و دانانی رۆژمیر هه بوو، دواتر به که شتیوانی گهر دوونناسی که شهی کردووه، بازرگانیش ماتماتیکی پی شخسته، هونه رهکانی بپیشه سازیش بناغیهان بؤ فیزیواو کیمیا داناهه.

پهنگیشه ژماردنی په که مین شیوهی ناخاوتنی مروف بو بیت، هه تا نیستاش له ناو هه ندیک هؤزدا شیوازی ژماردن هینده سادیمه جیی پیکه نینه، تسمانییه کان له ژماردندا تنه تا ژماره دوو بریان کردووه له وه تینه په ریون: "بارمیری، کالاباوا، کاردیا" واته "پهک، دوو، زور"، هؤله نداییه تازه کانیش وشه یان نییه بؤ دهسته وازهی سی و چوار، به لکو به سی ده لین "دوو-پهک"، به چواریش ده لین "دوو-دوو"، خه لکی داماراش قایل نابن دوو مه پ بگورنه وه به چوار تیلا، به لام قایلن دوو مه پ بدن به دوو تیلا، دواتر جاریکی تر کرده که دوو باره ده که نه وه. ژماردن له پی پهنجه وه ده گرا، هر لیره شه وه سیستمی دهی هاته کایه وه، هر نه وه نده مروف بیرۆکه ی ژماره دوانزه شی زانی - که به لای زوره وه ماوه په کی زوری ویست تا په یی به مه برد، ویست - زور پی به خته وهر بوو، چونکه مایه ی ناسووده یی بؤی بتوانیت شتیک به سهر شهش که سدا دابهش بکات، لیره شه وه سیستمی دوانزه یی له ژماره دا هاته کایه وه، نه م سیستمه له پیوره ئینگلیزه کاندا هه تا نه مپو کاری پیده کری و نایه ویت بز بیت، نه وه تا دوانزه مانگ سالتیکه و دوانزه پنس شلنگیکه و دهرزن دوانزه مه و گاروشیک دوانزه دهرزنه و پییهک دوانزه قولانجه. به لام ژماره سیانزه به پیچمه وانه ی دوانزه وه

..... ویل دیورات .....

پازی نابیت دابەش ببیت، بۆیه خەلک ڤقیان لی دهبۆدو بەمایەیی شووم دادەنرا، کەمەنجهکانی قاجیش ھاتنە پال پەنجهکانی دەست یرۆکەیی بیست دروست بوو، ھەتا ئیستاش ئەم ژمارەپە ئەژماردندا لەقسەیی فەرەنسییەکاندا دیارە کەبۆ ھەشتا دەلێن چوار بیستی. بەھەمان شیوە بەشی تری لەشی گرایە پیۆەر بۆ پیوانەکردن، دەست ھەمووی دەبیته بست، پەنجه گەورەش دەبیته قولانج، لەزمانی فەرەنسیدا یەک دەستەواژە لەبری ھەردوو دەستەواژەکەپەو ھەردوو ماناکە دەبەخشیت، قۆلێش ھەتا ئانیشک بوو بە(بال)ێک، ھەموو یالێش گرا بەپیۆەرێکی تر کەپێی دەگوتریت یالێ ھەندازە، پی بوو بە پییەک، لەسەردەمیکی پیشکەوتووتریشدا بەرد لەگەڵ پەنجهکاندا بەکار ھینرا بۆ ئەوێ لەکردی ژماردندا یارمەتیدەر بیت، ھەتا ئیستاش ئەو وشەپەیی لەزمانی ئینگلیزیدا بۆ ژماردن بەکار دیت (Calculate) لەپەچەلەکە زمانەوانییەکەیدا دەگەریتەوہ بۆ واتای (بەردی بچووک) کەئەوہش نیشانەیی نزیکیی ماوہی نیوان خەلکی کۆن و مۆدیرنە. تۆرۆ ئاواتی بەوہ دەخواست ئەو ژیانە سەرھەتاییە ساویلکانەپە بۆی، زۆر بەجوانیش حالەتییکی دەرپری کەزۆر جار بەسەر مەوۆدا تیدەپەرپت کاتیک دەلێت: "پیاوی ئەمین ھیچ پیویستی بەژمارەپەک نییە لەپەنجهکانی دەستی زیاتری بویت، زۆر بەدەگمەن ڤوو دەدات پەنجهکانی قاجیشی بویت، ھەرچی لەوہ زیاتر بیت لەپەک شوپندا دەپخاتەسەر یەک، یەبۆچوونی من دەبوو کاروبارەکانی ئیمە لەسەر نەسەقی دوو یان سی یروات، نەک سەدو ھزار، جا لەبری ملیۆن ھەتا شەش بژمیرەو ژمارەگەت لەسەر پشتی پەنجه گەورەت بنووسە".<sup>٢٥١١</sup>

پەنگە سەرھەتای بەکارھێنانی گەردوونیش لەپیوانەکردنی کاتدا بەجووئەیی ھەسارەکانی ئاسمان دەستی پیکردبیت، خودی وشەیی (پیۆەر) لەزمانی ئینگلیزیدا (measure) و ھەرودھا وشەیی (مانگ-month) و بگرە پەنگە وشەیی مەرفیش (man) کەئەم پیوانەکە دەکات، ھەموو ئەم وشانە بەپێی ھیچ گومانیک

دېچنەوې سەر يەك رەچەلەكى زمانەوانى كەھەسارەى مانگە ((moon، ٣، چونكە خەلك ماوېيەكى زۆر بەر لەوې بەسالى كات بېيۇن بەسوورانەوې مانگ ئەوېيان دەگرد. خۆر - لەمەدا تەواو وەك باوك- كاتىكى وىست هەتا دۆزراپەو، هەتا ئەمېرۇش دەبىنىت وادەى جەئزى بەهار (Easter) لەرپى روخسارى مانگەوې ديارى دەگەين، خەلكى پۇلىنىزىا پۇژمىرئىكىان هەبوو سالى تيايدا سيانزە مانگ بوو، كەمانگ ديارى دەگرد. س كاتىك زانىيان سالى مانگىيەكەيان لەگەل وادەى هاتنى وەرزەكاندا زۆر لەپەك حيان، مانگىكى مانگىيان لابر، بەووش هاوسەنگىيەكىان لەنيوان سالىكەيان و وەرزەكاندا دروست كرد<sup>٣٧</sup>.

بەلام بەكارهينانى هەسارە يان تەنە ئاسمانىيە جوولاولەكان بەو شىوېيە هاوسەنگە نەشازى بوو بەبەرراورد لەگەل ئەو تىكەئىيەى لەبەركارهينانىدا دروست بوو لەمەسەلەى ڤالگرتنەوېدا، ڤالگرتنەوې پىش زانستى گەردوونناسى كەوتو، رەنگىشە بۇيە پاش دەرگەوتنى گەردوونناسىش هەر مابىتەو، چونكە كەسە ساويلەكان زياتر بايەخ بەو شتانە دەدەن كەغەيب بۇيانى شاردۇتەوې هەتا ئەوې كات بزنان، هەر بەووش هەزاران ئەفسانە هاتنە ئاراو لەبارەى كارىگەرى ئەستىرەكان لەسەر دورستبوونى مرؤف و لەسەر چارەنووسى نوسراوى مرؤف تا رۇڭگارى ئەمېرۇشمان زۆربەى لەو ئەفسانانە لەگەشەدان، خۆ رەنگىشە ئەو ئەفسانانە بەمانايەكى تەواو ئەفسانە نەبووين، رەنگىشە جۇرئىكى تر بن لەهەلەى لىكانەو، زانست خۇيشى ج نىيە بىجگە لەپەكەم جۇرى ئەو هەلەپە.

مرؤفى سەرەتايى هيچ ياسايەكى زانستى سروشت دانارپۇژىت، تەنها بەوئەندە لىدەگەرپۇت كە لەرووى پراكتيكىيەوې مومارەسەيان دەكات، ئەگەر نەشتوانىت پارەوى ئەو تەنە بېيۇت كەبەئاسماندا دەكشيت، خۆ دەتوانىت تىرەكەى بگرپتە نامانجەكەى و هەلەى تىدا نەكات، ئەگەر هيچ هيمايەكى كىمياويشى نەبىتن خۆ بەنىگايەكى خىرا دەزانىت ج روهكىك ژەهراوييەو كاميان دەخورپۇت، بگرە دەتوانىت زۆر بەوردىيەوې گزوكيا بۇ مەبەستى چاككردنەوې نەخۇشىيەكانى

## ..... ۋېل دېرانت .....

جەست بەگار بەيئەت، بەلای زۆرىشەۋە ژنان يەكەمجار پزىشكىيان كىردوۋە بەپېشەى خۇيان، تەنھا لەبەرئەۋە نا كەنەۋان بىرىنچى سىروشتى بىاۋان، لەبەرئەۋەش نا كەۋنەرى داپانىيان كىردوۋە بەكۆنترىن پېشەى پارەبەيداكرىن، بەلگو لەبەرئەۋەى ئەۋان زىاتىر لەبىاۋان پەيۋەندىيان بەخاگەۋە ھەبۋو، ئەۋەش بۋارى بۆ رەخساندىن پۋەكەكان باشىر بناسن، تواناشى پى بەخشىن گەشە بەزانستى پزىشكى بدەن، پزىشكىيان لەۋ بازىرگانىيە جىاكرەۋە كەگەينەكان بەجادوۋەۋە دەيكەن، لەكۆنترىن سەردەمانەۋە ھەتا سەردەمىكىش كەئىيە لەپادمانە ژن بۋو چارەسەرى نەخۇشى دەكرى، نەخۇش لای خەلگە سەرتايىيەكان تەنھا كاتىك پەناى دەبرە بەر پزىشكىيان جادوۋباز ئەگەر ژن نەيتۋانىايە ئەۋ كارە نەنجام بدات<sup>۲۸</sup>

ئەۋەى مايەى سەرسۈرمانە ئەۋەيە كەبزانىت ئەۋ سەرتايىيانە جەندىن نەخۇشىيان چارەسەر كىردوۋە ئەگەرچى زانستىكى ئەۋتۋيان نەبۋە لەبارەى نەخۇشىيەكانەۋە<sup>۲۹</sup>، نەخۇشىى لای ئەۋ كەمزانانە ۋەك زانىۋيانە لەئەنجامى ئەۋەۋە بۋوۋە كەھىزىكى نەناس يان پۇخىكى نەناس جۆتە جەستەى نەخۇشەگەۋە، ئەۋ ۋىناكرىنە لەناۋەرۋىدا جىاۋازى نىيە لەگەل ئەۋ تىئۋرەى ئىستا بەسەر زانستى پزىشكىدا زالە لەئىكدانەۋەى نەخۇشىيەكاندا كەدەئىت بىرىتىيە لەۋەى جەستە مىكرۇبى تىدەچىت. بەرۋاۋانترىن پىگەى چارەسەرىش لای خەلگى سەرتايى بىرىتىيە لەبەدرۋ دىروستكرىنى رۋقىيەيەكى جادوۋىي ۋەھا بتۋانىت ئەۋ پۇخە خراپەكارە ۋايل بكات كەجۆتە جەستە نەخۇشەگەۋە بەلگو لىي بىتە دەرەۋە، ئەگەر دەتەۋىت رادەى پىشەداكۋتانى ئەم پىگەيەش بزانىت لەدلى خەلگىدا بەجۇرىك كەھەرگىز لەدلىان دەرناچىت، ئەۋ جىرۋكى (بەرازەكەى گادارىن) بخۋىنەرەۋە، ھەتا ئەمپۇش خەلك پەركەم (فى) بەۋە لىكدەدەنەۋە كەبىرىتىيە لەۋەى پۇخىكى خراپەكار لەجەستەدايە، ھەندىك بىرۋاۋەرى ئايىنىي ھاۋچەرخىش پىگەى دىارىكراۋيان داناۋە بۆ جۋنىتىي

دەرکردنى ئىمۇ پۇخە خراپەكارە لەجەستەى نەخۇشەكە ئەگەر بېيەوئىت چارەسەر بىت، زۆرىنەى ھەمەزۆرى خەلگىش دان بەودا دەنن كەنوئۆرو نزا لەپال حەبو دەرماندا يارمەتى نەخۇش دەدەن بۇ چاكبوونەو. خۇ رەنگە خەلگى سەرھتايى پىگەى چارەسەرکردنى نەخۇشيان لەسەر ھەمان ئىمۇ بناغەيە داڭشتىبىت كەتازەترىن زانستى پزىشكى پىگەى خۇى لەسەر دادەپىزىت، ئىمويش چارەسەرگەرنە بەھىزى سەروش، بەلام كەردەوگەرەكانى ئىمۇ پزىشكە سەرھتايانە بەو شىۋازە شانۋىيەو كەبەكارىان دەھىنا زياتر سەرنجى رادەكېشا وەك ھى جىگەرەوگەكانىان كەلەوان شارسىتېنن. ئىمۇ بوو ئەوان ھەوليان دەدا بەترساندن پۇخەكەى ناو جەستەى پىاوە نەخۇشەكە دەرېكەن، لەپى ئىمۇ دەمامكە ترسانكانەو كەلەسەرىان دەرکردن ئىمۇ پىستى ئازەلانى لەبەريان دەرکردن ئىمۇ ھاتوھاوارو قىزەو جەپلەلېدانەو كەدەيانناپەو ئىمۇ شەقشەقەيەى بەپلىت دروستيان دەرکردو دواترىش لەپى ھەلمزىنى شەپتانەكە لەجەستەى نەخۇشەكەو بەھۇى بۆرىيەكى كونكراو، جا وەك ئىمۇ پەندە باو، دەلېت: "سەروشت نەخۇش چاك دەكاتەو چارەسەر نەخۇش دىخۇش دەكات، ھەرچى ھۆزەكانى بۆرۈرۈى برازېلن ئىمۇ ھەنگاۋىك لەزانستدا چوبوونە پىشەو دەرمانىكىان دەدا بەباوكى نەخۇشەكە بىخواتەو بۇ ئىمۇ مىندالەكەى چاك بېيەو، مىندالەكەش بەردەوام بەرەو چاكبوونەو دەرۋىشت<sup>۲</sup>.

بىجگە لەگىزۇگىا پزىشكىيەكان و لەنىو ئىمۇ شىۋازە دەرمانسازىيانە زۆرانەى مەروقى سەرھتايى پەنايان بۇ دەبردن، جەندىن جۆرى سەركەرە خەوئىنەرەكان دەبىنن كەبۇ كەمەردنەو ئازارو پاكبوونەو بىرىن بەكار دەھىنران، ژەھرى لەجۆرى Curare كەبەزۆرى دەپانخستە سەر نووكى تىرەكانىان و سەركەرى وەك روەكى قىسبو ئەفون و كافور، ئەوانە مېژووېان لەمېژوو خۇى كۆنترە. تەنانەت جۆرىكى مادە سەركەرەكان كەنەمەپۇ لەناوماندا باو دەگەرپتەو بۇ ئىمۇ دانىشتوانى پىرۇ بۇ ھەمان مەبەست بەكارىان ھىناو، كارتى ئىمۇمان بۇ

## ..... ویل دیورات .....

باسدەكات كەچۆن "خەلگى ئىراكوا نەخۇشىي ئىسكەرپووتيان بەتوئىكلى درەختى تەتوبو شوكران و گەلەكانيان چاك دەكردەو"<sup>۱۱</sup>، ھەروەھا نوژدارە سەرەتايەكان كۆمەللىكى جۇراوجۇرى برىنپىچ و ئامرازيان ناسيو، مندالبوون بەشيوەپەكى لايەق بەرپوۋەدەچو، شكان و برىن وەستايانەو دەپچچران و پاك دەكرانەو"<sup>۱۲</sup>، بەھۆى چەقۇيەگىشەو كەلەبەردى شووشەيى پەش يان لەبەردەسوئى تەنك يان لەددانى ماسى دروست دەگرا، خوئنيان لەدوومەل دەردەگردو وشكيان دەگردەو، ھەروەك لەبەن شىرتى پىچانيان دروست دەگرد. سەرەتايەكان لەرپۇزگارى ھىندىيە زۇر كۆنەكانى پىرۋو ھەتا سەردەمى خەلگى نوئى مالىنيزيا نەشتەرگەرى كاسەى سەريشان گردو، مالىنيزىيەكان لە دە نەشتەرگەرى لەو بابەتە نۇيان بەسەرگەوتوويى ئەنجامداو، لەكاتىكدا ھەمان نەشتەرگەرى لەسالى ۱۷۸۶دا ھەمىشە بەمەردن تەواو دەبوو بەبى جىاكرنەو ھى نەخۇشخانەى ئۆتيل دى-پارىسيش<sup>۱۳</sup>.

ئىمە پىكەنىنمان بەنەزاني سەرەتايەكان دىت، لەكاتىكدا زۇر بەجىددى خۇمان تەسلىمى شىۋازە پزىشكىيە زۇر گرانەكانى رۇزگارى خۇمان دەكەين، دىگتۇر ئۇلىفەر وىندىل ھۆلمز پاش بەسەربردنى تەمەنىكى زۇر لەچارەسەرى نەخۇشدا دەللىت: "خەلك لەئەنجامدانى ھىچ شتىك دوودلى ناپانگريت، بگرە شتىك نىيە لەپىناوى چاكبوونەو ەرزگاركردى ئاياندا نەيانكرديت، قايل بوون ھەتا نيوەيان لەئاودا نوقم بىت، بەگاز نيوە خنكانىك بخنكىن، قايل بوون ھەتا لمۇزيان بخرىنە زۇر گەو، وەك كۆيلەكانى قانس بەناسنى گەرم داغ بكرىن، قايل بوون وەك ماسى (فەد) بەچەقۇ كون كون بكرىن و دەرزى ئازن بكرىن، ناگر لەسەر پىستنيان بكرىتەو. قايل بوون ھەرچى شتى بۆگەنە بىخۇنەو، بەرامبەر ھەموو ئەو شتانەش پارە بدن، وەك ئەو ھى كۆلاندن و سووتاندنى چەستە شتىكى گرانبەھا بىت، وەك ئەو ھى (فەقافىق) نىعمەت و كرمى زەوى جۇرىك بىت لەرابواردن"<sup>۱۴</sup>.

## بابه تی سیهه

### هونه

ماناکانی جوانی - مانای هونه - ههستی سهرهتایی به جوانی - بویاغي  
لش - بویه دهوچاو بژ جوانی - خالکوتان - موری ناوچاو - پوښاک  
- خشل - کورپه له دروستکردن - وینه کیشان - پهیکه رتاشی - هونه ری  
بیناسازی - سهما - موسیقا - پوختکردنه وهی نهو ههنگاوه سهرهتایانهی

### پرووه شارستانی نران

پاش نهوهی هونه به نجاهه زار سالی ته مه نی به سه مربرد، هیشتا خه لک  
له ده مه قهره دان له سه مر دیار یکردنی سهرچاوه کانی لغه ریزه مروییه کاند او  
دیاریکردنی بنه ماکانی له چاخه کانی میژوودا، جوانی چیه؟ بوجی پیی  
سه رمه ست ده بین؟ بوجی هه ولی داهینانی ده دهین؟.. که لی ره شدا بواری وتووژی  
ده پروونی نه بیټ، ته نه ا وه لامی کی کورت ده دهینه وهو ناشلین له وه لامه که مان  
به ته واوی دننیا، دنلین جوانی بریتیه له هه ر خه سله تیک که شتیک پان  
شیوه په که وها لی بکات به چیژ بیټ بؤ نهو که سهی ته ماشای ده کات، نهو شته ش  
له رچه له که و له سه ره تادا- چیژی نه ده دا به ته ماشاکه ره که له به رنه وهی جوان  
بوو بیټ، به لام نه وه له راس تییه وه نریک تره بلین بینر بویه شتیک ناو ده نیټ  
جوان چونکه چیژی لی ده بینیت، هه ر شتیک بتوانیت نارزه وویه کی مروقه تیږ  
بکات جوان دیته بهرچاوی، به م پییه خوراک جوانه بؤ که سیکه زوری برسی  
بیټ، له کاتیکدا تاوس له و کاته دا جوانیه کی نه وتوی نییه، رهنگیسه چیژ به خش  
خودی ته ماشاکه ر بیټ، رهنگیسه نا، نه گه ری هه ردوو گریمانه که هینددی په که  
هه یه، نیمه له قوولایی دلماندا هیج شتیک له شیوهی خومان جوانتر نابین،

..... ویل دیورانت .....

ھونەریش لەم ھەو دەست پێدەگات کە مەرۆڤ بە جەستە جوانە گە ی خۆیدا ھەلە دەت، پەنگیشە چێژ بە خەش ھاوێلی مەرۆڤ بێت لە مرگە زەمە ی تر کە تەماشاکەر ئارەزووی دەگات، ئەو سا ھەستکردنمان بە جوانی یە گورپیە کە و ھێزێکی داھێنان دەخولقێنێت بریتین لە بە گورپی و ھێزی داھێنانی شەھوێتی سێکسی، دواتر ھەر ئەو ھەستکردنمان بە جوانی بازە ی جوانییە گە فراوانتر دەگات تا دەگاتە ئەوێ ھەموو ئەو شانە یگرێتەو ە گە لە دوورو نزیک پە یو ھندیان بە خۆشەویستەو ە ھە ی، ھەر وێنە یە ک لەشیوێ ئەو بچێت، ھەموو ئەو پەنگانە ی ئەو بۆ جوانی بە کاریان دەھێنێت یان حەزی لێیانە یان باسیان دەگات، ھەموو ئەو خەش و جلوبەرگانە ی بۆی دەگونجێن، ھەموو ئەو شیوێ جوولانە ی بە زەرێکی و تەناسوقی ئەو بیر دەخەنەو، یان پەنگە شیوێ چێژ بە خەش بریتی بێت لەشیوێ نێر وەک ئاواتی پێ دەخوارێت، ھەر لەو ھێزی راکێشانەو ە کە لاوازی مەرۆڤ بەرەو پەرستنی بە ھێز بە گێش دەگات ھەست بە جوانی ھە یبەت دەکە ین، دەر وونمان لە حەزووری ھێزدا ئاسوودە دەبێت، ئەو ھەستەش جوانترین ئایەتە گانی سەر لە بەری ھونەر دەخولقێنێت، دوا چاریش پەنگە خودی سروشت – بە یارمەتییەکی ئێمە – بێتە پەرھە یبەتیش و جوانیش لە یە ک کاتدا، ھەر لە بەر ئەو نا کە ھەموو ناسکی ژن و ھەموو ھێزی پیاومان نیشان دەت، بە لگو لە بەر ئەوێ ھەموو ھەستە گانی خۆمان و ھەموو چارە نووسمان و خۆشەویستیمان بۆ خۆمان و بۆ غەیری خۆمان لە سەر ئەو دادە نیین، ئێمە لە سروشتدا چێژ لە یاری گانانی مند الیمان وەردە گرین، چێژی ش لەو گۆشە گرپیە ھێمە وەردە گرین چونکە ھەر ئەو پەنگە مانە کە لە دەست زەریانە گانی ژیان ھەلدێن، لە گەل سروشتیشدا ھەلگیر و داگیر و وەرزە کان بە سەر دەبە ین کە دە ئێت قۆناغە گانی مەرۆڤ خۆین: لاویەکی بە گور، کامڵبوونیکی دەر و شاو، بەر خستە نو ە یەکی دەوڵە مەندانە و دواتریش رەو پە نیەکی سارد،



بەشپوهپهكى ناروښنىش سروشت وەك دايكېك دەبينىن گەزىانى پى بەخشپوين و  
لەگاتى مردنېشماندا دەمانگرېتەخوى.

هونەر داهېتانی جوانييه، گوزارشتکردنه لهفیکرو لمههست بهشپوهپهك  
گەجوان و پرههپيهت بېته بهرچاو، تووشى هەژانیکمان دەگات لەو خرپوشه  
خړپسکه دەچیت گەژن لەپیاودا دەپورپوژنیت، پەنگیشه فیکر بریتی بېت  
لەگەيشتن بەماناپهك لەماناکانی ژيان بەهەر شپوهپهك بېت، هەروەك پەنگه  
خرپوشانى يان وچانى ژپهكى جەپندراو بېت لەژپهكەکانی ژيان ئیدی هەر  
کامپیکيان بېت، پەنگیشه بۆپه شپوهى هونەرى لەناخماندا پەسەندە چونکە  
تەناسوفتیکى تىداپه خوښحالمەن دەگات، لەبەرئەوهى لەگەل زۆر خەسلەتى  
خۆماندا پهك دەگرېتەوه، لەگەل هەناسەو لیدانى دل و ئەو بەرودواواتنەى  
زستان و هاوین گەجپگەى بەرزپاگرتنە، هەروەها بەرودواواتنى هەلچوون و  
داچوونى دەریاو شەوو پوژ، يان پەنگه وپنەى هونەرى لەدەرپوونماندا لەبەر ئەو  
ویکچوونە پەسەند بېت کەوهك کپش وەهاپه بۆ شيعر، هپز لەبەرچاوماندا  
بەرجهسته دەگات، پیکهوه گونجانی رېکوپيکى روەك و ئازەلمان بۆ وينا دەگات،  
هەروەها هی ژن و پیاو، يان پەنگه بۆپه لەناخەوه وپنەى هونەرى پەسەند بکەين  
لەبەر ئەو پەنگالەپيهى پۆحمان پۆشن دەگاتەوهو ژيانمان قوولتر دەگاتەوه،  
دواجاریش پەنگه وپنەى هونەرى لەناخماندا لەبەر ئەو راستگۆپيه پەسەند بېت  
کەتياپداپه، چونکە هاوتەربېبپهكى پوون و ئاشکرا لەو وپنەپهدا بەدى دەرپت  
لەگەل سروشت يان لەگەل واقيعى دەرەكى. کاتېك نياگپهك لەدیمەنى جوانى  
روەكېك يان ئازەلېك دەدەين کەئەو جوانييه هەتاسەر نامپنیت، يان ماناپهكى  
سەرپيپى هەلومەرچېك بەدى دەگەين گەخەريکە دەرپوېتەوه، ئەوسا ئەو  
دیمەنە بەراوهستاوى و جیگىرى دەخەپنەوه بەردەم هەستېك گەلەسەرخوى چپز  
لەو شتانە وەردەگرېت کەدەيانبېنیت، يان بەردەم ئەقلىك گەحمز دەگات  
لەسەرخۆ لەشتەکان رابمپنیت، ئەوسا لەو سەرچاوه زۆرانە هەموو پەنگه

..... ويل دېورات .....

تەواوگارى و بالاكانى ژيان دەر دىگەون، گۆرانى، سەما، مۇسقىا، شانۆ، سىرامىك و  
وېنەگېشان، پەيكەرتاشى و بېناسازى، ئەدەبى و فەلسەفە، فەلسەفە ئەگەر ھونەر  
نەبىت چېيە؟ فەلسەفە چېيە ئەگەر ھەولئىكى تر نەبىت لەپال ھەولەكانى  
ھەموو ھونەرەكانى تر دا بۇ بەخشىنى مانايەك بەو ھەموو بى سەرەوبەرەپپەى  
لەدنپاى ئەزمونەكانەماندا ھەن؟

ئەگەر ھەستىكردن بەجوانى لای سەرەتاپپەكان لاواز بووبىت ئەو لەبەر ئەو  
ماوہ كەمە بووہ كەكەوتۆتە نىوان ھەستىكردنپان بەشەھومت و بەدپھىنانى ئەو  
شەھوتە، چونكە ئەو دەرھەت نادات بەخەيال لەلای خۇپەوہ كۆمەلئىك ڤەنگو  
شپوہ بېخەشپت بەبابەتە شەھوتەكە بەرەدەپكە كەزۆر لەخۇى جوانترى بكات.  
مرۇفى سەرەتاپى زۆر بەكەمى لەسەر بناغەى ئەوہى ئىمە لەژندا ناوى  
جوانىمان لىناوہ بىر لەھەلېزاردنى ژنىك دەكاتەوہ، بەلكو بىر كەرنەوہى ئەو لەژن  
لەئاستىكى نەزەردەپەو لەسەر بناغەى كەلكە، مەھالېشە بىر لەوہ بكاتەوہ  
بووگىكى ماسوولكەپ لەبەر ناشرىنپەكەى پەسەند نەكات، كە لەسەرۆك  
ھۆزىكى ھىندىپەكانىان پەرسى كام ژنەى لەھەموويان جوانترە داواى لېبوردنى  
كردو وەلامى نەدەپەوہ، چونكە ھەرگىز بىرى لەو مەسەلەپە نەكەردبۇوہ،  
لەوتەپەكى داناپانەى كاملېشدا كەلەداناپەكى فرانكلى دەچوو گوتى: "ڤەنگە  
ڤوخسارەكان جوانتر پان ناشرىنتر بن، بەلام ژنان لەپرووہكانى ترەوہ ھىچ  
جىاوازيپەكەيان نىپە"، ھەتا ئەگەر مرۇفى سەرەتاپى ھەستىشى بەجوانى  
كەردبىت، ئەو ھەستەى جارجارە لەبەرچاومان بىر دەپىت و ناپىينىن، چونكە زۆر  
جىاوازە لەھەستىكردن ئىمە بەجوانى، پەچارد دەلئىت: "ھەموو ئەو توخمە  
نىگروپانەى من ناسىومن ئەو ژنە بەجوان دەزانن كەناوقەدى بارىك نەبىت،  
ئەگەر قەدىشى لەژېر بالەكانىپەوہ ھەتا سەتەكانى بەپەك ئەندازە ئەستورور  
بىت، تەنانەت نىگروكانى كەنارى دەريا بەو جۆرە ژنە دەلئىن: دەلئى پەپژەپە".  
ھەرەوہا گوئى پانى وەك گوئى فىل و وركى شۆر لەجوانىپەكانى ژن دادەنرئىن

له‌لای پیاوړی ئه‌فهریقاو له‌سهرله‌بهری ئه‌فهریقاو جوانترین ژن ژنی قه‌له‌وه، مانگوډبارک له‌باری نایجیریاوه ده‌لئیت: "پېده‌چیت هینددی نه‌مېنیت همدوو ده‌سته‌واژه‌ی قه‌له‌وی و جوانی هاوارقه‌ی یه‌کتری بن، نه‌و ژنه‌ی بیه‌ویت لافو گه‌زاقی جوانیه‌ک لیبدات هه‌رچه‌نده جوانیه‌کی که‌میش بیت، نه‌وه له‌وانه بیت که‌به‌بیت دوو کۆیله له‌مسرو ئه‌وسه‌ریانه‌وه ناتوان به‌پیدا برۆن که‌هه‌ریه‌که‌یان بجیته ژېر بالئیکې بۆ راگرتنی، جوانی ته‌واوی ژن ئه‌وه‌یه که‌کیشی هینددی باری حوشریک ببیت"، بریفۆش ده‌لئیت: "زۆریه‌ی هه‌مه‌جه‌گان حه‌زیان به‌و شته‌یه که‌ئیمه به‌ناشرینترین شتیان ده‌زانین له‌ژندا، مه‌به‌ستیشم مه‌مکی شوږه"<sup>٢٥</sup>، هه‌روه‌ک داروین ده‌لئیت: "هه‌موومان ده‌زانین که‌پیربوون لای زۆریه‌ی له‌ژنانی هۆتنتۆت به‌شیوه‌یه‌کی سه‌هر ده‌رده‌که‌وی، سېر ئه‌ندرۆ سمتیش هه‌رگیز گومانی له‌وه نییه که‌تایبه‌تمه‌ندییه سه‌هره جیتی سه‌رنج و سه‌رسامی پیاوړانه، خوی پۆژیک ژنیکې له‌ناویاندا بیی که‌به‌خواه‌وندیکې جوانی داده‌نرا، نه‌و ژنه له‌لای سمتیه‌وه هینددی قه‌له‌و بوو که‌نه‌گه‌ر له‌سهر زه‌وی دابنیشتا په مه‌حال بوو بتوانیت هه‌ستیه‌وه سه‌ر پې، مه‌گه‌ر له‌سهر سنگ خوی به‌کیش بکراپه به‌ره و لا‌پالئیکې که‌میک لار.. بێرتن‌یش ئه‌وه‌مان له‌باری خه‌لکی سۆماله‌وه بۆ ده‌گیرته‌وه که‌نه‌گه‌ر پیاوه‌کانیان بیان‌ه‌و‌یت ژن به‌ینن هه‌موو ژنه‌گان پیر ده‌که‌ن و کامیان له‌پیری له‌هه‌موویان ده‌رکه‌وتوو تر بیت نه‌وه هه‌له‌ده‌بژێرن، هیچ شتیکیش له‌به‌رچاوی نیگرۆدا له‌ژنی لاواز ناشرینتر نییه"<sup>٢٦</sup>.

به‌لام پیاوی سروشتی به‌زۆری جوانی به‌پێوه‌ری خوی ده‌پێویت زیاتر له‌وه‌ی به‌پێوه‌ری شیوه‌ی ژن بپێویت "چونکه ئه‌وانه‌ی نزیکتان —له‌هونه‌ردا- له‌پیشترن"، په‌نگه ژنان بر‌وا نه‌که‌ن ئه‌گه‌ر پیاوین بلێین پیاوړی سه‌ره‌تاییش و پیاوړی هاوچه‌رخیش هینددی په‌ک به‌خۆیان سه‌رسامن. نه‌وه نیره نه‌ک من له‌هۆزه ساویلکه‌کاندا —وه‌ک چۆن له‌ناو ناژه‌لانی‌شدا هه‌یه- خوی جوان ده‌کات و جه‌سته‌ی خوی بریندار ده‌کات له‌گه‌رانی به‌دوای جوانیدا، بۆنویه‌ک ده‌لئیت:

"خۇجوانكردن لەئوستراليا ھىندى نەماو ھەلايەن قۇرخى بياوان بىت، ھەمان شتېش لەبارەى مالىنيزياو نيوگىنياو نيوكالېدونىا نيوپىرتانياو نيوھانۇفمرو ھىندىيەكانى ئەمريكاى باكوورەو ەروستە<sup>۷</sup>، لەناو ھەندېك ھۇزىدا ئەركى خۇجوانكردن لەھەر ئەركىكى ترى پۇژگار كاتى زياتر دەخايەنىت<sup>۸</sup>، پوونىشە كەپەكەمىن شىوۋى ھونەر بىرىتىيە لەبۇياغكردى جەستە بەبۇياغىكى دروستكراو، جەستەشيان چارېك بۇ راگېشانى ژنانو چارېك بۇ ترساندى دوژمان بۇياغ دەكرد، ھەر بياوېكى خەلكى پەسەنى ئوستراليا ەك تازەترىن كچى دلېفېنى ئەمپۇى ئەمريكا وھا بوو، ھەمىشە بېك بۇياغى سوورو سېو زەردى لەگەل خۇى ھەلگرتوۋە بۇ ئەوۋى ناو ەناو جۋانەكەى تازە بكتەو، ھەر كەبۇياغەكانىشى لەتەواوبووندا بووايە گەشتى دوورودرېزو پېمەترسىى دەكرد بۇ پەيداكردى بېك تازە، ئەو بياو ەمپۇژانى ئاسايدا تەنھا چەند پەلەپەكى رەنگى دەدا لەروومەتو سەرشانەكانىو سىگى، بەلام لەجەزەكاندا ئەگەر ھەموو جەستەى لەتەوقى سەرەو بۇ نووكى پېى بۇياغ ئەكردايە ەك كەسېكى شەمبار ھەستى دەكرد<sup>۹</sup>.

لەناو ھەندېك ھۇزدا بياوان مافى بۇياغكردى جەستەيان قۇرخ كروو، لەھۇزى ترىشدا ژنى شووكردو بۇى نىيە گەردى بۇياغ بكت<sup>۱۰</sup>، بەلام ھىندى نەبردە كەژنانىش ھونەرى خۇجوانكردن بەبۇياغيان دەست كەوتە كەكۆترىن ھونەر، كاتېك كاپتن كوك بۇ ماومەك لەنيوزىلەندا وچانىكى گرت، بىنىى دەرياوانەكان پاش گەرەنەويان لەگەشتىكى سەر كەنارەكە ھەموويان لوتيان بەبۇياغى دەستكرد سوورو زەرد بوو، چۈنكە ئەو رەنگانەيان پىدا لكابو كەكچەجۋانەكانى خەلكى ھەمپەكە جەستەى خۇيان پى رەنگ كرىبوو<sup>۱۱</sup>، ژنانى ھەلاتەش لەئەفەرىقاي ناوەرەست پۇژانە چەند كاتژمېرېك لەخۇجوانكردىدا بەسەر دەبەن: پەنجەكانى دەستوقاچيان بەرەنگى ئەرخەوانى رەنگ دەكەن، پاش ئەوۋى بەدرېژاىى شەو دەيانگرنە گەلاى خەنە، دانىشيان بەرېز شىنو

زەردو ئەرخەوانى دەگەن، قزىشيان رەش دەگەن و برژانگىشيان بەگل دەپژن<sup>۲۱</sup>،  
ھەر خانمىكى ھۆزى بانگۆش جانتاپەكى پېر لەدەپمانى خۇ جوانکردنى پېيە،  
مووگىشېك بۇ راكىشانى برۆو برژانگ، تەوقەى قز لەشېوھى پم، ئەلقەو زەنگو،  
قۇپچەو شانە<sup>۲۲</sup>.

بەلام ساويلكە كۆنەكان، وەك گرىكەكانى پۇزگارى برۆكلىز، بەدەست زوو  
رەوينەوھى ئەو بۇياغانەوھە گىرۇدەبوون، بۇيە وەك كەرەستەگەلىكى جوانكارى  
ماوھەرىزتر، خالكوئان و پەلەكردن و پۇشاكيان داھىنا، لەزۇر ھۇزدا پياوان و ژنان  
خۇيان دەخستە ژېر دەرزىي رەنگكردنەوھە بەيى ھىچ ئاخ وئۇفېك بەرگەى  
تەننەت كوتانى لىويشيان دەگرت. لەگرىنلەندا ژنان بۇ ئەوھى شوويان زووتر  
دەست بىكەوئىت<sup>۲۳</sup>، ھەر لەمندا ئىيەوھە كچەكانى خۇيان خالكوئ دەگرد بەلام  
لەزۇبەى كاتدا خالكوئان ئەو پوونى و كارىگەرىيەى نەدەبوو كەخەلكەكە  
دەيانويسىست، بۇيە لەھەر كىشومەرىكدا ژمارەيكە ھۇز دەستيان كىرد  
بەدروستكردنى پەلەى قوول لەسەر جەستە ھەتا دىمەنيان لەبەرچاوى  
ھاوئەلەكانيان جوانتر بىت، يان بۇ ئەوھى دىمەنيان لەبەرچاوى دوژمنەكانيان  
ناھۆلاتر بىت، وەك سىۋفيل گۇتتېر لەبارەى ئەو خەلكەوھە دەلئىت: "كەپۇشاك و  
كەرەستەى جونكارى ئەو بەھايەى نەما لايان، كەوتنە جوانكردنى پېستيان"<sup>۲۴</sup>،  
بەبەردەسوئ و گوپچەكەماسى خۇيان برىندار دەگرد، دواترىش زۇر جار تۇپكى  
قورپان دەخستە سەر برىنەكە بۇ ئەوھى قوولتېرى بىكەتەوھە. خەلكى گەرپووى  
تۇرس شېوھى پەلەكانيان وەك بزىمژە يان تىمساح يان كىسەل دروست دەگرد<sup>۲۵</sup>،  
جىۋرچ دەلئىت: "لەھەموو بەشەكانى جەستە بەشېكت نەدەبىنى جوانيان  
نەگردىبى يان ئارايشتيان نەگردىبى يان نەيانشىۋاندىبى يان رەنگيان نەگردىبى يان  
نەيانسووتاندىبى يان چاكيان نەگردىبىتەوھە يان پانيان نەگردىبىتەوھە يان نەيان  
جەپاندىبى. سەرسامىيان بەخۇيان و ئارەزووى خۇجوانكردنىش ئەو كارانەيان  
پېدەكردن"<sup>۲۶</sup>، ھۆزى بۇتۇكۇدۇ بۇ نەموونە ئەو ناوھيان لەسووزنىكەوھە ھىناوھە

كەدەيانكرد بەلچو بەهەردوو گوڤى مندالى ھەشت سالانەدا، ھىندەشى نەدەبرد  
دەيانگوڤى بەسووژنىكى گەورەتر بۇ ئەوۋى دەمى كۈنەگەي پى گەورەتر بىكەن و  
بەوۋ تىرەكەيان دەيانگەبانەدە چوار قولانچ<sup>۴</sup>، ژنانى ھۆتتۈتۈش ھەردوو شفرە  
بىچووكەكانى خۇيان درېژ دەكرەوۋ ھەتا بەتەواۋى درېژ دەبوون و دەبوونە ئەو  
شتەي پى دەئىن بەروانكەي ھۆتتۈت كەلەي پىاۋەكانيان جىگەي سەرسامبىيەكى  
زۇر بو<sup>۵</sup>، ئەلگەي لووت و گوڤىش لەو پىداۋىستىيانە بوون كەكەس نەيدەتۈانى  
دەستبەردارىان بىت، بەرادەيەك خەلگى گىبسلەندا پىيان وابوو ھەر كەسىك  
بەرىت و ئەلگە لەلووتىدا نەبىت لەو دنيا توۋشى نازارچىكى زۇر دىت<sup>۶</sup>. وابزانم  
خانمى ئەم سەردەمە لەبارەي ھەموو ئەو شتانەوۋ دەئىت كە ئەوۋ  
وھشىگەربىيەكى لەرادەبەدەر بوو، ئەمە دەئىت و كەجى خۇشى گوڤى بۇ گوارە  
دەسمى، لىوۋ لاپوۋمەتىشى بۇيە دەكات، موۋە زىادەكانى برۋشى ھەلدەگرىت،  
موۋەكانى برژانگىشى قىت دەكاتەوۋ، پوۋمەت و مل و قۇلەكانىشى سافولووس  
دەكات و پىيەكانى دەگوشت. دەرياۋانە پىر لەخالەكەمان كەياسى ئەو ھەمەجانە  
دەكات كەلەگەشتەكانىدا بىنيونى، وەك ئەوۋ باسيان دەكات بەزەيى پىياندا  
بىتەوۋ، قوتابىيەكەي خەلگى ئەوۋروپاش رادەچلەگىت لەبەردەم دىمەنى ئەو  
بىرئانەي سەرمەتايەكان لەجەستەي خۇياندا دروستى دەكەن، بەلام بەھەموو  
پەلەكانى لەشى خۇيەوۋ دەنازىت و بەنىشانەي پاىەبەرزىيان دەنازىت.

لەزۇربەي كاتىشدا پۇشاك جۇرچىك بوۋە لەنارايشت، چونكە ئەو پۇشاكە  
فاكتەرىك بوۋە بۇ رىگرتن لەپەيۋەندىي سىكىسى پان ھاندانى ئەو پەيۋەندىيە،  
زىاتەر لەوۋى فاكترىك بىت بۇ خۇپارچى لەسەرماۋ شارەندەۋى ئەندامەكان<sup>۷</sup>.  
خوۋى ھۇزى كەمبەرى وەھابوو كەلەسەر سىك و بەلەشى پرووت بەسەر بەفرىدا  
خۇيان بىخىنن<sup>۸</sup>، كاتىكىش داروين بەزەيى بەخەلگى فويجى-دا ھاتەوۋ بەھۇى  
پرووت و قوۋوتىيانەوۋ، پارچە قوماشىكى سوۋرى دا بەيەكىكىيان ھەتا لەسەرما خۇى  
پى ببارچىزى، بەلام پىاۋەكە دراندى و كرديى كۆمەلىك پەت و بەسەر

برادرمه گانیدا دابمشی کردو ئهوانیش کردیان بهشتی ئارایش، ئهوانه وهك كوك لهیاره یانموه دهئیت: "لهوتمی دنیا ههیه بهرووت و قووتی قایلن، بهلام هیستا تهمایان لهجوانیدایه"<sup>۵۳</sup>. بهههمان شیوه ژنانی نۆرینۆکو ئه و جلانه یان دراند کهقهشه جزوئتهکان پییان بهخشین و کردیاننه کومه ئیک شریت و پیچایانه ملیان، بهبی دوودئیش گوتیان: "لایان شوورهیه پۆشاک ببۆشن"<sup>۵۴</sup>، نووسهریکی کۆن باسی خه لکی ږمه ننی برازیل دهکات کهجهسته یان ههردهم پرووت بووه، دواتریش دهئیت: "ههندیکیان ئه مړو پۆشاک دهپۆشن، بهلام زور ریژی لیتاگرن، تهنانهت زیاتر وهك جوړیک لهدههینان لهبهریان دهکهن نهك وهك پۆشتهیی، یان چونکه هه ږمانیان پیدهکهن بویه لهبهریان دهکهن، ئه م راستیه له و کهسانه دا بهدی دهکهنیت کهله مال دمردهچن و هیچ شتیک لهبهر ناکهن خوار ناوکیان دابپۆشیت، یان کلاویک دهکهنه سهریان و هه موو جلهکانی تریان لهماله وه بهجی دههیلن"<sup>۵۵</sup>، کهپۆشاکیش وهك کهرهسته یه کی جوانکاری زیاتر بوو، بوو بهنیشانه یه ک بۆ ژن که شوویکردووه و بهنمه که بۆ میرده کهی، یان بۆ دمرخستنی لهش ولارو جوانی ژن بهکارهینرا، لهزوریی کاتیشدا دهبنیت ژنانی سهرهتایی وهك ژنانی چاخهکانی دواي خوین جلیان دهوئیت، واته ناپانه وئ مه بهسته که داپۆشیننی پرووتی بیټ، به لکو بۆ ئه وهیه جوانی جهسته یان زیاتر دهریکه وئ یان جهسته یان جوان دهریکه وئیت، هه موو شتیک لهگۆراندایه ژن و بپاو نه بیټ، هه ردوو رهگه زه کهش هه ر لهسهره تاوه جوانکاریان بهلاوه گرنگر بووه هه تا خۇداپۆشین، بازرگانیی سهرهتایی زور به که می گوئی به پیډاویستیه کان ده دا، به لکو له که رهستهکانی یاریکردن و جوانکاریدا په نگی خواردیووه<sup>۵۶</sup>، بهرده بهنرخه کان گونترین توخهکانی ژبان، له مه شدا گوچکه ماسی و ددان دۆزراونه ته وه که پیکه وه گریدراون و گراون به که رهسته ی جوانکاری، لهگۆرستانیکدا دۆزراونه ته وه بیست هه زار سال به سهریاندا تیپه ریوه<sup>۵۷</sup>، دواپیش هه ر له و سهره تا ساویلکانه وه خیرا ئه و خشلانه گه شه یان کردووه و زور مه زن

..... ۋېل دېرانت .....۵۸

بوون و پۇتلىكى گەۋرەيان لەۋياندا گىراۋە. ھەر ئۇنىكى ھۇزى گالا بەگىشى شەش پەتل ئەلقەي لەدەست كىردوۋە، ھەندىك ئۇنى دەنكاش نىو (قەنتار) كەرەستەي جوانكارىي لەخۇي ئالاندوۋە، جارىك شۇخىكى ئەفەرىقايى كۆمەتلىك ئەلقەي مى لەدەستدا بوو گەبەتلىشى خۇر داغ دەبوون، بۇيە ناچار بوو خزمەتكارلىكى تايىمەت رابگىت بۇ ئەۋەي سىبەرى بۇ دروست بىكات، شاۋنى وابۇنىاس-ىش لەسەر پوۋبارى كۇنگۇ ئەلقەيەكى مى لەملى ئالاندوۋە بىست پەتل كىشى بوو، بۇيە ناچار دەبوو ناۋە پال بىكەۋىت بۇ پىشودان، ھەرچى ئۇنى ھەزارىشە كەبەخت تەنھا بەرپىكى كەم لەبەردى بەنرخ ياۋەريان بوۋە، ئەۋە بەرپىشتىنى وردو لەسەر خۇ لاسايى ئەۋانەيان دەكرەۋە كەبارىكى قورسى ئەۋ خىشلە ناشرىنانەيان ھەلدەگرت<sup>۵۸</sup>.

كەۋاتە يەكەمىن سەرچاۋەي ھونەر زۆر لەۋ خۇبادانەي ئازەلى نىر دەجىت لەپۇزانى جووتبوۋندا، ئىدى بەرپەنگەكانىيەۋە يان بەپەرەكانىيەۋە، پالئەرىش بۇ ئەۋە ئارەزوۋى جوانكردن و ئارايشتدانى جەستەيە. ۋەك چۇن خۇشەۋىستى مىرۇفىش، بۇ خۇي يان بۇ خۇشەۋىستەكەي لەرەگەزەكەي تر، ئەگەر لەرادەي خۇي تىپەرىكات ئەۋەي زىادەيە دەپىرۇت بەسەر سىروشتدا، بەھەمان شىۋەش پالئەرەكانى خۇجوانكردن لەدنىاي تايەتتەيەۋە دەچنە دنىاي دەرەۋە، ئەۋسا ناخى تاك ھەۋل دەدات لەشتەگەلىكى بابەتتەيەۋە گوزارشت لەخۇي بىكات، لەۋەشدا ئامرازەكانى پەنگو شىۋە بەكار دەھىنەت، بۇيە ھونەر لەپاستىدا ئەۋ كاتە دەست پىدەمات كەخەك دەست دەكەن بەجوانكردنى شتەكان. پەنگىشە يەكەمىن بوۋ كەھونەرى جوانكردن ھۇگرى بوو كوپەلەدروستكردن بوۋىت، چۈنكە خولخولۇكەكەي كوپەلەچى ۋەك نوۋسىن و ۋەك دەۋلەت زادەي چاخە مىژۋىيەگانە، بەلام سەرەتايەكان -يان راستر ئۇنى سەرەتايى- تەننەت بەر لەداھىتەنى ئەۋ خولخولۇكەكەش كەكوپەلەچى بەكارى دەھىنەت ئەم پىشەسازىيە كۆنەيان گەپاندۇتە ئاستى ئەۋەي پىيى بگوتىت ھونەر، ھەر



بەھوږو ئاوو پەنجە کارامەکانی خۇیان شیوہی وەھایان دروستکردووە  
کەلمەپیکوپیکیدا مایەیی سەرسوڤمانە، ئەگەر گەواھیشت دەوێت بپروانە ئەو  
کووبەلەیی ھۆزی بارۆنگە دروستیان کردووە لەئەفەریقای باشوور<sup>۸</sup>، یان ئەوہی  
ھۆزی بیۆبۆوی ھیندیپەکان دروستیان کردووە<sup>۹</sup>.

کووبەلەچی ئەو کاتەیی ڤووکاری کووبەلەکەیی دەستکردی بەنەخشی  
رەنگاوڕەنگ دەرەخشپێت، ئەو ھونەری وێنەکێشان دەخولقێنێت، چونکە  
وێنەکێشان لەسەر دەستی سەرەتایەکان نەبوو ھونەریکی سەرەخۆ، بەئکو  
بوونی گریڤراو بوو بەھونەری کووبەلەو دروستکردنی بت. خەلکە خۆرپسکەکان  
رەنگەکانی خۇیان لەھوڤ دروست دەکرد، خەلکی ئندامان بەتیکەلکردنی خۆلی  
ناسنین لەگەڵ رۆن و چەوری رەنگیان ئامادە دەکرد<sup>۱۰</sup>، ئەو رەنگانەشیان  
لەنەخشانندی چەک و کەرەستەو قاپ و بیناکانیاندا بەکار دەھێنا، زۆر ھۆزی  
راوچیش لەئەفەریقاو لەئوقیانوو سیا لەسەر دیواری ئەشکەوتەکانیان یان لەسەر  
گاشەبەردی نزیک ئەو ئەشکەوتانە وێنەیی ئەو ئازەلانەیان دەکێشا کەحەزیان  
دەکرد راویان بکەن<sup>۱۱</sup>.

ھەروەھا دەشیئ کووبەلەو پێشەسازیی کووبەلە وەک چۆن رەچەلەکی  
وێنەکێشان بوو رەچەلەکی پەیکەرتاشیش بووبێت، چونکە کووبەلەچی بۆی  
دەرکەوتووە بەتەنھا ناتوانی قاپ و قاجاخی تۆکمە دروست بکات، بەئکو دەتوانی  
وەک بت وێنەیی کەسەکانیش بکات و ئەو بتانەش دواتر وەک بۆ جادوووبازی  
بەکەلک بن، دواتریش ویستی ئەو شتانە تەنھا بۆ ئەو دروست بکات کەشتیکی  
جوان بن، ئەسکیمۆکان لەشاخی کەلی کیوی و عاجی فیلی دەریا پەیکەری  
بجووکی مەروڤو ئازەلەیان دادەتاشی<sup>۱۲</sup>. ھەروەھا کەسی سەرەتایی ویستی  
کەپرەکەیی خۆی بەنیشانەپەک دیاری بکات، یان ستوونی پەرستگا یان گۆرپکی  
دیاریکراو بەپەیکەریکی بچووک دیاری بکات کەئامازە بیئ بۆ پەرستراوەکە یان  
بۆ مردوووەکە، بۆیە پەکەم وێنە کەدایتاشی وێنەیی دەموچاویک بوو بەسەر

..... ویل دیورانٹ .....

ستوونیکهوه، پاشان سمریک و دواتریش ههموو ستوونکهه گرده پهیکهریکی داتاشراو، همر لهوهشهوه کهلهپرپی پهیکهری مردووهکانهوه گۆری باوو باپیرانی خویان دهناسیهوه پهیکهرتاشی بوو بههونهرک<sup>۴</sup>، بهو شیویه خه لکه کۆنهکهی دورگهی ئایستهر کۆمه لئیکی بیشومار پهیکهریان لهسمر گۆری مردووهکانیان دانا، همر پهیکهرهوه بمردیک بوو، بهدهیان پهیکهرمان لهو پهیکهرانهی نهوان دۆزیوهتهوه که بهمرزی همر دانیهکیان بیست پی بووه، همندیکیشیان نیستا دهیانبنین لهسمر زهوی تهخت بوون و وردوخاش بوون که بهمرزیهکانیان لهکاتی خویدا لهشهست پی کهمتر نهبووه.

بهلام نهی هونهری تهلارسازی چۆن سمری هه لدا؟ نیمه لهوانیه نهتوانین نهم ناوه گه ورهیه له دروستکردنی کهپرکی سهرهتایی بنیین، چونکه تهلار تهنها بیناکردن نییه، بهلکو بینایهکی جوانه، تهلارسازی نهو دهمه بووه هونهر کههیاویک یان ژنیک بیر لهوه کردوه بینایهکی جوان بۆ روالهتیش و بۆ قازانجیش دروست بکات، پهنگیشه نهو ئارهزهوی مرؤف بۆ جوانکردن و مهزنگردنی بینا پهکهه جار لهگۆرستانهکاندا بهتال کرابیتهوه بهر لهوهی پرووی بکاته مال، جا همر نهو کاتهی دنگهی یادکردنهوهی نزیک گۆرستانهکه بووه هونهری پهیکهرتاشی، همر نهو کاته گۆرکه خوی بووه بهرستگا، نهمهش چونکه لهلای سهرهتاییهکان مردووهکان گرنگتر و بههیزتر بوون لهزیندوووهکان، بئجگه لهوهی مردووهکان لهیهک شوین ئارامیان گرتووه و ناجوولین لهکاتیکیدا زیندوووهکان همر رۆژه و لهجیگهیهکن و مائی ههمیشهیی هیچ که لکیان ناگریت.

مرؤف لهسمردهمیکی زۆر کۆنهوه چیژی لهپرتم وهرگرتووه، پهنگه زۆر پئیش نهوهی بیر لهپهیکهرتاشین و بیناکردنی گۆرستان نهو چیژهی لهپرتمی مۆسیقی وهرگرتبیت، لهوهوه دهستی کردوه بهگهشههوان بهقیژهی ئازهل و خوینلنی بانددهکان، همرهوها بازبازین و تهقهتهقیان، ههتا نهوانهی گرده گۆران و سهما، پهنگیشه وهک ئازهل- بهر لهوهی فیتری ناخافتن بیت گۆرانیی گوتبیت<sup>۵</sup>.

که گوزانبشی گوټوه سەمای لښه کړېت، لمر استیښدا هیچ هونمړیک سمره تاییه کان جوډا ناکاته و مو گوزار شت لمر ناخیان ناکات هیښدی سەما دمیكات، همر به و گهمز مپیه سمره تاییه ی خویوه مړوځی سمره تایې سەمای گهماندو ته ئالوژی و جوړیک لمر او ټپه ی، نه و لمر کوئ و سەمای خه لکی مویږن لمر کوئ!! چمن دین جوړی حیاحیاشی لی حیاکر دوه گهمه سەمان د مژمیر برن، چمن نه گهمر مکی هوزمکان یمکم شت به سەما ده گمپر ډران به همر دوو جوړه گهمیه وه، تاکه که سی و به گممه ل، همر وها چمن گه گهمر مکیان به همنگان و به سړوودی سمریازی ده ستیان پینده گرد، کوږوونه وه ئایینییه گهمر مکیانیش تیکه لمریه بوون لمر گوزانی و شانؤو سەما، نه موش که نیمه به جوړیک لمر گهمه ی دمرانین رمنگه بؤ مړوځی سمره تایې کاروباری زور حیددی بووبن، چونکه لمران کاتیک سەمایان دمر د به وه نه مایانده یست گوزار شت لمر ناخی خویان بکن، بگره به وه نامازمیان بؤ سروشت و خودا و منده مکیان دمر د، نه گمر بیانوی ستایه به مړوکی سروشت بگرن بؤ وه چه زور بوون نه وه لمر پی خمران دنی که وه دمران کرد که له سەما وه دمره وه، سپنسر پنی وایه که "سەما لمر چه لمر که ده گمپر ټپه وه بؤ توقووسی به خیر هاتنه وه ی سمر و گمک نه وه کاته ی لمر گمک ده گمپر ایه وه"، به لام فرؤید بؤ چوونی وایه که پر چه لمر که سەما "دمر پنی سروشتی شه همتی هه ست و هونمړی به گممه لئ وروژان دنی نارمزووی سیکسیه"، جا نه گمر نیمه شت بمرانین شتیک بلین (به ی نه وه ی لمر کور تبینیدا نه وه بؤ چوونانه تیپم پنین) نه وه ده لنین سەما لمر توقووسه پیر وژمکیان و جوړه مکیان سمر سمر ټپیه وه سمری هه لمر او نه نه گمر دواپیش همر سی تیئوره که ی پشوو مان لمر که تیئوردا کوکر دوه نه وه ده گهمه به ییر و گهمه لمر بهاری سمره لمر دنی سەما وه که وردترین تیئوره لمر وژگاری نه مړوډا بمرانین بیگه یئ.

ده ستوانین بلین ژمنی موزیقا به نامیر موزیقیه مکیان و همر وها شانؤو همر له سەما وه که ووتونه ته وه، ژمنی موزیقا — وک دمر دمره یو ټپه — له وه وه هاتو وه که مړوځ نارمزووی نه وه ی کړدوه نه وه سەمای دمیكات برکه برکه یکات،



خۇيان بهو چله دارانه دادېپوشى گمپيان بوو، هر كه سهرؤكيش نامازديهكى پى دودان ورك گوازرشت لهو سهرگهوتنهى يمدهستان هيناوهو زيندوويوونهوهى رۇحيان رادمگمپاند.<sup>7۶</sup> لهناكاو بهدم سهماو گۇرانييهكى زور توندهوه ههلهستانهوه.

بهم شيويه، يان بهشيويهكى لهم بابته، سهدان نمايشى بيدهنگى باره جياجياگانيان دهگرد بهمهبهستى ريزگردنى گرنگرين رووداوهگانى ميژووى هوزمگميان يان گرنگرين كارمگانى تاك. هر كمؤسيقا يان ريتميش لهم جوړه نمايشانه بزر بوو، سهما بوو بهشانوو بهوش يميك لهمهزنخين شيوهگانى هونهر لمدايك بوو.

بهم نامرازانه خهلكانى سهرمتايى بهر لهچاخى ژيار شيوهو بناغهگانى څارستانيان بو خولقاندېن، نهگهر سهرپكى دواوه بكهين، نههم وهسفه كورتهى كهلتوورى سهرمتايى دهخمينهپروو، لهو كهلتووره دا بېجگه لهدوو توخم، ههموو توخمهگانى ژيار دهبينرېن، نهو دوو توخمهش بريتين له: نوسين و دهولهوت، ههموو رهچهلهكهگانى ژيانى نابوورى لهو قۇناغه دا هينرانمهئاراه: راپوو ماسيگرتن، ناژهلدارى و كشتوكال، گواستنهوهو بيناسازى، پيشهسازى و بازرگانى و كاروبارى دارايى، ههروهها ههموو سيستمه سياسيه سادهكان رهگهگانيان لهو قۇناغه دا داگوتراوه: تيرهو خيزان، گوندو گروپو هوز، ههروهها نازادى و رپسا، نهو دوو تهومره دژ بهيهكهى سهرجهم ژيارى بهدورهياندا دهسوورپتهوه بو يهكممجار لهو قۇناغه دا پيكمهوه گونجان و ههليانكرد، هر نهو كاتهش ياساو داپهروهري سهرمان ههله، بناغهگانى ئيتيكيش داپېژران: مهشق كردن بهمنالان و رپكخستنى دوو رگمزهكه: گوتنهوهى وانهگانى شهرهفو پؤشتهيى و رپساگانى رهفتارو وابستهيى.. ههروهها بناغهگانى ئاييښ داپېژران، هيواو ترسهگانى ئاييښ قۇزانهوه بو پشتگريگردن لهئيتيك و توكمهكردنى كؤمهلگه، ناخاوتنيش گهشهى كرد بو چهندين زمانى ئالوز، نوژدارى و پزيشكيش دمركهوتن، سهرمتايهكى ههزارانهى زانست و نهدمبو هونهرپش هاتهكايهوه،

..... ۋېل دېۋرانت .....

لەسەر ۋو ھەموو ئەوانەشەو ئەو قۇتاغە پوخسارى سەردەمىك بوو  
گەداھىنانىكى سەپروسەمەرى تىادا داھىنرا. ئەوئا لەبى سەردەوبەرەبى  
سىستىمىك دەخولقنىت، ھەنگاو بەھەنگاۋىش ئەو سىستەمە لەزىانى ئازەتتىكەو  
بەرەو مەرفىكى دانا دەۋرەت، گەواپە بەبى ئەو ھەمەجانەى سەدەمزار سائىان  
لەتافىكردنەو ھەمەگانىنى ھەستەگانىندا بىردەسەر، ژىارى سەرى ھەتەدەدا.  
ئىمە دەگرى بلىين لەھەموو شىتىكدا قەرزداربارى ئەوانىن، وەك چۆن  
تازەھەلگەوتووۋىەكى بەخت سې، يان تۆ بلى تازەھەلگەوتووۋىەكى ژىر،  
لەباووباپىرانىكى نەخويندەۋارەو پىنگەى خۇى بەرەو پۇشنىرى و ئاسايش و  
ئاسوودەبى دەگرىتەبەر گەنەو باووباپىرانەى ھەموو پەنج و كۆشەكانى خۇيان  
بەمىرات بۇ بەجى ھىشتوۋە.

## باسی شه شه سهره تا کانی ژیار له چاخی بهر له مېژووه وه

بابه تی یه که م

کله تووری چاخی بهر دینی کزن

مه به ست له توژینه وهی بهر له مېژوو — جادووی توژینه وهی

شوینه واره کان

نیمه له قسه کانی پېشووماندا زور ورد نه بووین، چونکه نه و کله تووره  
سهره تایانهی وهک ئامرازیک بۆ توژینه وه له توخمه کانی ژیار باسماں گردن،  
مهرج نییه سهد دهر سهد نه وان له کانی نه و په چه له که بن که نه م ژیاریهی  
نیمه ی لی بۆته وه. هیچ شتیک ریگر نییه له وهی نه و کله تووره پاشماوهی  
شپته لېووی کله تووریک له خوین بالتر بووین، نه و کله تووره بالپهش نه و کاته  
تووشی دارمان بوو بیت که مرؤف له ناوچهی پشینهی زهویه وه بهر و ناوچه  
باکوورییه کان دواي بهری په یتا په یتا تواوهی سهر سنگی زهوی که وتوه. نیمه  
ههولی نه ومانداوه به گشتی بزانی ژیار چۆن سهره لده داو چۆن پتکدی،  
هیش تاش ماومانه دواي په چه له کی ژیاره تایبه تییه که ی خویمان بکهوین له پېش  
ده ستپیکردنی مېژووه وه، ئیستاش دمانه وی لیکۆلینه وهیه کی کورت نه نجام  
بدهین — چونکه نه م بواره زور په یوه ندی به مه به سته کانی نیمه وه نیه مه گهر  
له په راویزه وه نه بیت و دواي نه و ههنگاوانه بکهوین که مرؤفی بهر له مېژوو  
هه لی هینا و له پیا نه وه ریگه ی بۆ نه و ژیاره خۆشکردوه که مېژوو پئی

ناشنايه. چۆن مرقۇقى جەنگەل يان مرقۇقى ئەشكەوت چوو بەو تەلار سازه  
ميسرييه، يان بەو گەردوونناسە بابلييه، يان بەو پىئەمبەرە جوولەگەيە، يان  
بەو ئىمپراتۇرە فارسە، يان بەو شاعىرە گرىككەيە، يان بەو ئەنداز يارە پۇمانىيە،  
يان بەو پياوہ پىرۇزە ھىندىيە، يان بەو ھونەرمەندە زاپۇنىيە، يان بەو پياوہ  
چىنىيە دانايە، بۇ ئەۋەدى بگەينە مېژوو پىۋىستە لەسەرمان لىرەدا — لىرنى  
زانىستى شوپنەۋارناسىيەۋە- رىگەي زانىستى رەگەزە مرقۇبيەگان بگىرنەمبەر.

سەررەزەۋى پېرە لەو لىتۇئەلەرەۋانەى ھەلىدەكۆلنۈ تىايدا دەگەرپن. كۆمەلئىك بەدوای ئالتووندا دەگەرپن، كۆمەلئىك بۆ زىو، كۆمەلئىك شەيدای ناسنن، كۆمەلئىكى تر خەلۋوز، زۆرىش لەۋانە خوازبارى مەعرىفەن. جا ئەۋە چ كارىكى سەپروسەمەرەيە ئەۋانە دەپكەن كەئامرازەكانى چاخى بەردىن لەقوۋلايى زەۋى لەنزىك كەنارى پرووبارى (سووم)ەۋە دەرەدەھىنن، يان بەمىلى شۆرەۋە لەۋىنە جوانە كىشراۋەكانى بنمىچى نەشكەۋتەكان دەكۆلئەۋە كەھى سەردەمى بەرلەمىزۋون، يان كاسەسەرى كۆن لەگۆرستانەكانى نرىك چۆكۆتىن دەرەدەھىننۋ گۆرستانە شارادراۋەكانى (مۆھىتىنگۇدارۋ) ۋ (بەقتان) ھەلئەدەنئەۋە داروپەردوۋەكانىيان بەسەبەتەى كارۋانچى لەو گۆرستانانەى مىسرەۋە دەگۈزەۋە كەخاۋەنەكانىيان نەفرەت لەو كەسە دەكەن ھەلئان دەداتەۋە، يان تۆز لەكۆشكى مىنۇسۋ بىرام دەتەكېننۋ چارشىۋە پىرسۇپۇئىس لادەدەنۋ خاكى ئەفەرىقا بەجۆرىك چال دەكەن كەشۋىنەۋارى قرتاجنە دەرېكەۋىت. بەرستگا مەزنەكانى ئەنگۇر لەچىنگى دارستانەكان رزگار دەكەن!! جاك پۇشۋ دى بىرت لەسالى ۱۸۲۹دا يەكەم شۋىنەۋارى بەردەستىي چاخى بەردىنى كۆنى دۆزىيەۋە، نۆ سالى رەبەق ھەموو جىھان گالئەيان پىكرود پىي بىكەنن، چونكە بەبۇچۈۋنى ھەموو دىنيا ئەۋ پياۋە سەرى لى شىۋىندرايوو، لەسالى ۱۸۷۲دا شلىمان بەپارەۋوپولى تايبەتى خۇي —ھىندەى نەمايوو بەتەنھا پىشت بەدەستۋپلى خۇي بەبەستىت— تۆزى سەر رۋوداۋەكانى شارمەكانى تەرۋادەى تەكاند كەرۋوداۋەگەلېكى زۆر زۆر بوون، بەلام



..... مېژووی ھارماتېتی .....

ھەموو جىيان بۇ ئەمىش تەنھا زەردەخەنەيەكى گوماناوييان کرد. پەنگىشە بەدرقازىي مېژوو خەلگى ھىچ سەدەيەك گرنگيان بەمېژوو نەدابىت ھىندەى ئەو سەدەيەى دەكەوۆتە دواى گەشتەكەى شامپېلۇن بۇ مېسر بەياوهرىي ناپېلۇنى لاو (سالى ۱۷۹۸)، ناپېلۇن لەو گەشتەدا بەدەستى بەتال گەپرايەو، بەلام شامپېلۇن ھەموو مېسرى لەگەل خۇيدا بردەو، راپردووى ئىستاي، ھەر لەو کاتەو نەوھگان يەك لەدواى يەك دەستيان کردوو بەدۆزىنەوئى ژيار نوئى و کەلتوورى نوئى و بەگېرانەوئى ھەنگاو ھەنگاوى سنوورى مەعريفەو گەشەى مرۇف لەزىيانى ئەم جۆرە مرۇفە خوئىنرېژەدا لايەنى ترى ھىندەى ئەو لايەنەى جوان بىت کەھەلپەيەكى شەرفەندەنەى ھەيە بۇ زانىنى شت، يان بلئ نازەزوويەكى پېر لەدلەپراوگى و سەركىش لەپىناوى زانىاريدا.

بابەتى دووھەم

خەلگى چاخى بەردىنى کۆن

چىبەندىي جېۆلۇجى — جۆرە مرۇيەکانى ئەو چاخە

نووسەران ژمارەيەكى زۆر کتېبىيان بۇ ئەو نووسىيوە کەسنوورى زانىارىەگانمان لەمەر مەرۇفى سەردەتايى فراوانتر بکەن و بۇ ئەوئەش کەبىناگايى خۇمان لەبارەى ئەو مەرۇفەو بشارنەو، ئىمەش وەسفکردنى خەلگى ھەردوو چاخى بەردىنى کۆن و نوئى بۇ ئەو زانستانەى تر بەجئ دەھىلئىن کەخەيالئىكى داھىنەرەنەيان تىدايە، لىرەدا بەس خۇمان لەو دەگلىنن کەمەبەستمانە، ئەوئەش ئەو زىادەيەيە کەگەلتوورەکانى چاخە بەردىنەکان بەکۆن و نوئەو خستوويانەتە سەر ژيانى ھاوچەرخى ئىمە.

ئەو وئەيەى کەدەبىت بۇ خۇمانى دروست بکەين وەك ناواخنى ئەو چىرۆکەى دەيگېرپنەو وئەى زەويەکە جياوازيەكى زۆر ناشکراى ھەيە لەگەل

..... ویل دیبرانت .....

ئەم زەۋىيەى ئىستا ئەم تەمەنە سەرپىيەدا ھەلى گرتوۋىن، ۋىنەى زەۋىيەكە ناۋبەناۋ بىمفراۋ ۋىنەى زەۋىيەكەى دەلەرزاند، بىمفرىك كەبۇ ماۋەى ھەزاران سال ناۋجەى كەشى مام ناۋەندىى كىرەبۈۋە ناۋجەيەكى بەستەئەك، چەندىن كىۋى بىرەينى ۋەك چىياكانى ھىمالايا ۋەلپو برانىسى لەسەر يەك كەئەكە كىرەبۈۋە، لەسەر پىگەى ئەو گاسنە بىمفرىنەۋە زەۋى پىگەى خۇى گىرتىۋو.

ئەگەر كار بەتىۋىرپىيەكانى زانستى ھاۋچەرخ بىكەين كەزوۋ دەگۈرەپىن، ئەۋە دەبىت بىلەين ئەم بوۋنەۋەرى دواترو پاش فېرېۋونى قەسە بوۋ بىمەرۋف يەكەك بوۋە لەو جۇرانەى تۋانىۋىۋىتى خۇى لەگەل زىنگەدا بىگۈنچىنەت، ئەۋ جۇرانەى كەپاش ئەۋ ھەموو سەدەيە لەبەستەئەك تۋانىۋىيەنە بىمىنەۋە، لەۋ دەمانەشدا كەبەفر لەنىۋانى چاخە بىمفرىنەكاندا پاشەكەشى دەگىرد بىگىرە زۆر پىش ئەۋەش ۋەك ئىمە بزانىن. ئەم بوۋنەۋەرى سەپىرە ئاگرى دۇزىيەۋە، گەشەى بىمەۋنەرى پەيگەر تاشىى دەدا لەسەر بىمەردو ئىسكە لەبەرد چەك ۋ ئامىرى دروست دەگىرد، بەۋەش پىگەى بۇ ھاتنى زىار خۇشەدەگىرد.

پاشماۋەى زۇرى ئەم مەرۋفەى بەرلەمىزوۋ دۇزراۋەتەۋە —ئەگەرچى ئەۋ زانىرپىيەنە زۆر دەستكارى گراۋنەتەۋە، لەسالى ۱۹۲۹دا لاۋىكى چىنىى پىسپۇرى ھەئەكۋىراۋەكان (خەفرىيات) ۋ ئازەل ۋ پوۋەك كەناۋى ۋ.س.بى بوۋ لەئەشكەۋىتى چۇكۋىتىن كەزىكەى ۳۷ مىل لەپىپىنگەۋە دوۋرە كاسەسەرىكى دۇزىيەۋە زاناگەلىكى پىسپۇرى ۋەك باۋكە بىرېل ۋ ج.ئىليۋت سىمىت گوتيان كاسەسەرى مەرۋفە، ھەروەھا شۋىنەۋارى ئاگرىش لەلاى كاسەسەرەگەۋە دۇزرايەۋە، ھەروەك چەند بەردىك دۇزرايەۋە كەبىگومان ۋەك كەمەستە بەكارھىنارېۋون، ئىسكى ئازەلېشىان دۇزىيەۋە كەنامىتەى ئەۋ شۋىنەۋارە بوبوۋ، ئەۋسا بۇچوۋنى ھەموۋ لايەك ۋەھابوۋ ئەۋ شۋىنەۋارە دەگەرپتەۋە بۇ چاخى بلىستۇسىن.ى يەكەم كەچاخىكە يەك مىلۇن سالى بەسەردا رشۇيشتەۋ<sup>۲</sup>، ئەۋ كاسەسەرى لەلاى پىپىنگ دۇزرايەۋە بەكۋى بۇچۈنەكان كۈنترىن پارچەئىسكى مەۋىيە ئىمە پىى ناشنا

بېن، ئەو كەرەستانەش كەلەلايەو دۆزرانەو كۆنترېن دروستكراوكانى میژوون. ھەروەھا داوسنو وودۆرد لەلای بلىتاون لەھەرىمى سىنسكس لەنىنگتەرا سالى ۱۹۱۱ چەند پارچە ئىسكىيان دۆزىيەو كەدەشیت ھى مرۆڤ بىن، كەھەر ئەو پە ئەمرۆ بەمرۆڤى بلىتاون يان يۆانترۆپس ناسراو (واتە مرۆڤى بەرەبەيان)، ئەو میژووش كەبۆ ئەو مرۆڤە دانراو لەنىوان ماو پەكى زۆردا دیت و دەچیت، لەيەك ملیۆن سالىو ھەتا ۱۲۵ ھەزار سالى، سەبارەت بەو ئىسكى كاسەسەرو ئىسكى پانەى سالى ۱۸۹۱ لەجاو-و ئەو ئىسكى چەناگەپەش كەسالى ۱۹۰۷ لەنزىك ھىدلىبۆرگ دۆزرانەو ھەمان خەملاندن دەرگىت، كۆنترېن پەرچە ئىسكىش كەگومان لەو ناكړى مرۆڤى بىن لەناوچەى نىاندەرتال لەنزىك دۆسلدۆرڤ لەئەلمانىا سالى ۱۸۵۷ دۆزرايەو وەك دەرەكەو پت میژوومەكى دەگەرپتەو بۆ چل ھەزار سالى بەر لەزايىن، ھەر لەو پاشماو مرۆپيانەش دەچیت كەلەبەلژىك و فەرەنسائو ئىسپانىا و بگرە لەكەنارەكانى دەريای گالىلى دۆزراونەتەو، تەنانەت زانايان چاخىكى تەواويان لەمرۆڤى نىاندەرتالەو و ئىناكرىو كەبەر لەچل ھەزار سالى پېش ئەم چاخەى ئىمە بەسەر ئەوروپادا زالى بوو، ئەو خەلكە كورتەبالا بوون، بەلام قەبارەى كاسەسەرى ھەر يەككىيان ۱۶۰۰ سەنتىمەتر ۲ جا بوو، واتە ۲۰۰ سەنتىمەتر ۲ جا لەكاسەسەرى مرۆڤى ئەم سەردەمە گەرەتر بوو.

و ھا پېدەچى لەپېش نەزىكەى بىست ھەزار سالىو پەگەزىكى نوئ كەپى دەرلېن (كرومانىۆن) جىگەى ئەو دانىشتوانە كۆنانەى كېشورەى ئەوروپايان گرتىتەو، ئەو شوپنەوارانەى لەسالى ۱۸۶۸ لەئەشكەوتىك بەو ناو لەناوچەى دورۆدنى لەفەزەنسائو باشوور دۆزرانەو ئەو ھەمان نىشان دەدەن، پاشماو پەكى تىرى زۆر لەھەمان جۆر دەرھىنراون كەبۆ ھەمان سەردەم دەگەرپتەو، لەشوپنى جىياجىاي فەرەنسائو سويسراو ئەلمانىا و پلېز، ھەموو پاشماو كانىش نىشانەى بوونى خەلكىكى زۆر بەھىزو بالا بەرزى كەبالا يان لەنىوان پېنج پىو ۱۰ قولانچ

هەتا شەش پى و چوار قولانچ-دايە، كاسەسەرى ھەريەكەيشيان لەنيوان ۱۷۵-۱۵۹ سەنتيمەترى سى جادايە، گروپى كرۇمانىيۇن-يش وەك گروپى نياندەرتال بەئەشكەوت نەشيان ناسراو، چونكە شوپنەوارەكانيان لەئەشكەوتدا دۇزراوئەتەو، بەلام ھىچ بەلگەيەك لەبەردەستدا نىيە بيسەلنييت بيجگە لەئەشكەوت لانەى تريان نەبووييت. رەنگە لەوودا زەمەن گالتەمان پى بكات، مەبەستم ئەوئەيە كەزانايانى ھەلەكۇلراوەكان ھىچ شوپنەوارەيكى ئەو خەلگەيان نەدۇزىوئەتەو ھى ئەوانەيان نەبيت كەئەشكەوت نەشيان بوون يان لەئەشكەوت سەريان ناوئەتەو، تينۇرى زانستى باوى ئەمەش ئەوئەيە كەئەو گروپە مەزە ئەناساي ناوئەراسەتەو بەرپى ئەفەريقادا رپى ئەوروپايان گرتۆتەبەر، رپگەكەشيان بەسەر چەند پردىكى وشكانيدا بوو كەدەلەين ئەو سەردەمە ئەفەريقاي داوئەتەو لەئيتالياو ئيسپانيا، شيوەى بلاوەگردنى ئەو ئيسكەوئەروكە مەريپانەش گومانى ئەوئەمان لەلا دروست دەكەن كەدەيان سالو بگرە چەندەين سەدە ئەو مەرفانە لەپيناوى زەوتكردننى ئەوروپا دۇى نياندەرتالەكان زۆر بەسەختى جەنگابن. بەو شيوەيش دەبينين مەلەلانى نيوان فەرەنساو ئەلمانيا زۆر كۆنە، ھەرجۆنيك بيت مەرفى نياندەرتال لەسەر زەوى لەبن ھاتو مەرفى كرۇ مانىيۇن زەوى ئاوەدانكرەو كەدەكاتە باووباپيرانى بئەپەتتى ئەم ئەوروپاي رۇزاوايە كەئىستا ھەيە، ھەر ئەويش بناغەى بۆ ئەم ژيارە داناو كەئەمەرپۆ لەبەردەستى ئيمەدايە.

شوپنەوارە كەلتورىيەكانى ئەو چۆرە مەريپانەى لەچاخى بەردىنى كۆنەو لەئەوروپادا ماونەتەو دەبنە ھەوت بەشى سەردەكەيەو كەبەپى شوپنەكانى كۆنترين يان گرنگترين شوپنەوارە دۇزراوەكانى فەرەنسا ئەو ھەوت بەشە لەپەك جودا دەرگىنەو، ھەمووشيان بەو جىادەكرىنەو كەنامرازى سواغ نەدراويان بەكارھىناو، سى بەشى يەكەميان ئەو سەردەمى پەشيوپەيدا گەلەبوون كەدەكەويئە نيوان ھەردوو چاخى بەستەلەكى سەھەم چوارەمەو.

..... مېژورى څارماتېتى .....

۱- كهلتوور (پان پيشه سازى) بهر له سهردهمى چيللى، نهو سهردهمهش مېژودهگى دهگه پته وه بۇ دهو روبه رى ۱۲۵۰۰۰ سال بهر له ئىستا، زور بهى نهو بهر ده ستىيانى كه له چينه زور نزمه كانى زهوى دهره يئراون نابنه به لگه يه كى به هيز بۇ نهوى خه لگى نهو سهردهمه خويان كه رهسته كانيان دروست كرده يئت، پېده چيئت خويان له سروشتدا هه بووبن و چوڭ پايان لى كه وتوون هه ر ناوا به كار يان هينابن (نهگمر هه ر له بنه پته وه به كار يشان هينابن)، به لام هه بوونى بهر دېكى زور كه ده سكى وه ها يان هه يه بۇ شوين ده ست ده شيئت لاي تيزو لاي تريان هه يئت، نهوه پالمان پيوه ده نيئت نهو شه ر هفه بده ينه مرو فى بهر له سهردهمى چيللى، شه ر هف دروست كرده يي كه مين نامرازي به كار ه يئراوى نهو روپا يه كان، دروست كرده يي چه قو ي بهر د.

۲- كهلتوورى چيللى و مېژو وه گه ي ده كه ويته نزيكه ي ۱۰۰۰۰۰ پ.ز، لهو سهردهمه دا به هو ي ناسكر دنه وه ي لاكانيان نهگمر كه مي كيش به نافو لاي يي بيئت نامرازه كان پيشكه وتن ، هه روه ها به چه مان دنه وه يان به چوړيك شيوه ي بادام وهرگرن و دوا جاريش به ناماده كرده يان بۇ نهوى بۇ مشتى مرو ف خو شتر بيته وه.

۳- كهلتوورى نه چولى و مېژو وه گه ي ده كه ويته نزيكه ي ۷۵۰۰۰ پ.ز و شوپنه واريكى زورى لى به جيماوه له نهو روپا و له گر ينله ندا و ولا ته يه كگرتو وه كان و مهكسيك و نهفه ريقا و پوژه لاي نزيك و هيندو چين، له م قوناغه دا به ته نها چه قو ي بهر دين چاك نهگراوه به چوړيك كه ته ناسوقى زياترى هه ييئت و تيزتر بيئت، بگره له پال نهوه دا چه ندين نامرازي ترى تايبه ت دروست كراون وهك چه كوش و ميخ و بيك و پليئت و سهره ترو نووكى رمو چه قو، ده توانين له م قوناغه دا وپنه يهك بهدى بكه ين كه نيشانه يه بۇ قوناغيكى چوست و چالاكى پيشه سازى مرو يى.

۴- كهلتوورى مو ستيرى و شوپنه واره كانى له هه موو كيشوهره كاندا هه يه، هه روهك په يوه ندي يه كى سهرنجراكي شى هه يه به پاشما وه كانى مرو فى

## ..... ویل دیورات .....۲۰۰۰

نیاندەرتالەو، دەگەوئە میزوویەکیشەو دەگەگاتە نزیکی چل ھەزار سال بەر لەئێستا، جەقۇی بەردین لەم قۇناغەدا شتێکی تارادەبەك دەگەمنە، وەك ئەوێ بووبێتە شتێك کاتی بەسەر جووبیت و شتێکی نوێ جێگە ی گرتیبێتەو، ئەم کەرەستە نوێیانەش ھەر دانەبەکیان بەردێکی تەنکە کەلەجەقۇگە ی بێشوو سووگەر و ناسکەر و جوانر و دەستگەلیك دروستیان کردوو ئەپیشەسازیدا ھال بوونەتەو، ئەگەر چینیکیش بچیتە سەرپووی چینیەکانی سەردەمی بلیستۆسینیەو لەباشووری فەرەنسا ئەو بەشماوەکانی ئەم کەلتووری تر دەبینیت.

۵ کەلتووری ئۆریگناسی و دەگەوئە دەورووبەری ۲۵۰۰۰ پ.ز، یەکەمین قۇناغی پێشەسازی دای چاخی بەستەئەکە، یەکەمین کەلتووری ناسراوی مرقۇفی کرۆمانیۆن-یشە، لەم قۇناغەدایە کەبێجگە لەکەرەستە بەردینەکان کەرەستە ی ئێسکیش داھات -بێژنگ و بزمار و مائەو..تاد- ھونەریش لەچەمەند نەخشێکی نافۆلای داتاشراوی سەر بەرددا سەری ھەلدا، یان لەوێنە ی ساویلکانە ی زۆر دیاردا کەبەشی زۆری وێنە ی ژنی پروت بوو<sup>۶</sup>، لەقۇناغی پێشکەوتوتتری گەشە ی مرقۇفی کرۆمانیۆن-یشەدا کەلتووریکی تر سەری ھەلدا کەئەویش بریتیە لە:

۶-کەلتووری سۆلوتری کەلەدەورووبەری ۲۰۰۰۰ پ.ز لەفەرەنسای ئیسپانیای جیکۆسۆفاکیا و پۆلەندا دەرکەوتن، لەم قۇناغەدا چەندین جەقۇ و پلێت و درەوشە و مشار و پم و ھەربە چوونە سەر چەك و کەرەستەکانی چاخی ئۆریگناسی، ھەر و ھا دەرزێی زۆر وردیش لەئێسك دروست کرا، کەرەستە ی زۆریش لەشاخی کەل داتاشرا، ھەر و ھە دەبینیت شاخی کەل لەم چاخیدا بەوێنە ی جەستە ی ئازەل بەجۆرێك داتاشراو کە زۆر بالتر، لەو ھونەرە ی لەچاخی ئۆریگناسیدا ھەبوو، لەکۆتاییشدا کە مرقۇفی کرۆمانیۆن گەیشتە چلەپۆبە ی گەشەکردنی ئەم کەلتوورە ھاتەناراو:

۷. گەلتوورى مەجدەلى گەلدەدەرووبەرى ۱۶۰۰۰ پ.ز. لەسەرتاسەرى ئەوروپادا دەرەدەگەوت، ئەم قۇناغەش بەگۆمەلېكى زۆرو ھەمەجۆر لەقاپ و ھاچاخى ناسك جىادەكرېتەو كە لەعاج و ئېسك و شاخى ئازەل دروستكراون، لوتكەى ئەو پېشەسازىيانەش لەتۆرو دەرزیپەكدا دەرەدەگەون كەسادەپە، بەلام لەكارامەپیدا دەگاتە رادەى كاملى، ھەر ئەم قۇناغەشە لەبوارى ھونەردا بەوینەكانى ئەلتامېرا جيا دەكرېتەو كەوردترېن و ناسكرېن دەستكردى مرؤفى كړۇمانیۆن.

مرؤفى بەر لەمېژوو لەو گەلتوورانەى چاخى بەردېنى كۇندا بناغەى ئەو پېشەسازىيانەى داپشتو كەلەچارەيان نوسراو ھەتا شۆرشى پېشەسازىش وەك بەشىكى گەلتوورى ئەوروپا بمېننەو، ئەو ھەش كەگواسستنەو ھى ئەو پېشەسازىيانەى ئاسان. كړد بۇ ھەردوو ژيارى كلاسيك و مۆدېرن برېتېيە لەبەرلأوى پېشەسازىپەكانى چاخى بەردېنى كۇن. كاسەسەرو وینەكانى ئەو ئەشكەوتانەى سالى ۱۹۲۱ لەرۇسيا دۆزرانەو، ئەو بەردەستېيانەى دى مۆرگان سالى ۱۸۹۶ لەمېسر دۆزېنېيەو ئەو شوپنەوارانەى چاخى بەردېنى كۇن كە ستن كار لەسۇمال دۆزېنېيەو ھەمبارەكانى چاخى بەردېنى كۇن كە لەنشوى فەييوم دۆزرانەو گەلتوورى گليك ستل لەباشوورى ئەفەرىقا، ھەموو ئەوانە بەلگەن لەسەر ئەو كېشومەر تارىكەكەش تارادەپەك ھەمان ئەو قۇناغانەى بېرپە كەلەپارەى ئەوروپاى بەر لەمېژوو بەكورتى باسما كړدن. ئەو ھەش لەرپوى پېشەسازىى بەردە زۆر تەنكەكانەو، بگرە پەنگە ئەو شوپنەوارانەى لەجەزايرو تونس دۆزرانەتەو كەلەشوپنەوارەكانى چاخى ئۆرېگناسى دەچن، پەنگە بېنە پشتيوان بۇ ئەو تېئورەى دەلېت ئەفەرىقا پەجەلەكى ئەو گەلتوورەپە، يان ئەو سنوورەپە كەمرؤفى كړۇمانیۆن و دواتر (مرؤفى ئەوروپاى) تياپدا راوەستاو، چەندېن كەرەستەى چاخى بەردېنى كۇن لەسورپا و ھېندو چېن و سېبېرپا و شوپنى ترى ناسپاش دەرھېتراون، ھەرەك ئەندروو ئەوانەى پېش ئەوېش لەناوچەى جىزۇيت لەمەنگۇليا دەرپان ھېناون، بەھەمان شپو پەپكەرى ئېسكى

..... وېل دېورات .....

مرؤفى نپاندەرتالو بەردەستى زۆرى ھەردوو چاخى مۇستىرى و ئۆزىگناسى  
لەفەلەستىن دۆزراونەتەو، ئەوھشمان بىنى چۆن بەم دواپانە لەپىپىنگ كۆنترىن  
پاشماوۋى مرؤفو كەرەستەكانى دۆزراونەو، كەرەستەى لەئىسك دروستكراوۋىش  
لەنبراسكا دۆزرايەو كەھەندىك زاناي خاودنى ھەستى نىشتمانى وىستان  
بىگىرنەو بۇ ۵۰۰۰۰۰ سال پىش ئىستا، ھەروھا ھەندىك سەرەتير دۆزرايەو  
كەھى ۲۵۰۰۰۰ سال پىش ئىستان، بەو جۆرە پردىكى پان ھەست پىدەكەين  
كەمرؤفى بەر لەمىزوو بەسەر ئەو پردەدا بناغەكانى ژيارى گەپاندە دەستى  
ھاوپىكەى، مرؤفى چاخەكانى مېزوو.

بابەتى سېھەم

ھونەرەكانى چاخى بەردىنى كۆن

كەرەستەكان — ئاگر — وئەكىشان — پەيكەرتاشى

ئەگەر لىرەدا كورتەباسىكى ئەو كەرەستانە بكەين كەمرؤفى چاخى بەردىنى  
كۆن دروستى كردوون، ئەو وئەنەيەكى رۈونتر لەبارەى ژيانى ئەو مرؤفەو بۇ  
خۇمان وئەدا دەكەين بەبەرورد لەگەل ئەوۋدا كەجەلەوى خەپالمان بەرەللا بكەين،  
ئاساپىشە كەپەكەمىن كەرەستەى دەستى مرؤف بەرد بىت، چونكە چەندىن ئازەل  
ھەبوون دەپانتوانى ئەم كەرەستەيە فىرى مرؤف بكەن. كەواتە ئەو چەقۇ  
بەردىنەى كەلەسەرىكىيەو قۇقر كرابوو و لەسەرەكەى تربىەو سووپىندرابوو  
ھەتا بۇ مشت بشىت، ئەو چەقۇ بەردىنەى مرؤفى سەرەتايى بوو بەجەكوش و  
بوو بەپاچو بەبىل و مائەو تىغو مشار، ھەتا رۇزگارى ئەمپۇش ئەو وشە  
نىنگلىزىيەى بۇ جەكوش بەكارى دەھىنن (hammer) لەرەجەلەكە  
زمانەوانىەكەيدا بەماناى بەرد دىت<sup>۳</sup>، دواتر پى بەپى رۇزگار ئەو كەرەستانە  
ھەمەجۆتر بوون لەرووى شكن وشىوۋەپانەو تا واى لىھات لەرەجەلەكە



وېكھاتوھكەى خۇيان دووركەوتنەو، بۇ دروستكردى كوناكرابه كەرەستەگان،  
ددان بەكارهینرا بۇ ئەوھى كەرەستەكە بېیتە مشار، تەلاش چەقېتراپە  
كەرەستەكە بۇ ئەوھى بېیتە پم يان تیر يان خەنجەر، ھەروەك ئەو بەردە  
مالەپەى كەلەشیوھى چەماوھدا بوو بوو بەخاكەنازو بەبیل. بەردى زېرىش بوو  
بەپرېبەن، بەردەپېكىش بوو ئەو نامرازە جەنگیەى مرۇف خودى چاخى  
شارستېنى كلاسیكىشى پى تېپەپاند، كاتیکىش مرۇف بى لەبەرد ئېسك و تەختەو  
عاجیشى چنگ كەوت، كۆمەلئىكى ھەمەجۇر چەك و كەرەستەى بۇ خۇى  
دروستكرد: مالەو دەسكاوون و پاچ و سوپېرو خاكەنازو درەوشەو چراو جەقۇو  
بیل و كېردو خەنجەر و میخ و، ھەروەھا كانزابرو ماسیگرو جەقۇى راوو تیغ و  
تۇرو بېگومان زۆر شتى تریش، ھەموو رۇژئك زانیاریەكى نوپى دەست  
دەكەوت، بايى ئەوئەندەش ھیزى ژیریى ھەبوو كەجارچارە دۆزراو  
رېكەوتییەكانى دىگۇپى بۇ داھىنانى ئەنقەست.

بەلام نایەتى ھەرەگەورەى ئەو مرۇفە ناگر بوو، لەوھدا داروین نامازە بەگپرى  
گەرمى گرپكانەكان دەدات، كەدەشیت ئەو گرپە مرۇفى فېرى ئەو كرىدیت ناگر  
جیپە، ئەسخیلۆس-یش پیمان دەئیت پرۆمیسۆس بەگپتیبەردانى پارچە  
كۆتەرەپەك لەدەمى گرپكانىكى گرپرتووى دورگەى لیمئۆس ناگرى دروستكرد،  
لەناو شوپنەوارەكانى مرۇفى نیاندەرتالدا چەند پارچە خەلۆوزو پارچە ئېسكى  
سووتیندراو دۆزراونەتەو، كەواتە ئەو ناگرەى مرۇف نامادەى كرىدووە كۆنیپەكەى  
دەگەرپتەوہ بۇ پېش چل ھەزار سال بەر لەئىستا، كرۆمانیۆن-یش قاپېكى بۇ  
خۇى دروست كرىدبوو بۇ ھەلگرتنى ئەو پشكۆپەى بۇ پرووناكى بەكارى دەھینا،  
كەواتە چراش ھەمان ئەو تەمەنە دپژەى ھەپە، بەلاى زۆرىشەو مرۇف لەرپى  
ناگرەوہ توانیوئیتى بەرگەى ئەو بەستەلەكە بگرت كەشالوى بۇ ھیناوە، ناگریش  
خەوئىكى بى مەترسیى پى بەخشیوہ دوور لەمەترسییەكانى ئەو نازەلەى لەو  
شتە سەپرو سەمەرەپە ترساوہ وەك چۆن مرۇفى سەرەتایى كرنۆشى بۇ بىردوہ،

..... ویل دیورانٹ .....

ھەر ئەویش دېرى بەتاریکی دایەو بەوہ بۆتە یەگەمین فاکتەری گەمبۆنەوہی ترس، گەمبۆنەوہی ترسیش یەگیکە لەتالە ئالتوونیەکانی چنراوہی میژوو گەھەموو تالەکانی ئالتوونی نین، دواجاریش ھەر ناگر بووہ کانزاگانی تۆاندۆتەوہو ئاویتە یەگتری کردوون. تاکە ھەنگاوی راستەقینەشە لەھونەرەکانی پێشەسازیدا گەمرۆفی سەردەمی کپۆمانیۆن بەرەو سەردەمی شۆرشى پێشەسازی ناویتى<sup>۷</sup>.

لێرەدا شتیکی سەپرو سەمەرە دەگێرپنەوہ —وہک ئەوہی مەبەستمان لەم گێرپانەوہیە پوونکردنەوہی ھۆنراوہکەى گۆتە بێت کە لەبارەى ئەو ھونەرە بەجەبەرپووتەوہ نووسىویتی گوايا دواى پووخانى ئیمپراتۆرەگان و نەمانى دەولەتەکانیش ھەر دەمینیتەوہ، شتیکی سەپر دەگێرپنەوہ کەدەلێن پوونترین شوینەوارێک مروۆفی چاخى بەردینی کۆن بۆ ئیمەى بەجى ھىشتبیت چەند پارچەيەگە لەھونەرەکەى، پووداوہکەش ئەوہیە گەبەر لەشەست سال پيش ئیستا سەنیۆر مارسىلینۆ دى سۆتۆلا لايدايە ئەشکەوتیكى فراوان لەنزىک کێلگەکەى خۆى لەئەتنامیرا لەباکوورى ئیسپانیا، ئەو ئەشکەوتە ھەزاران سال بوو وەک خەلۆەتگای راھیبیک دەرگای قفل بوو، ئەو تاویرانە دايانخستبوو گەبەسەریدا دارمابوون و سروشتیش لەلای خۆیەوہ بەخۆل و پەردووی نیشتوو چەندین دنگەى بۆ دروست کردبوو و دەیانپاراست. ئینجا مروۆف ھاتو گەوتە لیدانى ئەو شوینە بۆ ئەوہى شوینىكى نوئ بۆ خۆى پیکەوہ بنیت، ئەوہبوو بەو لیدانانەو بەرپیکەوت دەمى ئەشکەوتیكى دۆزییەوہ، سى سال بەسەر ئەوہدا تیپەرى و سۆتۆلا ھات بۆ سەپر کردنى ئەشکەوتەگە، ئەوسا چەند نیشانەيەكى سەپرى بەسەر دیوارەکانیەوہ بىنى، پۆژیکیش کچە بجووکەکەى لەگەل خۆیدا برد، لەبەرئەوہش گەنەم بالای وەک باوگى بەرز نەبوو پۆیوستى بەجەمینەوہ بێت بۆیە چاوى بریپە بنمیچەگە بۆ نیگاکردن و ئەوہى بىنى بىنى، ھێلکاریپەگى نارۆشنى بیزۆنىكى بىنى (بیزۆن واتە گای کپۆى)، ھەموو وینەکەش رەنگى زەق

..... مېژورى شارساتى ..... .

بوو، دواتر گەبنمىچەگە دىوارەگان بەوردى پشكران وئەنگەلىكى تىرى زۇر دۇزرانەو، سالى ۱۸۸۰ سۆتۇلا راپۇرتىكى لەبارەى ئەو شتانەو ەلاوكردهو ەبىنىبوونى، زانايانى شوئەوارناس وەك خووى ەمىشەبىيان بەگومانەو ەپشوازييان لەراپۇرتەگەى كرد. ەندىكىش لەو زانايانە ماريغەتى ئەو ەيان نواند كەسەرادنىكى ئەشكەوتەگەى بكەن بۇ پشكىنى ئەو وئانەو سەردانەگەش بەراگەياندىكى كۇتايى ەات گوايا وئەنگەن ساختەن و دەستىكى فېلباز دروستى كردوون، ئەم گومانە —كەگەس بۇى نىيە نارەزايى دەرىپىت بەرامبەرى. ماو ەسى سالى خاپاند، دواتر وئەى تر لەئەشكەوتى تردا دۇزرانەو ەمموو بۇچوونەگان ەاتنە سەر ئەو ەى ئەو وئانە ەى چاخى بەر لەمېژوون، بەهۇى ئەو كەرەستە سواغ نەدراوانەى بەردەستى و ئەو ئىسك و عاجە سواغ دراوانەى تىياندان بوون، ئەو وئانە بوونە پشتيوانى لەو دەرەنجامانەى سۆتۇلا پىيان گەيشتو، بەلام ئەو كاتە سۆتۇلا لەزياندا نەمابوو.

پاشان زانايانى جىۇلۇجى ەاتنە ئەلتامپراو بەكۇى دەنگ گەيشتە راستى، بەلام پاش جى. گەيشتە ئەو ەى نىشتووەگانى سەر ەندىك لەوئەنگەن دەگەپنەو ە بۇ چاخى بەردىنى يەگەم<sup>۸</sup>، بۇچوونى زالىش ئىستا ئەو ەى گەوئەنگەنى ئەلتامپراو بەشى زۇرى ەونەرەگانى تىرى سەردەمى بەر لەمېژوو كەبۇ ئىمە ماونەتەو ە دەگەپنەو ە بۇ كەلتوورى ماگدالى، واتە بۇ دەوروبەرى ۱۶۰۰۰ پ.ز<sup>۹</sup>. ەمروە ە ەندىك وئەى كەمىك لەوانەش لەزۇر ئەشكەوتى ەمەرسادا تازەتر دۇزراونەتەو، بەلام ەشتا ەم بەپاشماو ەى چاخى بەردىنى كۇن دادەنرېن.

وئەنگەن لەزۇرىنەى ەالتەگاندا جۇرەگانى ئاژەن: كەل و مامۇت و نەسپ و بەرازو ورجو ..تاد، رەنگىشە ئەو جۇرانە بۇ مرۇفى ئەو سەردەمە خواردنى بەتام بووبىن، بۇيە لەراودا بايەخى پى دەدان، ەندىك جارېش وئەى ئاژەلىك دەبىنن تىرى بەركەوتو، بەبۇچوونى (فرايزم) و (رېناخ) ئەو جۇرە وئانە

..... ۋىل دېۋرانت .....ۋىل دېۋرانت .....

بەمبەستى جادوۋگەرى كىشراۋن ھەتا ئاۋەلەكە بەگىش يەكەن بۇ ژۇر دەستى ھونەرمەند يان راۋچىيەگە ۋە ئەۋسا بۇ ناۋسكى، پەنگىشە ۋەنەگەلىك بىن ھىچ مەبەستىكىيان لەپىشت نەبىت ھونەرى پوۋت نەبىت. پائىنەريان داھىيانى ھونەرى ۋە ۋە جىۋە ھونەرىيە بىت كەلەگەل داھىياندا دىت. چۈنكە ئاقۇلاترىن ۋەنە بەس بوۋن بۇ مەبەستى جادوۋىي، لەكاتىكدا دەبىنىت ۋە ۋەنە لەزۇر ھالەتدا ھىندە ناسك ۋە بەھىزو كارامانە كىشراۋن بەرادەيەك ۋە شتەت نىشان دەمدەن كەدلىتەنگەت دەكات ئەۋىش ئەۋەيە كەھونەر -لانى كەم لەم بارەيەۋە- كەشەيەكى زۇرى نەكردوۋە لەھەمو ۋە قۇناغە درىزانەدا كەمرۇڭ بېرىۋى، ئەۋەتا ئەۋە ژيان ۋە جوۋلە ۋە مەزنى بەھىلىك يان دوو ھىلى بۇر زۇر بەمبەھىزى گوزارشتيان لىكراۋە، ئەۋەتا ھىلىك ۋەنە ئاۋەلىكى زىندوۋى ھىرشەبەرى كىشاۋە (يا دەشپىت ھىلەكانى تر بەدەستى زەمەن سىراپنەۋە؟)، بلىتى تابلىۋى (دۈاشىۋى) دافىشى يان تابلىۋى (ئىدىدەيە) ۋە ئەلگىرىكۇ ۋەك ۋە ۋەنە ۋە كىرۋمانىۋن بىمىنەۋە ۋە ھىل ۋە پەنگەكانيان پاش بىست ھەزار سالى تر دەرېكەۋن؟!

ۋەنەكىشان ھونەرىكى كات بەسەرىردنە، تەنھا پاش سەدان سالى كەشەى ژىرى ۋە ھونەرى دەرەدەگەۋىت، ئەگەر بەتىنۇرى باۋى ئەم سەردەمەش بىرۋا بىكەين (كەكاركردن بەتىنۇرە باۋەكان كارىكى پىرەترسىيە)، ئەۋە دەلىپىن ۋەنەكىشان لەپىشەسازى پەيكەرەۋە سەرى ھەلداۋە، كەئەم پىشەسازىيە بەدورستگردنى پەيكەرى تەۋاۋ دەستى پىكردو دۋاتر كەشەى كردو بوۋ بەداتاشىنى پەيكەرى دەرگەۋتوۋ لەسەر پلىتى ھەلگۇلراۋ. لەمەشەۋە ھەنگاۋى كىشانى ۋەنە بەھىل ۋە پەنگ ھاتەئاراۋە، كەۋاتە ۋەنەكىشان بىرىتيە ئەپەيكەرىك كەلەلاكانىيەۋە بىرەۋەتەۋە، ھەنگاۋى ميانەى ھونەرى بەر لەمىژوۋ دەبىنىت زۇر بەجۋانى لەۋ ھەلگۇلئىنەدا بەرجەستە دەبىت كەزۇر بەجۋانىيەكى سەرسامكەرەۋە دىارن بەسەر تابلىۋەكەۋە، ھەلگۇلراۋەكان پەيكەرى پىاۋىكن تىرىك يان پىك دەۋاۋىت ۋە لەسەر تاۋىرە ئۆرىگناسىيەكان لەناۋجەى بلۇسىل

لهفهره نسا هه لکه ندراون، لوی بیگون له نه شکوه تی بار بیگ له فهره نسا له نیو  
چه ندین پاشماوهی نری مه گده لیه گاندا چمن د ده سکیکی نه خشیندراوی  
دۆزییه وه که له شاخی که ل دروستکراون، په کیکیش له و مشتوانه هونهریکی کاملی  
زور چاکمان نیشان د ه دات، وهک نه وهی له و دمه دا هونهر چمن دین نه وهی  
له مه شتی و گه شه گردن بری بیټ، هه روه ها له هه موو ناوچه گانی سهر دهریای  
ناوه راستیشدا - له میسرو گریټ و ئیتالیو فهره نساو ئیسپانیا- ژماریه کی بیگوتا  
ویننه ژنانی قه له وی کور تمبالای سهر دهمی بهر له میژوو دهبینین که یان به لگن  
له سهر نه وهی نه و خه لکی دایکاپه تیایان په رستوه، یان وینا کردنی نه و کاته ی  
نه فهره یقاپه یه گانن بۇ جوانی، له چیکو سلؤفاکیش له ژر زه وی چمن په یکه ریکی  
به ردینی نه سپی کیوی که ل و ماموت دهر کراوه، نه و په یکه رانه له نیو چمن  
پاشماوه یه کدا بوون که مه زنده دهر ټټ بکه پینه وه بۇ ۳۰۰۰۰ پ.ز.<sup>۳۲</sup>

نه و لیکنه نه وه یه ی ئیمه بۇ میژوو که ده لیت میژوو به ره و پینه وه دهر وټ،  
نه و لیکنه نه وه یه له پایه گانییه وه هه لده ته کیټ نه گهر گومان له وه بکه یین نه و  
په یکه رو نه خسه دپارو وینه زورانه ته نها به شیکی زور که می هونهر یکن مرؤفی  
سهره تای خوی پی ناساندوه، یان له رییه وه جوانکاری له ژپانی خویدا کردوه.  
نه وهی بۇ ئیمه ماوه ته وه هه مووی له نه شکوه ته گاندا یه، چونکه هاگت ره  
سروش تییه گان نه یان توانیوه بکه نه نه و نه شکوه تانه و نه و شتانه ش بغه وټین،  
به لام نه مه نه وه ناگه یه نیټ که مرؤفی بهر له میژوو ته نها کاتیک هونهر مه ند  
بووه که په نای بۇ نه شکوه ټ بردوه، رهنگه په یکه مریان له هه موو جیگه یه ک  
داتاشی بیټ وهک نه وهی ژاپونییه گان دمیکن، رهنگیسه په یکه مریان زور داتاشی بیټ  
وهک گریکه گان، رهنگیسه ته نها له دیواری نه شکوه ته گاندا ویننه یان نه کی شابیټ،  
به لکو ویننه گانیان له سهر کوتال و ته خته و هه موو شتیکی تر دا کی شابیټ،  
به جه سته ی خوشیانه وه، رهنگه داهینانی هونهری نه وټویان هه بیټ زور بالائر  
له وهی به ده ست ئیمه گه پشته وه، له یه کیک له نه شکوه ته گاندا بۆریه که مان

## ..... ویل دیورات .....

دۆزیوۋەتەۋە لەئێسکی کەل دروستکراۋە و پڕکراۋە لەکەرەستەیهکی پەنگکردنی پێستی مرقۇف<sup>۲۳</sup>، لەئەشکەوتیکی تردا تابلوی ھونەرمنەندیکی نیگارکێشمان دۆزیوۋەتەۋە لەو تابلویانەی کە لەکاتی وێنەکێشاندا پەنگەکانی دەخرێتەسەر، کەدۆزیشمانەۋە ھیشتا پەنگی مەغرە (خۆلی ئاسنین)ی سووری بەسەرەۋەبوو ئەگەرچی دووسەد سەدەئە بەسەردا تێپەربوو<sup>۲۴</sup>، ئاشکرایە ھونەر گەشتۆتە ئاستیکی زۆر پێشکەوتوو، سنووریشی لەناو خەلکدا بەر لەھەژدەھەزار ساڵ زۆر فراوان بوو، دەشت خەلکانێک ھەبووبن ئەو سەردەمە ھەمەجی و دواکەوتوو بووبن و لەبەرساندا سکی خۆیان ھەلگوشیبێت و لەئەشکەوتە پێسەکاندا نیشەجی بووبن، ئەو خەلکە رقیان لەچینە بازارگانە دەوڵەمەندەکان بووبیتەۋە و پیلانیان بۆ کوشتنی گروپە زانستخوازەکان گیرابێت و بەدەستی خۆیان کەرەستیان دروست کردبێت و ئەو کەرەستانە بن کە ئێستا گەشتوونەتە دەستی ئێمە و بوونەتە شتی ئەنتیکە.

### بابەتی چوارەم

#### کەلتووری چاخى بەردینی نوێ

پاشاۋەکانی ئاشپەزخانە – دانیشتووانی دەریاچە – دەرکەوتنی کشتوکال – مایکەردنی ئازەل – شێوازە ھونەرییەکان – چەین لەچاخى بەردینی نوێدا – کوپەلە دروستکردن – بێناسازی – گراستەۋە – نایین – زانست – کورتەییەکی ئەو پرووداۋانەى کە بەر لەمیژوو رێگەیان بۆ شارستانی خۆشکرد لەچەند ماوەیەکی جیاچای ئەم سەدەیدا چەندین کەلەگە بووی زۆر دۆزراۋەتەۋە کە بەلای زۆرەۋە پاشماۋەى خواردنی بەر لەمیژوون. ئەمە لەفەرەنسائو ساردینیائو یورتوگال و برازیل و ژاپۆن و مەنشوریا دۆزراۋەتەۋە،

له سهرېو ههمو و نهوانه شه وده له دانيمارگدا دوزرانو ته وده و نهو ناوه سهرميان به سهر د اېراوه (په شماوه گاني ناشپه زى)، نه م كه له گه ي پاشماوانه بریتين له گوڼچكه ماسى و خورماي ناوى و هيلكه شه پتانوكه ي دهرپاو همره وها له نيسك و پروسكى ژماره يك نازه ئى كيوى و دهرپايى و لكه مرسته و چهكى له نيسك و شاخ و بهرد دورستكراو و له پاشماوه نه زى و هك خه لووزو خو له ميش و كووپه له ي شكاو، دياره نهو پاشماوانه كه نه و نه دىش جوان نين ناوى چاو بېمن، به لگه ي روون له سهر كه لتوورنك كه له مېزوويه كدا كه لاله بووه كه ده كه پته ووه بو نزيكه ي ۸۰۰۰ پ.ز، واته مېزوويه كه نه گهر به چاويكى و رد بېنا نه ووه سهرى بكه ين نوپتره له چاخى بهردينى كؤن، به لام له گه ل نه و ه دى هينده نوئ نيه ناوى چاخى بهردينى نوپى لى بنرى، چونكه هيشا نه گه ي شت بووه نه وى بهردى سواغ دراوى تيدا به كار بھينرى. له وانه شه هيچ له بارى نهو خه لگه ووه نه زانين كه نهو شوپنه واران هيان بو به جى هيشتووين، نه و نه دى نه بېت كه زه و قىكى تاراده يه ك په سنيان هه بووه. ده گريت پاشماوه گاني ناشپه زى و كه لتورى مادزيل له فهره نسا كه كؤن ترينى نهو پاشماوانه يه، نوپنهرى چاخىكى بهردينى ميانه بن، كه كه و توتنه نيوان همر دوو چاخى بهردينى كؤن و نوپوه.

له سالى ۱۸۵۴ يشدا زستانىكى وشكه سالى نااساى تپه پرې، نهو ساله ناستى ناوى دهرپاچه گاني سويسرا هينده نزم بووه كه چاخىكى ترى چاخه گاني بهر له مېزووى بو دهرخستين، نه ووه بوو له پتر له دووسه د جيگه ي نهو دهرپاچانه دا چه ندين خمرمانى له و بابه ته دوزران هوه، نه ووش زانرا كه نهو خهرمانانه له ماوه ي نيوان سى هه تا حفته سه ده دا له ژېر نهو ناوه دا ماونه ته ووه، خهرمانه كان به شيويه كيش رېز بو بوون كه پيد ه چيت گوندى بچووكيان به سهر ووه بووبيت، په نكيشه و هك نارم زوويه كى گوشه كېرى يان بو بهرگرى نهو گوندانه له ويدا ناوه دان كرابنه ووه، ههر گونديكيش له وانه بهرديكى ته سك به و شكانيه ووه به سترابووه كه هيشا پايه ي هه نديك له و پردانه له شوپنى خو ياندا

..... ویل دیورانت .....

ماونەتەۋە، دىنگەي مائەكەنىش ھېشتا لىرە لەۋى مابوونەۋە، شەپۇلەكان لەناۋايان ئەبىردىۋون، لەنىۋ ئەۋ كەلاۋانەشدا كەمابوونەۋە چەندىن كەرسەتە كە لەئىسك و لەبەردى سۈاغدىراۋ دروست كرابوون دۇززانەۋە ئەۋ كەرسەتەنە بەيۋچۈۋنى زاناپان نىشانەپەكى دىارى چاخى بەردىنى نوپىن كەلەدەروپەرى ۱۰۰۰۰۰.پ.ز لەئاسىياداۋ دەۋرۋەرى ۳۰۰۰.پ.ز لەئەۋرۋىپادا كەشەي كىردۈۋە<sup>۸</sup>، ئەۋ شوپىنەۋارانەش زۇر لەۋ شوپىنەۋارە مەزن و زۇرانە دەچىن كەپەگەزىكى مرقىى سەپىرى ناسراۋ بە(كىۋ بىناكەن) لەسەر مىسسىپى و لەقەگەنى ئەۋ پوۋبارە بەجىيان ھىشتۈۋە، خۇ ھىچ لەبارەي ئەۋ رەگەزە مرقىيەۋە نازانىن تەنھا ئەۋ نەبىت كەلەۋ كىۋانەي لەشىۋەي شوپىنى ۋوربانى يان لەشىۋەي ئەندازىيى جىياچىيا يان لەشىۋەي ئازەلە پەرسىترەۋەكان بەجىيان ھىشتۈۋون بۇمان، لەۋ كىۋانەدا چەند شىك دۇززانەتەۋە لەبەردو گۈپچكەماسى و ئىسك و كانزاي كۈتراۋ دروست كراۋن، ئەمەش ئەۋ خەلگە تەلىسماۋىيە دەخاتە كۇتايى چاخى بەردىنى نوپۇە.

ئەگەر بىمانەۋى ۋەتەنەك لەۋ باشماۋە پەرتۈبلاۋەى چاخى بەردىنى نوئى  
 ھەلەنچىن، ئەۋە دەستبەجى ۋەتەنى ھەنگاۋىكى نوئى مۇۋەمان بەرجاۋ  
 دەكەۋىت كەلەكاتى بىنىنىدا سەرسامت دەكات، ئەۋىش كشتوكالە. دەتوانىت  
 بىئىت سەرجەم مېژۋى مۇۋەپەتى بەماناپەك لەماناكەن لەدەۋرى دوو شۇرش  
 دەسوۋرپتەۋە، ئەۋ شۇرشەى لەچاخى بەردىنى نوئىدا پۈۋىداۋە مۇۋى لەپراۋە  
 گۈستۈتەۋە بۇ كشتوكال، ئەۋ شۇرشەش كەبەم دۈۋىپە پۈۋىداۋ لەكشتوكالەۋە  
 گۈستىيەۋە بۇ پىشەسازى. لەھەمۇۋ جۈرەكانى ئەۋ شۇرشانەدا كەمۇۋ بىنىۋى  
 ھىچيان ۋەك ئەۋ دوو شۇرشە راستەقىنە نىن، شۈپنەۋارەكان بېمان دەلئىن  
 كەدانىشتۈانى ئەۋ ناۋچەپە كەنمۇ كەتمەشامىۋ جۈۋ ھەرزىيان دەخوارد، بېجگە  
 لەسەدۈبىست جۈرى مېۋە چەندىن جۈرى بادەم<sup>۲۳</sup>، لەۋ شۈپنەۋارەكانەدا گاسنمان  
 بەرجاۋ نەكەۋتە، رەنگىشە لىكەندەۋەى ئەم حالەتتە ئەۋە بىت كەدانى گاسنەكان



په تخته دروست كرابښ، كۆنلره كې به مېخىكى بهر ده ستى دراييت له هره  
ته لاشه دار پان لقيك كې پيوه كراوه، به لام نه خشيكي هه لكه ندر او سمر  
بهردىكى چاخى بهردىنى نوئ به لگه په كى حاشاهه لنگره له سمر نه وهى  
كه تابلوكه وپنهى جوتياريكه گاسنيك پال پيوه ده نيټ كه دوو گا رايده كيشن<sup>۲۰</sup>،  
نهمش داهنيانايكمان بۇ ديارى ده كات كه ده بېته سمره تاي چاخىكى نوئ  
له چاخه گاني مېژوو. زهوى بهر له وهى كشتوكالي تيدا بكرىت ده پتوانى  
هو كاره گاني ژيان بۇ نزيكه ييست مليون گس دابښ بكات (نهمه  
به خه ملاندنى سېر نارسمر كه خه ملاندنيكى زور ورد نيبه)، ژيانى نهو بيست  
مليونهش به هوئ راوو كوشتاره وه<sup>۲۱</sup> هه ميشه له بهر ده م مردنيكى خيرا دا  
راوه ستابوو ، به لام پاش كشتوكال خه لك كه وتنه زور بوونيك كه بووه پشتيوان بۇ  
زالبووني بى نهمسمر و نهوسمى مروف به سمر زهويدا.

له ههمان كاتدا خه لكى چاخى بهردىنى نوئ بناغه په كى تريان له بناغه گاني  
ژيار دادر پشت، نهو يش مالى كردن و به خيوكردنى نازهل بوو، گومانيش له وهدا  
نييه كه نهو كاره سمر ده مانىكى زورى بر دوه، كه رهنكه سمره تاكه ي بگه رپته وه بۇ  
سمر ده مېكى كؤنتر له چاخى بهردىنى نوئ، چونكه حمزى غمريزيان هى مروف بۇ  
كؤبوونه وه له گه ل شتى تر بيجگه له مروف رهنكه فاكته رپكى پاريددمر بېت بۇ  
په پوهندي كردنى به نازه له وه، نيشانه ي نهو قسه په بهر وونى له وهدا دهر ده كه وپت  
كه خه لكه سمره تاييه كان هيشتا زور خوشحال ده بن به ده سته موكردنى نازه له  
درنده كان، پان به وهى گوخه گانيان پر بكن له ميموون و تووتى و هاوشيو وه  
هاوه له گاني تريان<sup>۲۲</sup>. كؤنترين ئيسكىش له ناو شوپنه واره گاني چاخى بهردىنى  
نوئدا (ده ورو بهرى ۸۰۰۰ پ.ز) ئيسكى سه گه، كه دپرينترين هاوه لى رهنكه زى  
مروپيه و ههروها خاوهنى شهره فمهنده ترين ئيتيكيشه له نيو هاوه له گاني  
مروفا. دواى سه گيش له ده ورو بهرى ۶۰۰۰ پ.ز بزن و بهرخ و بهرازو گا دپن<sup>۲۳</sup>،  
دواجاريش نه سب دپت كه نه گهر وپنه گاني ناو خه شكه و ته كان بكه پنه سمر پشك





ھېچ شۈيۈنەۋارىكى كووپەلەي بەشى يەكەمى چاخى بەردىنى مەزىمان  
نەدۇزىۋەتەۋە، بەلگۈ چەند پارچەيەكى كووپەلەگان گەپىندراۋنەتەۋە سەر  
شۈيۈنەۋارەگانى كەلتۈرى مەگدەلى لەبەلەزىك<sup>۸</sup>، بەلام لەچاخى بەردىنى نويدا  
كەچەند پاشماۋىيەكى زىادەي ئاشپەزى بۇ بەجى ھىشتۈۋىن، لەم چاخەدا  
پاشماۋىيەكى كووپەلە بەدى دەگەين كەتارادەيەك پىشەسازىيەكى گەشەكردوۋ  
نىشان دەدات، ديارە ئاشزانين ئەم پىشەسازىيە چۇن سەرى ھەلداۋە، دەشەت  
مروڧى سەرەتايى سەرنجى ئەۋەي دابەت كەشۈين پىيەكەي خۇي لەسەر قور  
ئاۋى تى دەرۋىت و ئاۋەكەش لىي ئاجەت<sup>۹</sup>، ھەروەك دەشەت بەرپەكەۋەت پارچە  
قورپەك كەۋتەيتە لاي ئاگرپەكەۋەۋە وشك بوۋىتەۋە، بەۋە وشكبوۋنەش ئەۋە  
بىرۋەكەيە لەشۈۋەي ئىلھام گەياندىيەتە مروڧ كەدەيتانى كووپەلەي  
لىكەۋتەۋە، ئەۋە بۋارەنى بۇ دەرۋىستەيت كەدەكرەت ئەۋە كەرەستەيەي تىدا  
بەكاربەيتىرئ كەزۋرۈۋەندەۋە كەدەست چۈنىشى بویت دەيسوۋپىنەت و بەناگرو  
بەتەشكى خۇرىش بەئاسانىش وشك دەكرەتەۋە، بىگومان مروڧ ھەزارەھا سال  
لەقاپى سۈۋىتى لەۋ بەبەتەدا خۋاردن و خۋاردنەۋەي خۇي ھەلگرتۈۋە، ھەروەھا  
لەجامى كالەك و گۈپزى ھىندى و گۈپچە ماسىي دەريادا، دواترىش بەرداخ و  
كەۋگىرى لەتەختەۋە دار بۇ خۇي دروست كىرد، ھەرچۇن سەبەتەشى لەتال و  
لەپۈۋش دروستكىرد، دۋاجارىش قاپىكى تىر بۇ خۇي دروستكىرد كەزۋر لەقۈرى  
ۋشككراۋە تەمەنى زىاتىر بوۋ، بەۋەش داهىنانىكى نوۋى ھىتايە ئاراۋە  
كەبەيەكەك لەمەزنىرەن پىشەسازىيەگانى مروڧ دادەنرەت، بەلام مروڧى چاخى  
بەردىنى نوۋى خولخولۇكەي كووپەلەجىي لەلا نەبوۋ، ۋەك ئەۋەي پاشماۋەگانى  
بەردەستمان پىمان دەلەين، بەلگۈ بەدەستى خۇي چەندىن شۈۋەي جوان و  
بەكەلكى دروست دەكىرد، ھەروەھا كووپەلەكەشى بەنەخشىكى ساۋىلكانە  
دەنەخشاند<sup>۱۰</sup>، بەۋەش پىشەسازىيە كووپەلەي ھەر لەسەرەتايەۋە تىپەرانەد  
كەبەتەنەھا پىشەسازىيە بىت و كىردىە ھۈنەرىش.

همر ليرهدا نيشانهكانى پهكېك لهمهز نترين پيشهسازييه بهراييهكان  
دهبينين، پيشهسازيى بيناسازى، مرؤفى چاخى بهردينى كؤن هيچ شوپنهوارېكى  
خه لگانېكى بؤ بهجى نه هيشتووين كه نيشته جيى دمره وى نه شكهوت بن. تا  
كاتېك دهگهپنه چاخى بهردينى نوئ كه نيدى هه نديك نامرازو كه رسته ي  
بيناسازى دهبينين، وهك په يژى تهخته و خولخولوكه و نوئل و خشتې،  
دانىشتوانى دهرپاچه دارتاشى ليها توو بوون و دنگه ي تهخته يان به ته لاشى  
تهخته ي جيگر به بناغه ي خانوووه دهبهسته وه، يان سمرى دارى دنگه كه يان  
له گه ل سمرى بناغه كه دهگه يانده وه پهك و بؤ به هيزتر كردنى دنگه گهش  
تهخته يان له ملا و نه ولاى ددها، نمرزى ژووره كانيشيان له قور بوو، ديواره كانيش  
له لى ليك ئاليندراو دروست دهكردو به قور سواغيان ددها، بنميچه كه شيان  
له پووش و په لاش و قاميش و چله دار دروست دهكرد، دواتريش له رپى  
خولخولوكه و تايه وه مرؤف توانى كه رسته كانى بيناسازى له ملا ببات بؤ نه ولا،  
كهوته بهردى زل زل وهك بناغه بؤ گونده كانى، همره وهك خودى گواسته وهش  
بوو به به كه كېك له پيشه سازييه كان. نيدى نهو به له مانه دروستكران كه بېگومان  
دهبيت نهو دهرپاچانه يان پر كردبيت له جموجوول، بازركانيش گه په ندرايه  
نه وديوى چياكان و كهوته نيوان كي شوهره كانه وه<sup>۴۲</sup>، نهو روپاش كهوته  
هاورده كردنى بهرده دهگه نه كانى وهك (عه نير) و (به شه م) و (ممرمى رهش)<sup>۴۳</sup>.  
نه گهر بگه رپيت ليكچوونېكى زؤر دهبينيت له نيوان شوپنه جيا جياكانى زه ويدا  
له پرووى وشو وبيت و نه فسانه و نيشى قورو وپنه كانه وه، نهو هوش به لگه ي نهو به  
كه بهر له مېژوو جؤرېك له پيوهنديى كه لتوورى له نيوان گروپه كاندا هه بووه<sup>۴۴</sup>.  
به بئى كارى قوركارى و كووپه له دروستكردنيش، چاخى بهردينى نوئ هيچ  
هونه رېكى ترى بؤ بهجى نه هيشتووين بتوانين له گه ل مرؤفى چاخى بهردينى  
كؤندا به راوردى بگه ين وهك وپنه كي شان و دروستكردنى په يكه ر، نهو هتا ليره و  
له وئى له نيؤ ديمه نه كانى نهو چاخه بهردينه نوپيه دا، له نينگلته راوه تاده گاته

چېن، چەندېن گەلگە بەردى خې دەبېنېن، يان چەندېن دنگەو شوپنەۋارى زەبەلاخى بېناسازى دەبېنېن گەنازانېن مەبەست لەبېناگردنېان چى بوو، ۋەك ئەو شوپنەۋارانەى لەستۇنھېنگ يان مۆربەھان ھەن. بەلاى زۆرىشەۋە ماناى ئەو شوپنەۋارە بېناسازىيانەۋ ئەركەگانىان ھەرگىز نازانېن، رەنگە پاشماۋەى شوپنەى سەربېرنى قوربانى بن يان پەرستگا<sup>۳۶</sup>، چونكە گومان لەۋەدا نىيە كەدەبىت مەرۋقى چاخى بەردىنى نوئ ئايىن ۋ ئەفسانەى خۆى ھەبوۋىت كەسەرگەۋتن ۋ شىكسى رۆژانەى خۆرى پى ۋىنا بىكات، يان مردن ۋ زىندوۋوۋنەۋەى بەردەۋامى خاك، يان ئەو كارىگەرپە سەيرانەى پى ۋىنا بىكات كەمانگ بەسەر زەۋىيەۋە بەجىيان دەھىلەت. مەحالە لەبىروباۋەرەكانى مەرۋقى چاخەكانى مېزوو بگەين بەبى گرېمانە كردنى ئەۋەى ئەو بىروباۋەرەنە رەگيان لەقۇناغى بەر لەمېزوۋەدا داکوتابىت<sup>۳۷</sup>، دەشېت رېزكردنى بەرد لەو بېنايانەدا لەنەنجامى چەند ئىعتبارىكى گەردوۋنى بوۋىت، بەلگەش بىت بۆ ئەۋەى ئەۋانە سالژمېريان ھەبوۋە — ۋەك شىنايدەر بۆى دەچىت<sup>۳۸</sup>، خەلگى ئەو سەردەمە بېرىك مەعرىضەى زانستىشان ھەبوۋ، چونكە ھەندىك كاسەسەرى چاخى بەردىنى نوئ دۆزراۋنەتەۋە كەشوپنەۋارى نەشتەرگەرييان پىۋە دىاربوۋە، ھەندىك بەيكەرى ئىسكىش دۆزراۋنەتەۋە گەۋەھا ديارە ئەندامىكىان شىكابىت ۋ گىرابىتەۋە<sup>۳۹</sup>.

ئىمە تواناى ئەۋەمان نىيە بەتەۋاۋى ئەو كارانە بىخەملېنېن كەمەرۋق بەر لەدەست پىكردنى مېزوو ئەنجامى داۋن، چونكە لەلاپەكەۋە ناكړېت دۋاى خەپالى خۇمان بىكەۋىن لەۋىناكردنى ژيانى ئەو مەرۋقانەدا بەرادەپەك كەبەلگەۋ پاساۋى نىشانەكان رەت بىكەپنەۋە، بەلام لەلاپەكى تىرشەۋە رەنگە گومانى ئەۋەمان لەلا دروست بېت كەچەرخى زەمانە شوپنەۋارگەلىكى لەناۋ بىردىت كەنەگەر لەناۋ نەچوۋناپە ماۋەى نىۋان مەرۋقى سەرەتايى ۋ مەرۋقى سەردەمى بەتەۋاۋى بەرتەسكتەر دەكردەۋە، لەگەل ئەۋەشدا ئەو بەلگانەى لەبەردەستماندان لەسەر ھەنگاۋەكانى پىشكەۋتنى مەرۋقى چاخە بەردىنەكان، ھەر ئەو بەلگانە

بەسن بۆ خەمڵاندنی ئەو مرۆڤە، بەسمانە ئەو پیشەسازییانی بزانین کە لە چاخی بەردینی کۆندا دەرکەوتوون لە کەرەستەسازی و دۆزینەوێ ئاگرو گەشەسەندنی ھونەرەکان، بەسیسمانە ئەو بزانین کە لە چاخی بەردینی نوێدا دەرکەوتووە لە کشتوکاڵ و بەخێوکردنی ئازەل و چنن و ئیشی قورکاری و بیناسازی و گواستەنەووە ھونەر و ھەروەھا زالبوونی بێ گری و گۆلی مرۆڤ بەسەر زەویدا و بەردەوام ئاوەدانکردنەووە بەتوخمی مرۆیی. بەو شیوەیەش ھەموو بناغەکانی ژیاڕ دارپۆزا. ھەموو شتێک بۆ زیارەکان ئامادە کران تەنھا (بەمەزەندە ئیمە) کانزاگان و نووسین و دەوتەت نەبێت، مرۆڤ پێگەیەکی کەوتە بەردەم بۆ تۆمارکردنی بیروپراو کردارەکانی بەجۆرێک کە بکریت بەتەواوی بەنەمانەتەووە ئەو بەنەووە بگوازییتەووە ژیاڕی پێ دەست پێ بکات.

### بابەتی پێنجەم

## قۆناغی گراستەووە بۆ چاخەکانی میژوو

### ۱- دەرکەوتنی کانزاگان

#### مس - پرۆنز - ناسن

کەو و چۆن مرۆڤ دەستی بە بەکارھێنانی کانزاگان کرد؟ ئیمە ئەو نازانین، لیڤەدا جاریکی تر ئەو قسەیە دەکەینەووە، تەنھا دەتوانین بڵێین (ئەویش وەک گومان) کە لە پێی رێکەوتەووە ئەو پوویداو، بە گریمانەش دەلێین پەنگە سەرەتای ئەم پڕۆسەیە بگەرێتەووە بۆ چاخی بەردینی نوێ. ئەو راستیەش پشتی ئەم گریمانەیان دەگرێت کە هیچ نیشانەیەکی بەکارھێنانی کانزاگان لە شۆینەوارەکانی چاخەکانی پێش ئەو میژووەدا نەبینیوە، جا ئەگەر ئەو میژومش بە ۴۰۰۰ پ.ز یان ئەو دەورووبەرە دابنێین، ئەو وێنەیەکی چاخی

## ..... ویل دیورات .....

کانزایی و (نووسین و ژیار) دهبینین که له شهش ههزار سال تیناپهریت، نهو وینه پهک وهک کلکیکی بچووکی پاش چاخیکی بهردین دهبینین که به لای که مه وه چل ههزار سالی خایاندوه، یان پاش ته مه نیکی دریزی مروڤ بووه که ماوه ی پهک ملیون سالی خایاندوه، ده بزانه نهو چاخه ی میژوو بوی تۆمار کردووین چهنده تازهیه.

مس یه که مین کانزا بووه که به نه رمی به دهستی مروڤه وه هاتبیت بۆ به کاره ینان، نه وهنده ی ئیمه بزانی، نه وهتا له مالتیکی (مالهکانی ده ریچه دا) له نزیکی رۆیتهاوزن له سوپسرا نهو ده بینین. نهو به کاره ی نانهش ده گهرپته وه بۆ ده وروبه ری شهش ههزار سال پ.ز<sup>۱</sup>، ههروه ها له خاکی میژو پۆتامایدا (له نیوان دیچله و فورات) شوپنه واریکی تری ده بینین ده گهرپته وه بۆ ده وروبه ری ۵۰۰ پ.ز. دواتریش له گۆرستانهکانی به داری له میسر بهر چاومان ده که ویت و ده گهرپته وه بۆ نزیکه ی ۴۰۰ پ.ز. ههروه ها له شوپنه واری نور ده بینینه وه ده گهرپته وه بۆ ده وروبه ری ۲۱۰۰ پ.ز. له شوپنه وارهکانی (بیناکارانی کیو) له نه مریکای باکوور ده بینین که ده گهرپته وه بۆ سه رده مانیک به ئیمه دپاری ناکریت. سه رهتای چاخی کانزاییش ناگه رپته وه بۆ نهو میژوو ده که تیایدا کانزا دۆزرا وه ته وه، به لکو ده گهرپته وه بۆ نهو سه رده مه ی تیایدا له پئی ناگرو کوتانه وه نهو کانزایانه وه ها نه رم کراون که به که لکی مروڤ ببن. زانایانی کانزا پئیان وایه یه که مین به کاره ی نانی مس له کانه به رده کاندایه ریکه وت بووه، نه ویش نهو کاته بووه که به ریکه وت ناگريک بۆ گه رمبوونه وه کرا وه ته وه نهو ناگه مسی رووکاری به رده کانی نزیکی ناگه ده ی تواندۆته وه، نهو ریکه وته زۆر جاری تر تووشی گردبوونه وه کانی خه لکانی سه رهتایی بۆته وه به ده وری ناگه رکانیاندایه، جا په نگه نهو رووداوه سه ربپیییه دواچارو پاش چه نندین جار دووباره بوونه وه ی پالی به مروڤی سه رهتاییه وه نابیت نهو که رهسته نه رمه بۆ که رهسته و چه که کانی به کار به ی نیت دوا ی نه وه ی ماوه یه کی دوورو درئز به بی هیچ بیرکردنه وه



دوودلييهك بهردى پهقو تهقى بهكاردهينا، چونكه نهو مادهيه لهبهرد نهمرتر بهكار دههاتو زورتريش بهرگهى دهگرت، بهلاى زؤريشهوه سهرمئا كانزا وهك چؤن لهسروشتدا ههيوو وهك خؤى بهكار دههينرايهوهو جارجاره بيخهوشو جارجاره پپ لهخلته دهيوو، پاش نهوه بهماويهكى زؤر -كهپهنگه نهمه لهدهوروپهري ۳۵۰۰ پ.زدا بوييټ- لهناوچهى پؤژههلاى دهرىاى سپيى ناوهراستدا خهك بهسهر هونهري تواندنهوى كانزادا كهوتنو فيربوون لهكانگاكانى خؤيان دهرىان بهينن، دواتريش لهزىكهى ۱۵۰۰ پ.ز كهوتنه لهقالبدانى نهو كانزاينه بهپيى نهو نهخشه دهركهوتوانهى لهگورستانى پهخ مارا لهميسر دؤزراونهتهوه. نهوهيوو مىى تواوهيان دهخسته قابيىكى قورپن يان ناو لهو وازيان لى دههينا ههتا بهو شيويه سارد بيتهوه كهدهيانويست، ئيدى وهك سهرمپ يان وهكو پاچ، ههرئهوهندهش خهك فيرى نهو كردهويه بوون لهگهلا مسدا بؤ كؤمهله كانزايهكى تريش كهوتنه بهكارهينانى. بهو جؤره مرؤف جهندين توخمى يههيزى كهوته بهردهست كهमेزنترين پيشهسازييهكانى پى دابمهزريئيټ، پيگهشى بؤ خوئش بوو ههتا پهلامارى زهمينو دهرىاو ناسمان بدات، خو دهشيټ زؤرى توخمى مس لهخاكهكانى پؤژههلاى دهرىاى سپيى ناوهراستدا بوويټه هؤكارى سهرههلاى چهند كهلتوورپكى توكمهو بههيز لهههزارهى چوارهى بهر لهزايندا، له(ئيلام)و (ميرؤپؤتاميا)و ميسردا، نهوسا لهو ناوچانهوه نهو كهلتووران ههليان بؤ ههموو ناوهدانىيهكى سهر زهوى هاويشت.

بهلام مىس بهتهنها نهرمه، وپراى نهوهى زؤر بهياشى كارى لهسهر دهكريټ بؤ دروستكردنى كؤمهلايك لهپيداويستىيهكانمان (نهگمر مىس نهيووايه لهم چاخى كارهبايه ئيمهدا جييمان بكردايه؟) بهلام لاوازتره لهوهى بؤ نهركهكانى شهپيشو ناشتيش بهكار بهينريټ كهكانزايهكى بههيزترىان دهويټ، بؤيه دهيوو توخميكى تر بدؤزريتهوهو بخريته سهر مىس بؤ پهقتر كردنى، نهگهرچى سروشتيش خؤى پيگهى پيشانى مرؤف دا بهرهو نهو توخمانهى دهكريټ بيانخاته

..... ويل ديورات .....

سەر مىس بۇ ئەو مەبەستە. بىگرە خۇدى سىروشت زۇر چار مىسكى دەدايە  
كەبەقىلى ئەگەل تۇخى تىكەل بووبوو و بووبوو تۇخىمىكى زۇر رەق و  
بەھىز، وەك قەسىدىرو زىك. ئىدى مىسكە گۇرپوو بۇ بىرۇننىكى سىروشتى يان بۇ  
مىسى زەرد، وپراي ئەو ھاۋكارىيە سىروشت بەلام — وەك ئىمە بىزانىن. مەۋق  
چەندىن سەددى وىست تا ھەنگاۋى دوۋھەمى لەۋبارەيەۋە نا، مەبەستە  
تىكەلگەردىكى دەست ئەنقەستى كانزايەك لەگەل كانزايەكى تر بۇ ئامادەكەردى  
ئاۋىتەي ياشىر لەبەكارھىناندا، بەھەرچال مەۋق لانى كەم بىر لەپىنج ھەزار سال  
رېيى بىردەۋە سەر ئەم دۇزىنەۋەيە، چۈنكە لەپاشماۋەكانى كرىت كەدەگەرپىنەۋە  
بۇ ۲۰۰۰ پ.ز. لەشۋىنەۋارەكانى مىسر كەدەگەرپىنەۋە بۇ ۲۸۸ پ.ز. لەدوۋەمىن  
شارى تەرۋادەكاندا كەدەگەرپىتەۋە بۇ ۲۰۰۰ پ.ز. بىرۇنزمان دۇزىۋەتەۋە. كەۋايت  
چاخىكىمان نىيە بەماناى چاخى بىرۇنن ئەگەر بمانەۋىت وشەكە بەرامبەر ماناى  
راستەقىنەى خۇى بەكار بھىتىن، چۈنكە ئەو كانزايە لاي چەند گەلىكى جىياچىيا  
لەچەند ماۋەيەكى جىياچىيادا دەرگەۋتەۋە، دەستەۋاۋەى چاخى بىرۇننىش بەو پېيە  
مانايەكى زەمەنى بەدەستەۋە نادات ، بىچگە لەۋەى ھەندىك كەلتوۋرى مەۋى  
بەسەر چاخى بىرۇنندا تىپەرپىون بۇ چاخى دۋاى ئەو، واتە لەچاخى بەردىنەۋە  
يەكسەر پىيان ناۋەتە چاخى ئاسنەۋە، وەك كەلتوۋرەكانى ھىنلەنداۋ باكوۋرى  
روسىياۋ پۇلىنىزىياۋ ئەفەرىقاي ناۋەرپاست و باشوۋرى ھىندو ئەمىركاۋ ئوسىترالىاۋ  
ۋاپۇن<sup>۶۱</sup>. بىگرە ئەو كەلتوۋرانەش كەقۇناغى بىرۇننىان بىنىيە، ئەم كانزايە تەنھا  
پىگەيەكى لاۋەكىي ھەبوۋە لەناۋيانداۋ وەھا سەپىر كراۋە كەكەرەستەى رابۋاردى  
تايپەتە بەگاھىن و شاۋ جىنە بالاكەى خەلگ، لەكاتىكدا جىنى رەشۋروۋتى  
خەلگ ھەر لەچاخە بەردىنەكەى خۇياندا مابوۋنەۋەو رەتيان نەدەگرد<sup>۶۲</sup>، خۇ  
ھەتا ئەو دوۋ دەستەۋاۋەيەى چاخى بەردىنى كۆن و چاخى بەردىنى نۇئ، تا  
پادەيەكى زۇر رېژەيىن و چەند شىۋەيەكى ژيان ۋەسەف دەكەن زياتر لەۋەى چاخو  
سەردەمانىكى دىارىكراۋ ۋەسەف بىكەن، چۈنكە ھەتا ئەم سەردەمەى ئىمەش زۇر

گەل سەرەتايى ھەن ھېشتا لەچاخى بەردىنى خۇياندا دەژىن، ۋەك ئەسكىمۇكان و دانىشتوۋانى دورگەكانى پۇلىنىزىيا كەئاسن نەچۆتە ژيانىانەۋەو ۋەك كەرەستەبەكى راپواردن سەپرى ئاسن دەكەن كەگەرپىدە بيانييەكان لەگەل خۇيان ھەلىدەگرن. كاتىك كاپتن كۆك پاپۇرەكەى لەسالى ۱۷۷۸دا لەنيوزىلەندا راگرت، چەند بەرازىكى بەزمارىك كرى كەنرخەكەى تەنھا شەش پنىس بوو (دوو قرشو نيو). گەرپىدەيەكى ترىش ۋەھا باسى دانىشتوۋانى دورگەى سەگ دەكات كەبىرامبەر ئاسن زۆر نەوسنن، بەرپادەيەك لەدلەۋە تەماع دەيانگرپت ھەموو بزمارى پاپۇرەكان دەربەينى<sup>۵۸</sup>.

نەگەر برۇنرېش زۆر بەھىزو پتەو بوويىت، بەلام مسو قەسدىر كەبۇ ئامادەكردىنى بئويىستن ئەۋەندە بەپرى زۆر دەست نەدەكەۋتن، يان ئەۋەندە نزيكە دەست نەبوون كەبەشى مرۇف بكەن بۇ كاروبارەكانى پېشەسازى و جەنگ، بۇيە دەبوو زوو بىت يان دېرەنگ ئاسن بىتە ناراو. يەككىش لەشتە ئاۋەژەۋەكانى مېژوو ئەۋەيە كەئاسن كەچەندىش زۆرە لەسروشتدا. كەچى پاش مسو برۇنر دۇزراۋەتەۋە، رەنگە يەكەم بەكارھىنانى ئاسن لەلايەن خەلگەۋە بەكارھىنانى ئاسنى نەپزەكەكان بوويىت، ۋەكو (بيناكارانى كىو) ۋەھندىك لەسەرەتايىەكان ھەتا رۇزى ئەمپۇش ۋەك پىدەچىت دەيكەن. رەنگىشە دواى ئەۋە بەئاگر كانزاكەيان ھەر لەكاناگەى خۇيدا تۈندىتەۋە، ئەۋسا بەجەكوش لىيان داۋە ھەتا ھاتۇتە بەردەست، لەگۇرستانەكانى مىسردا شتىكىمان دۇزىۋەتەۋە كەلەئاسنى نەپزەك دەچىت ۋەدەگەرپتەۋە بۇ سەردەمى بەر لەخانەۋادەى شاكانى ئەۋى.. نەخشە بابلىيەكانىش ۋەك كالايەكى دەگەمن و گرانبەھى پاپتەختەكەى ھامورابى (۲۱۰۰.پ.ز) باسى ئاسن دەكەن، لەرپۇدىسيى باكوورېش ھالبىكى ئاسن دۇزراۋەتەۋە كەدەگەرپتەۋە بۇ دەۋرۋەرى ۴۰۰۰ سال بەر لەنىستا، ھەرچۇن دەرھىنانى ئاسن لەباشوورى ئەفەرىقاش شتىكى تازە نىيە، كۆنترىن ئاسنى كاركدووش كەبىزانىن برىتييە لەكۆمەللىك چەفۇ كەلەجىرار لەفەلەستىن

..... ۋېل دېرانت .....

دۇزراۋنەتەۋە، بوترا مېژوۋەكەپان دەگېرېتەۋە بۇ نىزىكەى ۱۳۵۰ پ.ز. ئىنجا بەسەدەيەكى تەۋاۋ باش ئەۋە ئاسن لەمىسر لەسەردەمى شای مەزن رەمىسى-ى دوۋەھەمدا دەرکەۋتەۋە، دۋاى سەدەيەگىش لەۋى لەدورگەكانى دەريای ئىچە دەرکەۋتەۋە، بەلام لەرۋاۋاى ئەۋرۋپادا، ئەۋە لەھۆلستات لەنەمسا لەدەۋرۋېمى ۹۰۰ پ.ز دا دەرکەۋتەۋە. لەشارى لاتىن لەسۋىسراش لەدەۋرۋېمى ۵۰۰ پ.زدا دەرکەۋتەۋە، ھىندىش ئەۋە گانە بەم پېشەسازىيە ئاشنا بوۋە كەئەسكەندەر لەگەل خۋى بردى بۇ ئەۋى، ئەمىرىكاش لەرپى كۆلۈمبەسەۋە پېى ئاشنا بوۋە، ئۇقيانوۋىساش لەرپى كۆك-ۋە، بەۋ خىرايى ۋە ھەنگاۋە قورسانەۋە ئاسن سەدە لەدۋاى سەدە كەۋتە گەپان بەجىھانداۋ ھەمۋو جىھانى گرتەۋە.

## ۲- نووسىن

رەجەلەكە قورپەكانى - ھىماكانى نووسىنى دەريای ناۋەرپاست -

نووسىنى ھېرۋگلىفى - پىتەكانى ھىجا

گەرەتەين ھەنگاۋى مەۋە بەرەۋ زىار بىرېتىيە لەنووسىن. لەچەند پارچە قورپىكى شىلراۋى چاخى بەردىنى دوۋەمەدا كەبۇمان ماۋنەتەۋە ھەندىك ھىلى رەنگاۋرەنگ ھەن كەزۇر لەلىكۆلەرەۋەكان ۋەك ھىماى نووسىن لىيان دەروان، رەنگە ئەم قەسەيە جىيى گومان بىت، بەلام رەنگە نووسىن -بەمانا فراۋانەكەى كەبىرېتىيە لەكۆمەللىك ھىماى ۋىنەيى بىرۋپاى مەۋە دەردەبېرت -بەۋ نىشانانە دەستى بىكردبىت كەبەنىنۋەك يان بەبىزمار لەسەر قورپى نەرم ھەلگەندراۋن، چ بۇ نەخشانەن بوۋىت يان بۇ جىاكىرنەۋەى پاش ئەۋەى دەبىتە كۆۋپەلە، ئەۋەتا لەكۆنترىن نووسىنى ھېرۋگلىفىدا شىۋەى بالئەدە لىكچوونىكى ھەيە لەگەل ئەۋە نەخشانەنەى شىۋەى بالئەدە كەلەكۆنترىن پاشماۋە قوركارپەكانى سۆزى (ئىلام)دا ھەن. ھەرۋەھا كۆنترىن ۋىنەكانى دىغلىش كەلەنووسىنى ۋىنەيىدا بەكارھاتوۋن

..... مېژوروى ھارماتىتى .....

راست لەو نەخشە ئىندازىمىيانەى دىمخەلەو ھەرگىراون كەلەسۆزاو سۆمەردا ھەبوون. پىتە راستەھىلەكانىش كەپىدەجىت سەرتا لە نىزىكەى ۳۰۰ پ.ز دا لەولاتى سۆمەردا سەريان ھەلدا بىت، چ نىن بىجگە لەوئەنەمەكى كورتكراوھى ھىماو وئەنى كىشراو يان چاپكراوكانى سەر كووپەلەى سەرتابى بەشە نىزىكەمەى ولاتى مىزۇبۇتاميا يان ئىلام<sup>۱۰</sup>. كەوابىت نووسىنىش — ھەك وئەنەكىشانو بەمىكەرتاشى- پەنگە پەچەلەمكى بچىتەو سەر ھونەرى كووپەلە دروستكردن، چونكە ھەك جۆرەك لەنەخشە وئە سەرى ھەلداو، بەو بىيەش ھەمان ئەو ھەوئەنى لەدەستى قوركاردا بوو بەكووپەلەو لەدەستى بەمىكەرتاشدا بوو بەبتو لەدەستى بىناسازدا بوو بەخشى قور، ھەر ئەو بوو بەو كەرمەستەمەى كە نووسەر بۇ نووسىن بەكارى ھىنا، رەچكەى گەشەكرەنىش لەم سەرتابەو بەرەو نووسىنى بزمارى ولاتى مىزۇبۇتاميا رەچكەمەكى لۆزىكىمەو قۇناغەكانى زانراون.

كۆنترىن ھىما وئەنەمەكان كەنىمە بىانزانىن ئەوانەن كەملىندەر پىترا لەسەر چەند پارچە فەخقورىو كووپەلەمەكو لەسەر چەند پارچە بەردىك دۆزىنىيەو، ئەوانىش لەنىو چەند پاشماوئەمەكى گۆرستانەكانى بەر لەمىزۇودا بوون، لەمىسرو ئىسپانىاو رۆزەلەتى نىزىك، تەمەنىشى (بەو بەخشەدەمەو كەمەبىووە لەخەملەندى تەمەندا) گەپاندۆتەو بۇ ھەوت ھەزار سال. ئەم ھىمايانەى نووسىن كەلەخەوزى دەريای سېپى ناوەرەستدا دۆزانەو لەنىزىكەى ۲۰۰ ھىما پىكىن كەزۇرەيان لەھەموو شوئەكاندا لەمەك دەچن. بەوش دەمە بەلگە لەسەر ھەموونى پەيوەندى بازىرگانى لەنىوان ھەردو كەنارى دەريای سېپى لە ۵۰۰۰ پ.ز ھە، ئەم ھىمايانە وئەش نىن، بەلگە زۇرەيان نىشانەى بازىرگانىن — چەند نىشانەمەكن بۇ مۆلگەدارىو برۆ زانىارى ترى پىوېست بۇ ئالوگۆرى بازىرگانى- جا ئەگەر ئەو پەچەلەكە سادەمە ئازارەكى تىدا بىت بۇ چىنى مام ناوئەجى دەولەمەندەكان، ئەو دىلەواپەك بۇ ئەوان لەوھدايە كەمەدەمىش بەرەچەلەك دىگەرەتەو بۇ دەستى حىساباتو بارى كەشتىيەكان. ئەو نىشانە پىتىش نەبوون،

..... ۋېل دېۋرات .....

چونكى ھەر نىشانمىيەك وشەيەك يان بېرۈكەيەكى تەۋاو بوۋ، بەلەم لەگەل ئەۋەشدا زۇربەيان زۇر لەپىتەگەنى ھىچاى فېنىقىيەگان دەچن. پېترا لېرەۋە دەگاتە ئەۋەى كە "كۆمەلە ھىمايەكى زۇر لەسمەرتادا بۇ زۇر مەبەست بەكار دەھاتن، ئەۋسا لەگەل بازگانيدا ئالوگۇرې ئەۋ ھىمايانەش كراۋ لەۋلاتىكەۋە پەرىنەۋە بۇ ۋلاتىكى تر، تا ئەۋ كاتەى نىزىكەى شەش ھىمايان سەركەۋەتنيان بەدەست ھىتاۋ بوۋنە مولكى ھاۋبەشى گروپىك لەدەستەگەنى بازركانىكرىن، لەكاتىكدا ھىماگانى تر كەتمەنھا لەمەك ۋلاتدا بەكار دەھاتن وردە وردە لەبەر گۆشەگىرپان مەردن ۋوۋكانەۋە"، ئەۋ تىنۇرىيەش كەدەلپىت ئەۋ نىشانە ھىمايانە رەچەلەكى پىتى ھىجائىن، بەرپاستى تىنۇرىيەكە شايستەى بايەخ پىدانە"، ئەۋ تىنۇرىيەى مامۇستا پىترا تاكە زاناىە باۋەرى پىي بىت".<sup>۶۲</sup>

ئەم ھىما بازركانىيە سەرمەتايانە ھەرچۇن گەشەيان كەردىت، ئەۋە جۇرپىك لەنۋوسىن ۋەك لىقىكى ۋىنەكېشان شانبەشانى لەبەردا بوۋە، لەۋ سەرمەمانەدا بەۋىنە گوزارشت لەبېرۈكەيەكى بەرمەۋام دەكرا، ھەتا ئىستاش چەند تاۋىرپىكى دەرياچەى سەروو (دەرياچەى سۆيىر) چەند شوپنەۋارپىكى ۋىنەى ئاقۋلاى ھەلگرتوۋە كەھىندىيەگانى ئەمىرىكا بۇ گىرپانەۋەى چۇنىتتىى پەرىنەۋەيان لەدەرياچە مەزىنەكە بەكارپان ھىتاۋن ۋەۋەشيان بۇ ئەۋەگانى دۋاى خۇيان يان بۇ ھاورپىكانى خۇيان گىرپاۋەتەۋە، گىرپانەۋەيەك جۇرپىك لەشانازىكرىنى تىدایە بەۋ كارۋە كەئەنجاميان داۋە"<sup>۶۳</sup>، ھەر پىشكەۋەتنيكى لەۋ بابەتە ۋىنەى لە سەرمەبەرى ھەۋزى دەرياى سېپى ناۋەرپاستدا لەكۇتايەگانى چاخى بەردىنى نويدا گۇرپوۋە بۇ نووسىن بەدلىياى تەۋاۋىشەۋە لەگەل ھاتنى سالى ۳۶۰۰ پ.زدا (رەنگىشە بەر لەۋ مېزوۋە بەماۋەيەكى زۇر ئەمە رەۋىدايىت) ئىلام ۋ سۆمەرۋ مىسەر كۆمەلپىك ۋىنەيان بەجۇرپىك دەستكارى كەدوۋە كەلمەپىيەۋە بېرۋراگانى خۇيان دەربېرن، ئاۋىشيان لىئاۋە نووسىنى ھېرۋگلىفى، چونكى زۇربەى ئەۋانەى بەكارپاندەھىنان كاهىنەگان بوۋن<sup>۶۴</sup>، كۆمەلپىكى ترى لەۋ جۇرە ۋىنانەش لەدەۋرۋبەرى ۲۵۰۰ پ.زدا لەكرىت

د مرگه وټن، دواترېش د مېبېنېن چوڼ نهو نووسېنه هېرؤگليفييې هېر وېنېهېك  
تيايدا بېرؤكه پېه كې هېلده گرت بېهؤى بېكارهېنانى هېلدهوې باشانېش بېهؤى نهو  
تهناسوق و رېكخستنه نېرېتگېرېه وې كې هېبېو بوو بېرېگه بېرېگه، واته كؤمه لېك  
هېما كې هېر پېه كې كېان ئاماژه بؤ بېرېگه پېه كې دېنگى، دواچارېش كؤمه لېك هېماى تر  
بېكارهېنراون بؤ نه وېنا كېنا ماژه بېن بېهېموو بېرېگه كې، بېلگو وېك ئاماژه بېهېنگى  
سېرمټاى بېرېگه. بېهوش بوونه پېت. رېنگېشه مېژووى نهو نووسېنه هېرؤگليفييې  
بېگېرېته وې بؤ سالى ۲۰۰۰ پ.ز<sup>۱۵</sup> و له مېسر سېرى هېلدا بېت، هېرچى كړېتېشه نهو  
له سالى ۱۶۰۰ پ.ز دا نهو گؤرانهى بېخؤيه وې بېنى<sup>۱۶</sup>. له راسټيدا فېنيقييېه كان  
بېته كانى هېجايان دانه هېناوه، بېلام وېك كالا يېك كړېن و فروشيان پېوه كړدووه،  
بېهېى زانيارېه كانى ئېمه له گېل خؤيان بېرېوېانه بؤ مېسرو كړېت و بېش بېش  
گېاندو وېانه ته سورو سېداو بابلؤس، دواترېش بېرهو هېموو شارم كانى دېرېاى  
سېپى ناوېرېست، هېنارېه يان كړدووه بېو جؤره نهو فېنيقييېانه بازركانى پېت بوون و  
له خاومنه راسټه قېنه كانى خؤيان و مېرېگرت و بلاويان دېكړدووه. نهوان داهېتېرى  
نه بوون، ئېدى كاتېك سېرېه مې هؤمېرېش هاته بېش، گريكه كان نهو بېته  
فېنيقييېانه يان و مېرگرت، يان بابلېن نهو بېتانهى هېموو ئارامېيېه كان  
له بروسټر دېنياندا بېشدار بوون، گريكه كان نهو دوو ناوه سامېيېه شيان له بېته كان  
دېنا كېله يېه كېمېن دوو پېت پېكده هات (ئېلفا بېتا) بېزمانى عېرېش (ئېلفا بېت)<sup>۱۷</sup>.  
وېك د مېرېه كې وېت نووسېن له مېنجامى بازركانى يېه كېه وېه، بووه ئامراز يېكى  
ئاسانكارېش بؤ بازركانى، بؤيه لېره شدا دېبېنېن چوڼ كېلټور قهرزداربارى  
بازركانېيې، چونكه كاتېك كاهېنه كان چېند وېنېهېه كېان بؤ خؤيان دروست كړد  
كېه دېسته وازه جادو وېى و توقووسگېرى و بېرېشكېيېه كانى خؤيانى پې بنوسنه وې، نهو  
كاته دوو گروپ پېه كېان گرت: د نېايى و نايېنى، نهو دوو گروپېه لېكاتى ئاسايدا  
هېمېشه له مېلاملا نېدان، نهو دوو گروپېه بېشؤمېه كې كاتى پېه كېان گرت بؤ نه وې  
مېزنېرېن داهېتانهى مړؤى بېنېنه ئاراو، لهو كاته وېه كېه مړؤف فېرى ناخافتن بووه.

..... ۋىل دىۋىرات .....

دەتۋانىن بىلگىن نوۋسىن ئەۋ شىمىيە كەبەخەلىق كىردىن ژىياري خەلىق دەگات، چۈنكى نوۋسىن پىگەي نوۋسىنمەۋە تۆماركىردىنى مەخرىفەۋ گۋاستىنەۋەي بۈۋ. ھەروەك ئامرازي گەشەكىردىنى زانستو ئەدەبىش بۈۋ، ئامرازي بىلەۋبۈۋنەۋەي ئاشتىۋ سىستىمىش بۈۋ لەنىۋان ھۆزە دژ بەمىيەكەكاندا، كەۋپىراي دژايەتتىيان پىگەۋە گىرئى درابۈۋنەۋە، چۈنكى بەكارھىنانى يەك زىمان ۋاي لىدەكىردىن كەكچى يەك دەۋلەتتىش بىن، سەرەتاي دەرگەۋتىنى نوۋسىن لەخۇيدا ئەۋ سىۋورھىيە كەسەرەتاي مېژۋو دىياري دەگات، ئەۋ سەرەتايەش تاجەندە مەخرىفەي مەۋۇ لەبارەي پاشامۋەكانى پىشىنانەۋە فراۋانتر بىت ئەۋىش ئەۋەندە بىرەۋ دۋاۋە دەگىشەۋە.

### ۳- سەرەتا بىزەكان

#### پۇلىنىزىيا — ئەتەلەتسى

مادام ئىستا خەرىكە لەمىژۋوى نەتەۋە شارستىنەكان نىزىك دەپىنەۋە، دەپىت ئامازە بەۋە بدەپىن كەلەكەلتۈۋرى ھەر يەككىك لەۋ نەتەۋانەدا تەنھا بەشىكى كەم باس دەكەپىن كەخۇمان ھەلى دەپىژىرىن، نەك ھەر ئەۋە، بەلكۈ رەنگە ژمارەپەكى كەمىش لەۋ ژىيارانە بىخەپىنە بىر باس كەپەنگە پۇژىك لەپۇژان پايەپان لەسەر زەۋى داكوتابىت، چۈنكى ناتۋانىن گۈيى خۇمان بىۋوھىنىن ۋ ئەۋ ئەفسانانە نەبىستىن كەبەدرىژايى مېژۋو لەبارەي كۆمەللىك ژىار دەگىپەردىنەۋە كەپۇژىك لەپۇژان مەزىن بۈۋنەۋە كەلتۈۋرىكى مەزىنپان ھەبۈۋە، پاشان كارەساتىكى سىروشتى پان جەنگىك ھاتۈۋە تىكۈپىكى داۋە ھىچى لى بەجى نەماۋە، چۈنكى ئەۋ ھەلگۈلىنە نوپىيانەمان لەژىارەكانى كىرىت ۋ سۆمەرۈ پەقتان ھەمۋى بەلگەن لەسەر ئەگەرى راستگۈيى ئەۋ ئەفسانانە.

لەزەرىي ئارامدا لانى كەم شۈپنەۋارى يەككىك لەۋ ژىارتىيە بىزىۋوانە ھەپە، چۈنكى ئەۋ پەپكەرە مەزنانەي دورگەي ئەبىستەرۈ ئەۋەي خەلگى پۇلىنىزىيا



لەبارەى نەتەوگەلىكى بەھىزو جەنگاۋمرانىكى قارەمان دەگىپنەو كەرۋۇڭ  
لەرۋان سەرومىريان بۇ ساماۋ تاھىتى تۆمار دەگرد، دواترىش تۈانا ھونەرى و  
ھەستە شاعىرىيەكانى دانىشتۈۋانى ئەو شوپنانه، ھەموو ئەوانە بەلگەن لەسەر  
سەرومىرىيەكى لەناۋچوۋ، بەلگەن لەسەر ھەبوۋنى گەلىك كەنىستا لەقۇناغى  
دەستېپىكردى رابوۋنى ژياردا نىيە، بەلكو لەقۇناغى داپمانىكدايە لەژيارىيەكى  
مەزىنەو بەرەو دواۋە. لەبنى زەرياي ئەتلەنتىكىشدا بەرزايپەك لەژىر ئاۋەو  
لەنرىكى ئايسەلەندۈۋە بەرەو ژورور دەبىتەو ھەتا نرىك قوتى خواروۋى زەۋى،  
ئەۋىش دەبىتە بەلگەيەكى تر لەسەر ئەو ئەفسانەيەكى كە ئەفلاتۈۋون  
لەۋنەيەكى جۈاندا بۇمان باس دەكات<sup>۸</sup>، وپنەيەك لەمەر ژيارىك كەرۋۇڭ  
لەرۋان لەكىشۈەرلىكدا گەشەى كىرۈۋە كە جۈاردەۋرى ئاۋ بوۋەو كەۋتۈتە نىۋان  
ھەردوۋ كىشۈمى ئاسياۋ ئەۋرۈپاۋە، پاشان لەنىۋان شەۋو رۋۇڭدا ئەو كىشۈمەر  
سەرنىجامى لەرىنەۋەيەكى زەۋى لەناۋچوۋە پاش ئەۋەدى دەريا ھەموو  
كىشۈمەرەكەى بەلۈۋشداۋە. شلىمان (كەتەرۋادەى لەپاش مەردنى زىندوۋ  
كىردەۋە) پىيى ۋايە كىشۈمى ئەتلانتس ئەلقەيەكى پەيۋەندى بوۋە لەنىۋان  
ھەردوۋ كەلتوۋرى ئەۋرۈپاۋ پەقتاندا، مىسىرى كۈنىش ژيارى خۋى لەو  
ئەتلانتسەۋە ۋەرگرتىبىت<sup>۹</sup>، رەنگىشە خۋدى ئەمىرىكا ئەو ئەتلانتسە بىت ۋەم  
ئەمىرىكايە رۋۇڭ لەرۋان خاۋەنى ژيارىكى كۈن بوۋىت كەلەچاخى بەردىنى  
نۇپدا بەزىارەكانى ئەفەرىقاۋ ئەۋرۈپاۋە گرېدراپىتەۋە. رەنگىشە ھەموو  
دۋزىنەۋە تازەكانى مەۋۇ بۇ جارى دوۋەم بىت كەدەۋزىنەۋە دۋزىنەۋەيەكى  
تر لەپىشدا ھەبوۋىت.

بىگومان رەنگە — ۋەك ئەرىستۈش بۇى چۈە جىهان گەلىك ژيارى بەخۋىەۋە  
بىنىبىت، ژيارى ۋەھا گەگەشتىنە داھىنانى مەزن ۋە ئامرازەكانى خۋشگوزەرانى،

.....ویل دیوانت .....

پاشان ئەو ژیارانە خاپوور بووبنو لەیادەوهریی<sup>۱</sup> مرۆفەکانیشدا سەردراپنەو،  
بەیکن دەئێت میژوو داروبەردووی پاپۆرێکی تێکشکاوه، چونکە ئەوێ  
لەپاردووواندا بزرە زۆرتەرە لەوێ دەیزانین. دڵنەواپیشمان لەم هەموو شتە  
کەلێمان بزر بوو ئەو بۆچوونەیه کەدەئێت: وەك چۆن مرۆفی تەك بەشیکی  
زۆری پرووداوەکانی ژيانی خۆی لەبەر دەچیتەوێ بۆ ئەوێ هیژی ژیری لەدەست  
نەدات، بەهەمان شێوە ڕەگەزی مرۆفە لەهەموو کەلەپووری خۆی تەنها ئەوانە  
لەیادەوهریی خۆیدا دەهێلێتەوێ کەپتەوترین و جوانترینی ئەزموونە  
کەلتووریەکانی پێکدەهێنن.

ئەو کەلەپوورە دەیزانین هەرچۆن بێت و ئەگەر ئەوێ دەیزانین لە دە بەش  
بەشیکی ئەزموونەکانی مرۆفیش نەبێت، دواچار مرۆفە هەر ئەو توانایە نابێت  
کەدوای هەموو شتەکان بکەوێت، وێرایی هەموو ئەو بزرپووانە دەبینین هێشتا  
سەرگوزەشتەیی مرۆفە پڕ ناخراوە و بەشمان دەکات.

#### ٤- لانکەکانی ژیار

ناسیای ناوەراست — ئەناو — هێلەکانی پلاوېرونەو

جیی خۆیەتی ئەم بابەتە کە بەپرسیار ناخنیومانە هەر بەکۆمەڵێک  
پرسیار کۆتایی پێ بەئێن کەوێلامیان نییه، ژیار لەکۆپۆ دەستی پێکرد؟ ئەمە  
پرسیارێکە وەلامی ئاسان نییه، ئەگەر بەبۆچوونی جیۆلۆجیکەکان بێت  
کەلێکۆلێنەوێکانیان لەمەر چاخی بەر لەمیژوو، بەجۆرێک تەمومزاییە تەمی  
میتافیزیکیان تێپەراندووه، بەهەسە ئێوان دەبێت بڵێن ناوچە وشک و  
برینگەکانی ناسیای ناوەراست ڕابردوویەکیان هەیه پێ ناوو پێ هەوای میانە  
(نەسارد نەگەرم)، هەروەها پێ لەدەریاچەیی مەزن و پووباری زۆر<sup>٢</sup>، کەهەموو ئەو

ئاوانە لەدواھەمىن شەپۇلەكانى بەستەلەكدا پاشەكشەيان كىردووھو پەيتا پەيتا  
وشك بوونەتمەو، ھەتا واى لىھاتوو ئىستا ئەوئەندە باران بەسەر ئەو ناوچانەدا  
نابارىت بەشى دروستبوونى شارو دەولەت بكت. واى لىھاتوو شارەگان پەكە پەكە  
پال بەخەلگەكانیانەو دەنن، بەجۆرىك خەلگەكانیان بەرەو پۇژاواو پۇژەلاتو  
باگوورو باشوور بەدواى ئاودا ھەلدىن، ھىشتا داروبەردوو ھەندىك شارى وەك  
بەكترا دەبىنن كەنىوھى پۇچۆتە ناو لى بىابانەو. گومانىش لەوھدا نىيە  
كەدەبىت باكترا زۆر قەرەبالغ بووبىت لەدانىشتواندا بەپى ئەو پانتايەى داگىرى  
كىردووھو كەتىرەى رووبەرى شارەكە خۆى دەدات لەبىستو دوو مىل،  
لەسەردەمىكى زۆر نىكىشدا (سالى ۱۸۶۸) ئەوھ روویداوتمەو كەبەشىك  
لەخەلگى توركمانستانى پۇژاوا، نىكەى ۸۰۰۰۰ كەس، بەپەلە لەناوچەكانى  
خۆيان كۆچيان كىردووھو چونكە لى بىابان شالۆى بۆ ناوچەكانيان ھىناو<sup>۶۱</sup>. زۆر  
كەس برۆيان وەھايە كەئەو ناوچانەى ئەمرۆ روو لەنەمانو بووكانەو دەكەن،  
پەكەمىن ھەنگاوە بىنەرەتییەكانى پىشكەوتنىان بەخۆیانەو بىنىو، واتە ئەو  
تىكەلە پىكەتووھ لەسىستەو خۆراك و نەرىت و ئىتىك و خۆشراپواردن و كەلتور  
كەزىاريان لى پىكدىت<sup>۶۲</sup>.

بامبلى لەسالى ۱۹۰۷لە ئەناو (باشوورى توركمانستان) ھەندىك ئاسەوارى  
كووپەلەى ترى دۆزىيەو كەبەلگەن لەسەر كەلتوورىكى زۆر كۆن كە ئەو  
گەراندىيەو بۆ ۹۰۰۰ پ.ز. رەنگە لەو مەزەندەپەيدا ھەندىك زىادەرموى  
كىردىت، بەلام ئەگەر كىردىتى جوار ھەزار سالى پىوئەناو<sup>۶۳</sup>، ئەوھتا لىرە  
كشتوكالى گەنەو جۆو گەنەشامى دەبىنن، بەكارھىنانى خەلك و مالىكىردنى  
نازەل دەبىنن، نەخشاندىنى كووپەلە دەبىنن بەشىوئەك كەجۆرىك لەلىكچوون  
ھەپە لەنىوئەناو وەك ئەوھى چەند بىنەمايەكى ھونەرى دىارىكراو ھەبووبىت و  
ئەوھش بەلگەپە لەسەر خىبوونەوھى كۆمەللىك نەرىت و ئەزموونى ھونەرى  
لەماوھى چەندىن سەدەى پىش مېژوۋى ئەو دۆزراوانەدا<sup>۶۴</sup>، پىدەجىت كەلتوورى

..... ويل ديورات .....

تورگستانى سالى ۵۰۰۰ پ.ز چەند قۇناغىكى تېپەپاندېت، رەنگىشە ئەو كاتە ئەوان مېزۈونووسى وەھايان ھەبووبېت كەلەراپردووى خۇيان كۆلېيىتەوۈ بۇ ئاشكراكردىن رەچەلەكەكانى ژيارو، فەيلەسووفى وەھايان ھەبووبېت راشكاوانە شىنى ئەو كارەساتانەيان گېراپېت كەبەسەر رەگەزى مروپىدا دېن و لەناوى دەبەن.

ئەگەر لەو كاتانەدا كەزانيارىيى دروست خۇيان بەدەستەوۈ نادەن دواى خەيالى خۇمان بىكەوين، ئەو دەلېن لەم مەلئەندەوۈ خەلگ كۆچيان كىردوۈ - لەدەست ئەو وشكىيە راپانكىردوۈ كەتووشى خاكەكەيان بووۈ لەدەست بېيارانى و وشكەلاتنى زەويەكانيان باريان كىردوۈ- ئەوسا بەس ئاراستەدا رۇيشتوۈن، ھەرچى ھونەر و دابى ژيارتىش ھەيە لەگەل خۇيان ھەليانگرتوۈ، جا ئەگەر چاكەكانىشان نەگەشتېت، ھونەرەكەيان گەيشتۈتە چىن و مەنشورپا و ئەمىركاى باكوور لەرۇزەلەتەوۈ، لەباشووريشەوۈ گەيشتۈتە باكوورى ھىند، دواترىش لەرۇزاوۈ گەيشتۈتە ولاتى ئىلام و سۇمەر و مىسر، بگرە ئىسپانيا و ئىتالىاش<sup>۷۵</sup>، لەسۇزا (ئىلامى كۇن و فارسى نوئ) چەند شوپنەوارىك دۇزراونەتەوۈ كەلەشپوۈدا لەشوپنەوارەكانى ئەناو دەچن، لىكچوونىك كەدەبىتە پاسا و بۇ خەيالى مروۇ گرېمانەى ئەوۈ بكات پەيوەندىي كەلتوورىي لەبەرەبەيانى ژياردا (واتە دەموروبەرى ۴۰۰۰ پ.ز)<sup>۷۶</sup> لەنيوان سۇزاو ئەناودا ھەبووبېت، ھەروەھا لەھونەر و بەرھەمە كۆنەكاندا لىكچوونىكى لەو بابەتە لەنيوان ولاتى مېزۇپۇتاميا و مىسرى بىر لەمېزۇودا دەبىنرئ كەنەويش ئەگەرى ھەبوۈنى پەيوەندىي لىدەكەوېتەوۈ لەنيوان ئەو دوو ھەرىمەدا، ھەبوۈنى پەيوەندىش بەلگەپە لەسەر گرېدراۈوۈى رەوتى گەشەى ژيارى بەقۇناغەكانى بىر لەمېزۇوۈدە.

خۇ مەھالە تەواو لەوۈ دۇنيا بىن كام لەو كەلتوورانە يەكەم جار سەريان ھەلداۈد، ئەوۈش زۇر گرنگ نىيە، چونكە ھەموو ئەو كەلتوورانە لەبەنرەتدا ئەندامانى يەك خىزان و سەر بەيەك جۇرن. جا ئەگەر بۇمان ھەبېت

..... مېژووی څارساتنې .....

بېچېوانه ی بۇچوونی زال رابوودستین کهله بمر کۆنیه که ی رېژنکی  
بهیداگردود، به جۆرک که نیلامو سۆمەر بڅه بڼه پېش میسرود، نهوه کارنکی  
بیهووده ناکه یڼ تمنها به مهبهستی دزایمیکردنی شتی زانراو، به لکو لهویدا  
بشت بهراستییهک دهبهستین کهتمهمنی نهو ژیاړتیانیهی ئاسیا نهگمر لهگهل  
نهوانه ی نهفمریقاو نهو روپادا بهراورد بکړیت، تا زانیاریمان لهباره یانهوه زیاتر  
بیټ دهبنین پېشمان زیاتر بهرو قوولایی چاخهکان دهچیت. خاکه نازدهکانی  
زانایانی شوڼه وارناسی پاش سدهیهک خول ههلدانهوه لهگه نازدهکانی نیلدا ورده  
ورده له رپی سویسهوه ملیان بهرو دورگی عهرېو لهوڼوه بۇ فلهستین و  
میزوپۆتامیاو ولاتی فارس نا، لهگهل هر ههنگاوکی نهو رېگه بهشداو  
شانه شانی زۆربوونی نهو معریفهیهی له لیکولینه وهکانهوه دهستان دمکه ویت،  
نهگمری نهوهمان له لا زۆرتر ده بیت که خاکه به بیته که ی ناوچه ی جزیره له نیوان  
هردوو زیکه دا (میزوپۆتامیا) نهوهنده ی نیمه بزانیڼ شوڼی په کهمین  
دیمنهکانی شانوی میژووی ژیاړی مرؤفن.

منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

# THE STORY OF CIVILIZATION

## نەم كىتەپ

زېندەپۇرى نىيە گەر بىلەن كىتەپى "مىژوۋى شارستانىتى" گەرەترىن  
گەشتە بەناۋ ژىار و شارستانىتى مۇيىدا، ھەر لە ژىارە سەرەتايىيەكانى  
مۇقەۋە تا ژىارى گرىك و پۇمان و سەدەكانى ناۋەراست و چاخى رېنسانس و  
سەردەمى پۇشنگەرى و تا دەگاتە سەدەى بىستەم.  
نەم كىتەپ بەتەنەا بىرىتى نىيە لە تۇمارىكى مىژوۋى بۇ ژىار و شارستانىتى،  
بەلكو گەشتىكە بە نىۋ دۇنيای ئايىن و فەلسەفە زانست و ئەدەب و ھونەرىشدا.  
كىتەپكە تائىستە بۇ زۆرىيە زامەكانى دۇنيا ۋەركىپراۋە و سەرچاۋەيەكى  
پۇشنىرىيى گرىگە و دەكرى بىلەن ئىنساىكلۇپىدىيەكى گشتىي مىژوۋى  
مۇقايەتەيە و پىۋىستە لە ھەمۇر كىتەپخانەيەكدا ھەيىت.  
دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم بەدۋای يەكدا بەرگەكانى ترى نەم كىتەپ  
دەخاتە بەرچاۋى خوينەران.

بەرگسازى: قادر مىرخان

لە بلاۋكراۋەكانى دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم



5047